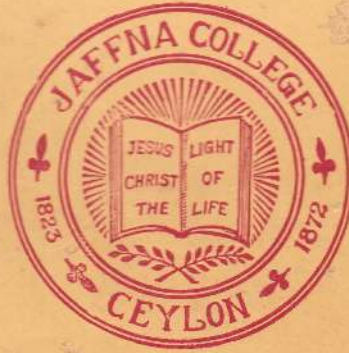


தமிழ் ருவி

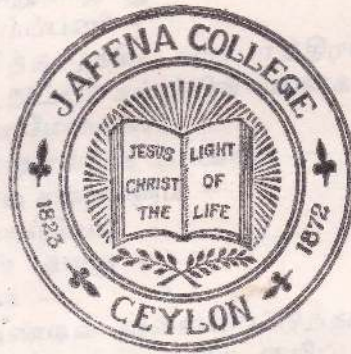


தமிழ் மன்றம்

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி
வட்டுக்கோட்டை.

1999 — 2000

தமிழ்நாடு



தமிழ் மன்றம்

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி
வட்டுக்கோட்டை,

1999 - 2000

தமிழ் பதிவு



தமிழ் பதிவு

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்

பதிவு அலுவலகம்

1999 - 2000

தமிழ் முருவியின் உள்ளே

1. தலைவரின் இதயத்திலிருந்து
2. செயலரின் உள்ளத்திலிருந்து
3. அதிபரின் ஆசிச்செய்தி
4. பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் தென்னிந்திய யாழ்ப்பாணக் கல்வி கலாசார ஊடாட்டம் அமெரிக்க மிஷன் பங்களிப்பு
பேராயர். அதி. வண. கலாநிதி. சு. ஜெபநேசன்
5. பேராயர் வாழ்த்துகின்றார்
6. தமிழில் சிறுகதை இலக்கியம் -
7. தூய தமிழ்ப்பணி -
8. நாம் அறிந்த முக்கிய கதாபாத்திரங்கள் -
9. தொழில் நுட்பக் கல்வியின் பயன்கள் -
10. விஞ்ஞான மேதைகள் -
11. சாதனை அரங்கில் பெண்கள் -
12. மனிதனும் கலைகளும் -
13. சொற்களஞ்சியம்
14. அறிஞரின் தவறு -
15. வாழ்க்கை -
- 16 97 ம் ஆண்டில் விளையாட்டுத்துறை பற்றிய சில குறிப்புகள் -
17. புன்னகை -
- 18 தமிழ் எங்கள் உயிருக்கு நேர் -
- 19 மாணவர்களும் அவர்களின் இன்றியமையா விழுமியமான வாசிப்புத்திறனும் -
20. தேசிய ஒற்றுமை -
21. மகத்தான மூன்றுகள் (தொகுப்பு) -
22. கிரயக் கணக்கீடு -
- 23 புரவலரும் - புலவரும் -
24. ஈழத்துப் பத்திரிகைகளும் தமிழ் இலக்கிய வளர்ச்சியும் -
- 25 தமிழும் அறிவியற் கல்வியும் -
26. பிறவிப்பயனெய்தல் -
- 27 பரதநாட்டியத்தின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் -
- 28 பாட்டுக்கொரு புலவன் பாரதி -
29. நாடக விமர்சனம் -
- 30 யூரோ (EURO) -
31. "ஒரு லட்சம் புத்தகங்கள்" (சிறப்புச் சிறுகதை) -
32. தமிழ்த் திரைப்படங்கள்: தலைமுறைகளும் தலைவிதியும் -
33. பாரதியின் சபதமே பாஞ்சாலி சபதம் -

ந. தனுஷாயினி
வே. ஜே. கீர்பாகரன்
ந. கஜானா
மா. சிவமதி
எஸ். பாஸ்கரன்
பே. சிவாஜினி
சி. கார்த்திகா
வி. சிவராஜேஸ்வரி
எஸ். ருபநாசன்
சி. கிருஷ்ணாவணி

ந. சுகந்தன்
சி. சிஜாமினி
ந. கஜானா

சி. தவந்தி
சி. யசோதா
ஏ. ஸ்ரீகோணேஸ்
ச. சயந்தன்
க. ஹேமா

யோ. ஜோன்மயூரன்
இரா. நிக்கேஷ்
ஜே. கி. ஜெயசீலன்
சி. தவந்தி
ஸ்ரீ. உஷாநந்தினி
சா. டேவிட்ராஜ்
திரு. அ. குமாரவேல்
சுஜாதா
ஜே. கி. ஜெயசீலன்
திரு. பொ. அருந்தவநாதன்

இலக்கண வித்தகர்
இ. நமசிவாய தேசிகர் அவர்களுக்கு

எம் இதய அஞ்சலி

ஆழ்ந்தகன்ற இலக்கணத்தின்
அடிமுடியை அளந்த பெரும்
'நூல்வினைஞன்!' தமிழ்ப்பயிரை
நுனிப்புல் மேயாமல் நுணுகிக்
கற்றுணர்ந்தே
வருங்காலத் தலை முறைக்கும்
வார்த்துக் கொடுத்திட்ட 'நூல்வள்ளல்'!
தேர்வுக்கு மட்டும் எனத்
தமிழைத்
தேர்ந்தெடுத்துப் படித்தும், அதில்
தேறாத பேர்வழிகள்' தேர்வுகளிற்
'பாசாகி'

ஆசிரியப் பணிபுரியும் அஞ்ஞானப்
பேருலகில்
முறையாகத் தமிழ்மொழியை உள்வாங்கி
முழுமையறப் பிறர்க்குதனைத்
தருவதிலும் சுகங்கண்ட
'தனித்துவப் பேராசான்!'
'கற்பதுவும்,
கற்றவற்றைத் தெளிவாகக்
கற்பிப்பதுவும்'
'கணேசையர்' சீடனுக்குக்
கைவந்த பெருங்கலையாம்!

தலைவரின் இதயத்தில் இருந்து ...

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி அன்றில் இருந்து இன்று வரை ஒளிவிசிப் பிரகாசித்து கொண்டிருக்கும் ஓர் கல்லூரி. இற்றைக்கு 175 ஆண்டு முடிந்தும் இக் கல்லூரிக்கும் தமிழுக்கும் உள்ள தொடர்பு மிகவும் இறுக்கமாக உள்ளது என்பதற்கு நாம் வெளியிடும் தமிழ் அருவி என்னும் இந்தச் சஞ்சிகை ஆதாரமாக உள்ளது.

இற்றைக்கு 50 ஆண்டுக்கு முன் ஊற்றெடுக்கத் தொடங்கிய 'தமிழ் அருவி' இன்றும் வற்றாது ஓடிக்கொண்டு உள்ளது. அன்று கை எழுத்துப் பிரதியாக வடிவமைக்கப்பட்டு வந்த தமிழ் அருவி இன்று ஆசிரியர்களின் அறிவுரை ஆலோசனைகளினாலும் நிர்வாகத்தின் அயராத உழைப்பினாலும் எத்தனை இன்னல்கள் போர்ச் சூழ்நிலைகள் மத்தியிலும் அச்சிடப்பட்டு முதன் முறையாக இந்த மிலேனியத்தில் வெளிவருகின்றது என்றால் எமக்குப் பெரும் மகிழ்ச்சியும் அதனோடு கூடிய வெற்றியும் கிடைத்துள்ளது.

அறிவும் ஆற்றலும், ஆளுமையும் மிக்க ஆசிரியர்களின் ஆக்கமும் உயர் கல்வி கற்கும் உயர்தர மாணவரின் ஆக்கமும் சிந்தனை வளர்ந்து கொண்டிருக்கும் சிறார்களின் ஆக்கமும் எம் அருவி வெளியீட்டைத் துரிதப்படுத்தியுள்ளது.

உங்களின் அபிலாசைகளை நிறைவேற்றும் முகமாக இந்தச் சஞ்சிகை வெளியிடப்பட்டது. இதனை வாசித்துப் பயன்பெற என்றும் எனது வாழ்த்துகள்.

தலைவர்
தமிழ் மன்றம்



தமிழ் மன்றம்
119, River Road,
JAFNA.

JAFNA.

செயலரின் உள்ளத்திலிருந்து...

"செய்யாமற் செய்த உதவிக்கு வையகமும்
வானகமும் ஆற்ற லரிது"

- ★ "தமிழ் அருவி" மாணவர் சஞ்சிகை வெளியீட்டிற்கு ஆசிரியரை நல்கிய தென் இந்தியத்திருச்சபைப் பேராயர் அதிவண கலாநிதி. எஸ். ஜெபநேசன் அவர்கட்கும்.....
- ★ அருவி வெளியீட்டிற்கு வாழ்த்துரை வழங்கிய எம் கல்லூரி முதல்வர் உயர்திரு. கு. இராஜநாயகம் அவர்கட்கும்.....
- ★ தமிழருவி அச்சுருவில் மலரவேண்டும் என்று அயராது உழைத்த எமது மன்றப்போஷகர் திரு பொ. அருந்தவநாதன் அவர்கட்கும்.....
- ★ எம் அருவி வற்றாது இருப்பதற்கென தமது அறிவியல் பூர்வமான ஆக்கங்களைத் தந்துதவிய எம் கல்லூரி ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் யாவற்கும்.....
- ★ அருவி நல்ல விதமாய் பாய்வதற்குக் கருவிகளாக நின்று செயற்பட்ட எமது கல்லூரி ஆசிரியர்களான திரு. அ. குமாரவேல், திரு. ஏ. சி. பிரான்ஸிஸ், உதவி நூலகர் திரு. ஜெ. கி. ஜெயசீலன் அவர்கட்கும்.....
- ★ அருவி வெளியீட்டிற்கு ஒத்துழைப்பு நல்கி தோளோடு தோள்நின்ற எமது நிர்வாகத்தினர்க்கும்.....
- ★ எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக அருவி உருவாக்கத்திற்கு மலைபோல் அடியாக நின்று விளம்பரங்களை தந்து உதவிய வர்த்தகப் பெருமக்களுக்கும்.....
- ★ எல்லாம் சிறப்புற ஆக்கங்களை வடிவமைத்து அருவிபோல் வெளியிட உதவிய புனித வளன் கத்தோலிக்க அச்சகத்தினர்க்கும்.....

எம் மனங்கள் நிறைந்த நன்றிகளை
காணிக்கையாக மாலை குடுகிறோம்.

செயலாளர்
தமிழ் மன்றம்



முதல்வர் ஜி. இராஜநாயகம்,
(B.A., Dip in Edu. M.A.)

அதிபரின் ஆசிச்செய்தி

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் தமிழ் மன்றம் தனது முதலாவது ‘‘தமிழருவியை’’ வெளியிடுவதில் மட்டற்ற மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். இத்தமிழருவி நீண்ட காலமாகக் கையெழுத்துப் பிரதியாக வெளிவந்த ஒன்று, முதன் முறையாக அதனை அச்சுவாகனம் ஏற்றுவதில் தமிழ் மன்றம் பெரு வெற்றி பெற்றுள்ளது.

ஆண்டுகள் பல சழிந்து, அவல நிலை எம்மைத் தொடருகின்ற போதும், எதற்கும் சலிக்காது கல்வியை எமது மூலதனம் எனக்கருதி, துன்பத்தையும் சோகத்தையும் சக்தியாக மாற்றி செயற்படுபவர்கள் எமது மாணவர்கள். அதன் வடிவமே இத்தமிழருவி.

தமிழருவி தாங்கிவரும் கட்டுரைகள் அறிஞர்கள், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் போன்ற பல சூறத்தவரின் ஆக்கங்கள் ஆகும். இவை க. பொ. த. உயர்தர மாணவர்களுக்கு மட்டுமல்ல, பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்கும், ஆர்வலர்களுக்கும் பொருத்தமானவை. தமிழ்மொழியில் நூல்கள், சஞ்சிகைகள் குறைவாக உள்ளது மட்டுமன்றி, வெள்வந்தவற்றை யாழ்ப்பாணத்தில் பெறுவதுகூட கஸ்டமானதே. இக்குறையைத் தமிழருவி சிறிதளவாவது தீர்த்து வைக்கும் எனக்கருதுகின்றேன்.

இக் கல்லூரி வரலாற்றுப்பாரம்பரியங்கள் பலவற்றைத் தன்னகத்தே கொண்டது. இலங்கையில் பல கல்வி விற்பன்னர்களை உருவாக்கிய பெருமைக்குரியது. அந்தப் பெருமையின் வழி நின்று, தமிழ்மன்றம் தமிழருவியை வெளியீடு செய்வதன் மூலம் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி சார்ந்த சமூகம் பேருவகை கொள்ளுகின்றது. இச்சஞ்சிகை வெளிவர உழைத்த ஆசிரியர்களுக்கு, பொ. அருந்தவநாதன் அவர்களும், அவருக்கு உறுதுணையாக நின்று உழைத்த ஏனைய ஆசிரியர்களும், மாணவர்களும் பெரும் பாராட்டுக்குரியவர்கள்.

எதிர்காலத்தில் தமிழருவி தமிழ் மக்களின் உள்ளத்தை ஊடுருவிப்பாயவும், மன்றத்தின் பணிகள் தொடர்ந்து வளரவும் எனது நல்லாசிகள் உரித்தாகுக.

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி
வட்டுக்கோட்டை

ஜி. இராஜநாயகம்
முதல்வர்

1999 மார்ச்சு

தமிழ்வல்ல பேராயர் ஜெபநேசன்

மணிவிழா ஆண்டில்

தமிழ் மன்றத்தினரின் வாழ்த்து!

செந்தமிழும் ஆங்கிலமும் சேர்ந்தே விளைச்சலுறும்
சிந்தை வயற்பரப்பின் சிறப்புமவன்!

அறிவுலகச் சந்தை எங்கணுந்தன் 'சாதனை'யைக்
கடைவிரித்தே

கல்வித்துறை வல்லார் கருத்தில் நிலைத்தவனாய்த்
கடவுட்பணியதிலும் கால்பதித்த பேராயன்!

'நூல் என்னும் பேராற்றுள்' நொடிக் கொருகால்
மூழ்கி ஆழச்சுழியோடி அறிவாரம் எடுப்பதிலும்;

காலத்தைப் பொன்போலக் கருதிப் பணிசெய்தே
வெற்றிக்கனி பறித்து வியப்போங்கச் செய்வதிலும் சாலச்
சிறந்த மகன்!

சரிதம் படைத்துவரும்!

ஈழத் தமிழினத்தின் இன்னல் களைவதற்காய்

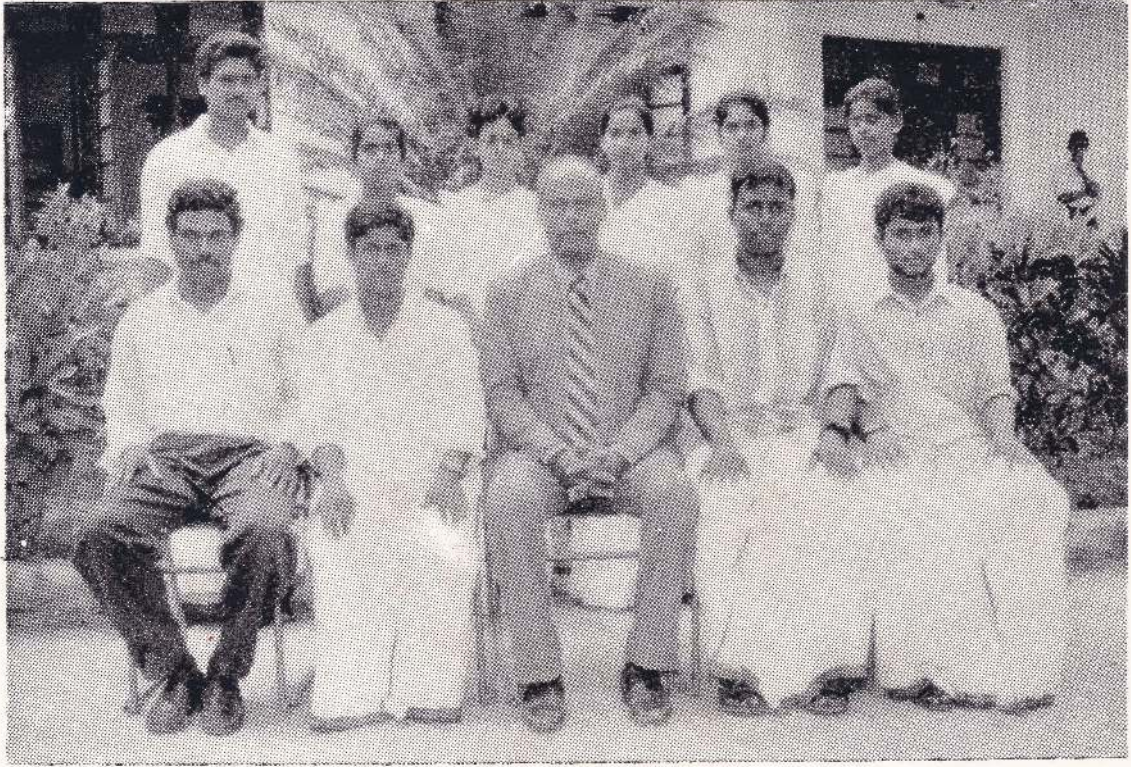
நாளும் தொண்டாற்றும்

நாயகனாம் 'ஜெபநேசன்'

வாழ்கபல் லாண்டு என

வாழ்த்துகிறோம் வாழியவே!

தமிழ் மன்ற நிர்வாகக் குழு 1999 — 2000



இருப்பவர்கள்:-
(இட வலம்)

பொ. அருந்தவநாதன், பொ. மயூர், கு. இராஜநாதர்,
(போஷகர்) (செயலாளர்) (அதிபர்)
ச. ந. பார்த்தியன், (தலைவர்) இ. நக்கேஸ். (பொருளாளர்)

நிற்பவர்கள்:-
(இட வலம்)

ச. மலரவன், ச. நீருபா, சி. சிவஜா, சி. உதயதா,
சி, ஜெனனி. சி. நவநிதி.

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் தென்னிந்திய
யாழ்ப்பாணக் கல்வி கலாச்சார ஊடாட்டம்

அமெரிக்க மிஷனின் பங்களிப்பு

— பேராயர், கலாநிதி எஸ். ஜெபநேசன் —

(1) மிஷன்களின் காலம் :-

கிறிஸ்தவ திருச்சபை வரலாற்றில் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டு மிஷன்களின் காலம் எனப்படுகின்றது. இக்காலத்தில் இங்கிலாந்து, அமெரிக்கா, சுவிட்சலாந்து, ஜேர்மனி முதலிய புரட்டஸ்தாந்து நாடுகளில் இருந்து மதப்பிரசாரர்கள் ஆசிய ஆபிரிக்க நாடுகளுக்கு வந்து சமயத்தைப் பரப்பினார்கள். இவர்களுக்கு இந்தியா அரிய வாய்ப்புக்கள் கொண்ட பணிக்களமாகத் தென்பட்டது. 1757 ல் நடைபெற்ற PLASSEY யுத்தத்திற்குப் பின்னர் ஆங்கிலேய கிழக்கிந்தியக் கம்பனியின் ஆதிக்கம் சிறிது சிறிதாக இந்தியாவின் பல பாகங்களிலும் பரவியது. இந்த மாற்றங்களைத் தொடர்ந்து மிஷன்கள் இந்தியாவில் பணியாற்ற முயற்சித்தன. ஆனால் ஆங்கிலேய கிழக்கிந்தியக் கம்பனி கிறிஸ்தவ மத பிரசாரகர் தமது பிரதேசத்தில் பணியாற்றுவதை விரும்பவில்லை. இந்தக் கம்பனியின் சாசனம் 20 ஆண்டுகளுக்கு ஒரு முறை பிரிட்டிஷ் பாராளுமன்றத்தில் மீளாய்வு செய்யப்பட்டது. கிறிஸ்தவ மதப்பிரசாரம் கம்பனிக்கும் இந்திய மக்களுக்கும் இடையிலான உறவினைப் பெரிதும் பாதித்து விடுமெனக் கம்பனியின் தனாதிபதிகள் பயந்தனர். 1793 ல் இதன் சாசனம் பிரிட்டிஷ் பாராளுமன்றத்தில் மீளாய்வு செய்யப்பட்ட போது மிஷன்களுக்கு முற்றாகத் தடை விதிக்கப்பட்டது. 1813 ல் மீளாய்வு செய்யப்பட்ட போது இங்கிலாந்து மிஷனரிமார் மட்டும் பணியாற்றலாம் என்று

விதி செய்யப்பட்டது. 1833 ம் ஆண்டு தான் சகல நாட்டுக் கிறிஸ்தவ மிஷனரிமார்களுக்கும் இந்தியாவில் பணியாற்ற அனுமதி வழங்கப்பட்டது 1813 ம் ஆண்டுக்கு முன்னர் சில மிஷனரிமார் தென் இந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் பணியாற்றினர் என்பது உண்மையே. 1805 இல் வந்த இலண்டன் மிஷனரித் தொண்டர்கள் இந்த வகையில் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள். இவர்களில் ஒருவர் தான் தெல்லிப்பாளையில் பணியாற்றிய பாலன் பாதிரியார். (Rev. Mr. Palan) இவர்கள் பிரிட்டிஷ் அதிகாரிகள் மத்தியில் தாம் கொண்டிருந்த தனிப்பட்ட செல்வாக்கினால் வந்து பணியாற்றியவர்கள்.

பிரிட்டிஷ் கிழக்கிந்தியக் கம்பனி இப்படியான சட்டங்களை இந்தியாவிற்கு ஏற்படுத்தி இருந்த போதும் இலைங்கையைப் பொறுத்த வரை அச்சட்டங்கள், பாதிப்பை ஏற்படுத்தவில்லை. இலங்கைத்தீவு ஆறு வருடங்களே ஆங்கிலேய கிழக்கிந்தியக் கம்பனியின் கீழ் இருந்தது. 1802 ம் ஆண்டு இலங்கை முடிக்குரிய குடியேற்ற நாடாகியது. எனவே மிஷனரிமாருக்கு எதிரான சட்டங்கள் இலங்கையிற் செயற்படவில்லை. அது மட்டுமன்றி ஆரம்ப கால ஆங்கிலேய தேசாதிபதிகளான Sir Thomas Maitland, Sir Robert Brownrigg ஆகியோர் கிறிஸ்தவ மதப்பிரசாரத்தை ஆதரிப்பவர்களாகவும் மிஷனரிமாருக்கு சகல உதவிகளையும் செய்யும் வாஞ்சை பூண்டவர்களாகவும் காணப்பட்டார்கள். 1812 ல் இந்தியாவில்

பணியாற்ற அனுமதி மறுக்கப்பட்ட அமெரிக்க மிஷனரியாகிய சாமுவேல் நியூவெல் இலங்கைக்கு வந்தபோது தேசாதிபதியாக இருந்த Sir Robert Brownrigg அவரை மனமகிழ்ச்சியுடன் வரவேற்றார். (2) ஆனால் தமது தலைநகராகிய கொழும்பில் அமெரிக்கர் பணியாற்றுவதனை அவர் விரும்பவில்லை. எனவேதான் இலங்கைத் தீவின் வட கோடியில் இருந்த யாழ்ப்பாணத்தை அமெரிக்க மிஷனரிமார் பணிக்களமாகத் தேர்ந்து கொள்ளும்படி ஊக்கமளித்தார். இக்காரணிகளால் 1812 ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணம் அமெரிக்க மிஷனின் பணிக்களமாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது. அமெரிக்கன் மிஷன் தமிழ் மக்களின் மிஷன் ஆயிற்று. 1816 ம் ஆண்டு ஓர் அமெரிக்கன் மிஷன் அணியும் 1820 ம் இன்னொரு மிஷன் அணியும் யாழ்ப்பாணத்தை வந்தடைந்தன. ஆனால் இதற்குப் பின்னர் 1833 ம் ஆண்டு வரை புதிய அமெரிக்க மிஷனரிமார் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வரவில்லை. இதற்குக் காரணம் 1820 ல் Sir Edward Barues என்ற துணைத்தேசாதிபதி அமெரிக்கர் வருகைக்குத் தடை விதித்தமையேயாகும். (3) 1833 ம் ஆண்டு கோல்புருக் விசாரணைக் குழுவினர் இத்தடையை நீக்கும்படி சிபார்சு செய்தனர். ஆனால் அதே வருடம் ஆங்கிலேய கிழக்கிந்திய கம்பனியும் இந்தியாவில் பிறநாட்டு மிஷனரிமாருக்கான தடையை ரத்துச் செய்தது. இதனால் யாழ்ப்பாணத்தில் பணியாற்றிய தலைசிறந்த மிஷனரிமார் இந்தியாவிற்குச் செல்லத் தொடங்கினர். வட்டுக் கோட்டையிற் பணியாற்றிய டானியல் பூவர் மதுரைக்குச் சென்றார். உடுவில் பணியாற்றிய மைரன் வின்ஸ்லோ சென்னைக்குச் சென்றார். பண்டத்தரிப்பில் பணியாற்றிய டாக்டர் ஜோன் ஸ்கடர் ஆற்காட்டுக்குச் சென்றார். இவ்வாறு இந்தியாவுக்குச் சென்ற அமெரிக்கன் மிஷனரிமார், யாழ்ப்பாணத்தில் தாம் பயிற்றுவித்த ஆசிரியர் சிலரையும், மத போதகர் சிலரையும், இந்தியாவுக்கு அழைத்துச் சென்றனர். அது மட்டுமன்றித் தம்முடன் பழகிய தமிழ் அறிஞர்

களை இந்தியாவிற்குச் சென்ற பின்னரும் கலந்தாலோசித்தனர். பிற்காலத்தில் வந்த அமெரிக்கன் மிஷனரிமார் மதுரையையும் யாழ்ப்பாணத்தையும் ஒரேபணிக்களமாகவே கருதினார்கள். (4) யாழ்ப்பாணத்தில் பணியாற்றிய அமெரிக்க மிஷனரிமார் மதுரைக்குச் செல்வதும் மதுரையில் பணியாற்றிய அமெரிக்க மிஷனரிமார் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வருவதும் அடிக்கடி நடைபெற்றன. இதுவே அமெரிக்க மிஷனரிமார் தென் இந்தியாவிற்கும் யாழ்ப்பாணத்திற்கும் இடையிலான கல்வி சார் ஊடாட்டத்திற்குப் பெரும் பங்களிப்புச் செய்ய வழிவகுத்தது.

யந்தொன்பதாம் நூற்றாண்டு போக்குவரத்துப் பாதைகள்

யாழ்ப்பாணத்திற்கும் கொழும்புக்கும் இடையிலான புகையிரதப்பாதை 1905 ம் ஆண்டு தான் நிறுவப்பட்டது. அதற்கு முன்னர் மக்கள் காடுகளினூடாகவே கொழும்பைச் சென்றடைந்தனர். அப்படி சென்றடைய ஒரு மாத காலம் சென்றது. இதனால் யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் தமது முக்கிய கருமங்களைக் கொழும்பிலன்றித் திருவனந்தபுரம், திண்டுக்கல், நாகர்கோவில், சென்னை மதுரை திருவண்ணாமலை முதலிய பட்டணங்களிலே தான் செய்து வந்தனர். கொழும்பு நகர், சிங்கப்பூர், ரங்கூன், பீனாங், போன்ற ஒரு நூரதேசத்துப் பட்டினமாகவே அவர்களுக்குக் காணப்பட்டது. யாழ்ப்பாணத்திற் பணியாற்றிய அமெரிக்கரும் அமெரிக்காவில் இருந்து பம்பாய் கல்கத்தா போன்ற துறைமுகங்களுக்கு வந்து பாக்குத் தொற் கடலைக் கடந்து, ஊர்கா வற்றுறை, காங்கேசன் துறை, பருத்தித் துறை வல்வெட்டித்துறை, முதலிய துறைமுகங்களினூடாகத் தமது பணிக்களங்களைச் சென்றடைந்தனர். சென்ற நூற்றாண்டில் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி அதிபர் ஒருவர் இளைப்பாறிய போது மக்கள் அராஸித் துறைமட்டும் சென்று அவருக்கு பிரியாவிடை

நல்கினர். அவர் அங்குந்து ஊர்காவற்
துறை ஊடாக சென்னை சென்று, தமது
பயணத்தைத் தொடர்ந்திருக்க வேண்டும்.
1905 ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்திற்கும்
கொழும்பிற்கும் இடையிலான புகையிரதப்
பாதை திறக்கப்பட்டதை பற்றி வரலாற்று
ஆசிரியராகிய அ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை பின்
வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார்.

“யாழ்ப்பாணப் புகையிரதப் பாதை
தொடங்கப்பட்டு 1902 இல் உள்ளூர் புகை
யிரதப்பாதையும் 1905 ம் வருடத்தில்
கொழும்பு புகையிரதப்பாதையும் திறக்கப்
பட்டன இந்தப் புகையிரதப் பாதையை
நமக்காக்கிக் கொடுத்த நன்றிக்கு வெஸ்ட்
றிச்வே பேரால் யாழ்ப்பாணத்தார். ஒரு
மகாமண்டபம், நகர் மத்தியில் அமைத்
திருக்கின்றார்கள். முந்நாளில் தரைமார்க்க
மாக ஒருமாதத்திற் சென்றடையும்
கொழும்பு இப்போது ஒரு பகலில் அடையப்
போகின்றது”. (5)

யாழ்ப்பாணத் தென்னிந்தியக்
கல்வி கலாச்சார ஊடாட்டம் அமெ
ரிக்க மிஷனின் பங்களிப்பு என்ற
விடயத்தை ஆறு தலைப்புக்களின்
கீழ் ஆராயலாம்.

அவையாவன:

- அ. கல்வி நிலையங்கள்
- ஆ. வேதாகம மொழி பெயர்ப்பு முயற்சிகள்
- இ. அகராதி முயற்சிகள்
- ஈ. கண்டன நூல்கள்
- உ. பத்திரிகைகள்
- ஊ திருச்சபை இணைப்புக்கள்

அ கல்வி நிலையங்கள்

1816 ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் காலடி
எடுத்து வைத்த அமெரிக்க மிஷனரிமார்
1823 ம் ஆண்டு ஒரு பல்கலைக்கழகக் கல்
லூரியை வட்டுக்கோட்டையில் நிறுவினர்.
வட்டுக்கோட்டை செமினரி என அழைக்கப்

பட்ட இக் கல்லூரி ஆசியாவில் நிறுவப்
பட்ட மிகப் பழமை வாய்ந்த கல்லூரி எனக்
கருதப்படுகின்றது. இலங்கையிலோ, இந்தி
யாலிலோ 1830 ம் ஆண்டு வரை இதற்கிடான
கல்வி நிலையங்கள் எதுவும் அமைக்கப்பட்
டிருக்கவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.
இங்கு ஆங்கில மொழி போதனா மொழி
யாக இருந்த போதும் தமிழ் மொழி,
சமஸ்கிருதம், ஆசியன பற்றிய அறிவை
வளர்த்துக் கொள்ளுவதிலும் அதிக கவனம்
செலுத்தப்பட்டது. இதன் அதிபராக டானி
யல் பூவர் பணி புரிந்தார். இந்தப் பல்க
லைக்கழகக் கல்லூரி தென்னிந்தியாவிற்கும்
யாழ்ப்பாணத்திற்கும் இடையிலான ஊடாட்
டங்களுக்கு முக்கியமான பங்களிப்பைச்
செய்தது. இக்கல்லூரியிலே கற்பதற்கும்
தரங்கம் பாடி, மதுரை, நாகர்கோவில்,
ஆகிய இடங்களில் இருந்து மாணவர்கள்
வந்து சேர்ந்தனர். (6) செமினரியில் கற்று
அரங்கேறிய பலர் இந்தியாவில் செயற்
பட்ட மிஷனரிகளிலும் அரசாங்கத்திலும்
பணியாற்றினார்கள்.

1835 ம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம்
18 ம் திகதி டானியல் பூவர் மதுரையைச்
சென்றடைந்தார். அவர் தம்முடன் செமி
னரியில் கற்று அரங்கேறிய சிலரையும் உத
விக்கு அழைத்துச் சென்றார் என்று தெரி
கின்றது. டானியல் பூவர் மதுரை, திண்
டுக்கல், சிலகங்கை, திருமங்கலம் ஆகிய
இடங்களில் பாடசாலைகளை அமைத்தார்.
யாழ்ப்பாணத்தில் அவர் பெற்ற அனுபவத்
தின் அடிப்படையில் முதலில் ஆரம்பப்
பள்ளிகளையும் பின்னர் விடுதிப் பள்ளிகளை
யும் இறுதியாக மதுரையில் ஒரு பல்கலைக்
கழகக் கல்லூரியையும் நிறுவினர். மதுரை
மிஷன் கல்வி அரைப்பிற்கு அடித்தளமிட்ட
வராக டானியல் பூவர் கருதப்படுகின்றார்.
ஆனால் டானியல் பூவரின் மனம் யாழ்ப்
பாணத்தையே நாடியது. 1844 ம் ஆண்டு
இவர் யாழ்ப்பாணம் திரும்பி, 1855 ம் ஆண்டு
வரை மாண்புபாயில் வாழ்ந்து மறைந்தார்.
ஆனால் செமினரியில் கற்று அரங்கேறிய
மாணவர்கள் தொடர்ந்து தென்னிந்தியா

விற்குச் சென்று பணியாற்றினார். 1855 ல் வட்டுக்கோட்டை செமினரி மூடப்பட்ட பின்னர் அங்கு கற்று அரங்கேறிய மாணவர்கள் பலரும், ஆசிரியர்கள் சிலரும், தென்னிந்தியாவிற்குப் படிப்பைத் தொடரவும் உத்தியோகங்களைத் தேடவும் சென்றனர். 1857 ம் ஆண்டு சென்னைப் பல்கலைக்கழகம் தனது முதலாவது பரீட்சையை நடாத்திய போது வட்டுக்கோட்டைச் செமினரியில் கல்வியை முடித்த சி. டபிள்யூ தமோதரம்பிள்ளை அவர்களும் செமினரியில் அவருக்குக் கற்பித்த டானியல் கறோல் விசுவநாத பிள்ளை அவர்களும் அப்பரீட்சையில் சித்தியெய்தினார்கள். இவர்களே சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தின் முதலாவது பட்டதாரிகள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

வட்டுக்கோட்டைச் செமினரியில் முதலாவது தமிழ் ஆசிரியராக விளங்கிய சுபிரியேயல் திரேசாவின் மகன் சௌந்திரநாயகம் பிள்ளை இந்தியாவில் பிரபல வழக்கறிஞரானார். தென்னிந்தியாவில் ஆறுமுகநாவலருக்குத் துணை நின்ற வழக்கறிஞர் சௌந்திரநாயகம்பிள்ளை என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து தென்னிந்தியாவிற்குச் சென்று கல்விச் சேவையாற்றிய குடும்பங்களில் பிரபலமான மூன்றிணை ஈண்டு குறிப்பிடலாம் முதலாவது சி. டபிள்யூ தமோதரம்பிள்ளை குடும்பம், இவர் பத்திரிகை ஆசிரியர், அரசாங்க உத்தியோகத்தர், நீதிபதி என்ற பல பதவிகளை வகித்தவர். பதிப்புத் துறையில் ஆர்வத்தோடு ஈடுபட்டமையால் தென்னிந்திய கலாச்சார மையத்தின் மூல வேர்களுக்கே செல்லும் வாய்ப்பினைப் பெற்றிருந்தார். இவருடைய மக்களில் ஒருவரான பிரான்சிஸ் கிங்ஸ்பரி அடிகளார் கிறிஸ்தவ மதப் போதகராகவும் தமிழ்ப் பேராசிரியராகவும் நூல் ஆசிரியராகவும் இந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் பணியாற்றினார். 1926 ம் ஆண்டு கொழும்புப் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ் பேராசிரியராகப் பணியாற்றி 1947 ம் ஆண்டு மறைந்தார். வட இந்தியா, தென்னிந்தியா, மெசப்பொத்தோமியா, கொழும்பு,

யாழ்ப்பாணம் எனப் பல இடங்களுக்கும் சென்று தமிழ்ப் பணியும் மதப் பணியும் ஆற்றியவர். நீண்டகாலம் பசுமலை இறையியற் பள்ளியிலும் பின்னர் பங்களூர் இறையியற் பள்ளியிலும் பணியாற்றியவர். அவர் எழுதிய கண்ணன் கதை, புத்தர் சரித்திரம், History of Tamil Literature இராட்சாகிப் சி. வை, தாமோதரம்பிள்ளை அவர்கள் சரித்திரச் சுருக்கம் என்னும் நூல்கள் அச்சவாகனம் ஏறும் முன்னரேயே அழிந்து போனது, தமிழ் மக்களின் தூர்பாக்கியமேயாகும்.

வீரகத்தி விசுவநாதன் வட்டுக்கோட்டை செமினரியில் கற்று அரங்கேறியவர். 1839 ம் ஆண்டு செமினரி அறிக்கையில் அவருடைய பெயர் வீரகத்தி விசுவநாதர் என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. பொன் பூலோகசிங்கம் அவர்கள் வின்ஸ்லோ பாதிரியார் இவரை Bela Kellog என்று அழைத்ததாகவே குறிப்பிடுகின்றார். (7) இவர் தென்னிந்தியாவுக்குச் சென்ற பின்னர் மிஷனரிமாரின் அகராதிப் பணிக்குப் பெரிதும் உதவி புரிந்ததாகத் தெரிகின்றது. (8) இவருடைய மகனாகிய வி. கனகசபை பிள்ளை அவர்களே '1800 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தமிழர்' என்ற சிறந்த நூலை இயற்றினார். வி. கனகசபைப்பிள்ளை 1855 ம் ஆண்டு தென்னிந்தியாவிற்குப் பிறந்து 1906 ம் ஆண்டு இவ்வுலக வாழ்வை நீத்தார்.

ஹென்ஸ்மன் சகோதரர்கள் தென்னிந்தியாவிலே சிறப்புப் பெற்ற இன்னொரு குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். இவர்களுடைய பூர்வீகம் யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள வேலணை ஆகும். பெரிய தம்பி நாகநாதர் என்ற வேலணை வாசியின் மகனே ஜோன் ஹென்ஸ்மன் என்னும் அங்கிலிக்கன் மத்குருவானவர். இவருடைய 6 பிள்ளைகளில் மூன்று மக்கள் சென்னை பல்கலைக்கழகம் B. A. பரீட்சையில் சித்தி எய்தி தென்னிந்தியாவிலேயே பதவிகள் வகித்தனர். ஜோன் ஹென்ஸ்மன் சென்னை பல்கலைக்கழகத்தின் பதினாறாவாகவும், ஜேம்ஸ் ஹென்ஸ்மன்

கும்பகோணம் அரசினர் கல்லூரி அதிபராகவும் பதவி வகித்தனர். இவருடைய தயாள சிந்தையைப் பற்றி அவரின் கீழ் தமிழ் பண்டிதராக இருந்த உ. வே. சாமிநாத ஐயர் கீழ்க்கண்டவாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்.

"கும்பகோணம் காலேஜில் ஹென்ஸ்மன் என்பவர் பிரின்ஸ்சிப்பலாக இருந்த போது ஒரு சேவகனை எதற்காகவோ கண்டித்தார். அவன் சிறிதும் அஞ்சவில்லை. அதிகமாகப் பேசவேண்டாம் நீங்களும் சர்க்கார் சம்பளக்காரன் நானும் சர்க்கார் சம்பளக்காரன். உங்களுக்குள்ள சுதந்திரம் எனக்கும் உண்டு என்று எதிர்த்துப் பேசத் தொடங்கினான். ஹென்ஸ்மன் தயவுள்ளவராகையால் ஒன்றும் செய்யவில்லை. (9)

தென்னிந்தியாவின் தலைசிறந்த தமிழ் அறிஞராகிய திரு. வி. கல்யாணசுந்தர முதலி

யாருக்கு யாழ்ப்பாணத்து கதிரவேற்பிள்ளை ஆசிரியராக வாய்த்தது போலவே இந்தியாவின் தலைசிறந்த ஆங்கிலப் பேச்சாளராகிய (Silver Tongued Orator) மகாகனம் ஸ்ரீநிவாசசாஸ்திரியாருக்கு ஆங்கில ஆசிரியராக யாழ்ப்பாணத்து ஜோன் ஹென்ஸ்மன் வாய்க்கப் பெற்றார். மகாகனம் ஸ்ரீநிவாச சாஸ்திரியார் ஜோன் ஹென்ஸ்மனைத் தமது குருவாகவே கருதினார். தமது குருவயோதிபத்தை அடைந்திருந்த காலத்தில் அவரைப் பார்ப்பதற்காக மகாகனம் ஸ்ரீநிவாச சாஸ்திரியார் யாழ்ப்பாணம் வந்து திரும்பினார் எனத் தெரிகின்றது. யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் துணை அதிபராக இருந்த ஜே. வி. செல்லையா பங்களூரில் மகாகனம் ஸ்ரீநிவாச ஐயரைச் சந்தித்தபோது அவர் தமது குருவைப் பற்றி மிகுந்த ஆர்வத்தோடு விசாரித்ததாக எழுதியுள்ளார். (10)

கிறிஸ்தவ வேதாகம மொழி பெயர்ப்பு

தென்னிந்தியாவிற்கும் யாழ்ப்பாணத்துக்கும் இடையில் கல்வி சார் ஊடாட்டங்களுக்குக் காரணமாய் அமைந்த இன்னொரு முக்கியமான விடயமாக இருந்தது கிறிஸ்தவ வேதாகம மொழிப்பெயர்ப்பாகும். ஒரு காலகட்டத்தில் மொழிப்பெயர்ப்பு வேலையாழ்ப்பாண மிஷனரிமாரிடமும், யாழ்ப்பாண அறிஞர்களிடமும் ஒப்படைக்கப்பட்டது. கிறிஸ்தவ வேதாகமமானது வெவ்வேறு கால கட்டங்களில் வெவ்வேறு நாட்டினராலும் அறிஞர்களினாலும் மொழிப்பெயர்க்கப்பட்டது. முதன் முதலாக 1715ம் ஆண்டு தரங்கம் பாடியில் பணியாற்றிய சீகன்பால்கு என்ற ஜேர்மன் தொண்டர் வேதாகமத்தின் சில பாகங்களை தமிழில் மொழிப்பெயர்த்து அச்சு வரகனம் ஏற்றினார். புதிய ஏற்பாடு முழுவதையும் முதன் முதலாக மொழிப்பெயர்த்து அச்சு வரகனமேற்றிய பெருமை இவருக்குரியது 1728இல்

தரங்கம் பாடியில் பணியாற்றி வந்த குல்ட்ஸ் என்பவர் பழைய ஏற்பாட்டையும் மொழிப்பெயர்த்து அச்சுவரகனம் ஏற்றினார். 1759ம் ஆண்டில் இலங்கையை ஆண்ட ஒல்லாந்தர் புதிய ஏற்பாட்டினை மொழிப்பெயர்த்து அச்சுவரகனம் ஏற்றினார். ஒல்லாந்தர் கால மொழிப்பெயர்ப்புக்குப் பொறுப்பாயிருந்தவர் பிலிப் டி. மெல்லோ என்ற மத போதகர். இவர் கொழும்புச் செட்டி என்ற சாகித்தியத்தைச் சேர்ந்தவர். இந்த மொழிப்பெயர்ப்பு நூல், ஒல்லாந்தருடைய கிறிஸ்தவம் நிலை பெறாததனைப் போலவே மக்கள் மத்தியில் நிலை பெறாமற் போயிற்று. இந்த மொழிப்பெயர்ப்பிலுள்ள ஒரு குறிப்பு கவனிக்கப்பட வேண்டியதாகும். இந்தப் புதிய ஏற்பாட்டிலே இலங்கை மக்களில் பெரும்பான்மையானவர்கள் தமிழ் மொழியை பேசுகின்றனர் என்று குறிப்பிட்டுள்ளது.

1740 ம் ஆண்டு தரங்கம் பாடிக்கு வந்த பெப்ரியஸ் (Fabricius) என்பவர் இன்னொரு மொழிப்பெயர்ப்பைச் செய்து அச்ச வாகனம் ஏற்றினார். 1843 இல் ரோனியஸ் என்பவர் புதிய ஏற்பாட்டை மொழிப்பெயர்த்துள்ளார். இந்த மொழிப்பெயர்ப்பு 1843 ல் மானிப்பாய் அச்சி யந்திரசாலையில் பிரசுரிக்கப்பட்டது. இவ்வாறு வெவ்வேறு காலகட்டத்தில் வெவ்வேறு மொழிபெயர்ப்புக்கள் தோன்றின.

19 ம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் தென்னிந்தியாவிலும் யாப்பாணத்திலும் பணியாற்றிய முக்கிய மிஷனரிச் சங்கங்களான மெதடிஸ்த மிஷன், சேர்ச் மிஷன், அமெரிக்க மிஷன், லண்டன் மிஷனரிச் சங்கம் என்பவை சகல புரட்டஸ்தாந்துக் கிறிஸ்தவர்களும் பயன்படுத்தக்கூடிய ஒரு மொழிபெயர்ப்பின் அவசியத்தை உணர்ந்தார்கள். ஏனெனில் ஒவ்வொரு மொழி பெயர்ப்பும் ஒவ்வொரு குறைபாட்டைக் கொண்டு விளங்கியது. இக்காலகட்டத்தில் இலங்கை வேதாகமச் சங்கத்தின் யாழ்ப்பாணத் துணைச் சங்கம், தென்னிந்திய அறிஞர்களும் யாழ்ப்பாண அறிஞர்களும் இணைந்து ஒரு மொழிபெயர்ப்பை உருவாக்க வேண்டும் எனச் சென்னை வேதாகமச் சங்கத்திற்கு விண்ணப்பித்தார்கள்.

1839 ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாண துணைச் சங்கத்தின் தலைவராக விளங்கிய பீட்டர் பேர்சிவல் சென்னைக்குச் சென்றார். அப்பொழுது சென்னை வேதாகமச் சங்கத்தார் யாழ்ப்பாண துணைச் சங்கம் இவ்வேலையை மேற்கொள்ளலாம் என்றும் அதற்குச் சென்னை வேதாகமச் சங்கம் சகல உதவிகளையும் செய்யுமென்றும் தெரிவித்தனர்.

1845 ம் ஆண்டு தொடக்கம் பீட்டர் பேர்சிவல் தனது சகல வேலைகளையும் ஒதுக்கி வைத்துவிட்டுத் தினசரி ஆறு மணித்தியாலங்கள் வேதாகம மொழிபெயர்ப்பு வேலையில் ஈடுபட்டார். அவருக்கு அருந்துணையாக விளங்கியவர் ஆறுமுகநாவலர் ஆவார் பீட்டர் பேர்சிவல் யாழ்ப்பாண மத்

திய கல்லூரி அதிபராக இருந்தபேர்து ஆறு முகநாவலர் அந்த உயர்வகுப்புக்குத் தமிழும் கீழ் வகுப்புகளுக்கு ஆங்கிலமும் கற்பித்து வந்தார். 1850 ம் ஆண்டு அக்டோபர் 20 ம் திகதி இம் மொழிபெயர்ப்பு வேலை முடிந்தது. பிரதிகள் சென்னை வேதாகமச் சங்கத்திற்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டன. சென்னையில் இருந்து பிரதிகள், தஞ்சாவூர். மதுரை, திருவனந்தபுரம் ஆகிய இடங்களிலுள்ள ஆய்வுக்குழுக்களுக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டன இலக்கண வித்தகர் கால்டு வேல் தமிழ் அறிஞர் சார்ஜன்ட் என்னும் மேனாட்டுத் தமிழ்ப் பண்டிதர்கள் இந்த மொழிபெயர்ப்பைப் பெரிதும் பாராட்டினார்கள். ஆனால் தென்னிந்திய மிஷனரிமார் பலரும் சுதேச கிறிஸ்தவர்களும் இம் மொழிபெயர்ப்பிலே இரண்டு குறைகள் இருப்பதாக கூறிக் கொண்டனர். முதலாவதாக இம்மொழிபெயர்ப்பில் சமஸ்கிருத சொற்கள் கூடுதலாக இருந்தன. இரண்டாவதாக மூலத்திலிலிருந்து இம்மொழிபெயர்ப்பு சில இடங்களில் வேறுபட்டு நிற்கின்றது. இப்பிரச்சனைகளை தீர்க்கும் முகமாகச் சென்னை வேதாகமச் சங்கத்தினர் மழலை மகாலிங்க ஐயரிடம் ஆலோசனை கேட்டனர். அவர் இந்த மொழிபெயர்ப்பிலுள்ள நடை மிகவும் செழிப்பாக இருக்கின்றது என்றும் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து இப்படியான சிறந்த தமிழ் நடை வருவது பேருவகையளிக்கின்றது என்றும் குறிப்பிட்டார். சென்னை வேதாகமச் சங்கத்தின் வெளியீட்டுச் செயலாளராகவிருந்த அகராதி வித்தகர் மைரன் வின்ஸலோ இந்த மொழிபெயர்ப்பு முன்பு வந்த எல்லா மொழிபெயர்ப்புக்களையும் விட மூலத்தோடு ஒத்துப் போகின்றது என்று குறிப்பிட்டார். ஆனால் தென்னிந்திய மிஷனரிமார் அந்நாட்டுப் பேச்சுத் தமிழிலே அதிக பரிட்சயமுடையவர்களாக இருந்த படியினாலும் சீகன்பால்கு, சூல்டஸ், பப்ரிசியஸ். ஆகியோருடைய சொற்பிரயோகங்களிலே பழகி வந்தவர்களானபடியினாலும் யாழ்ப்பாண மொழிபெயர்ப்பை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. (10)

நாவலரது அல்லது யாழ்ப்பாணத்து பொழிபெயர்ப்புத் தென்னிந்தியாவில் நிலை பெற முடியாது போன போதிலும் யாழ்ப்பாணத்தில் சில காலம் அது பயன்படுத்தப்பட்டதாகத் தெரிகின்றது. இன்னும் சில யாழ்ப்பாணத்துக் கிறிஸ்தவ இல்லங்களில், யாழ்ப்பாணத்தின் மொழிபெயர்ப்பு பிரதிகள் பேணிப் பாதுகாக்கப்பட்டு வருகின்றன சமீபத்தில் பிற நாடு சென்ற ஒரு குடும்பத்தின் வீட்டில் ஒரு பிரதியொன்று இருக்கக் கண்டேன். இப்பொழுது இப்பிரதி என்னைவசம் உள்ளது. யாழ்ப்பாணத்தில் சில காலம் இம்மொழிபெயர்ப்புப் பிரபல்யமாகவிருந்தது என்பதற்கு சைவ தூஷணப் பரிகாரம், சுப்பிரதீபம், ஆகிய நூல்களிலே இந்த பொழிபெயர்ப்பிலிருந்து மேற்கோள் எல் காட்டப்பட்டிருப்பதிலிருந்து தெரிகின்றது.

“சலோமோன் யெகோவாவை நோக்கிச் செய்த விண்ணப்பம், உநாளாசா யஎ-உக

இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய யெகோவாவே, உமது தாசனாகிய தாவிதுக்கு நீர் சொல்லிய வாக்கு மெய்ப்படும் படி அருள் செய்யும். தேவன் நிச்சயமாய்ப் பூமண்டலத்திலே மனிதருடன் வாசம்பண்ணுவாரா? வானமும் வானங்களுக்கு மேலுள்ள வானமும் உம்மைக் கொள்ளாதே; நான் கட்டின விடு உம்மைக் கொள்வது எப்படி, என் தேவனாகிய யெகோவாவே, உமது அடியான் செய்யும் பிரார்த்தனையின் மேலும் விண்ணப்பத்தின் மேலும் சிந்தை வைத்தருளும், உமது அடியான் உமது சமூகத்தில் இடும் ஓலத்தையும் அவன் பிரார்த்தனையையும் கேட்டருளும், எனது நாமம் அதில் நிறுந்தப்படும் என்று நீர் குறித்த இந்த ஸ்தானத்துக்கு நேரே, உமது அடியான் செய்யும் பிரார்த்தனையைக் கேட்கும்படி இரவும் பகலும் இந்த வீட்டின் மேல் நீர் கண் திறப்பீராக,

உமது அடியானும் உமது சனமாகிய இஸ்ரவேலரும் இந்த ஸ்தானத்துக்கு நேராய் செய்யும் விண்ணப்பங்களைக் கேட்பீராக, (12)

ஆறுமுகநாவலர் எழுதிய சைவ தூஷணப் பரிகாரத்துக்கு, சுப்பிரதீபம் என்னும் நிராகரணம் எழுதிய எழுதிய டானியல் கறோல் விசுவநாதப்பிள்ளையும் யாழ்ப்பாண மொழிபெயர்ப்பிலிருந்தே மேற்கோள்களை எடுத்துக் காட்டுகின்றனர்.

அந்த அறுபத்திரண்டு வாரங்களும் பின்பு மலியக் சோதிக்கப்படுவார், தமக்காகவல்ல பின்வரும் அதிபதியின் சனங்கள் நகரத்தையும் பரிசுத்த ஸ்தானத்தையும் நாசப்படுத்துவார்கள், சலப்பிரளயம் போல அதின் முடிவு வரும், முடிவுபரியந்தம் யுத்தமும் நாசமுமுண்டாக நியமிக்கப்பட்டன. அவர் ஒரு வாரமளவும் அனேகரோடே உடன்படிக்கையை உறுதிப்படுத்துவார். அந்த வாரத்தின் மத்தியில் பணியையும் நைவேத்தியத்தையும் ஒழிவிப்பார், தீர்மானிக்கப்பட்ட அறிவு பாழாய்ப் போனவைகள் மேல் சொரியப்படும் வரைக்கும், சங்கரரஞ் செய்கிறவன் அரோசியமான சிறகோடே வந்திறங்குவான் தானியேல் க: உச-உஎ” (13)

தென்னிந்தியாவிலுள்ள மிஷனரி சங்கங்கள் சகலரும் ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடிய மொழிபெயர்ப்பைச் செய்யும் ஒரு புதிய குழுவை அமைத்தார்கள். இந்தக் குழுவில் 13 அங்கத்தவர்கள் இருந்தார்கள். இந்தக் குழு விற்குத் தலைவராக சுவிசேஷ பிரபல்ய சங்கத்தைச் சேர்ந்த (S. P. G.) ஹென்றி பவர் அவர்கள் நியமிக்கப்பட்டார்கள். இதிலே பணியாற்றுவதற்கு யாழ்ப்பாணத்தில் பணியாற்றிவந்த லீவை ஸ்போல்டிங் என்பவரும் மைரன் வின்ஸலோ அவர்களும் தெரிவு செய்யப்பட்டார். இந்தக் குழு 1858 ம் ஆண்டு மொழிபெயர்ப்பு வேலையை ஆரம்பித்து 1871 ம் ஆண்டு நூலை வெளியிட்டது. இந்த மொழிபெயர்ப்பு நூலை

இப்பொழுது கிறிஸ்தவர்களினால் பயன் படுத்தப்பட்டு வருகின்றது. (14)

சில தமிழ் அறிஞர்கள் ஹென்றி பவர் அவர்கள் செய்த மொழிபெயர்ப்பையே நாவலர் செய்த மொழிப் பெயர்ப்பு என்று எண்ணி விடுகின்றனர். டாக்டர் மு. வரதராசன் 1955 ம் ஆண்டு தாம் எழுதிய "யான் கண்ட இலங்கை" என்ற நூலில் பவரின் மொழிபெயர்ப்பை நாவலர் மொழி பெயர்ப்பு என மயங்கி பின்வருமாறு எழுதி யுள்ளார்.

"பைபிளை முதலில் மொழிபெயர்த்தவர் அவரே என்றே சொல்லப் படுகிறது. ஆனால் பைபிள் தமிழ் நடை தமிழுக்கு நன்மை செய்யவில்லை. தமிழ்ச் சொற்களும் தக்க முறையில் எடுத்தாளப்படவில்லை. வாக்கிய அமைப்பும் பல இடங்களில் பிழைபட அமைந்துள்ளது. தமிழ் நடையே அதிற் காணோம். இனிமேல்தான் திருத்தமான பதிப்புக்கள் தமிழ் நடையில் வெளிவரப் போகின்றன. முன்னைய மொழிபெயர்ப்புத் தமிழின் குறைகளை தமிழ்ச் சான்றோர் ஆறுமுகநாவலரின் மேல் சாத்துவதற்கு மனம் வரவில்லை." (15)

1967 இல் வி. செல்வநாயகம் அவர்கள் தாம் எழுதிய "தமிழ் உரை நடை வரலாறு" என்னும் நூலில் ஆறுமுகநாவலரின் எளிய நடைக்கு உதாரணமாக மாற்கு சுவிசேஷம் 10 ம் அதிகாரம் 23 - 27 ம் வசனம் வரையுள்ள வசனங்களைத் தருகின்றார். இவை பவர் மொழிபெயர்ப்பின் முந்திய பதிப்பொன்றிலிருந்து எடுக்கப்பட்டவை. இதே பகுதி யாழ்ப்பாண அல்லது ஆறுமுக நாவலர் மொழிபெயர்ப்பில் பின்வருமாறு எழுதப்பட்டுள்ளது.

"அப்பொழுது இயேசு தம்முடைய சீஷரை நோக்கி ஐஸ்கவரியவான் பரம இராட்சியத்தில் பிரவேசிப்பது அரிதென்று மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்கின்றேன், ஐஸ்கவரியவான் தேவ

னுடைய இராட்சியத்திற் பிரவேசிப்பதிலும் ஒரு ஒட்டகம் ஊசியின் காதிலே நுழைவது எளிதென்று உங்களுக்குச் சொல்கிறேன்" என்றார்.

அவருடைய சீஷர் அதைக் கேட்டு மிகவும் பிரமித்து அப்படியானால் ஆர் இராட்சிக்கப்படுவார்களென்று, கேட்க இயேசு அவர்களை நோக்கி மனுஷரால் இது கூடாத காரியம், தேவனோ எந்தக் காரியத்தையும் செய்ய வல்லவர் என்றார். (16)

இந் வசனங்களையே அவர் ஆறுமுக நாவலரின் எளிய நடைக்கு உதாரணமாக காட்டியிருத்தல் வேண்டும். ஆனால் திரு. செல்வநாயகம் உதாரணமாகக் காட்டிய பவர் மொழிபெயர்ப்பு வசனங்கள் பின்வருமாறு.

அப்பொழுது யேசு சுற்றிப்பார்த்து தம்முடைய சீஷரை நோக்கி ஐஸ்கவரியம் உள்ளவர்கள் தேவனுடைய இராட்சியத்திற் பிரவேசிப்பது மிகவும் அரிதென்றார். சீஷர் அவருடைய வாக்குகளைக் குறித்து அதிகம் பிரமித்தார்கள். பின்னும் யேசு அவர்களைப் பார்த்து பிள்ளைகளே ஐஸ்கவரியத்தை நம்புகிறவர்கள் தேவனுடைய இராட்சியத்திற் பிரவேசிப்பது அரிது ஐஸ்கவரியவான் தேவனுடைய இராட்சியத்திற் பிரவேசிப்பதிலும் ஒரு ஒட்டகம் ஊசியின் காதில் நுழைவது எளிதென்றார். அவர்கள் மிகவும் பிரமித்து அப்படியானால் யாவர் இராட்சிக்கப்படுவாரென்று தங்களுக்குள்ளே சொல்லிக்கொண்டார்கள். யேசு அவர்களை நோக்கி மனுஷரால் இது கூடாது தேவனால் கூடாததல்ல. தேவன் எந்தக் காரியத்தையும் செய்ய வல்லவரென்றார். (17)

யாழ்ப்பாணத்து மொழிபெயர்ப்பு தென்னிந்தியராலே கைவிடப்பட்டாலும் யாழ்ப்பாணத்தின் கல்வி வளத்தையும் தமிழ்த் திறனையும் அறிந்து கொள்வதற்கு ஓர் ஊடகமாகவே இருந்தது என்பதில் ஐயமில்லை. பீட்டர் பேர்சிவல் யாழ்ப்பாணத்தில் செய்யப்பட்ட மொழிபெயர்ப்பு சரியா

ஊது என்பதை நிறுவுவதற்காக 1850 இல் ஆறுமுகநாவலரையும் சென்னைக்கு அழைத்துச் சென்றார். இதுவே ஆறுமுகநாவலரின் முதலாவது பயணம் என்று தெரிகிறது. இதன்பின்னர் ஆறுமுகநாவலர் தமிழ் நாட்டிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் ஒரு பலம் வாய்ந்த அடித்தளத்தை உருவாக்கிக் கிறிஸ்தவ மதப் பரம்பலுக்கு எதிரான பிரசாரத்தை நடத்தி வெற்றி கண்டார்.

கண்டன நூல்கள்

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிலே சமய கண்டன நூல்கள் தமிழ் மொழியில் பெருந்தொகையாக வெளிவந்தன. இந்த முயற்சிகள் தென்னிந்திய மக்களும் யாழ்ப்பாண மக்களும் சமய அடிப்படையில் வெவ்வேறு அணிகளில் இணைந்து போராடியதைக் காண முடிகின்றது. ஆரம்பத்தில் சைவ சமயத்திற்கு எதிரான 'குருட்டு வழி' 'தற்சமயக் காட்சி' 'திருமூர்த்தி இலட்சணங்கள்' கண்டன நூல்களாகத் தென்னிந்தியாவில் இருந்து வெளிவந்தன. 'குருட்டு வழி' என்னும் நூல் மைரன் வின்ஸ்லோ அவர்களினால், தஞ்சாவூர் வேதநாயகம் சாஸ்திரியார் உதவியுடன் எழுதியதாக மயிலை சீனா வெங்கடசாமி கூறுகின்றார். (18) இந்நூல்களுக்கு மறுப்பாக ஆறுமுகநாவலர் சைவதூஷண பரிகாரம் என்னும் நூலை வெளியிட்டார். இந்த நூலின் இரண்டாம் பதிப்பு சென்னைப் பட்டணம் வாணி நிகேதனவச்சுக்கடத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டது. இதற்கு மறுப்பாக வட்டுக்கோட்டை செமினரியின் ஆசிரியராக இருந்த டானியல் கிறோல் விசுவநாதப்பிள்ளை சுப்பிரதீபம் என்ற நூலை எழுதினார். இந்நூல் 1857 ம் ஆண்டு மானிப்பாய் ரிப்பன் அன் ஸ்ட்ரோங் பதிப்புப்பணியில் ஈடுபட்டிருந்த அச்சுக்கடத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டது. சென்னையில் சீ. டபிள்யூ. தாமோதரம்பிள்ளை 'சைவ மகத்துவம்' விவிலிய விரோதம்' என்னும் நூல்களை எழுதி வெளியிட்டார். கிறிஸ்தவராக இருந்த சி. டபிள்யூ. தாமோதரம்

பிள்ளை இந்நூல்களை எழுதியதற்குக் காரணம் தென்னிந்திய சைவ மரபின் மூல வேர்களுடன் தொடர்பு கொள்வதற்கே என்று கொள்ளக்கிடக்கின்றது. பதிப்புத் துறையில் ஆவலோடு ஈடுபட்டிருந்த சீ. டபிள்யூ. தாமோதரம்பிள்ளைக்குத் தமது சைவ ஈடுபாட்டைக் காட்டுவது அவசியமாக இருந்தது. (19) தென்னிந்தியாவிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் அச்சு வாகனம் ஏறிய பல நூல்களில் கிறிஸ்தவத்திற்கு எதிரான வாதங்கள் மேனாட்டு நாஸ்திகராலும் ஒருமைக் கொள்கையாளர்களினாலும் (Unitarians) எழுதப்பட்டவையாகும். இக்கண்டன நூல்களில் தனித்துவமான புதுமை வாய்ந்த கருத்துக்களை வழங்கியவர் நீர்வேலி சங்கர் பண்டிதர் என்றே ஆராய்ச்சியாளர் கருதுகின்றனர். (20) ஏனைய கண்டன நூல்களில் கிறிப்பாக சீ. டபிள்யூ. தாமோதரம்பிள்ளையின் கண்டன நூல்களில் மேனாட்டு நாஸ்திகர்களினதும் ஒருமைக் கோட்டாடுக் காரர்களினதும் கிறிஸ்தவத்தை எள்ளிநகையாடும் கண்டனங்கள் இழையோடியிருக்கின்றன.

அகராதிப் பணி

அகராதிப் பணி மேநாடுகளில் வளர்ந்த ஒரு துறையாகும். கிறிஸ்தவ மதப்பிரசார கருக்கு இது அவசியந் தேவையானதொரு சாசனமாகும். 1606 ம் ஆண்டில் மதுரைக்குக் சமயப்பணி செய்ய வந்த தத்துவயோதக சுவாமிகள் அகராதியொன்றினைத் தொகுத்தார். ப்ரொயின்சா, வீரமாமுனிவர், ரொட்வர் முதலிய தொண்டர்களும் தமிழ்நாட்டில் அகராதிகளைத் தொகுத்து முடித்தனர். அமெரிக்க மிஷனரிமார் யாழ்ப்பாணத்தில் பணியாற்றத் தொடங்கிய போது அகராதிகள் மட்டுமன்றி சாதாரண தமிழ் நூல்களைக் கூட பெறுவது மிகவும் கடினமாக இருக்கின்றது எனக் குறிப்பிட்டுள்ளனர். எனவே சென்னையில் இருந்து தமிழ் நூல்களைப் பெறுவதற்குத் தீர்மானம் செய்தனர். 1834 இல் ரொட்வர் தொகுத்த அகராதி தென்னிந்தியாவில்

வெளிவந்தபோது அதனைப் பெறுவதற்கு முயன்றனர். யாழ்ப்பாணத்தில் பணியாற்றிய மெதடிஸ்த, அங்கிலிக்கன், அமெரிக்கன் மிஷனரிமார் தமிழ் - தமிழ் அகராதியையும், தமிழ் - ஆங்கிலம் அகராதியையும், தமிழ் - தமிழ், ஆங்கிலம் அகராதியையும் உருவாக்க முயன்றனர். ரொட்வரின் அகராதி வெளிவந்த பின்னரும் அவர்கள் ஊக்கங்கூன்றாது இப்பணியில் ஈடுபட்டனர். 'ரொட்வரின் அகராதி இந்திய உப கண்டத்தின் தமிழையே கொண்டிருந்தது. 'யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள தமிழைச் சேர்க்கவில்லை' என மைரன்வின்ஸலோ தாம் தொகுத்த அகராதியில் குறிப்பிட்டுள்ளார். யாழ்ப்பாணத்தில் முதல் முதல் அகராதிப் பணியில் ஈடுபட்டவர் நல்லூரிலிருந்து 1812ம் ஆண்டு தொடக்கம் பணியாற்றிய ஜோசப் நைட் என்ற அங்கிலிக்கன் மிஷனரியாகும். இவருக்கு வட்டுக்கோட்டை செமினரியின் தமிழ் ஆசிரியரான காபிரியேல் திசேரா, உடுவிலைச் சேர்ந்த சந்திரசேகர பண்டிதர், இருபாலை சேனாதிராஜா முதலியார், மெதடிஸ்த மிஷனரி பீற்றர் பேர்சிவல் அமெரிக்க மிஷனரி லீவை ஸ்போல்டிங் ஆகியோர் துணை புரிந்தார்கள். 1838இல் இங்கிலாந்துக்குச் சென்ற ஜோசப் நைட் அங்கேயே இறந்து போனார் எனவே இந்தப் பணியைத் தொகுத்து முடிக்கும் வேலை, லீவை ஸ்போல்டிங் என்பவரிடமே ஒப்படைக்கப்பட்டது. அவர் இந்த அகராதியை 1842ம் ஆண்டு மானிப்பாயில் இருந்த அமெரிக்கன் மிஷன் அச்சகத்தில் பதிப்பித்தார். இதுவே பிற்காலத்தில் மானிப்பாய் அகராதி என்றும் யாழ்ப்பாண அகராதி என்றும் குறிப்பிடப்பட்டது. தமிழ் சொற்களை அகர வரிசைப்படுத்தி எனிய தமிழ்ச் சொற்களில் இது விளக்கம் கொடுத்தது.

ஆங்கிலம் - தமிழ் அகராதியை 1844 இல் மைரன் வின்ஸலோ மானிப்பாய் அமெரிக்கன் மிஷன் அச்சகத்தில் பதிப்பித்தார். இந்த அகராதியின் இரண்டாம் பதிப்பு 1882ம் ஆண்டு லீவை ஸ்போல்டிங் அவர்களால் மானிப்பாய் அமெரிக்கன் மிஷன்

அச்சகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டது, மூன்றாவது பதிப்பு 1888இல் சென்னையில் இருந்த ஹிகின்போதம் கம்பனியினால் வெளியிடப்பட்டது. இந்தப் பதிப்பகத்தார் நூலின் முன்னுரையில் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்.

“முதநூலில் யாழ்ப்பாணத்து மரபுச் சொற்கள் விரலிக் கிடந்தன. தென்னிந்தி மொழிக்கு ஏற்றவாறு அதிலே கூறப்பட்டிருந்த தமிழ்ப்பதங்கள் மாற்றப்பட்டுள்ளன” (21)

தென் இந்தியாவிற்கும் யாழ்ப்பாணத்திற்கும் அதிக கலாச்சாரத் தொடர்புகளை ஏற்படுத்திய அகராதி 1852 இல் வெளிவந்த மைரன் வின்ஸலோ அகராதியாகும். இது தமிழ்ச் சொற்களுக்கு ஆங்கிலத்திலும், தமிழிலும் விளக்கம் கூறும் மிகச் சிறந்த படைப்பு. இன்று வரை தென்னிந்தியப் புத்தகசாலையில் அதிகளவு விற்பனையாகும் தமிழ் அகராதி வின்ஸலோ அகராதி என்றே கருதப்படுகின்றது. இத் தமிழ் - ஆங்கில அகராதியின் ஆரம்ப வேலைகளும் யாழ்ப்பாணத்து நல்லூரிலே ஜோசப் நைட் அவர்களால் ஆரம்பிக்கப்பட்டது பின்னர் இதன் பொறுப்பை உடுவிலில் பணியாற்றிய மைரன் வின்ஸலோ ஏற்றுக் கொண்டார். இவர் பின்னர் சென்னையில் பணியாற்றிச் சென்றமையால் தமிழ்நாட்டு அறிஞர்களினது உதவியையும் பெற்றுக் கொண்டார். சென்னை அமெரிக்கன் மிஷன் அச்சகத்தில் இது பதிப்பிக்கப்பட்டது. தமிழ் நாட்டு அறிஞர்களாகிய இராமானுஜக் கவிராயர், விசாகப் பெருமாள் ஐயர், ஆதிழலம் முதலியார், ஆபிரகாம் அல்லியன், பேராசிரியர் விசுவநாதப்பிள்ளை ஆகியோர் உதவி புரிந்ததாக வின்ஸலோ இந்த நூலின் முகவுரையில் குறிப்பிட்டுள்ளார். யாழ்ப்பாண அறிஞர்களில் பின்வருவோர் இந்த அகராதி ஆக்கத்திற்குத் துணை புரிந்ததாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார். (22) ஜோசப் நைட், திரு. காபிரியேல் திசேரா, வண. பீற்றர் பேர்சிவல், வண. லீவை ஸ்போல்டிங், வண. எஸ். ஹட்கின்ஸ் ஆகியோராவார்.

வட்டுக்கோட்டை செமினரியில் கற்று அரங்கேறிய வைமன் கதிரவேற்பிள்ளை தமிழ் பதங்களுக்குத் தமிழிலேயே விளக்கம் கொடுக்கும் அகராதியொன்றினை அமைக்கும் முயற்சியில் ஈடுபட்டார். இந்த அகராதியில் ஒரு பகுதியை அவர் எழுதி முடித்து 1904 ஆம் ஆண்டில் அச்சு வாகனம் ஏற்றினார். இந்த அகராதி முழுவதையும் மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கம் தொகுத்து வெளியிட்டமையினால் இது தமிழ்ச் சங்க அகராதி என்று கூறப்படுகின்றது.

1911ம் ஆண்டு சென்னைப் பல்கலைக் கழகப் பேராசிராயி Lexicon உருவாக்கும் குழு ஒன்று நியமிக்கப்பட்டது. இக்குழுவில் ஒருவர் இலங்கையில் பணியாற்றும் மிஷன்களின் பிரதிநிதியாக இருக்க வேண்டும் என்று நிர்மானிக்கப்பட்டது. இது யாழ்ப்பாணத்து மிஷன்கள் அகராதிப் பணியில் ஆற்றிய சேவையைச் சென்னைப் பல்கலைக் கழகம் நன்குணர்ந்து கொண்டதென்பதற்கு சான்றாகும்.

பத்திரிகைகள்

சென்ற நூற்றாண்டில் தென்னிந்தியாவிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் முக்கியத்துவம் பெற்ற கிறிஸ்தவப் பத்திரிகைகள் இரண்டு ஆவை 1841 இல் யாழ்ப்பாணத்தில் ஸ்தாபிக்கப்பட்ட 'உதய தாரகைப்' பத்திரிகையும், 1855 இல் சென்னையில் நிறுவப்பட்ட 'தினவர்த்தமானி' பத்திரிகையும் ஆகும்.

சென்ற நூற்றாண்டில் உதயதாரகையில் தென் இலங்கைச் செய்திகளை விடத் தென்னிந்தியச் செய்திகளே கூடுதலாக இடம்பெற்றதைக் காண முடிகின்றது. 1850ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணம் பருத்தித்துறை மானிப்பாய், வட்டுக்கோட்டை, நீர் கொழும்பு, கண்டி, திருகோணமலை, மட்டக்களப்பு, முல்லைத்தீவு முதலிய இலங்கைப் பட்டணங்களிலும், தென்னிந்தியப் பட்டணங்களாகிய திண்டுக்கல், மதுரை, நாகப்பட்டினம், சென்னை, தரங்கம்பாடி,

போன்ற இடங்களிலும் இப்பத்திரிகைக்கு முகவர்கள் இருந்ததாகப் பத்திரிகை குறித்துள்ளது. தென்னிந்திய வியாபார ஸ்தலங்களின் விளம்பரங்களைத் தாங்கி வந்துள்ளது.

யாழ்ப்பாண மத்திய கல்லூரி ஸ்தாபகர் பீற்றர் பேர்சிவல், தமது மிஷனுடன் ஏற்பட்ட கருத்து வேறுபாடுகளினால் சென்னைக்குச் சென்று ராஜதானிக் கல்லூரியில் ஆசிரியப் பணியை ஏற்றுக்கொண்டார். 1855ம் ஆண்டு இவர் சென்னையில் 'தினவர்த்தமானி' என்ற பத்திரிகையை ஆரம்பித்தார். சி. டபிள்யூ. தாமோதரப்பிள்ளையின் ஆற்றலை இவர் அறிந்திருந்த படியினால் இதன் முதலாவது துணை ஆசிரியராக அவரை நியமித்தார். இரண்டு வருடங்களின் பின்னர் இரட்சணிய யாத்ரிகம் இயற்றிய எச். ஏ. கிருஷ்ணப்பிள்ளை இதன் துணை ஆசிரியராக நியமிக்கப்பட்டார். ஆனால் இந்தப் பத்திரிகை 1875 இல் நின்றுவிட்டது எனினும் இப்பத்திரிகையை ஆரம்பித்த பீற்றர் பேர்சிவல் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து சென்னை சென்ற அறிஞர்கள் இந்தியாவில் கால் ஊன்றுவதற்குப் பெருமளவில் உதவிபுரிந்தார், என்பது மறுக்க முடியாத உண்மையாகும். லீவை ஸ்போல்டிங் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்தபோது எழுதி வெளியிட்ட பரதேசியின் மோட்ச பிரயாணம் என்னும் மொழி பெயர்ப்பு நூலை கிருஷ்ணப்பிள்ளையின் 'இரட்சணிய யாத்திரிகத்திற்கு' அடித்தளமாயிற்று.

திருச்சபை இணைப்புகள்

தென்னிந்தியாவிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் இருந்த திருச்சபைகள் வெவ்வேறு கால கட்டங்களில் இணைந்து கொண்டமையும் தென்னிந்திய - யாழ்ப்பாணக் கிறிஸ்தவர்கள் மத்தியில் உறவு ஏற்பட வழி சமைத்தது. 1816ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்திற்கு வந்த அமெரிக்க மிஷனரிமார் 1833ம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் மதுரையிலும் சென்னையிலும் ஆற்காட்டிலும் பணியாற்றத் தொங்கினார்கள். ஆரம்பத்தில் இவை

யாழ்ப்பாண மிஷன் என்றும் சென்னை மிஷன் என்றும் ஆற்காடு மிஷன் என்றும் அழைக்கப்பட்டன. இவற்றை விட அகமத் நகரைத் தலைநகராகக் கொண்ட ஒரு மாராத்தி மிஷனும் சென்ற நூற்றாண்டில் செயற்பட்டு வந்தது. ஆனால் இந் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் தென்னிந்தியாவில் இருந்த திருச்சபைகளை இணைக்கும் முயற்சி ஆரம்பமானது. 1905ம் ஆண்டு தென்னிந்தியாவிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் பணியாற்றிய கொங்கிரிகேஷனல் மிஷன்கள் ஒரே அமைப்பிற்குள் வந்தன. இந்தக் கொங்கிரிகேஷனல் சபைகளில் சில வண்டன் மிஷனரி சங்கத்தினால் ஆரம்பிக்கப்பட்டவை. 1909ல் தென்னிந்தியாவில் இருந்த பிறெஸ் பிட்டிரிய திருச்சபைகளும் கொங்கிரிகேஷனல் சபைகளும் ஒருங்கிணைந்து தென்னிந்திய ஐக்கிய திருச்சபை S. I. U. C. என்ற பெயருடன் ஒரே அமைப்பாயின. இந்த ஐக்கியத் திருச்சபையில் ஏழு சபாசங்கங்கள் இருந்தன. அவற்றில் ஒன்றே யாழ்ப்பாண சபாசங்கம் ஆகும்.



அடிக்குறிப்புகள்

1. Rev. Mr. J. D. Palm இவரை யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் பாலன் பாதிரியார் என்று குறிப்பிட்டதாகச் தெரிகின்றது. இவரே யாழ்ப்பாணத்திற் பணியாற்றிய முதலாவது பிரிட்டிஷ் சமயப் பிரசாரகர். இவர் 1805 தொடக்கம் 1812 வரை தெல்லிப்பளையில் பணியாற்றினார். 1816 இல் தெல்லிப்பளைக்கு வந்த டானியல் பூவர் இவரைப்பற்றிப் பின்வருமாறு எழுதியுள்ளார்

We, see some of good effects of the Rev. Palm's exertions among this people. Though he laboured under great disadvantages the prejudices of the people in some

1947 ம் ஆண்டு தென்னிந்தியாவில் அங்கிலிக்கன், மெதடிஸ்த, SIUC திருச்சபைகள் ஒரே அமைப்பின் கீழ் வந்தன. அதுவே தென்னிந்திய திருச்சபை என்ற ஐக்கியம் ஆரம்பத்தில் 9 திருமண்டலங்கள் இருந்தன. SIUC யின் ஒரு சபாசங்கத்தின் நிர்வாக உத்தியோகத்தராகவிருந்த சபாபதி குலேந்திரன், அதன் முதலாவது பேராயரானார். அவருடைய பிரதிஷ்டை ஆராதனை சென்னை புனித ஜோர்ஜ் பேராலயத்தில் நடைபெற்றது. இரண்டாவது பேராயர் அறிவர் டி. ஜே. அம்பலவாணர், வட்டுக்கோட்டையில் பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டார், மூன்றாவது பேராயர் கலாநிதி எஸ். ஜெபநேசன் சென்னை புனித ஜோர்ஜ் தேவாலயத்திற் பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டார்.

1833 ம் ஆண்டு மிஷனரிமார் ஏற்படுத்திய ஊடாட்டம் இன்றுவரை திருச்சபையில் தொடர்கின்றது.



degree removed some knowledge of Christianity was communicated and here are ten or twelve boys who attended his school now wishing to be instructed by us" Missionary Herald - January 1818 - Page 38

2. It has been a matter of peculiar satisfaction to me that I have seen under my government Wesleyans Presbyterians, and Baptists, uniting with regular clergy of the Church of England.

Brownriggs statement - cited by Rubena Ranjith - Early British Educational Activities. Education in Ceylon - A Centenary Volume Part II - 1969 Page 369.

3. Sir Edward Barnes 1820 இல் இலங்கையில் துணைத் தேசாதிபதியாகவும் 1824 தொடக்கம் 1831 வரை இலங்கை தேசாதிபதியாகவும் இருந்தவர். வாட்டர்லூர் போர் முனையில் வெலிங்டன் பிரபுவுக்கு ஒரு துணைத் தளபதியாக நின்று போரிட்டவர்.

அக்காலகட்டத்தில் அமெரிக்கா, பிரான்ஸ்க்கு ஆதரவு காட்டிய காரணத்தால் அமெரிக்கரை நஞ்சென வெறுத்தவர்.

4. 1947 இல் தென்னிந்தியத் திருச்சபை உருவாக்கிய பொழுது யாழ்ப்பாணம் தனியான ஒரு திருமண்டலமாகக் கூடாது. அது மதுரைத் திருமண்டலத்தின் ஒரு பகுதியாகவே இருக்க வேண்டும் என்று இந்தியக் கிறிஸ்தவர்கள் சிலர் வாதிட்டனர்.

5. முத்துத்தம்பிப் பிள்ளை அ. - யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம் - 1912 பக்கம்-130

6. வட்டுக்கோட்டைச் செமினரியின் 1846 ஆண்டு அறிக்கை, அந்த வருடம் 5 மாணவர்கள் தென்னிந்தியாவில் இருந்து வந்து கற்றதாகக் குறித்துள்ளது.

Triennial Report of the Batticotta Seminary 1846 American Mission Press - Manipay - 1846

7. வட்டுக்கோட்டைச் செமினரியின் அதிபராகவிருந்த எச். ஆர் ஹொய்சிங்டன் 03.07.1846 இல் எழுதிய கடிதம் ஒன்றில் கெல்லொக் நல்ல பையன், ஆனால் இன்னும் கிறிஸ்தவனாக வரவில்லை என்று குறிப்பிட்டுள்ளார்.

8. மேனாட்டுப் பெயர்களை சூழக் கொண்டவர்கள் எல்லாருமே கிறிஸ்தவர்களாயினர் என்று கொள்வது தவறு. செமினரி மாணவர்களுக்கு உதவி செய்த, அமெரிக்க நல்லுபகாரிகளின் பெயர்கள் அவர்களுக்குச் சூடப்பட்டன.

9. சாமிநாத ஜயர் - நினைவு மஞ்சரி - இரண்டாம் பாகம் - பக்கம் 140

10. Some of the foremost of South India were his pupils - for instance when I called on the Rt. Hon. Srinivasasastri in Bangalore He learning that I went from Jaffna expressed the desire to visit Jaffna some day to see his old Guru.

On arrival in Jaffna I hastened to Mr. Hensman and related this part of my Interview.

He said are you sure that Srinivasan said that?

When I was principal of the Kumbakonam College he served as Lecturer and in selecting a Professor. I passed over him and appointed one with a Masters Degree, So he has no grievance against me?

This eminent statesman did come to Jaffna and had a delightful interview with his old teacher.

"The Morning Star."

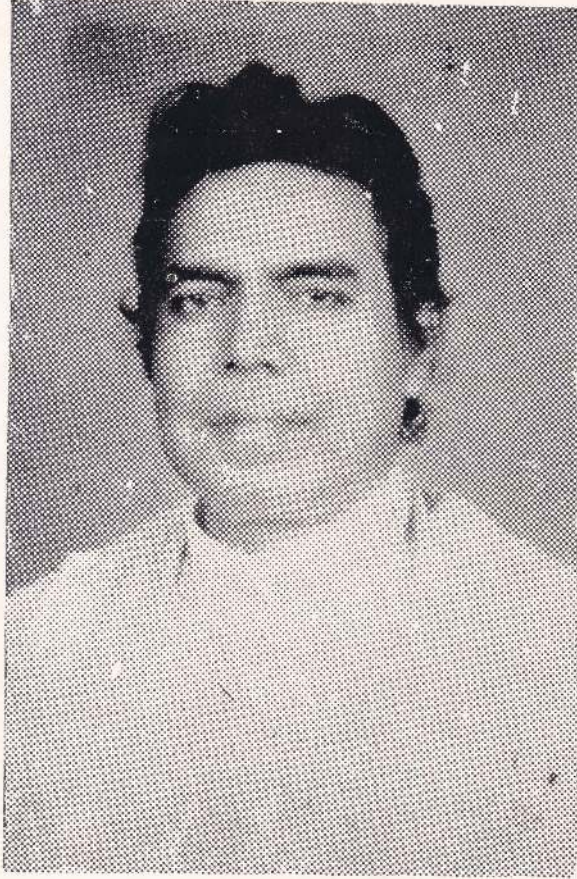
American Ceylon Mission weekly 26. 4. 1946

11. இத்தகவல்கள் பேராயர் சபாபதி குலேந்திரன் எழுதிய 'கிறிஸ்தவ தமிழ் வேதாகமத்தின் வரலாறு' (1967) என்ற நூலிலிருந்து திரட்டப்பட்டவை

12. ஆறுமுகநாவலர் சைவதூஷறை பரிகாரம்' துன்மதி வருடம் சித்திரை மாதம் இரண்டாம் பதிப்பு - சென்னைப் பண்டம் வாணி நிகேதன அச்சுக்கூடம் பக்கம் 8, ஆலயப்பிரகணம்

13. டானியல் கறோல் விசுவநாதபிள்ளை "கப்பிரதீபம்" 1857 பக்கம் 28 Ripley and Strong Printers

14. பேராயர் சபாபதி குலேந்திரன் — தமிழ் வேதாகமத்தின் வரலாறு 1966 C L S Madras பக்கம் 182
15. வரதராசன் மு யான் கண்ட இலங்கை பாரி நிலையம் 1955 இரண்டாம் பதிப்பு பக்கம் 112.
16. செல்வநாயகம் வி தமிழ் உரைநடை வரலாறு 1957 — பக்கம் 98 மத்தியே 10:23-27
17. பழைய புதிய உடன்படிக்கைகள் அடங்கிய வேதப்புத்தகம் 1852 சென்னை அமெரிக்கன் மிஷன் அச்சகம்.
18. வேங்கடசாமி மயிலை சீன் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் தமிழ் இலக்கியம் — 1962 அழகப்பா புத்தக நிலையம் பக்கம் 187
19. Young R. F. and S. Jebanesan The Bible Trembled Vienna 1995 The Hindu - Christian Controversies of nineteenth century Ceylon page 157
20. Ibid . page 154
21. English and Tamil Dictionary Third Edition 1888 Higginbotham & Co preface
22. Winslow Miron; A Comprehensive Tamil and English Dictionary High and Low Tamil 1862 Pregace



பேராயர் அதி. வண. கலாநிதி. க. ஜெபநேசன்
தென்னிந்திய திருச்சபை
யாழ். ஆதினம்.

பேராயர் வாழ்த்துகின்றார்

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரித் தமிழ் மன்றம் பெரும் எடுப்பில் தமிழருவி இதழ் ஒன்றினை வெளியிடவிருப்பதைக் கேட்டு மிகுந்த மகிழ்ச்சியடைந்தேன்.

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரிக்கும் தமிழ் வளர்ச்சிக்குமிடையில் 175 வருடகால தொடர்பு இருக்கின்றது. இக்கல்லூரியில் முதலாவது தமிழ்ப் பேராசிரியராக அமர்ந்தவர் நீர்கொழும்பைச் சேர்ந்த காபிரியேல் திரேசா என்பவராகும். காபிரியேல் திரேசாவுடன் ஆரம்பித்த தமிழியல் துறை இன்று பொ. அருந்தவநாதன் வரை நீடிக்கின்றது. சி. வை. தா. கதேரால் விகவநாதபிள்ளை, ஆர்னல்ட் சதாசிவம்பிள்ளை, பாவலர் துரையப்பாபிள்ளை, அலென் ஆபிரகாம் போன்ற தமிழ்மலைகள் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியில் தமிழ் வளர்த்திருக்கின்றனர்.

இக்கல்லூரியை ஆரம்பித்த அமெரிக்க மிஷனரிமார் தமிழ்க் கல்வியில் விசேடமாக உரைநடைப்பயிற்சியில் விசேட கவனம் செலுத்தினார்கள். தமிழ்க்கல்வியில் ஆராய்ச்சிக் கண்ணோட்டத் தைப் புகுத்தினார்கள்.

தமிழ்க்கல்விக்கும் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரிக்குமிடையில் நீண்ட தொடர்பு இருந்தமையினால் இளஞாயிறு, உதயதாரகையாழ்ப்பாணக்கல்லூரி சஞ்சிகை, வட இளங்கலைஞன், விடுதிக்கடர், தமிழருவி போன்ற பத்திரிகைகள் வட்டுக்கோட்டையில் தோன்றி மலர்ந்திருக்கின்றன. சில இன்றுவரை நடைபெற்று வருகின்றன.

இன்று புதுப்பொலிவுடன் வரவிருக்கும் தமிழருவியை வாயார வாழ்த்துகின்றேன். இம்மலர் வட்டுக்கோட்டையில் நீண்ட காலமாகப் பாய்ந்தோடிய தமிழ்ப் பேராற்றின் ஒரு தெளிந்த சிற்றருவியாக துள்ளிவரப் போகின்றது.

இதனை உருவாக்குவதில் அரும்பணியாற்றிய யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி தமிழ் மன்றத்தினருக்கு, குறிப்பாக அதன் பொறுப்பாசிரியர் திரு பொ. அருந்தவநாதனுக்கு எனது மனமார்ந்த நன்றியையும் பாராட்டுதலையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன்.

எஸ். ஜொநேசன்

பேராயர் - தென்னிந்திய திருச்சபை

தமிழில் சிறுகதை இலக்கியம்

சிறுகதைகள் இற்றைக்கு எண்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக எழுதப்பட்டு வருகின்றன, இன்று பலராலும் வீகும்பிப் படிக்கப்படும் ஓர் இலக்கிய வடிவமாக இச் சிறுகதை மாறிவிட்டது. பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் இறுதியிலும் இருபதாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலும் தமிழ்ச் சிறுகதை தோன்றுவதற்குரிய சூழ்நிலை அமைந்தது.

தமிழ்ச் சிறுகதையின் தந்தையாகக் கருதப்படுபவர் வ. வே. சு. ஐயர் அவர்களே ஆவார். (1881-1925) இவர் "கதைகள் கவிதை நிரம்பினவாய் ரஸாபாவோ பேதமாய் இருக்க வேண்டும் என்பது என் அபிப்பிராயம்" என்று சிறுகதை பற்றித்தம் கொள்ளையை வெளியிட்டுள்ளார். இவ்வகையில் 1925 ல் "மங்கையர்க்கரசியின் காதல்" என்ற தலைப்பில் இவர் எழுதிய எட்டுச் சிறுகதைகள் வெளிவந்தன. இறுதவீர "குளித்தங்கரை அரசமரம் சொன்ன கதை" என்பதும் இவர் படைத்த சிறுகதைகளுள் பிரசித்தி பெற்றதாகும்.

வ. வே. சு. ஐயருக்கு முன்னரும் சிறிய அளவிலான கதைகள் ஆக்கப்பட்டு வந்தன, வீரமாமுனிவர் எழுதிய "பரமார்த்த குருகதை" பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த வீரசாயிச் செட்டியார் எழுதிய "வினோதரச யஞ்சரி" தாண்டவராய முதலியார் மொழி பெயர்த்து எழுதிய 'பஞ்சதந்திரம்' மகாகவி பாரதி எழுதிய 'சின்னச் சங்கரன்' அ. மாதவையா எழுதிய "பத்மாவதி சரித்திரம்" என்பன சிறுகதை இலக்கியத்திற்குத் தூண்டுகோலாகவும் உந்து சக்தியாகவும் விளங்கியவை குறிப்பிடத் தக்கதே. ஆனால் இப்படைப்புகள் சிறுகதைகள் என்று சொல்லும் அளவிற்கு அதன் கருப்பொருள் அமையவில்லை என்பதை உண்மை.

கு. ப. ராஜகோபாலன், பி. எஸ். ராமையா, பிச்சாமூர்த்தி, புதுமைப்பித்தன், மெளனி, கல்வி, த.ஐ.ர போன்றோர் சிறுகதை புனைவதில் தனித்துவம் வாய்ந்தவர்கள்.

இவர்களில் கு. ப. ரா. உளவியலுக்குச் சிறப்பிடம் கொடுத்து தமது இலக்கியப் படைப்பை வெளிப்படுத்தினார். "ஆற்றாமை", "சிறுது வெளிச்சம்" என்பன இவரது படைப்புக்களில் சில. கதை சொல்லும் நிறன் படைத்தவர் ராமையா. பிச்சாமூர்த்தி மனித இயல்புகளை வெவ்வேறு கோணங்களில் கண்டு எடுத்துக்காட்டினார். புதுமைப்பித்தன் நடுத்தர வர்க்கத்தினரின் வறுமையை கருப்பொருளாக அமைத்து உள்ளத்தைத் தொடும் வகையில் இலக்கியம் படைத்தார். இவரது இயற்பெயர் சொ. விருத்தாசலம். "மனிதயந்திரம்", "நினைவுப்பாதை", பொன்னகரம் என்பன இவரது படைப்பில் சில ஆகும். மெளனி 'தமிழ்ச் சிறுகதையின் திருமூலர்' என புதுமைப்பித்தனால் பாராட்டப் பெற்றவர். "குடைநிழல்" "அழியாச் சுடர்" என்பன இவரது ஆக்கங்களில் குறிப்பிடத்தக்கன. கல்வி, த.ஐ.ர ஆகியோரும் சிறந்த படைப்புகளைப் படைத்தோராவார்கள்.

இவ்வகையில் ஈழத்தினில் சிறுகதை 1930 ஆம் ஆண்டு புனையப்பட்டது, ஈழச் சிறுகதை ஆசிரியர்களாக இலங்கையர் கோன் (சிவஞானசந்திரம்), சம்பந்தன் சி. வைத்திலிங்கம் என்போர் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள் எனலாம். ஈழத்து சிறுகதை மறுமலர்ச்சிக் காலப் படைப்பாளியாக திரு. ரஞ்சகாமரைக் குறிப்பிடலாம்.

மொழிநடை கொச்சைச் சொற்களையும் வட்டார வழக்குகளையும் தாங்கிவருவது இக்காலத்துச் சிறுகதையின் சிறப்பான பண்பாகும். மனிதனுடைய அடிப்படை உணர்வுளும் சிறைவேறாத ஆசைகளும் ஆயிரமாயிரம் பிரச்சனைகளும் கருப்பொருளாக அமைந்து இன்றைய எழுத்தாளர்களால் இச் சிறுகதையிலக்கியம் தமிழ் ஊழும் நல்லுலகிற்கு தம் கருத்தை வெளிப்படுத்தும் சிறந்த ஊடகமாக விளங்குவதில் எவ்வித சந்தேகமும் இல்லை.

ந. தனுஷாயினி
ஆண்டு 12 கலை

தூய தமிழ்ப்பணி

நற்றிணையும் அகம் புறமும்
நல்ல கலித்தொகையும்
முற்றுணர்ந்த வள்ளுவனார்
முது குறளும் நாலடியும்
பற்றறுத்த இளங்கோவின்
பாட்டுச் சிலப்பதூவம்
கற்றுயர்ந்த பெருஞானி
கம்பன் கவித்திறமும்

சற்றுணராப் பேதைகளாய்
சன்னதங்கள் ஆடிவரும்
நற்றமிழின் வேர் அறியா
'நவீன நோயாளர்'
புற்றரவம் போலிங்கே
புறப்பட்டால் அன்னவரை
முற்றொதுக்கல் தமிழர் தம்
முதற் கடனாம் என்றுணர்க.

காற்றும் பெரு மழையும்
கடற் கோலும் கரை யானும்
வேற்று மொழி வெறியர்
வீரித்த சதி வலையும்
கூற்றுப் போல் வந்தெதிர்த்த
கொடும் பகைவர் ஆட்சியதும்
தோற்றுப் போய் மிரண்டோடத்
தோள் தட்டி வென்ற தமிழ்

ஊற்றின் வீச்சறியா(து)
உளறித் திரிகின்ற
'நேற்றைக் காளான்கள்'
நிறை தமிழின் மீதே ஏ
சேற்றைப் பூசி வரும்
செருக்கடக்கி அன்னவரைத்
தூற்றி ஒதுக்குதல் நம்
தூய தமிழ்ப் பணியாம்!

வே. ஜே. கீர்பாகர்

98. கலைப்பிரிவு மாணவன்
யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி

நாம் அறிந்த முக்கிய கதாபாத்திரங்கள்

“கல் தோன்றி மண்தோன்றாக் காலத்து வானொடு முன் தோன்றிய கமி முன் பெற்ற சொத்துக்களே இலக்கியங்களாகும். இவ்விலக்கியங்களிலே சில கதாபாத்திரங்கள் இல்லையென்றால் அவை அந்தளவில் நின்றுவிடும் என்றே கூறலாம். அவ்வகையில் நான் சரிதையில் அன்னமும் இராமாயணத்திலே அனுமனும் பெரியபுராணத்தில் மனுநீதிச்சொழனும், சிலப்பதிகாரத்திலே பாண்டியமன்னனும் சிறாப்புராணத்திலே ஆயினாவும் மிகச்சிறந்தவர்களாக முக்கிய பாத்திரங்களாகவும் கருதப்படுகிறார்கள்.

முதலிலே வெண்பாவிற புகழேந்தி எனப் போற்றப்பட்ட புகழேந்திப் புலவனால் ஆக்கப்பட்ட நளவெண்பாவிலே அன்னம் முக்கிய பாத்திரமாய் கருதப்படுகிறது. நளவையும் தமயந்தியையும் இணைத்து வைத்த பெருமை அன்னத்திற்கே உரியது என்றால் அது மிகையாகாது. தாமரைப் பொய்கையிலே வதியும் அன்னப்பறவை யானது நீரைந்தாள் சோலை நிறம் பெயர, நீடியதன் தாணிறத்தால் பொய்கை தலம் சிவப்பமாட்சிமை அழகிற் சிறந்த நளமகாராஜன் முன்வந்து தோன்றிய போது நளன் தன்பணிப்பெண்களிடம் அன்னம் உப்பிப் போகாது பிடித்துத்தாவென்றான். அந்தபைங்கூந்தல் வல்லியர்கள் அதனை பற்றிப் பிடித்து வந்த நளன் முன் வைக்க தன்னுடைய வாங்கினையைத் தேடிக்கலங்கியது. அப்போது அஞ்சல் மடவன்மே உன்றன் அணிநடையினையும் வச்சனையார் மணிநடையினையும் ஒப்பிட்டுப்பார்க்கவே பிடித்தேன் என்று கூற அதன் தடுமாற்றம் தீர்ந்தது. உடனே உனக்குத் தகுந்த பெண் உன் தோலிற்கு இசைவாவவள் சிறந்த அழகுடையவள் என்று சொல்வதற்கு முன்னே தமயந்தி என்னும் கன்னியாவைள் நளன் மணக்கோவிலிலே புகுகின்றான். அவளுடைய சிறப்புக்களை அழகாகக்கூறி வண்டு

கள் தட்சிணகினால் வீசும்காற்றுக்குக்கூட அவளின் இடை துவண்டுவிடும். என்று கூறுகிறது. நளன் நீயுரைத்த அன்னத்தை நினைக்கும்போதே என்னுயிர்சோர்வடைகிறது. அவளை சேர்த்து வைக்கும் பொறுப்பு உன்னுடையதென்றான்.

“வீமன் திருமடந்தை மென் முலையை வாம நெடும்புயத்தே வைகுலிப்பேன்” என்று உறுதியளித்து தமயந்தியிடம் சென்று நளனைப்பற்றி பலவாறாகப் புகழ்ந்து கூறி அவர்கள் இருவரையும் காத்தல் வயப்படுத்தி இருவரையும் சுயம்வர மேடையில் ஏற்றிய பெருமை அன்னத்தையேசாரும்.

அடுத்து உலகமகாகவிசளில் ஒருவரான கம்பரால் ஆக்கப்பட்ட இராமாயணக்காலியத்திலே அவருடைய படைப்புக்களிலே மிக உன்னதபாத்திரமாக அநுமன் கருதப்படுகின்றான். அநுமனை சிறந்த சிந்தனை ஆளனாகவும் சொல்லின் செல்வனாகவும் கம்பர் காட்டுகிறார். இலங்கையிலே சிறை இருக்கும் சீதையைக்கண்ட அநுமன் “கேட்டியடியேனுரை” எனப்பணிவுடன் பேசுகின்றான். சீதையை தான் அழைத்துச் சென்று இராமனிடம் சேர்க்கின்றேன். உன் அடியவன் இமைப்பினில் உன்னைக்கொடுகுதிப்பேன். அரக்கர் எதிர்ப்பின் அவர்களை வெல்வேன். என்று அவளைத் தன்னுடைய இராமனிடம் வருமாறு அழைக்கின்றான். காரணம் அநுமன் சீதையின் துயரைக்கண்டு வருந்தியமையே ஆகும். செயலாலும் சொல்லாலும் சீதையின் நம்பிக்கைக் குரியவன் ஆகின்றான். நடுநிலைமைப்பண்புமிக்க அநுமன் சீதையிடம் பெருமதிப்புள்ளவன். அவளை அன்னை என்றே கூறுகின்றான். கண்மணி ஆனைய சீதை தன் குடாமணியை தன் நம்பிக்கைக்குரியவனான அனுமனிடம் கொடுத்ததிலிருந்து அவனிடம் சீதைகொண்ட பெருமதிப்புபுலனாகிறது. இராமாயணத்திலே இராமனுடன் சிறையிலிருந்த சீதையை சேர்த்து வைத்த பெருமை அனுமனையே சாரும்.

அடுத்து தமிழ்மணம் கமழும் பெரிய புராணத்திலே மனுநீதி கண்ட சோழன் பற்றி கூறப்படும் பகுதி தமிழ் உலகத்தால் என்றென்றும் மறக்கப்பட முடியாதது. மனுநீதிச்சோழன் செங்கோல் சிறப்பினை வெகு உன்னதமாகப் புலப்படுத்துகின்றது. சிறந்த ஓர் பாத்திரமாக மனுநீதிச் சோழன் கருதப் படுகின்றான். மன்னுயிர் காக்கும் கலை தன்னால் தன்பரிசனத்தால் உண்ணமிடு படைத்திறத்தால் பகைவரால் உயிர்தம்மால் ஆன பயம் ஐந்தும் தீர்த்து அறத்தைக் காத்தான். மண்ணில் வாழும் மன்னுயிர்கட்கெல்லாம் கண்ணும் ஆவியும் போன்றவன். மறம் கடிந்து மன்னர்போற்ற மக்கள் போற்ற ஆட்சி செய்தான். தன்னுடையமைந்தனால் பகக்கன்று இறந்துவிட்டது என்பதை அறிகின்றான்.

அவ்வுரைகேட்ட வேந்தன் ஆவுறுதயர
மெய்தி - வெவ்விடம்
தலைக்கொண்டாற்போல் வேதனை
அகத்துமிக்க
இவ்வினை விளைத்த வாறென்றிடருறு
மிரங்குமேங்குஞ்
செவ்விதன் செங்கோலென்னும் செருமருந்
தெனியுந் தேறான்

இந்நிலைமட்டுமா? ஒருமைந்தன் தன் குல தத்துக்குளான் என்பதைக் கூட உணராத பசு அடைந்தநிலையை தான் அடையத் துணிகின்றான். மருபுகழ் என்றமே அழியாது மறக்க முடியாத பாத்திரம்.

முத்தமிழ்க்காப்பியமான சிலப்பதிகாரத்திலே குறிப்பிடப்படும் பாண்டிய மன்னனும் முக்கிய பாத்திரந்தான். உயர்ந்த அறிவும் நீதியும் உள்ளவன் கலைகளிலே உள்ளதைப் பறிகொடுப்பவன் சிலநேரங்களில் ஆராய்ந்து பாராமல் கட்டளையிடுபவன். இதனால் கோவலனின் கொலைக்கு ஆளாகின்றான். ஆனால் தவறை உணர்ந்தவிடத்து தன்னை புணியச்செய்வான். கண்ணகி தன் சிலம்பு

தான் என நிரூபித்து திறமுறை பிழைத்தவன் என்று கூறியதும் நிலத்தில் தன் தவறை உணர்ந்து வீழ்கின்றான். கோவலனிற்கும் தனக்கும் நாட்டிற்கும் அறியாது கேடு செய்தாலும் நீதியிற்சிறந்த பாத்திரமாக சிலப்பதிகாரத்திலே பாண்டிய மன்னன் கருதப்படுகின்றான்.

அடுத்து சீறாப்புராணத்திலே ஆமினா அறத்தினிற்கிவ்விடம் அருட்கோர்
தாயகம்
பொறுத்திடும் பொறுமையிற் பூமிக்
கெண்மடங்
குறைப்பெருங் குலத்தினுக்
கொப்பிலாமணி
சிறப்பினுக் குவமையிலாத செவ்வியே

என்று உமறுப்புலவர் ஆமினா என்னும் பாத்திரத்தை குறிப்பிடுகின்றார். ஆமினாவின் மனதுக்கேற்ப மக்கமாபுரத்திற்குதியாகிய அப்துல்லாவை வாய்க்கப் பெற்றவள் அவள் திருவயிற்றிலே முடிமது என்னும் பேரொவி பிர்காசிக்கின்றது. அளவற்ற வன்மை மிக்க முகமது நரீயைப்பெற்றெடுத்தாள். ஆயினும் அப்துல்லா இறை கட்டளைப்படி அவளைவிட்டுப்பிரிந்தபோது ஆற்றொனாத்துயரடைந்து அண்டரில் ஒருவர் கொடுத்த அமுதினைப்பருகிக்கலக்கம் தெளிந்தாள். மூன்று உலகையும் காப்பதற்காக எல்லா இல்லத்தினருக்கும் கிடைத்தற்கரிய பேறாகப் போற்றும் மணிவிளக்காம் ஆமினா எனும் பாத்திரத்திற்கே உரியது என்றால் மிகையாகாது.

எம்மால் அறியப்பட்டவையாகிய இப்பாத்திரப்படைப்புக்கள் என்றும் எம் மனக்கண்ணில் நீங்கா இடம் பிடிப்பவை ஆகும்.

ஆக்கம்

ந. கஜானா
ஆண்டு 11

தொழில் நுட்பக் கல்வியின் பயன்கள்

ஆதிக்கால மனிதன் இன்றுள்ள நாகரிக மனிதனாக வளர்ந்த கதை மிகச் சுவையுடையது. குகைகளை உறையுளாகக் கொண்டு அன்று வாழ்ந்த கற்கால மனிதனுக்கும் விண்வெளியைக் கடந்து கோள்களுக்குச் செல்ல விழையும் இன்றைய மனிதனுக்கும் இடையேயுள்ள வளர்ச்சி பெரிது. இதனை ஊன்றி உணரும்போது மனிதன் தனது சிந்தனைத் திறத்தால் உருவாக்கப்பட்ட கண்டுபிடிப்புகளே ஆகும். இச் செயல்களின் நுட்பங்கள் காணும் அறிவியலாக விஞ்ஞானம் இப்பெருக்கத்தை விரிவுபடுத்தியதெனக் கூறலாம். இவ் அறிவியல் வளர்ச்சி இணைந்தபோது பல்லாயிரக் கணக்கான தொழில்கள் உருவாகின. இன்றைய மனிதன் செம்பையுற வாழ விரும்பினால் அவன் தனது ஆற்றலுக்கேற்றவாரு தொழிலைச் செய்ய வேண்டியவனாகிறான்.

இன்றைய உலகிலே தொழில்துறை வளர்ச்சியும் விஞ்ஞான அறிவும் ஒன்றோடொன்று பின்னிப் பிணைந்துள்ளன. விதிகளைப் பற்றிய திட்டவாட்டமான அறிவு, அவ்வறிவினைப் பிரயோகித்துச் செய்வாற்றும் தெளிவு, அதிசூட்சுமக் கூடிய நுணுக்கச் செயல்முறைகள், அவற்றைப் பெறப்படும் முழுமையான பயன் போன்றனவே தொழில் நுட்பம் எனப்பெயர் பெறுகின்றன. அண்மைக் கால அணுசக்தியின்படியாகப் பிறந்த இலத்திரனின் செயற்பாடு தொழிலுலகிலே நவீன தொழில் நுட்பமுறைகளை புகுத்தியுள்ளது. இந்நவீன தொழில் நுட்ப முறைகள் அதிகரிக்கத்தக்க சாதனைகள் நிழ்கின்றன இதனால் தொழில் நுட்ப பயிற்சிபெறும் இன்றுள்ள இளைஞர்கள் அவ்வவ் தொழிலுக்கூரிய நுட்பங்களையும் செயல்முறைகளையும் அறிந்திருத்தல் வேண்டும். அப்போதுதான் அவன் ஈடுபடுந் தொழில் முழுமையான பயன் பெறலாம்.

இலங்கை ஒரு விவசாய நாடாகும். அதனால் ஆட்சியாளரும் நாட்டின் முன்னேற்றம் கருதிப் பலபல விவசாய அபிவிருத்தித்திட்டங்களைச் செயற்படுத்தி வருகின்றனர் விவசாய முயற்சிகளுக்கு நிச்சயமான எல்லையுண்டு. ஆண்டாண்டு தோறும் மக்கள் பெருகமுடியுமேயன்றி நிலப்பரப்பு

பெருக முடியாது. இதனால் விவசாயத் தோடு சைத்தொழில்களும் இணைந்து முன்னேறும் நிலை உருவாகுதல் வேண்டும். தொழில் வளர்ச்சிக்கு தொழில்நுட்ப அறிவு உயிரோட்டமாக விளங்குகிறது. இந்நிலையிலே ஆண்டுதோறும் கல்வி நிலையங்களை விட்டு வெளியேறும் மாணவர்களுக்கு வேலை வாய்ப்பளிக்க வேண்டும். இதற்கு இளைஞர்களுக்கு இயலக்கூடிய வகையில் தொழில்நுட்ப அறிவு புகட்டல் அவசியமானது.

இளைஞர்கள் கல்வி நிலையங்களிலே தமது தகுதிக்கும் ஆற்றலுக்கும் இயைந்த தொழிலை கற்கவேண்டும். அத்தொழில்கள் பற்றிய நுட்பங்களையும் ஆரம்ப பயிற்சிகளையும் பெறுதல் நன்று. அதன் பின் தொழில்நுட்ப கல்லூரிகளின் வாயிலாக உயர்பயிற்சி வழங்க வேண்டும். திறமை படைத்தோருக்கு புலமைப்பரிசில் வழங்கி, தொழிற்றுறையில் முன்னேறிய நாடுகளுக்கு அனுப்பி சிறப்பு பயிற்சியளித்தல் வேண்டும். இவ்வாறு கற்றுத்தேறிய மாணவர்கள் எதிர்கால உலகைத் தன்னம்பிக்கையோடு நோக்குவார்கள்.

இன்றுள்ள நிலையில் எந்த ஒரு தொழிலுக்கும் விண்ணப்பங்கள் கோரப்படும்போது அவை ஆயிரம் ஆயிரமாக வந்து குவிக்கின்றன. இப்போட்டியில் அதிகாரிகள் விண்ணப்பித்தோரின் தகைமையை மாத்திரம் கருதாது, அவர்களது தொழில் நுட்ப அறிவு பயிற்சி அனுபவம் என்பவற்றிலே தெரிவு செய்கின்றனர். ஏனெனில் தொழில்நுட்ப அறிவுடையவன் திறமையாக, சிக்கனம் போன்ற முறைகளை பயன்படுத்தி நல்ல பொருளை உற்பத்தி செய்ய அறிவர். எனவே தொழில்நுட்ப அறிவு வேலை வாய்ப்பு தேடலுக்கும் அவசியமானது.

தொழில் நுட்பம் தொழில் வழிகாட்டி சேவையும் முழுமையான பயனளிக்கத்தக்க வகையில் திட்டமிட்டுச் செயற்பட்டு எமது எதிர்காலத்தை நல்ல வளமுள்ள பொருளாதார நிலையில் விடிவு தோன்ற உயர் தொழில்களை நாடுவோமாக.

— முற்றும் —

ஆண்டு - 13 கலை

மா. சீவமூர்

விஞ்ஞான மேதைகள்

விளக்கு வெளிச்சத்தில் நின்று கொண்டு நிலவு வெளிச்சத்துக்கும் அப்பாலை அண்ட வெளியிலே ஆனந்தமாய் நின்று அளவற்ற ஆராட்சிகளால் இவ் அலைத்தை கருக்கி அறிய சாதனைகளைப் படைத்தும் படைத்துக் கொண்டும், இவியும் படைக்கும் எண்ணற்ற கண்டுபிடிப்புகளை இவ் உலகம் மேற்கொள்கின்றது.

விரியமான அணுருண்டு தொடக்கம் கணனி வரை மனிதனின் மூளை விருத்தியின் பயணாக, எண்ணற்ற கண்டுபிடிப்புகள் ஆகா. இவை எப்பொழுது யாரால் எது கண்டுபிடிக்கப்படும் என்று கூறமுடியாது பெருகிவிட்டன. இவற்றையெல்லாம் கண்டு பிடித்து அறிய சாதனைகளை உருவாக்கிக் கொண்டிருக்கும் விஞ்ஞானிகளை நாம் மறத்தலாகாது. எப்பொழுதேனும் எதை யாவது கண்டு பிடிக்க வேண்டும் என்ற சிந்தனையிலே இருப்பவர்கள் தம் மூளையில் என்ன தென்படுகிறதோ அதனை உடனடியாகவே ஆராட்சி மூலம் நிரூபித்து விடுவார்கள்.

இவ்வகையிலே நீர்த் தொட்டியிலே குறிப்பதற்காக உட்காந்தார். அப்பொழுது தொட்டியிலிருந்து நீர் வழிந்தது. உடனடியாகவே அவர் மூளையில் ஒரு மின்னல் தோன்றி ஆராட்சி மூலம் திரவ நிலையில் தத்துவம் தோன்றி ஆக்ஸிமிடஸ் விதியை சுட்டி எழுப்பினார், இது மட்டுமின்றி, நெம்புகோல், புவியீர்ப்பு உருளை ஆகியவற்றின் சக்திகளை முதலில் வெளியிட்டவர் இவரே இவர் "தளங்களின் சமநிலை" என்ற லூலின் மூலம் திண்மங்களின் சமநிலை நிபந்தனைகளையும் "மிதக்கும் பொருட்கள்" என்ற லூலின் மூலம் திரவ நிலையியல் தத்துவங்களையும் விளக்கியுள்ளார். இதை விட திருகு, சுப்பி என்பவற்றையும் கண்டுபிடித்தார்,

இவரை அடுத்து மக்களின் துன்பத்தை போக்கி இன்புடன் வாழ திரைப்படம் ஒர் அறிய மருந்து, ஒலி, ஒலி இரண்டிலும் அமைந்த இதை தோமஸ் அல்வா எடிசன் கண்டுபிடித்தார். இது மட்டுமன்றி தோலை பேசி (கிராம போன்), மிங்குமிழ், மைக்ரோ போன் போன்ற உயர் தொழில் நுட்ப முடையவற்றை கண்டுபிடித்தார். இதை விட ஒரு சுப்பி மூலம் பல செய்திகளை அனுப்பும் முறையையும், தந்திச் செய்திகள் தானாகவே அச்சடிக்கும் முறையையும் கண்டு பிடித்தார். ஷோலஸ் என்பவர் தொடக்கிய டைப் அடிக்கும் கருவியை (ரெமிங்டன்) முழுமைபெறச் செய்தார். இதைவிட "இன் டாஸ்தோப்" என்ற கருவியையும் கண்டு பிடித்து பெரும் புகழ் பெற்ற சிறந்த மேதை இவராவார்.

இவரை விட அடுத்ததாக மின் தூண்டலின் மூலமாக ஒலி, அலைகளைப் புற வெளியில் மின்தூண்டல் மிதக்க விட முடியும் என்றும், பின்பு ஒலி அலைகளையும் புற வெளியில் மிதக்க விட முடியும் என்பதுடன் கம்பியில்லாத் தந்தியும், வானொலியும் உலகிற்குத் தோன்றின. இதன் பிறகு ஒலி அலைகள் ஒன்றோடொன்று மோதிச் சிதறாமல் இருப்பதற்கும் ஒலி அலைகளின் நீளத்தையும் அதைக்கட்டுப்படுத்தும் முறையையும், ஆராய்ந்து அவற்றின் மூலம் பருவநினை மாற்றும் ஒலி அலைகள் அதனால் பாதிப்புறாமல் இருக்கவும் கண்டறிந்தார். இவ்வாறான அறிய ஆராட்சிகளுக்காக 27 வயதில் மார்க்கோனிக்கு "நோபல் பரிசு வழங்கப்பட்டது. தற்பொழுது இவரின் கண்டுபிடிப்புகள் இல்லாத நாடே இல்லை.

நாம் வாரும் இந்த அறிவியல் உலகிலே இவ் பூமியைப் பற்றி ஆராய்ந்தவரே "ஐஸாக் நியூட்டன்" ஆவார். புவியீர்ப்பு விசை தத்துவத்தைக் கண்டுபிடித்து அதிலி

ருந்து இயக்கவியல், நிலையியல் என்னும் துறைகளை உருவாக்கினார். அவ் உண்மைகள் பற்றி விரிவான "தத்துவங்கள்" எனும் அவரின் லூக் உலகப் புகழ் பெற்றதாகும். இவர் தானியங்களை அரைக்கும் காற் றாலை, நிழற்சுடிகாரம், தண்ணீர்க்கடிகாரம் என்பவற்றைக் கண்டுபிடித்தார். இதுமட்டு மன்றி இயங்கவிதிகள், நிறையீடுப்பு பற்றிய விதிகளையும் வகுத்தார். "சூலஸ்" எனப் படும் புதிய கணக்கு முறையையும் கண்டு பிடித்தார். பிரபஞ்சப் பொருட்களின் இயக் கங்கள், அவற்றின் நிறை, சக்திகள் பற்றி ஆராய்ந்து உருவாக்கிய "கவர்ச்சி விதி இன்றைக்கும் அறிவியலின் அடிப் படைத் தத்துவமாக இருக்கிறது.

இவ்வாறு பௌதீகவியல் கண்டுபிடிப் புக்கள் பெருகுவர உலகம் விண்வெளியை நோக்கிச் சென்றுகொண்டிருந்தது. இத னால் உயிரியல் பற்றிய ஆராட்சிகள் குறைய பாலகொடிய நோய்களும் ஏற்பட்டது. அத லும் புற்றுநோய் பெரும் பாதிப்பை ஏற் படுத்தியது. பெண்களுக்குள்ளே ஏதாவது கண்டுபிடித்து சாதனை நிலைநாட்ட வேண் டும் என்று மேரீக் கியூரி என்ற பெண் மணி இவ் கொடிய நோயின் பக்கம் திசை திருப்பினார். இவர் வேறுபாருமில்ல, ரேடி

யம் கதிர்கள் அதாவது X, கதிர்கள் மூலம் பலவற்றிற்கு சிந்திச்சைகளைக் கண்டுபிடித்த மேரீக் கியூரி அம்மையார் ஆவார். கதிரியக் கமுள்ள கனிமங்களைப் பிரித்தெடுத்தார். 1902 இல் ரேடியத்தினைப் பிரித்தெடுத் தார். ரேடியத்திலிருந்து வந்த கிரணங்ள் யூரேனியம் போன்றவற்றின் கிரணங்களை விட 2 கோடி மடங்கு அதிகம் ஒளிவிடியது. அதற்கு மருத்துவக் குணமிருப்பது அறியப் பட மேலும் ஆராய்ந்தார். அதற்கத் தோல்வியாதி, புற்றுநோயை எதிர்க்கக்கூடிய சக்தி இருப்பதையும் கண்டறிந்தார். இத னால் 1911 இல் இராயணத்திற்கான நோபல் பரிசையும் பெற்றார். இவ் ரேடியம் இவ் உலகில் இருக்கும் வரை இப் பெண் மணியின் பெயரும் நிலைத்திருக்கும்.

இவ்வாறு அரிய பெரிய சாதனைக ளைப்படைத்த விஞ்ஞான மேதைகளையும் மறக்காது இன்னும் மேதைகள் உருவாகி எம் நாட்டிற்கும் எம் கல்லூரிக்கும் பெரி மையைப் பெற்றுத்தரவேண்டியதே என் டூனிய பேரவா.

By: Baskaran
A/L 2001 Maths
Jeor - L. 12.

சாதனை அரங்கில் பெண்கள்

“மாதர் தம்மை இழிவு செய்யும் என்றெல்லாம் கவிஞர்கள் பாடினார்கள் - ஆனால் விடியற்காலை பனியழகு விடியும் வரை பெண்ணழகு என்றும் ஏழு மணிக்கு மேலே நீயும் இன்ப லட்சுமி என்றும் பெண்ணை ஐடப் பொருளுக்கு உலமித்தார்கள். பெண்புத்தி பின்புத்தி என்ற பழமொழியை வைத்துக்கொண்டு முழுப்பெண் சமூகத்தையும் அதே நோக்கில் கருதிக்கொள்கின்றனர். இது கண்டிக்கப்படவேண்டும். ‘அடுப்பூதும் பெண்களுக்கு படிப்பெதற்கு’ என்கின்ற வாக்கியம் வேதவாக்கியமாக முழுங்கிய நேரம் அது. அக்காலத்தில் பெண்கல்வி மறுக்கப்பட்டது. அடிமை என்ற இரத்தத்திலே ஊறிய நிலையில் பெண்ணினம் என்கின்ற பயிர் வாடிய நேரத்தில் பாரதியின் பெண் விடுதலைக் கருத்துக்கள் என்கின்ற புது பழையில் பெண்ணினம் என்ற தனீர்கள் துளிர் விடத் தொடங்கின. இதன் போது தான் பாரதியார் இவ்வாறு கூறினான்.

பெண்ணுக் ஞானத்தை வைத்தான் - புவி

பேணி வளர்த்திடும் ஈசன்

மண்ணுக்குள்ளே சில மூடர் - நல்ல

மாதநிலை கொடுத்தார்.

ஆம் பெண்கள் எந்தவொரு வேலைகளிலும் ஆண்களில் சளைத்தவர்கள் அல்ல என்பதை பல்வேறு செயல்களிலும் உணர்த்திக் கொண்டு இருக்கிறார்கள். இனிபும் பெண்களை அடிமையாக எண்ணுவதில் நியாயமில்லை. பாரதி மட்டுமன்றி மாயூரம் வேதநாயகப்பிள்ளை, இராஜாராம் மோகன் ராய், பாவேந்தர் போன்றவர்கள் பெண்கள் உடன்கட்டை ஏறும் வழக்கத்தை தடை செய்தும், இளம் விதவை மறுமணம் வலியுறுத்தப்படும் பெண்களின் உயர்ச்சிக்கு துணை புரிந்தார்கள். அன்னிபெசன்ட் அம்மையார் பிரம்ம ஞானத்தின் மூலமும் - நிவேதா அம்மையார் விவேகானந்தா சித்

மடைமையை கொழுத்துவோம்”

தனைகள் மூலமும் பெண் விடுதலைக்காக பாடுபட்டனர்.

“எட்டுமறிசீனில் ஆணுக்கிங்க பெண் இளைப்பில்லை கரன்” என்கின்ற பாரதியின் வாக்கு மெய்யாகிக் கொண்டு வருகிறது. காவல்துறை முதல் விமானம் ஒட்டுனர் வரை எல்லாத் துறைகளிலும் நம் பெண்ணினம் நுழைந்து திறம்பட நிர்வகித்து முதன்மை பெற்று வருகிறது. உலக அரங்கில் இன்று பெண்கள் ஈடுபடாத துறைகளே இல்லை என்பது நாம் கண்கூடாக காணுகின்ற உண்மை.

“அச்சப்பட்டு நாணி உங்கள் திறமைகளை வெளிக்கொணர மறுக்காதீர்கள் பெண்களே” என்று அறிவுறுத்த பாரதி “நாணமும், அச்சமும் நாய்கட்டு வேண்டும்” என பெண்ணினத்தை உகப்பி விட்டார் - “பட்டங்கள் ஆண்கள், சட்டங்கள் செய்யுங்கள்” என்று பெண்களுக்கு விழிப்பை ஏற்படுத்தினார் - இன்று அவர்தம் கனவு நனவாகி விட்டது.

அடிமைப்பட்ட காலத்திற்கு முன்பு மன்னராட்சிக் காலத்தில் பெண்ணினம் பெரும் மதிப்புடனும் பேராற்றலுடனும் வாழ்ந்தது என்பதை நூல்கள் வாயிலாக அறியலாம். அந்தக் காலத்தில் வேதங்கள் பல இயற்றியவர்கள் பெண்கள் என்று சங்க இலக்கியங்கள் கூறுகின்றது. மைதிரேயி, சார்க்கி வேதங்களை இயற்றினார்கள். முப்பதிற்கும் மேற்பட்ட பெண் பாற் புலகர்கள் வாழ்ந்து வந்ததாக சங்க இலக்கியங்கள் கூறுகின்றன. சங்க கால கவிக் குயில் ஞானவையாரது புகழ் இந்த உலகளவும் பரந்து நிற்கின்றது. அக்கால பெண்கள் வீர மங்கையராய் போர் பாசறையினும் காவல் புரியும் தொழில் ஏற்றும் வந்தனர். போர் புரியும் திறனில் ஆதி உண்டை

நிலையை இன்றும் பெண்கள் அடைந்திருக்கிறார்கள், ஓர் இலக்கை அடைய தாமே நின்று போர் புரிந்திருக்கிறார்கள். இன்றைய பெண்கள், என்றால் நாம் பெண்களின் சாதனைகளை அறியலாம் அல்லவா.

இவ்வாறு பெண்கள் ஊவ சமயத்தை வளர்த்தவர்களாக காரைக்கால் ஆம்மை யாரும், மங்கையற்கரசியாரும், வைணவ சமயத்தை வாழச் செய்தவராக ஆண்டாளும் திகழ்கின்றனர். இவ்வாறாக பெருமை மிகு பெண்ணினச் சுடர் சங்க காலத்தில் ஒளி வீசுகிறது. 1975ம் ஆண்டு உலகப் பெண்கள் ஆண்டாக கொண்டாடப்பட்டது. "கொட்டினை ஆட்டும் கை தொல் உலகை ஆளும் கை" என்ற பொன்மொழி இன்று மெய்ப்பிக்கப்பட்டு வருகிறது.

அரசியல் துறையை எடுத்துக் கொண்டால் உலக அரங்கில் இன்று பெண்கள் சிறந்த அரசியல் வாதிகளாக திகழ்வது நாம் அறிந்ததே. இலங்கையின் முதல் பெண் பிரதமர் சிறீமாவோ பண்டார நாயக்கா ஆவார். இலங்கையின் முதல் பெண் ஜனாதிபதி சந்திரிக்கா குமாரதுங்கா ஆவார். இவ்வாறு அண்டை நாடுகளிலும், பெண்கள் அரசியலில் முதன்மை பெற்று பல்வேறு பதவிகளில் விளங்குகிறார்கள் அமெரிக்கா நாட்டானு மன்றத்தில் 1995 இல் 39 பெண்கள் பதவி வகித்தனர். அமெரிக்கா, இந்தியா போன்ற நாடுகளை போல நம் நாட்டிலும் காவல்துறை மற்றும் தரவல் படைத்துறைகளிலும் பெண்கள் பதவி வகிக்கின்றனர். டெக்ஸி துறார் றேயலில் தலமை ஜெயிலராக பணிபுரிபவர் திருமதி கிரன்பேடி.

விஞ்ஞானத் துறைகளிலும் அநேக சாதனை புரிந்தவர்கள் பெண்களே. அலிமா சட்டர்ஜி என்ற இந்திய பெண் விஞ்ஞானி இயற்கைப் பொருள் வேதியல் குறித்து ஆய்வு செய்தவர். அர்சனா சர்மா தீசு வளர்ப்பு துறையை ஆய்வு செய்தார். விண்வெளியில் பயணம் மேற்கொண்ட முதல் பெண் வாலென்டியனா தெரெஸ்

கேவா என்ற ரஸ்ய வீராங்கனை. இவர் 1963 விண்வெளியில் 23 மணிநேரம் பூமியை சுற்றினார்.

எவ்நெஸ்ற் சிகரத்தில் முதலில் ஏறி வெற்றிக்கொடி நாட்டிய பெண்ணி பச்சேந்திரி பால் என்பவராவார். உலக அரங்கில் பற்பல வகையில் முதலிடம் பெற்ற பெண்ணி ராணி எலிசபெத். இவர் உலகின் முதல் பணக்கார பெண் ஆவார். சாதனை மகனிருக்கு வானம் கூடத் தொட்டுவிடும் தூரம் தான். குப்பர் சாவித் விமான பைலட்டாக பணிபுரியும் முதல் பெண் என்ற பெருமை பிரிட்டினைச் சேர்ந்த பார்பரா ஆவார். பத்திரிகை, சிறுகதை துறையிலும் பெண்கள் பணி அளவிடற்கரியது. இலங்கையில் சார்க் பெண்கள் சங்க அமைப்பில் விருது கிடைத்த இலங்கைப் பெண் திருமதி யோகேஸ்வரி சிவப்பிரகாசம் ஆவார்.

இவ்வாறு சாதனை படைக்கும் பெண் சக்தி வடிவானவள் - அன்பு, அடக்கம், சகிப்புத்தன்மை, உபகாரம், சேவை, தியாகம், தாய்மை போன்ற நற்குணங்களால் மிகும் பெண்மை பேராற்றல் மிக்கது. பெண்மை தனது பேராற்றலை உலகிற்கு உணர்த்தும் இவ்வேளையில் வரதட்சனைக் கொடுமை, பெண்கிசுக் கொலை போன்ற அவலங்கள் உலகிற்கு தலைகுனிவு அல்லவா? இல்லற வாழ்வில் பெண்ணை அடிமையாக நினைக்கும் ஆண்கள் மேடையில் என்னதான் முழங்கினாலும் சரியாருமா?

எனவே பெண் விடுதலை பற்றி பேசுவோர் பெண்களை, மதித்து நடவுங்கள். உலகெல்லாம் சாதனை புரியும் பெண்களை இழிவாக கருதாதீர்கள்.

பெண்ணின் ஆற்றலை மதியுங்கள்!
பெண்ணின் பெருமையை உணருங்கள்! பெண்மை வெல்க!

ஆக்கம்

பெ. சீவாஜ்னி

ஆண்டு 13 கலைப்பிரிவு

மனிதனும் கலைகளும்

கலை என்று நாம் கூறும்போது அதற்குத் திட்டவாட்டமான வரைவிலக்கணம் கூறமுடியாது. இன்னது தான் கலை எனவும் சுட்டிக்காட்டவும் முடியாது. ஒவ்வொரு மனிதனும் தான் இயற்கையில் பெற்ற அனுபவத்தையும் கண்ட காட்சிகளையும் தனக்குக் கைவந்த ஊடகத்தினூடு வெளிப்படுத்தும் போது அது கலையாக மீளிக்கின்றது. அது. சிற்பமாகவோ, சித்திரமாகவோ, நடனமாகவோ வெளிப்படுகின்றது. மனிதனுடைய வாழ்வோடு கலையானது பின்னிப்பிணைந்து காணப்படுகின்றது.

மனிதன் தன் வாழ்விலே கலைக்கு மிக முக்கியத்துவம் கொடுத்துள்ளான். அவன் தன் உழைப்பிற்கும், ஒய்வு நேரத்திற்கும், இறைவணக்கத்திற்கும் கலையைத் துணையாகக் கொண்டான். இந்துக்களும், வைஷ்ணவர்களும் கலையானது மனைப்பண்படுத்த வல்லது எனும் உயர்ந்த குறிக் கோளைக் கொண்டு அதனைச் சிறந்த முறையில் சமய வாழ்விற்குப் பயன்படுத்தினார்கள். "கலைகளின் நோக்கம் கடவுளைக் காண்பதே" என்ற கொள்கை ஆரம்ப காலத்திலிருந்தே நம்பப்பட்டு வருகிறது. இதனால் இசை, நடனம், சிற்பம், ஓவியம் கட்டடம் ஆகிய அனைத்துக் கலைகளும் தெய்வ வழிபாட்டுடன் இணைக்கப்பட்டன.

ஆதிகாலத்திலே மனிதக் குரங்கில் இருந்து தோன்றிய மனிதன் பேச்சுக்கள் எதுவும் ஆரம்பிக்காத நிலையில் சைகைகள் மூலமும், உடல் அசைவுகளின் மூலமும், ஆட்டத்தினூடாகவும் தன் உணர்வுகளை வெளிப்படுத்தினான். தாம் என்ன தொழில் செய்வோம் என்று மற்றவர்களுக்குத் தெரிவிக்கும் முகமாகத் தாம் செய்யப்போகும் தொழிலைப்பாவணைப்படுத்துகின்ற தன்மை யொன்றும் கண்ப்பட்டது. எனவே கலை

களுள் ஆதிகால மனிதனால் முதலில் வெளிப்படுத்தப்பட்டது ஆடற்கலையாகும். பண்டைத் தமிழர் மத்தியில் துணக்கைக் கூத்து, வெறியாட்டம், குரவைக்கூத்து, வேட்டுவரி ஆகிய நடனங்களைக் குழுக்களாகச் சேர்த்து ஆடும் வழக்கம் கண்ப்பட்டது. பின்னர் காலகதியில் மக்கள் நாகரீகம் அடைந்து வரும் காலத்தில் பண்பாட்டு வளர்ச்சியின் காரணமாக இவை சில சாஸ்திர மரபிற்குட்பட்டு ஒரு வரன்முறையைப் பெற்றுக் கொண்டன.

சிலப்பதிகார காலத்தில் ஆட்கலையானது பூர்வீக நிலையிலிருந்து ஓரளவு விருத்தி பெற்ற நிலையை அடைந்து விட்டது எனலாம். சடங்குகளின் அடிப்படையாகப் பிறந்த ஆடல் வெவ்வேறு திசைகளில் கிளைவிட்டு வளர்வதை அங்கு காண்கின்றோம். தமிழ் நாட்டிலே ஆடற்கலையானது மேலும் உயர்நிலையை அடைந்தது பல்லவ மன்னர் காலத்திலாகும். இந்தக் காலத்தில்தான் கோயில்களிலே ஆடற் பெண்கள் இடம்பெற்றனர். சிதம்பரத்திலுள்ள நடராஜர் ஆலயம் ஓர் பாரிய நடனக் களஞ்சியமாகும். இங்கு நாற்புறத்திலும் உள்ள கோபுரங்களில் சரணச் சிற்பங்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. சோழர் காலத்திலிருந்து தமிழ் நாட்டில் வளர்ந்து வந்த நடன சாஸ்திர மரபு சிறிதும் வழுவாமல் இற்றைவரை பேணப்பட்டு வருவதை நாம் காணக்கூடியதாய் உள்ளது.

படிப்பறிவற்ற முற்காலத்திலே பாமர மக்கள் தாம் வேலை செய்யும் போதும் குழந்தையைத் தாங்கவைப்பதற்கும், விளையாடும் வேளைகளிலும், தெய்வத்தினை வணங்கும் போதும், இறப்பு ஏற்பட்ட பின்னும் தமது வாயிலிருந்து வரும் சொற்களை ஓர் இராகத்துடன் பாடினார்கள். அவை கலாரசனை பொருந்திய நாட்டார் பாடல்களாக இன்றும் மக்கள் மத்தியில் பாடப்பட்டு வருகின்றன.

இந்நூல் கோயில்களில் நாயன்மார்கள் இன்னிசையால் மக்களுக்குப் பக்தியை ஊட்டினார்கள். தாம் பாடும் போது இரசனையை மேலும் அதிகரிப்பதற்காக வாத்தியங்களின் மூலமும் இசையை வழங்கினார்கள். இலங்கையை ஆண்ட இராவணன் ஓர் இசைக்கலைஞனாகக் காணப்பட்டான். நாடகீக வளர்ச்சிக்கு ஏற்ப இசைக்கலை வளர்ச்சியும் மேன்மையும் அடைந்து வருகிறது.

ஓவியங்கள் என எண்ணியதும் எம் நினைவிற்கு வருவது உலகப் புகழ்வாய்ந்த அஜந்தா ஓவியங்கள் ஆகும். அஜந்தா குகையில் புத்தரின் பூர்வீகக் கதைகள், புத்தரின் வாழ்க்கை வரலாறு, அக்கால மக்களின் பழக்கவழக்கங்கள் போன்றவற்றிற்கான சித்திரங்கள் சித்திர வல்லுனர்களால் வரையப்பட்டுள்ளன. பழம் பிறவி ஒன்றில் புத்தர் யானைகளின் தலைவனாகப் பிறந்திருந்த காட்சியை ஓவியம் ஒன்று சித்தரிக்கின்றது. அத்துடன் அரசினங்குமாரனாகிய சித்தார்த்தர் தான் கண்ட ஞான ஒளியைச் சென்ற இடமெல்லாம் பரப்பி விட்டுச் சொந்த நகரான கபில வஸ்துவில் தமது அரண்மனை வாசலுக்கு வருவதையும், கையிலே பீட்சைப் பாத்திரம் தாங்கிய இந்த ஞான மூர்த்தியைக் காண அரண்மனை வாசலிலே அவரின் மனைகளும், மகன் இராகுலனும் நிற்பது போன்றும் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வோவியங்கள் மிகவும் கவர்ச்சிகரமானவை.

சித்திர வல்லுனர்கள் தாம் இயற்கையிலே கண்டவற்றையும் தம் அனுபவங்களையும் ஓவியங்களாக வரைந்தார்கள். அவை இயற்கை எழிலும் கவர்ச்சியும் உடையதாக இன்றும் காணப்படுகின்றன. இலங்கையில் உள்ள சிகிரிய ஓவியங்களும் இயற்கை வனப்பு வாய்ந்தவை யாகக் காணப்படுகின்றன.

கட்டடக் கலையைப் பற்றி எண்ணியதும் எமது நினைவிற்கு வருவது மொகலாயர்களின் ஆட்சிக்காலத்தில் அவர்களால் அமைக்கப்பட்ட கோட்டைகள்,

கல்சிறைகள், மாணிக்கங்கள், மசூதிகள் என்பனவாகும். இவை அவர்களது செல்வச் செழிப்பையும் சீரும் சிறப்பும் பெற்ற ஆட்சியையும் உலகிற்குப் பறைசாற்றுகின்றன. மொகலாயர் காக்க கட்டடக்கலையின் உச்சக்கட்டம் ஷாஜகான் காலத்தில் கட்டப்பட்ட முத்து, மசூதி தாஜ்மகால் போன்றவையாகும். தன் அன்புக் காதலி மும்தாஜின் நினைவுக் காதல் சின்னமாக கட்டுவித்த தாஜ்மகால் உலக விந்தைகளில் ஒன்றாக மக்களால் கணிக்கப்படுகின்றது. இக்கட்டடம் 1631-ல் ஆரம்பிக்கப்பட்டு 1653-ல் கட்டி முடிக்கப்பட்டது. தரணி போற்றும் இத் தாஜ்மகாலை திட்டமிட்ட பெருமை ஷாஜகானுக்கே உரியது. கால மாற்றத்திற்கு ஏற்ப நிறம் மாறும் தன்மை யுடைய இது காலையில் சாம்பல் நிறமாகவும், நண்பகலில் பளிச்சிடும் பால் வெள்ளை நிறமாகவும், மாலை யில் செந்தாமரை நிறமாகவும் காட்சியளிக்கின்றது. மொகலாயர் காலத்திலே கட்டடக்கலையானது மிகவும் வளர்ச்சியடைந்திருந்தது.

கலைகளை வளர்க்கும் ஒருவன் தன்னை மற்றவனாகக் காணப்படுகின்றான். தான் பெற்ற இன்பத்தை இத் தரணியில் உள்ளோர் பெற வேண்டும் என்ற உயர்ந்த குறிக்கோளையும், பரந்த மனப்பான்மையையும் கொண்டவன், கலைஞனின் உற்பனைகள் சாதாரண மக்களின் கலைநிலையை விட மிக உயர்ந்திருக்கும்.

கலைகள் எமது பொழுது போக்குக்கு மாத்திரமல்ல அது சமுதாயத்தைச் சீர்ப்படுத்தும் பணிகளையும் செய்கிறது. ஆதிகாலத்திலிருந்து இற்றை நாள்வரை கலைகள் மனிதனுடைய ஒவ்வோர் செயற்பாட்டிலும் கைக்கொள்ளப்பட்டு, கலை இல்லை யேல் மனிதன் இல்லை என்ற அளவிற்கு மனித வாழ்விலே முக்கிய இடத்தைப் பிடித்து விட்டது. மாயமாகிய உலக நடவடிக்கைகள் என்றும் நிலைத்திருப்பது போல் இருக்கச் செய்வதற்கு இக்கலைகளே முக்கிய காரணமாகின்றன.

ஆக்கம்

சி. கார்த்திகா ஆண்டு 11-B

சொற் களஞ்சியம்

1. இனம்:- தனித்துவங்களைக் கொண்டது, அர்த்தமுள்ளது, பாதுகாக்கப்படாவிட்டால் அழியக் கூடியது.
2. வாழ்க்கை:- உணவும், உடையும் போகமும் அல்ல உரிமையும், கடமையும் பொறுப்பாகும்.
3. கல்வி:- சுயநலத்தால் ஓடித் தப்புவதற்கு அல்ல, சமூகத்தைத் தேடி திருத்துவதற்கு.
4. அறிவு:- ஆக்கத்தை அளிப்பது மட்டுமல்ல, அநியாயத்தை அழிப்பதும்.
5. ஒற்றுமை:- திரண்டால் மிடுக்குத்தான், ஆனால் மிடுக்குள்ள இடத்தில் திரள்வதே நடைமுறை.
6. சுதந்திரம்:- தனி மனித நோக்கில் நியாயம் ஆனால் சமூக நோக்கில் தருமம்.
7. போராட்டம்:- கூர்ப்பின் முதற்படி ஆயினும் கொடுமைக்குக் கொடுக்கும் அடி.
8. கட்டுப்பாடு:- அநியாயத்தை நோக்கியது அடக்குமுறை, நியாயத்தை நோக்கியது வாழ்க்கை நெறி.
9. இறப்பு:- நிச்சியமாக்கப்பட்ட முடிவு, நியாயமாக்கப்பட்டால் வரலாறு.
10. சிந்தனை:- சுதந்திரமானது அறிவு, அனுபவத்திற்கு ஒத்தது சுயநலம். நோக்காயின் வேதனை.
11. அகதி:- அடைக்கலம் தேடி ஒருபவன் மட்டுமல்ல அடிமையாய் தாய் நாட்டில் வாழ இணங்குபவனும்.
12. விமர்ச்சனம்:- ஆரோக்கியமானது ஆனால் வெறும் வாய் சப்புவதாயின் அசிங்கம்.
13. மாணவல்:- விதை நெல்தான் விதை நிலம் பறிக்கப்பட்டால் வீறு கொண்ட வேங்கை.
14. முதிர்ச்சி:- கால வயதால் ஏற்படுவது அல்ல. காலத்தைக் கடந்த செயலின் விளைவு.

தொகுப்பு
V. Sivarajeswary
Year 11-A

அறிஞரின் தவறு

அறிவியல் அறிஞர் ஐசாக் நியூட்டன் இரண்டு பூனைகளை வளர்த்து வந்தார். அவற்றில் ஒன்று சிறியது ஒன்று பெரியது.

ஆராச்சியில் ஈடுபட்டிருக்கும் போது எவரும் வந்து தொந்தரவு கொடுக்கக் கூடாது என்பதற்காக ஆய்வு கூடக் கதவை மூடிவிடுவது அவர் வளக்கம். ஆனால் அவ்வாறு அவர் தம் அருமைப் பூனைகளையும் தடுத்து விட விரும்பவில்லை. எனவே அவர் ஆய்வு கூடக் கதவில் இரண்டு துளைகள் போட்டு வைத்திருந்தார். அவற்றில் ஒன்று பெரியது மற்றொன்று சிறியது.

அன்று அவரைக் காண வந்த நண்பர்களுக்கு 'ஏன் கதவில் இரண்டு துளைகள் இடப்பட்டிருந்தன' என்று விளங்கவில்லை. ஐசாக் நியூட்டனைப் பார்த்து அவர் கேட்ட முதல் கேள்வி "ஏன் கதவில் இரண்டு துளைகள் இடப்படுகின்றன?" என்பது தான்.

"இது தெரியவில்லையா? உங்களுக்கு என் பெரிய பூனை வருவதற்கு பெரிய துளை என் சிறிய பூனை வருவதற்கு சிறிய துளை" என்றார் நியூட்டன் நண்பர்களைப் பார்த்து.

ஏன் பெரியதுளை வழியே சிறிய பூனை வரக் கூடாதோ? என்று நண்பர் கேட்ட போதுதான் அந்த அறிவியல் அறிஞருக்குத் தாம் செய்த தவறு புரிந்தது.

ஆக்கம்

ருயநாசன்

ஆண்டு 7-B

வாழ்க்கை

ஆண்டவன் என்ற கருத்தாவாலே
உடம்பு என்ற கூட்டினை விடுத்து
நாடகம் என்னும் பூமியில் பிறந்து
பள்ளி என்னும் ஆலயம் சென்று
கல்வி என்னும் வண்டியில் ஏறி
O/L என்னும் கிளைமோரை தாண்டி
A/L என்னும் வண்டை பிடித்து
கம்பஸ் என்ற முகாமிற்கு சென்று
பட்டம் என்னும் விருட்சயத்தை தரித்து
வாழ்க்கை என்னும் வீதியில் விட்டு
திருமணம் என்ற நீரினை ஊற்றி
பிள்ளைகள் என்னும் காயினை காய்த்து
மரணம் என்ற புயலில் சிக்கி
சமுத்திரம் என்னும் சுடலை சென்று
மண்ணோடு கலப்பதுவே மனிதன் முடிவு
ஆடியடங்கும் வாழ்க்கையடா
ஆறடி நிலமே சொந்தமடா

சி. கீசுலீலாவணி

ஆண்டு 8

யாழ்ப்பாணக்கல்லூரி

97ம் ஆண்டில் விளையாட்டுத்துறை பற்றிய சில குறிப்புகள்

கடந்த 1997ம் ஆண்டில் உலகளாவிய ரீதியில் குறிப்பிடத்தக்க விளையாட்டுக்கள் பற்றிய சிறிய குறிப்புகளை கொண்டதாக இவ் கட்டுரை அல்லது ஆக்கம் அமைகின்றது.

உலகின் கவனத்தில் பெருமான்மையை ஈர்க்கின்ற கிரிக்கட்டை முதலில் தோக்குவோம்.

கிரிக்கட்

ஐனவரிமாதம் மெல்போரூன் நடைபெற்ற போட்டியில் வெஸ்டிண்டீசை எதிர்த்தாடிய பாக்கிஸ்தான் முதல் பைனல்வீன்போது 4 விக்கட்டுக்களாலும் இரண்டாவது பைனல்வீன்போது 62 ரன்களாலும் வெற்றி பெற்றது. அடுத்து இந்தியாவுடன் ஏப்ரல் மாதம் ஜோஜ்டவுனில் விளையாடிய வெஸ்டிண்டீசை அணி வெற்றியை பெற்றுக் கொண்டது. எனினும் இப்போட்டியில் 5000 ரன்சை அடித்து அசாருடன் உலக சாதனையைப் புரிந்தது குறிப்பிடத்தக்க நிகழ்வாகும்.

ஐனவரிமாதம் கேப்டவுனில் நடைபெற்ற டெஸ்ட்போட்டியில் இந்தியாவை தென்வாபிரிக்க 2வது போட்டியின்போது 282 ரன்சலில் வெற்றி பெற்றது 3வது போட்டி வெற்றி தோல்வியின்றி முடிவடைந்தது.

பிரீஜ்டவுனில் மே மாதம் இடம்பெற்ற ஒரு நாள்போட்டியில் வெஸ்டிண்டீசை இந்தியாவை 10 விக்கட்டிற்கு 3-1 என்ற கணக்கில் வெற்றி பெற்றது.

கொழும்பில் ஓஸ்ட் மாதம் நடைபெற்ற இரண்டு டெஸ்ட்போட்டியின் போது இலங்கையும் இந்தியாவும் விளையாடி இலங்கை 332 2ம் 415/7வும் இந்தியா 375 2ம் 381/5 என்ற ரன்சளைப் பெற்று போட்டிகள் வெற்றி தோல்வி இன்றி முடிந்தனர்.

டொரண்டோவில் செப்டெம்பர் மாதம் நடைபெற்ற சாராக் கோப்பை போட்டியின் இறுதிப் போட்டியில் இந்தியாவை பாக்கிஸ்தான் எதிர்த்தாடி வென்றதுடன் தொடரின் கோப்பையையும் தட்டிச் சென்றது.

சாஜாவில் ஏப்ரல்மாதம் நடைபெற்ற சிங்கர் கோப்பைப் போட்டியில் இலங்கை பாக்கிஸ்தானுடன் இறுதியாட்டத்தில் சந்தித்து வென்றது.

ஆக்காய் சிங்கர் கோப்பைப் போட்டியில் சாஜாவில் டிசம்பர்மாதம் இறுதிப் போட்டியில் இங்கிலாந்து வெஸ்டிண்டீசை நான்கு விக்கட்டு வித்தியாசத்தில் வெற்றி பெற்றது.

மே மாதம் கல்கத்தாவில் நடைபெற்ற சுதந்திர கோப்பை இறுதிப் போட்டியில் பாக்கிஸ்தானை எதிர்த்தாடி இலங்கை கோப்பையை கவிரித்துச் சென்றது. அடுத்து காற்பந்தை நோக்குவோமாயின் மலேசியாவில் நடைபெற்ற 11வது உலக யுத், ஷா தவன் போட்டியின் இறுதியாட்டத்தில் உருகுவேயை எதிர்த்தாடிய ஆஜன்டவா 2-1 கோக்களக்கில் வென்றது.

குவாட்டமாலாவில் சென்ரல் அமெரிக்கை நேசன்ஸ் போட்டியின் போது இடம் பெற்ற கோஸ்டாரிகாவும், குவாட்டமாலாவும் சமநிலையில் 1-1 கோல்கணக்கில் ஆட்டத்தை நிறைவு செய்தனர்.

விடபால், பொலிவியா ஆகிய இடங்களில் ஜீகல மாதம் இடம் பெற்ற கோஸ்பா அமெரிக்கா கிண்ணப் போட்டியின் போது பிரேசில் பொலிவியாவை 3-1 என்ற கோல்கணக்கில் தோற்கடித்தது.

26வது ஆசியன் ஸ்கூல்ஸ் போட்டி ஒட்டோபர் மாதம் பட்னாவில் நடைபெற்ற போது கொரியா தாய்லாந்தை 1-0 என்ற கோல் வித்தியாசத்திலும் இந்தியா இந்தோனேசியாவை 3-1 என்ற கோல்கணக்கிலும் வெற்றி பெற்றன.

மே மாதம் ரோட்டர்டாமில் இடம் பெற்ற வினைஷ் கோப்பை போட்டியில் பரிஸ் ஜேர்மனியை 1-0 என்ற கோல் வித்தியாசத்தில் வெற்றியைப் பெற்றது.

12வது நேடு தங்கக் கோப்பை போட்டி ஏப்ரல் மாதம் கொச்சியில் நடைபெற்ற போட்டியில் ஈராக் உஸ்பெகிஸ்தானை 3-1 என்ற கோல்கணக்கில் வெற்றியீட்டியது.

S. A. H. காஃபந்துக் கோப்பைக்கான இறுதிப் போட்டி செப்டெம்பர் மாதம் காட்மண்டில் நடைபெற்ற போது இந்தியா மால்தை 5-1 என்ற கோல்கணக்கில் வெற்றி பெற்றது.

அடுத்து மெய்லிலுனர் போட்டிகளை எடுத்து நோக்குப்போது ஸ்டாக்கஹெம் 7-7-97 இல் ஆண்ட்ரூக்காக நடைபெற்ற போட்டியில் 800m ஒட்டத்தில் டென்மார்க்கைச் சேர்ந்த வில்சன்கிட்கேட்டன் 1,41,73 என்ற நேரத்திற்குள் ஓடி உலக சாதனை புரிந்துள்ளார். இதை நேரத்திற்குள் 800mரை ஓடி உலக சாதனை புரிந்த செ. பாய்டிங்களை என்ற பிரிட்டிஷ் நாட்டவர் பிரான்சில் 10-7-1981 இல் புரிந்துள்ளார்.

அடுத்து 1000m ஒட்டத்தில் எத்தியோப்பிய நாட்டைச் சேர்ந்த ஹெய்லிஜிப்ரேவிஸாவி ஒஸ்வோவில் 4-7-1997 இல் உலக சாதனையாக 26.31-32 என்ற நேரத்தின் ஓடி முடித்து சாதனை புரிந்துள்ளார். இவரே 16-8-1995 இல் சூரிச்சில் நடைபெற்ற போட்டியில் 5000மீட்டரை 12-44-33 என்ற நேரத்தினுள் ஓடி முடித்து சாதனை புரிந்துள்ளார். இனி பெண்களின் சாதனையை நோக்கையில் மெல்போனில் 20-2-1997 இல் நடைபெற்ற போட்டியில் அவுஸ்ரேலிய நாட்டைச் சேர்ந்த எல்மா ஜோஜ் 4.55 மீட்டரை (போல்வோல்ட்) கோலூன்றி பாய்தலில் கடந்து சாதனை புரிந்துள்ளார்.

அடுத்து 13வது ஏசியன் போட்டியில் நெடுங்காலத்திற்கு பின் 400 மீட்டர் போட்டியில் இலங்கையை சேர்ந்த தமயந்தி தர்ஷா பெண்கள் பிரிவிலும் ஆண்கள் பிரிவில் சுகத் திலாரட்ணயும் முதலாவதாக வந்து இலங்கைக்கு இரண்டு தங்கப்பதக்கங்களைப் பெற்றது.

அடுத்து டெனிஸ் போட்டிகளை நோக்குவாயிரியில் ஜனவரி மாதம் அவுஸ்ரேலியாவில் நடைபெற்ற ஒப்பின் டெனிஸ் போட்டியை நோக்குகையில் ஆண்கள் பிரிவில் அமெரிக்காவைச் சேர்ந்த பீட்சாம்ராஷ் ஸ்பெயின் நாட்டைச் சேர்ந்த கல்வோஸ் மெயாவை 6-2, 0-3, 6-3 என்ற கணக்கில் வென்றார். ஆண்ட்ரூக்கான இரட்டையர் ஆட்டத்தில் மார்க்வுட் போட், டோர்வுட் பிரிட்ஜ் ஆகிய இருவரும் செபாஸ்டியன் கோரிஸ், அவக் ஒபிரிஷை 4-6, 7-5, 6-3 என்ற புள்ளி வித்தியாசத்தில் வென்றார்.

பெண்கள் பிரிவில் கவிட்வாந்தை மாட்டினா கிங்கிறிஸ் 6-2, 6-2, என்ற புள்ளி கணக்கில் பிரான்சை சேர்ந்த மேரி பியர்ஷை தோற்கடித்தார். இப்போட்டியில் வெற்றிபெற்ற மாட்டினா கிங்கிறிஸ் 16வயதும் 3 மாதமும் 26 நாட்களும் கொண்டவர் இவரே உலகிலேயே மிக குறைந்த வயதில் விளையாடி கிராண்ட்ஸ்லாம் பட்டம் பெற்றுப் இரட்டையர் பிரிவில் கிங்கிறிஸ், நிடேஷி சிவேரவா ஆகியோருடன் போட்டியிட்ட அமெரிக்காவைச் சேர்ந்த வின்சேடேவென் போர்ட், விஸாரே மண்ணை ஆகியோர் 6-2, 6-2, புள்ளி கணக்கில் தோல்வியுற்றனர்.

அடுத்து லண்டனில் ஜூலை மாதம் நடைபெற்ற விம்பிள்டன் போட்டியில் (ஆண்கள்) பிரான்சை சேர்ந்த செட்டுக் பியோவின் அமெரிக்காவைச் சேர்ந்த பீட்சாமராஜ் கிண்ணத்தை தட்டிச் சென்றார். ஆண்கள் இரட்டையர் ஆட்டத்தின்போது அவுஸ்ரேலியாவைச் சேர்ந்த டோவுட் பிரிஜ், மர்க்வுப்பிரிட்ஜ் ஆகியோர் நெதர்லாந்தைச் சேர்ந்த ஜாகோஎல்டிங் அத்துடன் போல்ஹார்கியின்ஸ் ஆகியோருடன் 7-6, 7-6, 5-7, 6-3 என்ற புள்ளிக் கணக்கில் வெற்றி பெற்றனர்.

பெண்கள் பிரிவிலே கவிட்வாந்தை சேர்ந்த கிங்கிரஸ் செக்கோசிலாவாக்கிய ஜானாகோவோட்டவை 2-6, 6-3, 6-3 என்ற புள்ளி வித்தியாசத்தில் வென்றார். பெண்கள் இரட்டையர் பிரிவில் ஐஜிப்பெரனாண்டஸ் லெலாரங்ஸை சேர்ந்த நடாஷி சிவருவாவுடன் எதிர்த்தாடிய 'அரென்ஸ்டிக்' அமெரிக்காவுடன் நெதர்லாந்தைச் சேர்ந்த மனோ பெர்னிகிராப் ஆகியோருடன் ஆடி 7-6, 6-4 என்ற புள்ளிக் கணக்கில் வென்றார்.

அடுத்து U. S. ஒப்பின் டெனிஸ் ஆட்டம் செப்டெம்பர் மாதம் நியூயோர்கில் இடம் பெற்றது. இப் போட்டியில் ஆண்கள் ஒற்றயர் ஆட்டத்தில் அவுஸ்ரேலிய நாட்டவரான பட்ரிக்கர்ப்தர் பிரிட்டிஷைச் சேர்ந்த கிறேக்குட்கியை 6-3, 6-2, 4-6, 7-5 என்ற புள்ளிக் கணக்கில் வெற்றி பெற்றார். ஆண்கள் இரட்டையர் ஆட்டத்தின்போது யோக் வென்னிங் பெக்னிகோவ் ஆகிய ரஷ்ய நாட்டவருடன் செக்கோஸ்லாவாக்கியாவைச் சேர்ந்த தானியஸ் வல்ஸைக் ஆகிய இருவருடனும் ஜோனாய் பிஜோரிமன் உடன் ரச்சாய் இல்டி ஆகிய கவிடன் வீரர்களுடன் ஆடி 7-6, 6-3 என்ற புள்ளிக் கணக்கில் வெற்றி பெற்றனர்.

இனி பெண்களின் ஆட்டத்தை நோக்குகையில் கவிட்ச்வாந்தைச் சேர்ந்த கிங்கிறிஸ் அமெரிக்க வீராங்கனை வினஸ் வில்லியத்தை 6-0, 6-4 என்ற புள்ளிக் கணக்கில் வெற்றி பெற்றார். பெண்கள் இரட்டையர் போட்டியை நோக்குகையில் அமெரிக்கரான விண்ட்சே தாவென் போர்ட் செக்கோஸ்லாவாக்கியரான ஜானே நோவோட்னி ஆகியோர் அமெரிக்க நாட்டவரான றிறி பெர்ணாண்டஸ் உம் பெலாரஸ்ஷை சேர்ந்த நிடேஷாதேவெரேவானை ஆகிய இரட்டையரை 6-3, 6-4 என்ற புள்ளிக் கணக்கில் தோற்கடித்தனர்.

அடுத்ததாக ஒக்டோபர் மாதம் பீஜிங்கில் நடைபெற்ற சீன ஒப்பன் டெனிஸ் ஆட்டத்தை நோக்குகையில் இந்தியவைச் சேர்ந்த வியான்டப்பேஸ் மற்றும் மகேஸ் பூபதி ஆகியோர் ஐம்சூரியர் அலெக்ஸ் ஒப்செயினை 7-5, 7-6 என்ற புள்ளிகள் வித்தியாசத்தில் வெற்றிபெற்றனர்.

டேயிள் டெனிஸ் போட்டிகளை நோக்குகையில் ஏப்பிரல் மாதம் கொமன்வெல்த் நாடுகளுக்கு இடையில் நடைபெற்ற போட்டியின் போது ஆண்கள் பிரிவில் இந்தியாவை

இங்கிலாந்து 4-1 என்ற புள்ளிகள் வித்தியாசத்தில் வெற்றிபெற்றது. பெண்கள் பிரிவில் சிங்கப்பூர் இங்கிலாந்தை 4-1 என்ற புள்ளிகள் வித்தியாசத்தில் வென்றது.

மாண செஸ்டரில் ஏப்ரல் மாதம் இடம்பெற்ற உலகக்கிண்ணப் போட்டியின் போது ஆண்கள் பிரிவில் சீனா பிரான்னை 3-1 என்ற புள்ளிகள் வித்தியாசத்தில் வெற்றி பெற்றது. பெண்கள் பிரிவில் சீனா வட கொரியாவுடன் 3-0 என்ற புள்ளிக் கணக்கில் வெற்றியை சட்டியது.

6 வது ஆசிய யூனியர் போட்டி பாண்டிச்சேரில் செப்டெம்பர் மாதம் இடம் பெற்றது. சிறுவர் பிரிவில் தென் கொரியா சீனாவுடன் எதிர்த்தாடி 3-2 என்ற புள்ளிகள் வித்தியாசத்தில் வெற்றியை சட்டியது. சிறுமிகளுக்கான ஆட்டத்தின் போது சீனா கொரியாவை 3-0 என்ற புள்ளிகள் வித்தியாசத்தில் தோற்கடித்தது.

குத்துச் சண்டை போட்டிகளை நோக்குகையில் W. B. A. ஹெவிவெயிட் போட்டிகள் ஜூலை மாதம் லாஸ்வேகாஸில் நடைபெற்றபோது இவான்டர் ஹோலிப் பீல்ட், எம்க்டைசாணை வென்றதால் இப் போட்டியின் மூன்றாவது சுற்றிலே டைசன்' ஹோலிப் பீல்டின் காதை ஷேத்தெடுத்ததனால் தனது தகுதியை இழந்தமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

19 வது ஆசியக் போட்டி கோலாலம் பூரில் ஒகஸ்ட் மாதம் நடைபெற்ற போது தாய்லாந்து 4 தங்கப்பதக்கங்களை வென்று ஒவர் ஆல் பட்டம்பெற்றது.

ஜிம்னாஸ்டிக் உலகளாவிய ரீதியில் வெளசானியில் செப்டெம்பர் மாதம் நடைபெற்ற போட்டிகளின் போது ஆண்கள் பிரிவில் போட்டியிட்ட நாடுகளின் வரிசையில் சீனா முதலாம் இடத்தையும் பெலாரஸ் இரண்டாம் இடத்தையும் பெற்றது. பெண்கள் பிரிவினை நோக்கையில் முதலாம் இடத்தை ரோமன்ஸ் உம் இரண்டாம் இடத்தை குஷ்சியாவும் பெற்றது.

கோல்ப் போட்டிகளை உலகளாவிய ரீதியில் பார்க்கும் போது செப்டம்பர் மாதம் வால்டேரிகாவில் நடைபெற்ற போட்டியின் போது ஜெராப்பா ஆமெரிக்காவை 14.5 - 13.5 என்ற புள்ளிகள் வித்தியாசத்தில் வெற்றிபெற்றது.

8 வது அரேபிய விளையாட்டுப் போட்டி பெய்ரூர், லெபனான் ஆகிய இடங்களில் நடைபெற்றபோது முதலாம் இடத்தை எகிப்தும் இரண்டாம் இடத்தை அல் ஜீரியாவும் பெற்றுக் கொண்டன.

ந. சுகந்தன்

ஆண்டு 14 கலைப் பிரிவு (1998)

புன்னகை

மலர் கொடியின் புன்னகை
அலை நதியின் புன்னகை
மழை முகிலின் புன்னகை
நீயோ காதலின் புன்னகை
அந்த பெளர்ணமியோ
மாதத்தின் புன்னகை
உன் வருகையால் பூத்தது
என் வாழ்க்கையில் புன்னகை
உனது நிழல் தரையில் வீழ்ந்தால்
என் மடியில் ஏந்திக்கொள்வேன்
வான் மழையில் நீ நனைந்தால்
தென்றல் கொண்டு உன்னை துடைப்பேன்
ஒரு நாள் என்னை சோதித்துப்பார்
ஒரு வார்த்தைக்கு உயிர் தருவேன்
எனக்கு முன் நீ நடந்தால் புன்னகை
நீலப் இழந்துவிட்டால்
வானில் கரையில்லை அது புன்னகை
சந்திரனை இழந்துவிட்டால்
உலகிற்கொரு திலகமில்லை அது புன்னகை
உன்னை இழந்துவிட்டால்
என் உடம்பில் உயிர் இல்லை
எனவே என் கண்ணே நீ
என்னுடனே இருந்தால்
புன்னகை புன்னகை புன்னகை

சி. சிஜாமணி

ஆண்டு 12

கலை பிரிவு 2000 L/A

தமிழ் எங்கள் உயிரிற்கு நேர்

“தமிழிற்கு அமுதென்று பெயர் இன்பத்தமிழ் எங்கள் உயிரிற்கு நேர் என்றார் பாவேந்தர் பாரதிதாசன். இது நம் உள்ளத்திலே கொள்ள வேண்டிய ஒன்று. இன்று நாம் உயிரினங்களை எவ்வளவு பாடுபட்டு கட்டிப்பாதுகாக்கின்றோம். அது போல எம்மை வளர்க்கும் தீந்தமிழினை தமிழ் வாழ் உலகம் வரையும் உயிராய் நினைத்துப் போற்ற வேண்டும். இதுவே பாவலரின் விருப்பம் மட்டுமல்ல எமது கடமையும் ஆகும்

இன்றைய கால வெள்ளத்திலே அருமையாகவும், பெருமையாகவும் காத்த தமிழ் அழிந்து விடுமோ என்ற ஏக்கம் எல்லோரிற்கும் உண்டு. ஏனென்றால் இன்று பலரும் பல காரணங்களிற்காக வெளிநாடு சென்று அங்கு தமிழையும் தமிழ் கலாச்சாரத்தையும் மறந்து தறி கெட்டுத் திரிதின்றனர்.

இன்று பாரதி இருந்திருந்தால்

“நெஞ்சு பொறுக்குதில்லையே இந் நிலைகெட்ட மனிதரை நினைத்து விட்டால்” என்று உள்ளார வேதனைப்பட்டிருப்பான்.

அவர் தாம் வாழ்ந்த காலகட்டத்திலே வாயார “யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ்மொழிபோல் இனிதாவதெங்கும் காணோம்”. எனப்பெருமிதமாக உரைக்கின்றான்.

அவ்வாறு தமிழனாக பிறந்த ஒவ்வொருவனிற்கும் இனிமை சேர்ப்பது தமிழ் மொழியே ஆகும்.

மொழி மற்றவரிற்கு வழியாக இருக்கலாம் வாய்க்காலாக இருக்கலாம் எண்ணங்கள் சொல்கின்ற ஊடகமாக இருக்கலாம். ஆனால் எமது இனத்தைப் பொறுத்தவரையில் தமிழ் மொழிவெறும் வழிமட்டுமல்ல அதுவே எமக்கு வழி. தமிழ் சமுதாயத்தின் வாழ்வும் வளமும் அவரது மொழியோடு இரண்டறக் கலந்து இணைந்து நிற்பதை நாம் இன்று காண்கின்றோம்.

மூன்றெழுத்தில் தன் மூச்சை உணர்கின்றான் தமிழன். தன் ஊணில். உதிரத்தில் தமிழினை ஒடுக்கிக்கலந்து வாழ்கின்றான். ஆயிரம் ஆண்டுகள் ஆனாலும் தமிழ் மொழி பல மாற்றங்களிற்குட்பட்டாலும் அதன் தனித்தன்மை என்றுமே மாறாது. காரணம்! அது உயிர் போன்றுநிலைத்து நிற்பது.

ஆகவே எங்கும் தமிழ் எதிலும் தமிழ் என அனைத்து இடங்களிலும் தமிழ் மணம் சிறக்க வேண்டும். அது உயிர் பெற வேண்டும்.

“தேமதுரத் தமிழோசை

உலகமெல்லாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்.”

வாழ்க தமிழ்!

வளர்க தமிழின் புகழ்!

ஆக்கம்

ந கஜினி I
ஆண்டு 11

சில நாடுகளின் தேசிய மலர்ச்சின்னம்

சுவிட்ஸர்லாந்து
பெல்ஜியம்
ருமேனியா
ஹங்கேரி
எகிப்து
இங்கிலாந்து
அயர்லாந்து
சீனா
ஜப்பான்
இந்தியா
போலந்து
பெர்ஷியா

இடல்விஸ் மலர்
அஸலியா மலர்
பூவரசம் மலர்
பூவரசம் மலர்
தாமரை மலர்
ரோஜா மலர்
உஷாம் ராக் மலர்
திராட்சை மலர்
செர்ரி மலர்
தாமரை மலர்
சோள மலர்
சிவப்பு ரோஜா

ஆக்கம்

ந.நீலாநிளி

ஆண்டு 12^{ம்} கணிதப் பிரிவு மாணவி

உலகக் குறியீடுகள்

ஆலிவ் இலைகள்

புறா

சக்கரம்

தாமரை

கறுப்புத் துணி

'இன்ட்டு' வடிவில்

எலும்பும் நடுவில் மண்டையோடும்

சிவப்பு விளக்கு

செஞ்சிலுவை

கண் கட்டி நின்ற நிலையில்

தராசு பிடித்திருக்கும் பெண்

சிவப்பு முக்கோணம்

கறுப்புக்கொடி

சிவப்புக்கொடி

அரைக்கம்பத்தில் கொடி

தலைகீழாகக்கொடி

வெள்ளைக்கொடி

மஞ்சள் கொடி

[கப்பலில் மட்டும் பறக்கும்]

- அமைதி, சமதானம்

- அமைதி, சமதானம்

- வளர்ச்சியைக் குறிக்கும்

- பண்பாடு, நாகரிகம்

- துக்கம்

} ஆபத்து

- ஆபத்து/மருத்துவமனை

- மருத்துவ உதவி

} - நீதி

- குடும்பநலத்திட்டம்

- எதிர்ப்பு

- புரட்சி

- இரங்கல்

- துன்பம்

- சமதானம்

- தொற்றுநோய்

மாணவர்களும் அவர்களின் இன்றியமையா விழுமியமான வாசிப்புத் திறனும்.

“கல்வி கரையில; கற்பவர் நாள்சில
மெல்ல நினைக்கிற் பிணிபல”

என்று நாலடியார் கூறுகின்றது. கல்வி கற்றற்குரிய நாட்களோ சில அதில் பல பிணிகள். கரைதுறையற்ற கல்வியை முற்றக் கற்றல் முடியாது என்பதே இதன் கருத்தாகும். எனினும் பரந்துபட்ட அக் கல்வியின் சிற்றளவையேனும் கற்றுச் சிந்தையில் இருத்தி அறிவுச் செல்வத்தைச் சிரத்தையுடன் தேடுகின்ற போதே மனித வாழ்வு செழிப்படைகின்றது. மனிதன் மனிதனாகின்றான். இவ் உண்மையை பொய்யா மொழிப் புலவன்,

“விலங்கொடு மக்க ளனையர் இலங்குநூல்
கற்றாரோடு ஏன் யவர்” என ஓர் உவமை மூலம் உணர்த்துகிறார். விழுப்பொருளாந் கல்வியறிவு உடையோரே மனிதர் என்றும், அஃதில்லாதோர் விலங்குகள் என்றும் விளக்குகிறார். மனிதனை மனிதனாக மாற்றுஞ் சிறப்புடைய கல்வியைப் பெறுவதற்கு அனுபவம், கட்சி, கேள்வி என்று, பல வழிகள் உள்ளனவேனும் அவற்றுள்ளே தலை சிறந்து விளங்குவன நூல்களே எனக் கூறின் மிகையாகாது. அந்நூல்களும் பொருள் உணர்ந்து வாசிக்கும் பழக்கத்தாலேயே பயனுடையதாகின்றன. எனவே வாசிக்கும் பழக்கமே கல்வியின் ஆணிவேராகவும் அடித்தளமாகவும் அமைகின்றன.

“இளமையிற் கல்வி சிலையில் எழுத்து” என்பது உளவியல் ரீதியான ஒரு முது மொழி. மனவிசாரங்களும் மற்ற இளமை பருவத்தில் கற்கும் கல்வி சிந்தாது, சிந்தையாது, சிதறாது மனத்திலே நன்றாகப் பதியும். எனவே தான் கல்விக்கு அடித்தளமான வாசிப்புப் பழக்கம் இளமையிலே

அரும்பி வளர்ந்து முதிர்ச்சி பெறுதல் வேண்டும். இதனால்தான் இன்று புதிய பாடத்திட்டத்தில் வாசிப்புக்கு அதி முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டு உள்ளதைக் காணலாம்.

மொழியாற்றலில் மாணவர்கள் முன்னேற்றங் காண்பதற்கு வாசிப்புத் திறன் முதன்மை பெறுகிறது. மாணவர்கள் சிலர் பிழையற வாசிப்பார்கள் ஆனால் கருத்தை விளங்கமாட்டார்கள். இவர்கள் சுவையறியா நாக்கினைப் போன்றவர்கள். சிலர் வாசித்து விளங்குவார்கள் ஆனால் விளங்கியதை வெளிப்படுத்த மாட்டார்கள். இவர்கள் கனவு கண்ட உமையனைப் போன்றவர்கள். எனவே வாசித்து விளங்கி வெளிப்படுத்தும் ஆற்றலை மெய்யான ஆற்றலாகும். முறையானமொழியாற்றல் கைவரப் பெற்ற மாணவனின் பேச்சிலே தெளிவும் கருத்தாழமும் காணப்படும். அவன் “உள்ளங்கை நெல்லிக்கனி” போல எந்தக் கருத்தையும் மிசத்தெழிவாகச் சொல்வான். அவனின் எழுத்துநடை இனிமையும் எளிமையும் தெளிவும் கருத்தாழமும் உடையதாகக் காணப்படும்.

செம்மையான வாசிப்புத்திறன் பெறாத மாணவன் பள்ளியிற் பயிலும் பாடங்களில் சிறப்பு நிலை அடைய முடியாமல் குருடனைப் போல் திண்டாடுகின்றான். குறிப்பாக தமிழ், கணிதம், விஞ்ஞானம் ஆகிய பாடங்களில் சிறந்தவனாக இருந்தாலும் வாசிப்புத் திறனற்றவன், தனது பூரண ஆற்றலை இழக்கின்றான். அவனின் விவேகம் காட்டில் எறித்த நிலாப்போல் வீணாகிறது. எனவே பள்ளி

யில் மாணவன் திறமை காட்டுவதற்கு வாசிப்புத் திறன் இன்றியமையாதது ஆகும்.

பள்ளியில் கற்கும் பாடங்களோடு மாத்திரம் மாணவனின் கல்வி முற்றுப் பெறுவதில்லை கரையற்ற கல்விக் கடலினுள்ள சின்னஞ் சிறு துளியே பள்ளிக் கல்வி. இதனால் ஒருமாணவனது அறிவு வளம் பெருகிவிடும் என எண்ணுவது பகற்கனவு போன்றதாகும். மாணவர்கள் பாடநூல்களோடு நின்றுவிடாது பிறபல நூல்களைக் கற்றல் வேண்டும். "கண்டதும் கற்கப் பண்டிதனாவான்" என்பது ஒரு பழமொழி. எனவே நல்லன என்று கருதப்படும் நூல்களைக் கற்றல்வேண்டும்.

வாசிப்புத்திறனிலே தேர்ச்சி பெற்ற மாணவனின் உள்ளமானது தணியாத பசி கொண்டதாய் இருக்கும். எத்தனை எத்தனை நூல்களை வாசித்தாலும் அவனது பசி அடங்காது. மணிமேகலை என்னும் காப்பியத்திலே யானைப் பசி கொண்ட காயசண்டிகை வருகின்றான். எவ்வளவு உணவை எந்நேரத்தில் கொடுத்தாலும் உண்பாள். ஆனால் பசி அடங்காது. எனவே ஒவ்வொரு மாணவனும் காயசண்டிகையைப் போல் வாசிப்புப் பழக்கத்தில் பசியுடையவராக இருக்க வேண்டும். வாழ்வினையும் வாழ்வின் விழுமியங்களையும் புலப்படுத்தும் இலக்கியங்கள், கட்டுரைகள், கவிதைகள் முதலியன வற்றைப் படிப்பதால் வாழ்

வில் தான் கண்டறியாத புதிய புதிய கதை மாந்தரோடு பழகுகின்றான். அவர்களின் குணாதிசயங்களை உணருகின்றான். வாழ்வின் பல கோணங்களையும் காணுகின்றான். பல பல புதிய அனுபவங்களைப் பெறுகின்றான். நல்லன எவை தீயன எவை என பகுத்துணரும் பண்பைப் பெறுகின்றான். இதனால் அவனது உள்ளம் விரிவடைகிறது. எதிர்கால வாழ்வுக்குத் தன்னை ஆயத்தஞ் செய்து கொள்ளும் உன்னத நிலையை அடைகிறான்.

மாணவர்களே எதிர்காலச் சிற்பிகள், எதிர்காலத் தலைவர்களும் அவர்களே. எதிர்கால குடிமக்களும் அவர்கள்தான். அவர்கள் அறிவுச் செல்வர்களாய் உள்ளத்தால் உயர்ந்தவர்களாய் உருவாகவேண்டுமானால், அவர்கள் வாசிப்புத்திறனை விருத்தி செய்தல்வேண்டும். குறிப்பாக பாணவர்கள் தமது ஓய்வு நேரத்தை நூல் நிலையத்தில் செலவிடுதல் மிகவும் சிறந்தது. உதாரணமாக எமது பாடசாலையிலே ஏராளமான அறிவு நூல்கள் உள்ளன. இவற்றை மாணவர்கள் ஒவ்வொருவரும் வாசித்து தமது அறிவை வளர்ப்பார்களானால் எதிர்காலத்திலே சிறந்ததோர் அறிவாற்றல் உடைய சமுதாயத்தை கட்டி வளர்ப்போம் என்பதில் ஐயமில்லை.

ஆக்கம்

சி. தவந்தி

ஆண்டு 13 கலை

தேசிய ஒற்றுமை

“ஒன்றே குலம் ஒருவனே தேவன்” என்பது பழம் பெரும் தமிழன் கண்ட ஒருமைப்பாடு. இந்த ஒருமைப்பாடு ஒரு தேசத்தில் நிலவவேண்டும். அவ்வாறு நிலவுமாயின் அங்கு இனப் பிரச்சனையோ, அன்றேல் மொழிப் பிரச்சனையோ தோன்றவே தோன்றாது. அங்கு பிறப்பு எடுக்கும் எல்லா உயிர்க்கும் “ஒன்றுபட்டால் உண்டு வாழ்வு” என்னும் பெருநோக்கே விளங்கும். அங்கு வேற்றுமைக்குப் பதில் ஒற்றுமையே நிலவும்.

எந்த ஒரு ஒற்றுமையினால் இவ் உலகமே உருவாகியதோ எந்த ஒரு ஒற்றுமையினால் இச் சமூகமே நிலை பெற்றதோ அந்த ஒற்றுமையே அதைக்காத்து நிற்க வேண்டும். மனிதன் தனித்து வாழ முடியாது. அவன் கூடி வாழ வேண்டும் என்பது நியதி. “அடம்பன் கொடியும் திரண்டால் மிடுக்கு” அல்லவா! ஆனால் இன்றைய சமூகத்தை நாம் பார்ப்போமேயாகில் அங்கு இனம், மொழி, சமயம் என்னும் சிறுகிறு முட்செடிகள் இருப்பதைக் காணலாம். இவை தொன்று தொட்டு வந்தனவா என்றால் இல்லையே இல்லை.

ஒன்றுபட்டு வாழவேண்டும் என்ற நியதியை மீறி என்று மனிதன் வாழ முற்பட்டானோ அன்று வந்தது அவனுக்குக்கேடு! இதனால் இனம், மதம், மொழி என்று வேறுபட்டுப் போட்டி கட்டும், பொறாமைகட்டும் இருப்பிடமாகிப்படாத பாடெல்லாம் பட்டுக் கெடாத கேடெல்லாம் கெட்டும் இன்னும் மனிதம் பிழையை உணர்ந்தானா என்றால் அதுதான் இல்லாத ஒன்றாகி விட்டதே.

“சாதிகள் இல்லையடி பாப்பா” என்று புரட்சிக்கவி பாரதியும். “சாதி இரண்டொழிய வேறில்லைக் கண்டிர்” என்று பழந்தமிழ் மூதாட்டியான இளவையும் கூறிச் சென்றுள்ளனர். ஆனால் இன்று இந்தப் பிரச்சனை பொதுவாகத் தமிழர்களிடமே

அதிகமாகத் தலைவிரித்தாடுகின்றது. என்றால் மிகையாகாது. நம் நாட்டில் சாதிப்பிரச்சனை அழிய வேண்டுமானால் “ஒன்றே குலம்” என்ற விழிப்புணர்ச்சி தோன்ற வேண்டுமேயானால் ஒவ்வொரு தமிழனும் தான் வாழும் சமூகத்திடம் வேற்றுமை உணர்ச்சி பாராட்டாது நடக்க வேண்டும். அப்போது தான் ஒரு தேசம் ஒன்றுபட்ட சமூகத்தால் பொருளாதார விருத்தி பெற்று முன்னேற்றமடைய முடியும்.

அடுத்து மொழிப் பிரச்சனையை நோக்குவோமானால் பல தேசங்களில் வாழும் மக்களும் ஒவ்வொரு மொழிசளைப் பேசும் மக்களாக விளங்குகின்றனர். இலங்கையை உதாரணமாக எடுப்போமானால் இங்கு சிங்களம், தமிழ் பேசுபவர்கள் முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றனர் மொழி வேறுபாடு மனிதர்களிடையே சில சமயங்களில் மொழிப் பூசல்களை ஏற்படுத்துகின்றது.

ஒற்றுமை நீங்கியின் அனைவருக்கும் தாழ்வு என்பதை எல்லோரும் கருத்திற் கொண்டு நடப்பார்களாயின் இன மத மொழி வேற்றுமைகளிலோ பூசல்களிலோ எவரும் ஈடுபட மாட்டார்கள். உலகிலுள்ள தாமரை மலர்கள் எல்லாம் ஆதவணைக் கண்டதும் எவ்வாறு மலர்கின்றனவோ அவ்வாறு ஒரு இல்லத்தில் உள்ளவர்கள் ஒருவருடன் ஒருவர் ஒற்றுமையாக இருப்பார்களாயின் சமூகத்தில் ஒற்றுமை நிலவ நாடு முழுவதும் பரந்து தேசத்தை ஆட்கொண்டு அனைவரும் ஒற்றுமையுடன் வாழ்வார்கள்.

இத் தேசிய ஒருமைப்பாடானது ஒரு நாட்டின் பொருளாதார வளத்தை முன்னேற்றமடையச் செய்வதோடு அங்கு நிலவும் வேலையில்லாத திண்டாட்டத்தையும் நீக்கவல்லது. ஆகவே தேசிய ஒருமைப்பாடானது ‘ஒரு நாட்டின் ஆணியே’ போன்றது என்றால் மிகையாகாது. ஆக்கம் சி. யசோதா ஆண்டு 11-B

மகத்தான மூன்றுகள்

- * மதிக்க வேண்டிய மூன்று
மூத்தோர், மார்க்கம், சட்டம்
- * நோக்க வேண்டிய மூன்று
நேர்மை, தூய்மை, கடினஉழைப்பு
- * போற்ற வேண்டிய மூன்று
அறிவு, அழகு, பண்பு
- * பேணி வளர்க்க வேண்டிய மூன்று
திருப்தி, தைரியம், மனமகிழ்ச்சி
- * தவிர்க்க வேண்டிய மூன்று
புகைத்தல், மதுவருந்தல், சூதாடல்
- * அடக்க வேண்டிய மூன்று
நா, சோதனை, கோபம்
- * கட்ட யம் கவனிக்க வேண்டிய மூன்று
பேச்சு, நடைமுறை, செயல்கள்
- * பேண வேண்டிய மூன்று
வாக்குறுதி, நட்பு, அன்பு
- * தப்பித்துக்கொள்ள வேண்டிய மூன்று
திய எண்ணம், போறாமை, பிடிவாதம்
- * அஞ்ச வேண்டிய மூன்று
களவு, கொலை, பொய்
- * ஒளிக்க வேண்டிய மூன்று
திருட்டு, சோம்பல், பயம்
- * எதிர்கொள்ள வேண்டிய மூன்று
கவலை, பயம், மரணம்
- * விருட்ப வேண்டிய மூன்று
கருணை, நற்குணம், மனஅமைதி
- * வெறுக்க வேண்டிய மூன்று
பொறாமை, அநீதி, வாக்கு மீறல்
- * போரிட வேண்டிய மூன்று
தேசம், உரிமை, கண்ணியம்

By A. SRIKONES

YEAR-9

J.C.

கிரய கணக்கீடு

உற்பத்திப் பொருட்கள் சேவைகளின் உற்பத்திச் செலவை கணிப்பதில் கிரயவியலின் பங்கு

அறிமுகம்

எமது அன்றாட வாழ்வில் நாம் பல்வேறு பொருட்கள் சேவைகளை பயன்படுத்துகின்றோம். இவை பல்வேறு நிறுவனங்களால் உற்பத்தி செய்யப்பட்டு எமக்கு கிடைக்கின்றன. எனவே நாம் பல்வேறு நிறுவனங்களுடன் எமது தேவைகளை திருப்தி செய்வதற்காக தொடர்புபடுகின்றோம். உற்பத்தியின் போது மூலப்பொருட்கள் (Material) செய்முறைக்கு உட்படுத்தப்பட்டு முடிவுபொருளாக மாற்றப்படுகின்றன. செய்முறையின் போது ஏற்படும் செலவுகள் உற்பத்திச் செலவு எனப்படும். அதாவது உற்பத்திக்கு பயன்படுத்தப்படும் பொருளாதார வளங்களின் பெறுமதி கிரயம் ஆகும். உற்பத்தியின் போது மூலப்பொருள், ஆளணி, இயந்திரம் என்பன பயன்படுத்தப்படுகின்றன. உற்பத்தியில் இவ்வாறு பயன்படுத்தப்பட்டவற்றின் பெறுமதி உற்பத்தி செலவு ஆகும். உற்பத்தியின் போது இடம், உபகரணம், ஆட்கள் என்பன செலவு தோற்றம் பெறும் நிலையங்களாக காணப்படும்.

கிரயவியல்

உற்பத்தி பொருட்களின் கிரயங்களை கண்டறிவதற்கான நுட்பங்கள், செய்முறைகளை உள்ளடக்கியது கிரயவியல் ஆகும்.

செலவுகளின் வகைகள்

செலவுகள் பல்வேறு வகைகளில் ஏற்படுகின்றன. எனவே செலவுகளை பல்வேறு விதமாகப் பயன்படுத்தலாம். செலவுகள் மூலப்பொருட் செலவு, கூலிச் செலவு, ஏனைய செலவு என்ற வகையில் ஏற்படுகின்றன. இவை செலவின் மூலங்கள் எனப்படும். செலவுகளை நேர் செலவுகள், நேரில் செலவுகள் என மேலும் வகைப்படுத்த முடியும் எனவே செலவு மூலங்களை பின்வரும் 6 வகையாக வகைப்படுத்தலாம்.

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 01. நேர் மூலப்பொருட் செலவு | 02. நேரில் மூலப்பொருட் செலவு |
| 03. நேர் கூலிச் செலவு | 04. நேரில் கூலிச் செலவு |
| 05. நேர் ஏனைய செலவு | 06. நேரில் ஏனைய செலவு. |

நேர்ச் செலவுகள் மூலச் செலவு (Prime Cost) எனவும் நேரில் செலவுகள் மேத தலைகள் (Overhead) எனவும் அழைக்கப்படும்.

மேலும் செலவுகளை பின்வருமாறு வகைப்படுத்தலாம்.

1. நிலையான செலவு
2. மாறும் செலவு

3. பகுதி மாறும், பகுதி நிலைவாண செலவு

4. படி முறைச் செலவு.

இவ்வகைப்படுத்தலானது எல்லைக்கிரயவியலில் பயன்படுத்தப்படும். இதில் நிலைவாண செலவு காலச் செலவாக கருதப்படும்.

மூலப்பொருள் செலவு

உற்பத்திக்கு பயன்படுத்தப்படும் நிலைவாண சொத்துக்கள் தனித்த ஏனைப் பொருட்களின் செலவுகளை குறிக்கும். மூலப்பொருளின் முடிவுப் பொருளில் காணலாம். மேலும் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட செய்முறைக்கு ஊடாக உற்பத்தி செய்யும் போது துணை மூலப் பொருட்கள் சேர்க்கப்படலாம். உற்பத்தி செலவில் பெரும் பங்கை மூலப்பொருட் செலவு வகிப்பதாக மூலப்பொருட் கட்டுப்பாடு இன்றியமையாதது ஆகும். உற்பத்தி செய்முறையினை தடையின்றி தொடர்வதற்கும் மூலப்பொருள் இருப்புக்கள் மேலதிகமாக பேணப்படுவதை தடுப்பதற்கும் மூலப்பொருள் கட்டுப்பாடு பயன்படுகிறது.

கூலிச் செலவு

ஊழியர்கள் காரணிச் சேவையை வழங்குவதால் அவர்களிற்கு கொடுப்பனவு மேற்கொள்ளப்படுகிறது. இக் கொடுப்பனவுகளை பின்வருமாறு வகுத்து நோக்கலாம்.

1. நேரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட கொடுப்பனவு முறை

ஊழியர்கள் வேலை செய்த நேரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு கூலி வழங்கப்படுமாயின் அது நேரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட கூலி முறையாகும். (ஒரு மணித்தியாலத்திற்கான கொடுப்பனவு X வேலை செய்த நேரம்)

★ இங்கு ஊழியர்களால் உற்பத்தி செய்யப்பட்ட உற்பத்தி அலகுகள் கவனத்தில் கொள்ளப்படமாட்டாது.

2. துண்டுக் கூலி முறை

ஊழியர்களால் உற்பத்தி செய்யப்பட்ட உற்பத்தி அலகுகளிற்கு கூலி வழங்கப்படுதலே துண்டுக்கூலி முறை எனப்படும்.

★ இங்கு ஊழியர்கள் வேலை செய்த நேரம் கவனத்தில் கொள்ளப்படமாட்டாது.

3. மிகை உபகார திட்ட முறை

இது ஊழியரை ஊக்கப்படுத்தும் முகமாக ஊழியரின் உற்பத்தி திறனை அடிப்படையாக கொண்டு ஊழியரின் சம்பளத்திற்கு, மேலதிகமாக வழங்கப்படும். இக் கொடுப்பனவு தனிநபரை ஊக்குவிக்கும் திட்டமாகவோ அல்லது குழுவை ஊக்குவிக்கும் திட்டமாகவோ அமையலாம்.

ஏனைய செலவுகள்

மூலப் பொருள் செலவினுள்ளோ அல்லது கூலிச் செலவினுள்ளோ உள்ளடக்கப்படாத செலவுகள் ஏனைய செலவுகள் எனப்படும்.

Ex தனியரிமை கட்டணம், இயந்திர பெறுமான தேய்வு.

மேந்தலைகள் (Overheads)

ஒரு செலவு அலகுக்கு நேரடியாக சாட்டுதல் செய்ய முடியாத செலவு நிலையங்களிற்கு சாட்டுதல் செய்யக்கூடிய செலவுகள் மேந்தலைகள் எனப்படும். இம் மேந்தலைகள் தொழிற்பாட்டின் அடிப்படையில் பின்வருமாறு வகைப்படுத்தலாம்.

1. உற்பத்தி மேந்தலை
2. நிர்வாக மேந்தலை
3. வீற்பனை விநியோக மேந்தலை

பொருட்கள், சேவைகளின் உற்பத்தியின் போது ஏற்பட்டுக் கொள்ளும் மேந்தலையினை செலவு அலகினுள் தாக்கல் செய்வதற்கு பின்னரும் தத்துவங்கள் பயன்படுகின்றன.

1. உள்ளடக்கக் கிரயவியல்
2. எல்லைக் கிரயவியல்

உள்ளடக்கக் கிரயவியல்

உள்ளடக்க கிரயவியல் என்பது ஏற்பட்டுக் கொண்ட மேந்தலைகளை உற்பத்திச் செலவினின் உள்ளடக்குவது ஆகும். இதன் போது பின்வரும் படிமுறை பின்பற்றப்படும்.

1. ஒதுக்குதல்
2. பகிர்ந்தளித்தல்
3. உள்ளடக்கல்

ஒதுக்கல்

குறிப்பிட்ட செலவு நிலையத்திற்கென ஏற்பட்டுக் கொள்ளும் மேந்தலைகளை அச் செலவு நிலையத்திற்கு சாட்டுதல் செய்வதனைக் குறிக்கும்.
Ex. உற்பத்தி மேந்தலையினை உற்பத்தி நினைக்களத்திற்கு சாட்டுதல் செய்வதனைக் குறிக்கும்.

பகிர்ந்தளித்தல்

இது குறிப்பிட்ட செலவு நிலையத்திற்கென ஏற்படாது, பொதுவாக ஏற்பட்டுக் கொள்ளும் மேந்தலைகளை ஒரு பொருத்தமான அடிப்படையில் பகிர்ந்தளிப்பதனைக் குறிக்கும் பகிர்ந்தளித்தல் ஆனது பின்வரும் படிமுறைகளில் மேற்கொள்ளப்படும்

படிமுறை 1

பொதுவான மேந்தலைகளை பகிர்ந்தளித்தல் இதன் போது மேந்தலைகள் பின்வரும் அடிப்படைகளில் பகிர்ந்தளிக்கப்படும்.

- | மேந்தலை | பகிர்வின் அடிப்படை |
|---|-----------------------|
| 1. மிச்சாரம், வாடகை, வெப்பமூட்டல், குளிரூட்டல் | பரப்பளவு, கனவளவு |
| 2. இயந்திர உபகரண பெறுமான தேய்வு, இயந்திர பழுதுபார்த்தல் செலவு, காப்புறுதி | இயந்திரத்தின் பெறுமதி |
| 3. சிற்றுண்டிச்சாலைச் செலவு, நலச்சேவை செலவு, மேற்பார்வைச் செலவு | ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை |

படிமுறை 2

சேவைத் திணைக்களங்களின் மேந்தலையினை மீள் பகிர்வு செய்தல், இதன் போது பின்வரும் முறைகளில் பின்பற்றப்படும்

- சேவைத் திணைக்களங்களின் மேந்தலையினை உற்பத்தி திணைக்களங்களிற்கு மட்டும் பகிர்ந்தளித்தல்.
- சேவைத் திணைக்களங்களின் மேந்தலைகளை உற்பத்தி திணைக்களங்களிற்கு மாத்திரமின்றி ஏனைய சேவைத் திணைக்களங்களிற்கும் பகிர்ந்தளித்தல்.

உள்ளடக்கல்

குறிப்பிட்ட உற்பத்தி செலவு நிலையத்திற்கென ஏற்பட்டுக் கொண்ட மேந்தலைகளை அச் செலவு நிலையத்திற்கென பிரத்தியேகமாக கணிப்பிட்ட மேந்தலைகளை உள்ளடக்க விதங்களை (OAR) பயன்படுத்தி அச் செலவு நிலையத்திற்கு ஊடாக உற்பத்தி செய்யப்பட்ட பொருட்கள் சேவைகளிற்கு சாட்டுதல் செய்வதை குறிக்கும்.

மேந்தலை உள்ளடக்க விதம் = $\frac{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட மேந்தலை}}{\text{OAR}}$

(OAR)

$\frac{\text{பொருத்தமான மேந்தலை உள்ளடக்க அடிப்படையின் பாதிட்டு அளவுகள்.}}$

பாதிட்டு தரவுகளை அடிப்படையாக கொண்டே முன் கூட்டியே தீர்மானிக்கப்பட்ட மேந்தலை உள்ளடக்க விதங்கள் கணிக்கப்படுகின்றன. ஏனெனில் உண்மையான தரவுகளை குறிப்பிட்ட கணக்கீட்டு காலப்பகுதியின் இறுதியிலேயே அறிய முடியும். இது வினைத் தீர்மானம் போன்ற தீர்மானங்களை எடுப்பதை தாமதப்படுத்தும். பின் வரும் முறைகளில் மேந்தலைகள் உள்ளடக்கப்படலாம்.

1. இயந்திர மணி முறை

Overhead absorption rate = $\frac{\text{பாதிட்டு மேந்தலை}}{\text{OAR}}$

OAR

$\frac{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட இயந்திர மணித்தியாலம்}}$

இயந்திர பாவனை அதிகரித்த இக்காலப்பகுதியில் இம்முறை அதிக பொருத்தப்

பாடுடையதாக காணப்படுகிறது.

2. ஊழிய மணித்தியால முறை

OAR

= $\frac{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட மேந்தலை}}{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட ஊழிய மணித்தியாலம்}}$

3. நேர் மூலப்பொருள் விகிதாசார முறை Dm

OAR

= $\frac{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட மேந்தலை}}{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட Dm}} \times 100$

4. நேர் கூலிச் செலவு விகிதாசார முறை

OAR

= $\frac{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட மேந்தலை}}{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட நேர் கூலிச் செலவு}} \times 100$

5. மூலச் செலவு விகிதாசார முறை

OAR

= $\frac{\text{பாதிட்டு மேந்தலை}}{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட மூலச் செலவு}} \times 100$

6. உற்பத்திச் செலவு விநிதாசார முறை

$$\text{OAR} = \frac{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட மேந்தலை}}{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட உற்பத்தி செலவு}} \times 100$$

7. உற்பத்தி அலகு முறை

$$\text{OAR} = \frac{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட மேந்தலை}}{\text{பாதிடு செய்யப்பட்ட உற்பத்தி அலகுகள்}}$$

இத்தகைய மேந்தலை உள்ளடக்க முறைகளை பயன்படுத்தி உள்ளடக்க அடிப்படையில் OAR இனை பயன்படுத்தி உள்ளடக்க அடிப்படையின் உண்மையான தரவுகளை அடிப்படையாக கொண்டு மேந்தலையான செலவு அலகிற்கு உள்ளடக்கப்படும். எனவே மேந்தலையானது பாதிட்டு தரவுகளை அடிப்படையாக கொண்டு உள்ளடக்கப் படுவதால் அவை உண்மையான மேந்தலையை விட கூடுதலாகவோ, குறைவாகவோ காணப்படலாம்.

உள்ளடக்கப்பட்ட மேந்தலையிலும் பார்க்க உண்மையாக ஏற்பட்டுக்கொண்ட மேந்தலை கூடுதலாக இருப்பின் அது குறை உள்ளடக்கம் எனவும், மாறாக உள்ளடக்கப்பட்ட மேந்தலையிலும் பார்க்க உண்மையாக ஏற்பட்டுக் கொண்டு மேந்தலை குறைவாக இருப்பின் அது கூடுதல் உள்ளடக்கம் எனவும் அழைக்கப்படும். இக் கூடுதல் அல்லது குறைவு உள்ளடக்க நிலைகள் சீர் செய்யப்பட வேண்டும். எனவே கூடுதல் உள்ளடக்கப்படுமாயின் அக் கூடுதலான தொகையை உற்பத்தி செலவிலிருந்து கழிக்க வேண்டும். மாறாக குறைவாக உள்ளடக்கப்படுமாயின் பற்றாக்குறையினை உற்பத்தி செலவுடன் கூட்டுதல் வேண்டும்.

எல்லைக் கிரயவியல்

இக் கிரயவியல் எல்லைக் கிரயங்கள் செலவு அலகிற்கும் நிலையான செலவுகள் பங்களிக்கும், எதிராகவும் சாட்டுதல் செய்யப்படும்.

எல்லைக்கிரயம் என்பது ஒரு பொருளை உற்பத்தி செய்யும்போது ஏற்படும் மாறும் செலவுகளை குறிக்கும். எனவே இதனுள் நேர் செலவுகளும் மாறும், மேந்தலைகளும் உள்ளடக்கப்படும்.

$$\begin{aligned} \text{எல்லைச் செலவு} &= \text{நேர் மூலப் பொருட் செலவு} + \text{நேர் கூலி} + \text{ஏனைய} \\ &\quad - \text{நேர் செலவு} + \text{மாறும் மேந்தலை} \end{aligned}$$

$$\text{பங்களிப்பு} = \text{விநிபனை வருமானம்} - \text{எல்லைச் செலவு}$$

$$\text{மொத்த இலாபம்} = \text{பங்களிப்பு} - \text{நிலையான மேந்தலை}$$

எல்லைக் கிரயவியலை பயன்படுத்தும்போது மேந்தலை கூடுதல் அல்லது குறைதல் நிலைமைகள் ஏற்பட மாட்டாது.

ஆண்டு 13 Com (99A/L)

ச. சயந்தன்

புரவலகும் புலவகும்

தமிழ் நாடு தன்னரசு பெற்று விளங்கிய காலத்தில் தமிழ் மொழி தலைசிறந்து விளங்கிற்று. தமிழ் நாட்டை ஆண்ட மன்னவர்கள் இயல், இசை, நாடகம், ஆகிய முத்தமிழை வளர்த்தார்கள். அத்துடன் புலவர்களை ஆதரித்தும் வந்தார்கள். தம் உயிரினும் மேலான புலவர்களை நேசித்து வந்தார்கள்.

தமிழ் நாட்டில் அதிகமான் என்றொரு சிற்றரசன் ஆட்சிசெய்தான் - அமுதம் சுரக்கும் நெல்லிக்கனி உண்டென்பதை கேள்விபுற்றான். அதனை அருந்துபவர்கள் அதிக காலம் உயிர்வாழ்வார்கள். பெரும் மரங்கள் அடர்ந்த அணுகுவதற்கு இடமான காடு ஒன்றில் இக்கனி இருந்தது. காவலாளர் மூலம் நெல்லிக்கனியைப் பெற்றான். மன்னன் அதன் அழகை ரசித்து இன்புற்ற வேளையில் செந்தமிழ்க் கவிபாடி ஓளவையார் அவன் நாட்டிற்குச் சென்றார். அங்கு அவர் தேனினும் இனிய கவிகளைப்பாடினார். இதைக் கேட்டு இன்பமடைந்த மன்னன் ஓளவையாருக்கு எது ஏற்றபரிசென்றெண்ணிய வேளையில் நெல்லிக்கனியின் ஞாபகம் வந்தது. அந்த நெல்லிக்கனியை ஓளவையாருக்கு கொடுத்தான். அதை அருந்திய ஓளவையார் அதன் தித்திப்பை வியந்தார். அக்கனியின் பெருமையை சொல்லக் கேட்டதும் சுயநலம் பாராது நெடு நாள் முயற்சியால் பெற்ற நெல்லிக்கனியைத் தந்த மன்னனை,

“நீலமணிபிடற்று ஒருவன் போல
மன்னுக பெரும் நீயே தொன்னிலைப்
பெருமலை விடரகத் தருமிசைக்

கொண்ட
சிறையிலை நெல்லித் தீங்கனி குறியாது
ஆதல் நின்னகத் தடக்கிச்

சாதல் நீங்க எமக்கிந்தனையே”
என வாயரப் புகழ்ந்தார்.

பகுத்துண்டு பல் உயிர் ஒம்புதலே சிறந்த அறம் என தமிழ் மறை கூறுகின்றது. இதற்கும் மேலாக தன் நலம் பாராது பிறர் நலம் பெறுவதற்காக நெல்லிக்கனியைக் கொடுத்த மன்னனது செயல் மிகச் சிறந்த தன்றோ?

முதிராத வளமுடைய முதிரமலையைக் குமணன் எனும் மன்னன் ஆண்டு வந்தான். வறுமையால் வருந்திய மக்கள் அவனைத் தேடிவந்து பொருள் பெற்றுச் சென்றனர். வறுமையால் வாடிய புலவர்களும் அவனிடம் வந்து கவிபாடி பரிசீற்களை பெற்றுச் சென்றனர். இவ்வள்ளலை புலவர்கள் புகழ்ந்து பாடினார்கள், மக்கள் வாயார வாழ்த்தினார்கள். இதனைக் கண்ட குமணனின் தம்பியாகிய இளங்குமணன் மனம் பொறுக்காது அண்ணனின் மேல் அழுக்காறு கொண்டு நாட்டைக் கவர்ந்து அவனையும் காட்டுக்குத் துரத்தினான். அதோடுநின்றது விடாது அவனது தலையைக் கொண்டு வருபவருக்கு பரிசீல்கள் அளிப்பதாக முரசறிவித்தான். ஆனால் மக்கள் தம்கையால் அப்பாவச் செயலை செய்யவிரும்பவில்லை.

இதையறியா புலவர் ஒருவர் தம் வறுமை நிலையை மன்னனிடம் கூறி பொருள் பெறுவதற்காக முதிரமலை வந்தார். நாட்டை ஆள்வது இளங்குமணன் என்றும் குமணன் காட்டில் என்றதும் காட்டை நோக்கிச் சென்றார். அங்கு அவர் அவனிடம் “ஐயனே, உண்பதற்கு ஒரு பிடி சோறுமின்றி என் மனையாள் வாடுகின்றாள். பசியால் மெலிந்த தாயிடம் பால் காணாத பாலகன் தாய் முகம் நோக்கினான். தாய் என் முகம் நோக்கினாள்

நான் உன்முகம் நோக்கவந்தேன்'' என தம் வறுமையைக்கூறினார். இதனைக் கேட்டதும் மன்னன் மனம் நெகிழ்ந்தது. 'புலவரே நான் செல்வமுடன் இருக்கும்போது நீர் வந்திருக்கக் கூடாதா? இப்போது வந்தீரே. உம் வறுமை நீக்க பாவிyான் என்னசெய்வேன்'' என கண்ணீர் உடுத்த மன்னர் சிறிது யோசனையில் ஆழ்ந்துவிட்டு தன் உடைவாளை புலவரிடம் கொடுத்து 'புலவரே, என் தலையினை இவ்வாளால் அறுத்து தம்பி கையில் கொடுத்தீரானால் தம்பி பரிசுதருவான், உம் வறுமை நீக்கும்'' என கூறினான். இதைக் கேட்டதும் புலவர் வாழுடன் இளங்குமணலிடம் சென்று 'ஐயனே தலையைக் கொடுத்து தமிழறிந்த புலவனின் வறுமையை நீக்க வந்த வள்ளலான உன் தமையனது பெருமையை என் என்பேன்?

பாடுபெறு பரிசிலன் வாடினன் பெயர் தல் என்
நாடிழந் ததனிணும் நனி இன் னாதென
வான் தந் தனனே! தலை எனக் கீயத்
தன்னிற் சிறந்தது பிறிதொன் றின் மையின்'

என புலவர் கல்லும் கரைந்துருகும்படி கூறியதும் இளங்குமணன் மனம் நெகிழ்ந்து கண்கள் நீர் சொரிந்தன. காட்டிற்கு சென்று மன்னனை சேனைகள், பிரதானிகள், மக்கள் குழு அழைத்து வந்து அரியணை ஏற்றினார். குமணனும் முன்போலவே ஆட்சி அமைத்து அழியாப் புகழ் பெற்றார். தமிழறிந்த புலவரின் நல்வாழ்விிற்காக தன் தலையையே தியாகம் செய்ய எண்ணிய மன்னன் சிறந்த வள்ளல் என்பதில் சிறிது கூட ஐயம் இராது.

க. வேறு

ஆண்டு - 12 உயிரியல்

ஈழத்துப் பத்திரிகைகளும்

தமிழிலக்கிய வளர்ச்சியும்

ஈழத்திலே முதன் முதல் தமிழ்ப் பத்திரிகையைத் தொடங்கி வழி காட்டிய வர்கள் கிறிஸ்தவர்களே. 1844ம் ஆண்டில் தொடங்கப் பெற்ற "உதயதாரகையே" இங்கு தோன்றிய முதலாவது தமிழ்ப்பத்திரிகையாகும். இதனைத் தொடர்ந்து 'இலங்காபிமானி' பத்திரிகையும் இந்நூற்றாண்டின் கடைக்காலிலே "சத்தியவேத பாதுகாவலனும்", "இந்து சாதனமும்" தோன்றின. இலங்காபிமானி சைவத் தமிழர் தொடக்கியது. சத்தியவேத பாதுகாவலன் கத்தோலிக்க பத்திரிகையாகும், இந்து சாதனம் சைவத்தமிழரின் பத்திரிகையாகும். சென்ற நூற்றாண்டிலும் இந் நூற்றாண்டிலும் இவை தத்தம் சமயத்திற்கு மட்டுமன்றி அவ்வப்போது தமிழ் இலக்கியத் துறைக்கும் கட்டுரைகள், கதைகள் வாயிலாகப் பங்களிப்புச் செய்து வருகின்றன. இந்து சாதனத்தில் இந் நூற்றாண்டின் முப்பதுகளின் கடைசியிலே ம. வே. திருஞான சம்பந்தப் பிள்ளை எழுதிய உலகம் பலவிதக் கதைகள் ஈழத்துத் தமிழ் நாவல். இலக்கிய முன்னோடி முயற்சிகளில் அடக்கத்தக்கவை. ஈழத்தமிழ் முஸ்லிமான அசன் லெவ்வை முதலாவது ஈழத்துத் தமிழ் நவலாசிரியர் எனப் போற்றப்படுபவர். இவரும் பத்திரிகை நடத்தித் தமிழ்ப்பணி செய்தோர் எனத் தெரிகின்றது.

1930 இல் "வீரகேசரி" நாளிதழும், அதேயாண்டில் "ஈழகேசரி" என்ற வார இதழும், 1931 இல் "தினகரன்" நாளிதழும் தோன்றின. அவை தொடங்கப்பட்ட காலத்திலிருந்து கவிதைகள், சிறுகதைகள், நாவல்கள், சுவையான இலக்கியக் கட்டுரைகள் முதலியவற்றை வெளியிட்டுத் தமிழ் வளர்ச்சிக்குப் பெரும் உதவி புரிந்தன,

ஈழகேசரி 1958 வரை நடந்தது. ஈழத்தின் முது பெரும் எழுத்தாளராய் இன்று சென்னையில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் கோ. சிவபாதசந்தரம் தொடக்கம் என். பொன்னுத்துரை வரையுள்ள சிறந்த எழுத்தாளர்களை வளர்த்தெடுத்தது. தமிழக எழுத்தாளர்களையும், ஈழத்து தமிழ் எழுத்தாளர்களையும் இணைக்கும் இலக்கியப் பாலமாக ஈழகேசரி விளங்கி நளின இலக்கிய வடிவங்கள் பலவற்றின் வளர்ச்சிக்கும் உறுதுணை புரிந்தது. இதனால் தமிழ் இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு ஈழகேசரியின் பங்களிப்பு மிகவும் குறிப்பிடத்தக்கதாயுள்ளது. வீரகேசரி, தினகரன் ஆகியன தொடக்க காலத்தில் தென்னிந்தியத் தமிழ் எழுத்தாளர்களின் ஆக்கங்களுக்கே மதிப்பளித்து வெளியிட்டன. காலப் போக்கில் ஈழத்துத் தமிழ் எழுத்தாளர்களின் படைப்புக்களுக்கும் இவை இடமளித்து இன்று பல எழுத்தாளர்களை உருவாக்கியுள்ளன. நேசிய ரீதியான உணர்வு, மண்வாசனை, தொர்த்தம் என்பன படிப்படியாக ஈழத்துத் தமிழிலக்கியத்தில் இடம் பெற்று வளர்ச்சி காண்பதற்கு இந்தப் பத்திரிகைகள் ஆற்றிவரும் பணிகள் மகத்தானவை என்பதில் ஐயம் இல்லை.

நயமான இலக்கிய விமர்சனங்கள், காரசாரமான இலக்கிய விமர்சனங்கள், இலக்கியவடிவங்களில் புதிய பரிசோதனைகள் என்பவற்றைச் செய்வதற்கு எழுத்தாளர்களுக்குக் களம் அளித்துக் கொடுப்பதில் இவை முன் நின்றன. சிறுகதைப் போட்டிகள், குறுநாவற் போட்டிகள், நாடகப் போட்டிகள், கவிதைப் போட்டிகள், முதலியவற்றை இவை நடத்தியதால் தரம் வாய்ந்த இலக்கிய ஆக்கங்கள் வெளிவரக் காலாயின.

1945 இல் அரசியல் நோக்கத்திற்காகத் தொடங்கப்பட்ட "சுதந்திரன்" பத்திரிகை வார இதழாகவே வெளிவந்தது. அண்மைக் காலம்வரை வெளியாகி இன்று அரசினால் தடைப்படுத்தப்பட்ட இப் பத்திரிகை இன மொழி ரீதியான உணர்ச்சிகளைத் தூண்டி விடும் இலக்கிய ஆக்கங்களுக்கே முதலமை யளித்து வந்தது. எனினும் அமரர் பேராசிரியர் க. கைலாசபதி, கவிஞர் முருகையன் தான் தோன்றிக் கவிராயர் முதலான ஆற்றல் வாய்ந்த எழுத்தாளர்கள் உருவாக அவர்களின் எழுத்தாரம்பக் காலத்தில் பேருதவி புரிந்தது. சுதந்திரன் பத்திரிகையே ஆகும். டொமினிக் ஜீவா, கே. டானியல் போன்ற முற்போக்கு எழுத்தாளர்களுக்கும் அவர்களின் தொடக்க காலத்தில் கனம் கொடுத்தது சுதந்திரனே. காசி ஆனந்தன் போன்ற புரட்சிக் கவிஞர்களும், சுதந்திரன் இலக்கியப் பண்ணையினால் வளர்த்தெடுக்கப்பட்டவர்களே.

1960 இல் தோன்றிய தினபதி நாளிதழின் வாரப் பத்திரிகையான சிந்தாமணியும் இளம் எழுத்தாளர்களுக்கும், முதிர்ந்தோருக்கும் இடமளித்து அவர்களின் இலக்கிய

ஆக்கங்களுக்கு ஆக்கமும் ஊக்கமும், அளித்து வருகிறது. 1958 இல் வாரப் பத்திரிகையாக ஆரம்பித்துப் பின்னர் வாரம் இருமுறையாகி அன்று நாளிதழாக வந்த "சமுதாடு பத்திரிகையும் சமுத்து எழுத்தாளர்களின் ஆக்கங்களுக்குப் பேரா தரவு அளித்து வளர்த்து வந்தது. இவற்றுடன் இன்று நம்மத்தியில் வந்து கொண்டிருப்பது "உதயன்" நாழிதழ் ஆகும். அதில் வாரம் ஒன்றில் ஒரு நாளில் "சஞ்சீவி" எனும் நாளிதழ் வெளிவரும். இதிலே கவிதைகள் கட்டுரைகள், சிறுவர் பகுதிகள், இலக்கியப் பகுதிகள், சிறுகதைகள் என்பன அடங்கிய ஒரு இலக்கிய நாளிதழாகத் திகழ்கின்றது. அத்துடன் இன்றைய பத்திரிகைகளில் இலக்கியச் செய்திகள் வாராந்த சிறப்பம்சமாக இடம் பெற்று வருகின்றன. கல் இலக்கிய நூல்களின் இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு அவை உறுதுணையாகின்றன. சுருங்கச் சொல்வதாயின் சமுத்துத் தமிழ்ப் பத்திரிகைகளின் இலக்கிய வளர்ச்சிப் பங்களிப்பு காத்திரமானதும் குறிப்பிடும் காட்ட வேண்டியதுமாகும்.

ஆக்கம்:-

யோ. யோன் மயூன்

ஆண்டு 13 A/L 99 கலைப்பிரிவு

தமிழும் அறிவியற் கல்வியும்

சென்றிடு வொடெட்டுத் திக்கும் - கலைச்
செல்வங்கள் யாவும் கொணர்ந்திங்கு
சேர்ப்போம்

என்று பாரதி குரலெடுத்தாள். அவ
ளது குரல் அவளது காலத்திலே மதிப்புப்
பெறவில்லை என்பது உண்மையே. ஆனால்
காலப் போக்கில் மேற்கு நாட்டின் அறிவி
யற் கலைகள் தமிழ் மக்களைப் படிப்படி
யாகக் கவர்ந்துவிட்டன. எனினும் அறிவி
யலைத் தமிழ் மூலம் கற்பது முடியாத
காரியம் என்ற கருத்தே தமிழால்
ஆங்கிலம் கற்றோரிடையே நிலவி வந்தது.
அந்நியர் ஆட்சியால் உண்டான அடிமை
மனோ பாவமும் தன்னம்பிக்கையின்மை
யுமே இதற்கு அடிப்படைக் காரணமாகும்.

எனினும் ஆங்கிலத்தில் வாயிலாக
விஞ்ஞான அறிவினைப் பெற்ற தமிழகத்து
அறிஞர் சிலர் பாரதியின் கனவினை நன
வாகக் கற்றுத் தமிழில் விஞ்ஞான அடிப்படை
உண்மைகளைப் பொதுமக்களும் விளங்கிக்
கொள்ளத்தக்க வகையில் கட்டுரைகளாக
வும், நூல்களாகவும் எழுதி வெளியிடப்
பட்டபொழுது அவை தமிழ் மட்டும் அறிந்த
அறிவுத் தரகம் கொண்ட தமிழரால் பெரி
தும் வரவேற்கப்பட்டது. ஆனால் பாடசா
லைகளிலும், பல்கலைக் கழகங்களிலும் அறி
வியற் பாடங்கள் ஆங்கில மொழி மூலமே
கற்பிக்கப்பட்டன. அதற்கு இன்றிருந்த ஆங்
கிலேயர் ஆட்சி மட்டுமன்றிக் கல்வியாளர்
களின் சோம்பலுமே காரணமாக இருந்தன
என்றே கூறவேண்டும். ஆட்சி இயந்திரத்
தின் புரிகளான அலுவல்களையும், அறிவாளி
களையும் உற்பத்தி செய்யும் தொழிற்

சாலைகளாகக் கல்விக் கூடங்கள் விளங்கிய
காலம் அது.

சென்ற நூற்றாண்டிலேயே சுழத்தில்
"அங்காதி பாடம்" எழுதித் தமிழில் அறி
வியல் கற்பிக்க வழிவகுத்தவர் அமெரிக்க
மிஷனரியான டாக்டர் கிறீன் ஆவார்.
தமிழகத்தில் திரிகூட சுந்தரப் பிள்ளை,
பெ. நா. அம்பல்வாமி, எஸ். கிருஷ்ணன்,
கம்டன் சேசாத் திரிநாதன், ராஜாஜி
முதலியோர் அறிவியல் நூல்களை
எழுதியதோடு விஞ்ஞானக் கலைச் சொல்
லாக்கத்திலும் ஈடுபட்டுழைத்தனர். இதற்
குப் பெரிதும் உழைத்தவர் சுழத்து பேர
நிஞர் விபுலானந்த அடிகளாவார். 1948இல்
சுதந்திரம்விடைத்த பின்னர் இலங்கையிலும்
கயமொழி வளர்ச்சித்தாகம் ஏற்படலாயிற்று.
1956இன் பின்னர் வாய்மொழி மூலமே
பல்கலைக் கழக கல்வியிறாக வழங்க நட
வடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்ட போது
அறிவியல் நூல்களைத் தமிழாக்கம் செய்
வதிலும் பொருத்தமான கலைச் சொற்களை
அமைப்பதிலும் சுழத்தவரும் ஈடுபட்டுச்
செயலாற்றினர்.

ஆரம்பத்தில் அறிவியற் கலைச் சொற்
கள் வடமொழியிலே இருந்து உருவாக்கப்
பட்டன. (உ+ம் பிரரண வாயு) பின்னர்
இவை தனித்தமிழில் அமைப முயற்சிகள்
மேற்கொள்ளப்பட்டன. இவற்றால் சர்வ
தேச ரீதியான விஞ்ஞானக் கலைச் சொற்
களை அறிந்து கொள்ளும் அறிவு நம்மவர்க்
குக்கிடையாது போய்விடும் என்ற அச்சத்
தால் இன்று ஆங்கிலத்தில் வழங்கும் விஞ்
ஞானச் சொற்களை ஓரளவு தமிழில் ஒலி

இயல்புக் கேற்ப மாற்றிப்பயன் படுத்தும் முறைமை கைக்கொள்ளப்படுகின்றது (உ+ம் :- ஒட்சிசன்) இது வரவேற்கத்தக்கதே

இன்று பல்கலைக்கழக மட்டத்தில் பொருவியல், புனியியல், சமூகவியல், அரசியல் முதலான அறிவியல்கள் தமிழ்வாயிலாகவே தமிழ் மாணவர்களுக்குக் கற்பிக்கப்படுகின்றது. ஆனால் தாவரவியல் பௌதீகம் என்பன பாடசாலையில் தமிழிலும், பின்னர் சர்வகலாசாலையில் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் கற்பிக்கப்படுகின்றன. பெரும்பாலாக பல்கலைக்கழக மட்டத்தில் முழுமையாக எல்லா அறிவியற் பாடங்களும் தமிழில் கற்பிக்கவேண்டுமென்று எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. பேராசிரியர்கள் ஏ. டபிள்யூ மயில்வாகனம், எலியேசர், சின்னத்தம்பி என்போர் உயர் விஞ்ஞானங்களையும் தமிழில் போதிக்கலாம் என்பதை நிரூபித்துள்ளனர். தமிழில் நெகிழ்ந்து

கொடுத்துப் புதிய அறிவியல் துறைகளை ஏற்கும் சக்தி உடையதாக மாறிக்கொண்டிருக்கின்றது. அறிவியல் நூல்கள் மொழி பெயரீப்பாக்கவும், சொந்தமாகவும் எழுதப்படுகின்றன. எனினும் வளரிச்சி போதியதாக இல்லை. நம்மவர்க்கு இன்னும் தமிழில் அறிவியலை முழுமையாகக் கற்கவோ? கற்பிக்கவோ முடியுமா? என்ற ஐயம் இருந்து வருவது வெட்கக்கேடானதாகும். எந்தக் கருத்தையும் கலமமாக விளங்கவும், வெளிப்படுத்தவும் தாய் மொழிபோலச் சிறந்தது வேறில்லை என்பதால் எமது தாய் மொழியாகிய தமிழைக் கொண்டே அறிவியல் அறிவை முழுமையாகப் பெற நாம் முனைதல் இன்றியமையாதது. "நன்றும் இன்றே செய்க"

ஆக்கம்

இரா. நிக்கேஷ்

A/L 99 கலைப்பிரிவு
யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி.

'பிறவிப் பயனெய்தல்!'

கத்து கடல் தாண்டிக் கண்காணாத் தேசமெங்கும் 'எத்துண்டு போய்த்' தங்கள் 'இருப்பைத் தொலைத்த' தமிழ்ச் சத்திழந்த 'சாதி' இதன்

சரித்திரமோ 'பெரும் புதிராம்!'
நேற்றுவரை

உலகளந்து நிலைத்திட்ட

உன்னதமாந் 'தமிழ் மடியில்'

உறங்கி, விழித்துப், பின்ப

உணர்வற்ற பிறவிகளாய்

உளறித் திரிந்தோயும் ஒப்புயர்வே இல்லாப்

பெரும்

'வயிறு நிரப்பிகளெம்' வரலாற்றில் பொய் குவித்தே;

சுய்று திரிப்பதிலும், பிறர்

கால் வாரி விடுவதிலும்

ஓர்

'உயர்வு' கிடைக்குமென

உறுதியுடன் நம்புவதால்,

'தீனுக்கு முதலிடமும், தீந்தமிழுக் (கு) ஈற்றிடமும்'

சாணுக்கும் உணர்வின்றித்

தந்து 'குடல்வளத்தைப்'

பேணுந் தமிழ்க் குடிதன் 'பிறவிப் பயனெய்தி'

'ஈனுங் குட்டிகளால் இன விருத்தி ஆகுமடா!'

வீனுக்கு ஏனிந்த

'விதைப்பு?'

- ஜெ. கீ. ஜெயசீலன். -

பரத நாட்டியத்தின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும்

சாஸ்திரிய நடனமான பரதக் கலையானது நுண்கலைகளில் ஒன்றாகும். இது கி. பி 3000 ஆண்டுகள் பழமைய வாய்ந்ததாகக் காணப்படுகின்றது. இவ் நடனக் கலையானது ஆதி காலத்தில் சதிர் என்று அழைக்கப்பட்டது. இது உள் எழுச்சிகளைக் கொண்ட நடனமாகும். பாசை தோன்றுவதற்கு முற்பட்ட காலத்தில் மக்கள் தமது சைகைகளையும் முகபாவங்களையும் உபயோகித்து தமது கருத்துக்களை வெளிப்படுத்தினர். இதன் விளைவாக சந்தோஷ மிகுதியால் கைகளைக் கொட்டினான். அப்போது தாளமும் துக்கம் காரணமாக அழுதான். அவ்வாறு அழுநின்ற போது பாவமும் கூச்சலிட்ட போது இராகமும் தோன்றின. இந்த பாவ, ராக, தாளம் மூன்றும் ஒருங்கே அமையப் பெற்றதே நாட்டியம் ஆகும். இது பரத முனிவரால் பரத நாட்டியம் எனச் சிறப்பிக்கப்படுகின்றது.

புராண வரலாற்றை எடுத்தால் நான்கு வேதங்களில் இருந்து ஐந்தாவது வேதமாக நாட்டிய வேதத்தைப் பிரமதேவர் வகுத்தார். இது 'காந்தர்வ வேதம்' என அழைக்கப்பட்டது. இதனைப் பல இலட்சம் கிரந்தங்கள் கொண்ட நாட்டிய சாஸ்திரமாகப் பரதமுனிவர் வகுத்தார். மன்னர்கள் இதைக் காந்தர்வ அப்சரஸ் கன்னிகைகளுக்குப் பயிற்றுவித்துச் சிவபிரான் முன்னிலையில் ஆடிக்காட்டினார். சிவபிரான் தண்டு என்னும் மகரிஷி மூலம் தாண்டவத்தை ஆடிக் காட்டினார். இதே போல பார்வதியும் பாணரின் மகளான உஷை மூலம் லாஸியத்தைச் சொல்லிக் கொடுத்தார் உஷையால் துவாரகையிலுள்ள பெண்கள் அறிந்தனர். இவ்வாறு பரம்பரை பரம்பரையாக நடனக் கலை உலகில் தோற்றம் பெற்றது.

சங்க கால இலக்கியச் சான்றுகளை எடுத்து நோக்குவோமானால் அங்கு பரத

நாட்டியத்தின் சிறப்புக் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. சிந்து வெளியில் ஆராய்ந்த போது அங்கு நான்கு அடி உயரமான தலை அரங்காரத்தோடு கூடிய நடனச் சிலை கண்டெடுக்கப் பட்டதோடு 'நடராஜர்' உருவச் சிலையும் கண்டெடுக்கப்பட்டது இதனை இன்றும் நாம் காணக் கூடியதாக உள்ளது. இத்துடன் சங்க காலத்தில் தேவதாசிகள் கோயில்களில் நடனமாடினார்கள். இதனால் இவர்களுக்கு மன்னன் மானியம் வழங்கியதாக அறிய முடிகின்றது. இவ்வாறு சிந்து வெளிக்காலத்தில் நடனம் சிறப்பிடம் பெற்றது.

அடுத்து வேதகாலத்தில் நடனக் கலை மலர்ச்சியுள்ள நிலையில் இருந்தது ஆகம விதிப்படி அமைந்த கோயில்களிலே அபிஷேகம் முதலியன முடிந்தவுடன் இறுதி நிகழ்ச்சியாக நடனம் இறை அர்ப்பணமாக ஆடப்பட்டது. இதனைத் தொடர்ந்தே கோயில்களில் 'நவசக்தி' நாட்டியம் இடம் பெற்று நடனக் கலை வளர்ச்சியடைந்தமையை காணலாம்.

சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை போன்றவற்றில் பரத நாட்டியம் பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது. சிலப்பதிகாரத்தில் கூறப்படும் ஆடற்கரசியான மாதவி பரத நாட்டிய மரபை ஒட்டிய நடன வகைகளிலே சிறந்த தேர்ச்சி பெற்று சோழ மன்னனின் பெருமதிப்பைப் பெற்றாள். இதன் மூலம் அன்றைய நிலையில் நாட்டியக் கலை பற்றி அறிய முடிகின்றது. இவையே இன்றும் நாட்டியக் கலையை வளர்த்துச் செல்ல வித்துக்களாக அமைந்துள்ளன.

இவ்வாறு மட்டுமல்லாமல் ஆலயங்களில் சிற்பமாக நடனக் கலை வரையப்பட்டுள்ளது. இதற்கு காஞ்சியிலே இராஜசிம்மன்

கட்டிய கைலாச நாதர் கோயில் சிறந்த எடுத்துக் காட்டாகும். இது மட்டுமன்றி தஞ்சாவூரில் பிருகதீஸ்வரர் கோயில் நடன மாடுவதற்கென பல மகலீர் ஒதுக்கப்பட்ட தோடு பல பகுதியில் இருந்தும் நடன மகலீர் அழைத்து வரப்பட்டதாக கல்வெட்டுக்கள் கூறுகின்றன. நாட்டிய சாஸ்திரம் கூறும் 108 காரணங்களும் இக்கோயிலின் மேல்மாடியில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இது நாட்டியக் கலையின் சீரினைப் புலப்படுத்துகிறது.

இவ்வாறு தோன்றி வளர்ச்சியடைந்த நடனக் கலையை அழியவிடாது காக்க ருக்மணி அருண்டேல் அவர்கள் 1936ல் 'கலாஷேந்திரம்' என்னும் கவின்கலை நிறு

வனத்தை கட்டி நாட்டியக் கலையை வளர்த்தார். இராமையாப்பிள்ளை, சுவாமி விவேகானந்தர், ஜி.கே. துசிலா போன்றோரும் நாட்டியக் கலையை வளர்க்க அரும்பெரும் பாடுபட்டவர்களாவர், இவ்வாறு இன்றும் எல்லோராலும் போற்றப்படுவது மட்டுமல்லாமல் விரும்பப்படும் கலையாகவும் இப்பரத நாட்டியக் கலை அமைந்துள்ளது. இது ஒரு தெய்வீகமான புனித கலையாக இன்று சிறந்து ஆலயங்களிலும் பேணப்படுகிறது. இது இனியும் தொடர்ந்து வளர்ச்சியடையும் என்பதில் ஐயமில்லை.

ஆக்கம்

சி. சுவாமிநாதர்

ஆண்டு 13 கலைப்பிரிவு

“பாட்டுக்கொரு புலவன் பாரதி”

பாட்டு என்பது மனிதனின் வாழ்வோடு ஒன்றிப்பிணைந்தது. அதவும் தமிழனின் வாழ்விலே பிறப்பிலே தாலாட்டாயும் வயலிலே தெம்மாங்காயும் இறப்பிலே ஒப்பாரியாகவும் இசையோடு இணைந்து வருகிறது.

இந்த பாடல்களையெல்லாம் பாடியோர் எண்ணற்றவர்கள் ஆவர். பண்டைத் தமிழ் புலவர்களும் பாடினார்கள். இந்தக் கால கவிஞர்களும் ஹெய்யா ஹெய்யா எங்கிறார்கள்.

முச்சங்காலும் தமிழ் வளர்த்தபோது முகிழ்த்த இலக்கியங்கள் ஏராளமானவை. பேர்பெற்ற புலவர்கள் ஒரு நூறு இருந்தார்கள். ஆனால் அந்த யுகம் போய் இந்த நூற்றாண்டு வந்தபோது பாட்டுக்கொருவனாய் நின்று நிலைத்தவன் பாரதி ஆவான். இவர் தமிழ்நாட்டில் எட்டயபுரத்தில் பிறந்தார். இவர்தான் இன்றைய கவிஞர்களின் ஆதர்சம். இன்றைய கவிஞர்களின் கவிப்பாட்டிலும் ஆவார்.

பாரதியார் நிலவையும் மலரையும் பெண்ணின் முகத்திற்கு ஒப்பிடும் ஒரு மூடக் கவிஞராக இருக்கவில்லை. இவரது பாடல்கள் விசாலமாயிருந்தன. இவரது கவிய விழிக்கும் அறிவும் நாளைய உலகையும் நவயுக வளர்ச்சியையும் காணத்தலைப்பட்டன. அச்சம், மடமை என்பதெல்லாம் பாரதிக்கு கொஞ்சம் கூட பிடிப்பதில்லை.

விட்டுக்குள்ளே பெண்ணை பூட்டிவைக்கிற விந்தை மனிதரின் மடமையை கண்டு சினங்கொண்டவர் பாரதி. பழமைவாதிகள் பெண்ணுக்கு பூட்டிய விலங்குகளை பாரதியின் பாடல்கள் உடைத்தெறிந்தன. இவரின்

பாடல்கள் தமிழ்பெண்ணின் விடுதலையின் அடிநாதமாக இருந்தது எனலாம்.

இன்றைய தமிழ்நாட்டை சற்று உற்று நோக்கினால் அது நடிப்புக்கதேிகளின் உலகமாகிவிட்டது. அன்றைய காலகணித்துவ இத்தியாவோ இதேவிட மோசமாயிருந்தது. ‘உப்பென்றும் சீனியன்றும் உள்நாட்டு, பண்டமென்றும் செப்பித்திரிவாரடி சினியே செம்மை மறந்தாரடி.’ என பாரதி பாடியது அவர்களுக்கு மட்டுமல்ல இன்றைய எமக்கும் கூடத்தான் எனலாம்.

“தேமதுரத் தமிழாசை உலகமெல்லாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்” என்றார் “யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ் மொழி போல் இனிதாவது எங்கும் காணோம்” என்றார். பாரதியார் சிங்களத்திவான இலங்கைக்கு சேது சமுத்திரத்துடே பாலம் கட்டி நட்புக்கரம் நீட்ட கற்பனை பண்ணிய கவிஞராவார் பாரதியார். ரஹ்ய புரட்சியை விதந்தி பாடி உலக கவியாக விளங்கினார்.

தமிழிலே பாரதிக்கு பின்பே ஒரு மரபு தோன்றி வளர்ந்துள்ளது. இந்த மரபு வாழையடி, வாழையாக வளர்ந்துவருகிறது. பாடியரும் புரிவப்பாடிய இவரின் கவிநடையை இன்றைய கவிஞர்களும் பின்பற்ற முயலுகிறார்கள்.

பாட்டுக்கொரு புலவன் பாரதியின் பாடல்களை மக்கள் கேட்டு கிறுகிறுக்க போகும்ளவுக்கு இவரின் பாடல்கள் தனித்துவமானவை.

ஆக்கம் :

ஸ்ரீ. உஷாநந்தினி.

கணிதப்பிரிவு ஆண்டு 12.

நாடக விமர்சனம்

- ★ விமர்சனம் என்பது படைப்பாளிகளை நெறிப்படுத்துவது விமர்சனத்திற்கு அப்பாற்பட்டவன் என்று எந்தக் கலைஞனாவது தன்னை நினைத்துக் கொள்வானாயின் அவன் படைப்பாளியாகத் தன்னை நினைத்துக் கொள்ளும் தகுதியை இழந்து விடுகிறான்.
- ★ ஒவ்வொரு கலைஞனும் விமர்சகனேயாகி சமுதாயத்தை தனது கலைப் படைப்பின் மூலம் விமர்சிக்கின்றான். ஓர் உச்ச நிலையில் சமுதாயத்தை உயர்த்தி வைப்பதற்காகவே இலக்கியம் படைப்பவன் சமூக விமர்சகன் ஆகின்றான். இது கலைகளது மக்கள் சார்ந்த நிலையின் தன்மை.
- ★ இத்தகைய விமர்சன நோக்குகளில் இருந்து பிரசவித்த கலைகளைப் பிறிதொரு விமர்சகன் தனது விமர்சனத்திற்கு அல்லது திறனாய்வுக்கு உட்படுத்துகின்றான். இந்த திறனாய்வாளன் ஓர் படைப்பைத் தனது ஆய்விற்கு உட்படுத்தும் போது புனிதமான நோக்கோடு அடிப்படையைப் பரிசீலிக்க வேண்டும். அத்தகைய பரிசீலிப்பிற்கான சத்திய ஆவேசம் அவனிடத்தில் இருத்தல் வேண்டும்.
- ★ பல்வேறு கலை இலக்கியங்கள் பற்றியும் பரவலான திறனாய்வு நடைபெற்று வருவது இன்று நேற்று ஆரம்பிக்கப்பட்டதல்ல. எனினும் இவற்றுள் இத்தகைய திறனாய்வு முயற்சிகள் பல்கிப் பெருக வேண்டிய சூழ்நிலை ஏற்பட்டுள்ளது. இத்திறனாய்வுகள் உரிய கலைகள் பற்றிய அறிவுட்டலை மக்களுக்கு வழங்க வேண்டும். அத்துடன் விமர்சனத்துறை ஓர் முக்கிய துறையாகப் பயிற்றுவிக்கப் படுவதற்கும் வளர்த்தெடுக்கப் படுவதற்கும் சாதகமான சூழ்நிலை ஏற்படுவது அவசியம்.
- ★ நாடகங்களைப் பொறுத்தவரை சரியான விமர்சனப் பார்வை துலக்க மடைய இன்றுள்ள விமர்சன நோக்கில் ஏற்பட வேண்டிய மாறுதல்கள் பற்றியும் ஆராய்வது அவசியமானது.
- ★ நாடகம் ஓர் அரங்கக்கலை. அது கலைகள் அனைத்தையும் தன்னுள் அடக்கியது அத்துடன் உடலுழைப்போடும் கூடியது. நாடக நிகழ்வொன்றின் அடிப்படையாகத் தோன்றக் கூடிய விமர்சனம் அல்லது திறனாய்வு அதன் பிரதிநிலையோடு மட்டும் தனது பணியை முடித்து விடக்கூடாது. அந்நிகழ்வின் பல்வேறு வகையான கைப்படுத்தல்களையும் அணுகி ஆராய்வதற்காகவும் பார்வையாளனுக்கு நாடகத்தின் அருமை பெருமை பற்றியும் படைப்பாளிகளுக்கு பார்வையாளனின் அப்படைப்புடன் தொடர்பான பரிமாறல் பற்றியும் விளக்குதல் வேண்டும்.

திறனாய்வு ஒன்றின் நோக்கம் படைப் பொன்றினையும் அதன் படைப் பாளியையும் புதைகுழியில் போட்டு முடுவதாக அமைவதாயின் எங்கோ பிழை நடந்துள்ளது என்று துணிந்து கூறலாம். இந்தப் பிழை எங்கே நடந்ததென்பதைக் கண்டு பிடித்தாலும் அதனை அடியொற்றிப் பரந்துபட்ட மக்கள் சமூதாயத்திற்கும் தனது கண்டு பிடிப்பைப் பிரசித்தப் படுத்தலும் அவசியம்.

- ★ மக்கள் தாமாக முன்வந்து ஓர் படைப்பை ரசிக்க முற்படும் காலம் வரை அப்படைப்பு காலத்தால் பிந்தியதென்ற கருத்திற்கு உட்படுத்த முடியாததாகும். இது தொடர்பான விமர்சன நோக்கு விசாலிக்கப் படுத்தப்படுதல் அவசியம். பாஞ்சாலி சபதமும் பகவத்கீதையும் பல்வேறு புராண இதிகாசக் கதைகளும் காவியக் கதைகளும் காலத்தால் பிந்தியும் எம்மக்களின் கைகளைத் தவறிப் போக முடியாமல் மன்றாடுகின்றன எனில், அவற்றிலுள்ள கலைப் பெறுமானமும் கருத்துச் செறிவுந்தான் அதற்குக் காரணமென்று கூறலாம். காலத்தால் பிந்தியவை என்று இவற்றை நாங்கள் தியிலிட்டுக் கொடுத்த முடியுமா?
- ★ நாடக நிகழ்வொன்றின் திறனாய்வு அதன் கருப் பொருளை இனம் கண்டு கொள்வதாக, இனம் காட்டுவதாக அமையும். கருவே நாடகத் தினது உயிர் என்பதால் அதனை உணர்ந்து கொள்ளாமல் ஏனையவற்றின் தாற்பரியங்களை விளங்கிக் கொள்ள முடியாது, அத்துடன் நாடக வடிவங்கள் பற்றிய தெளிவு நாடகத் தயாரிப்பாளனுக்கு இருக்க வேண்டியது போல் திறனாய்வாளனுக்கும் அவசியமானது. நவீன சிந்தனைப் பார்வை உள்ளவனாகவும் விமர்சகன் தன்னை ஆக்கிக் கொள்ள வேண்டியவன்
- ★ சாதாரணப் பார்வையாளனுக்குள்ள விளக்கங்கள் இல்லாதவர்களும் பத்திரிகைகளில் களம், கிடைக்கின்றதென்ற காரணத்தினால் திறனாய்வாளர் எனத் தங்களைக் காட்டிக் கொள்ள முயல்கின்றார்கள். பரீட்சார்த்த ரீதியான படைப்புக்களை இவர்கள் தங்களது விளக்க யீனங்கள் காரணமாக மதிப்பிட முடியாமல் விழுந்தெழும்புகின்றார்கள். இன்னும் சிலர் மேடை நிகழ்வில் அழுத்தம் பெறாத விடயங்களைப் பிரதிகளில் கண்டு கொள்வதும் அவை பற்றியே பேசத் தொடங்கியும் விடுகின்றார்கள்.
- ★ ஒரு நாடகப் பிரதி நெறியாளர்களின் கொள்கைகளுக்கேற்ப பல அழுத்தங்களைப் பெறக்கூடியது. நெறியாளன் பிரதியைத் தனது கோணத்தில் தயாரிப்பவன் இதனைத் திறனாய்வாளன் தெரிந்து வைத்திருப்பான்.
- ★ படைப்பாளி பற்றிய தனிமனித விமர்சனங்களில் கூடுதலான அக்கறை காட்டுகின்ற பாங்கும் அதே அக்கறையை அவனது படைப்பின் மீது செலுத்தாத போக்கும் சில குழுநிலைகளின் நிலை நிறுத்தல்களுக்குப்

பயன்படலாமே ஒழிய, அவற்றால் கலை இலக்கிய முன்னெடுப்பு எதுவும் சாத்தியப்பட முடியாது.

★ மேற்சொன்ன நிலைகளினூடாக, நாடக நிகழ்வொன்றினைத் திறனாய்விற்குட்படுத்தும் திறனாய்வாளன் நாடகத்தின் கைப்பொருள், தயாரிப்பு, கையாளப்பட்ட உத்திகள், இசை மரபுகள், நடிப்பு மோடிகள், ஒப்பனை ஒளியூட்டல், நடிகர்களின் பயன்பாடு போன்ற விடயங்களுக்கூடாகவும் அந்நாடகம் வைக்க முனைந்தமை பற்றிய அல்லது அம்முறையில் கண்ட தோல்வி பற்றிய விபரிப்பாக அதனைத் தந்து குறைபாடுகளற்ற தயாரிப்பாக ஓர் நாடக நிகழ்வு நிகழ்த்த தயாரிப்பாளனை நெறிப்படுத்துவான்.

★ அவ்வாறான விமர்சனங்கள் எம்மத்தியில் இல்லை என்றில்லை... .. போலிகள் தலைதூக்க வழியேற்படுகின்றது. அது கூட, ஒரு தற்காலிக நிலையே. நிரந்தர நாடக முகிழ்வு முன்னெடுக்கப்படும் போது இவர்கள் நிலை - பரிதாபம்.

கலைப் பிரிவு மாணவன்

ஈ. டேவிட்ராஜ்

யாது நானொபி ப்ருக ந்தேத ஸ்ரானாடி கபாடி ★
 க்ரபாடி மலிகு வ்ருவகை காடிமடுபாக யாது .காடிமநாகலி ஓக்ச
 யகாடி க்யானநாகலி டூதர்ணை ககைடி காடிபந்ர ர்விச டூகடி
 ஸ்பாடிக்க .கூயபழ நநாகலி க்கிளநி நகைக்பரிப்பாடி ந்ருடிம
 குக்ரூநாப்பிராமடி க்ரபாடி ஸிசடி மடிந்ர ந்கன்மபும கபாடி
 .கூநாயபிமடி ய்ருக்ரூநாபாடி காபி கூயபுக்மலி க்ருடி
 நகைடி க்கசர்வகி ய்ருகாசாநாந்ர மசர்ய ப்ருகைடி கிசு
 ந்மயபுக்மலி நநாகலி க்கிளநி

ய்ருகர்மகோஸ்டி ந்கைகநகி ந்ருக்ரூநாயமசர்ய ப்ருகாடி ★
 டி காடிக்கூராக டூக்ரூகிடுக்கிப்பகி ய்ருக கிசகசகரிக்கிப்ப
 .ந்கர்யுக்கிப்பழ நநாகலி க்ரபாக க்ருகைகடி க்ருக ர்நாமயாடி
 க்ருகி டூகைகடி ந்கர்மடி நகைக்ப்ப்பபை காயடி க்ரூகர்ப்ரிப
 ர்நாடிக்கிப்பழுகிடுக்ரூகி க்யாமபழ பிப்பிடுவ காயகூராக ந்கைகிப
 ப்பபகி காடிபலி ய்ருக்ரூகி க்ருகடி பகவலி ர்ருகி ய்ருக்டி ந்க
 க்ரபலி மலிந்ரப மகை ய்ருகந்ராகலி ஓக்ச க்ருகடிரப ப்ருகை
 .ந்கர்யுக்கிடுகி ய்ருகிப்பாடி

புருகலி க்ருககசந்ராகலி க்ருகசர்நாயடிடுகி டூரபி ப்ருகாடிந்ர குடி ★
 டூகை க்யகடிரப க்ருகாடிடுகி .கூயபுக்ரூபலி ப்ருகைகடிக்கூரூக ஸ
 டூக்ரூகிடுகி க்ருகாடிந்ராகடி க்ருகைடி க்ருகப்பிநாயகி க்ருக்ரூகலி
 .காப்ப்ருகிடுக்கிடுகி

டிசைக்க காயகடிடுகி க்ருகைகசர்வகி க்ருகபிசு மடிந்ரப ஸாப்ப்பபை ★
 டூபி ந்ரிப்பபை டூகைடி மகைகைக்கடி க்ருக ய்ருகாப டூக்கிடுபாக
 ப்ருக்ரூகைக்கூரூகி டூகை க்ருகைகசுக்ரூகிடுகி க்ருகி ய்ருகாபி காடிக்கூரூகலி

யூரோ (EURO)

திரு. அ. குமாரசுவாமி

விநியோகியாளர், வர்த்தகத்துறை,
யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி.

உரோம சாம்ராஜ்யத்தின் பின்பு ஐரோப்பாவில் ஒரு பொது நாணயம் சென்ற ஆண்டு அறிமுகப் படுத்தப்பட்டது. ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றிய நாடுகளில் (Ecu) யூரோ ஒரு புது நாணயமாக அமல்படுத்தப்பட்டுள்ளது. ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியத்தில் 15 நாடுகள் அங்கத்துவம் கொண்டுள்ளன. இந்நாடுகளுள் 11 நாடுகளில் யூரோ 1999 ஜனவரி மாதம் முதல் செயற்பாட்டிற்கு வந்துள்ளது. 2002 ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் முதல் யூரோ கரன்சியும், நாணயங்களும் பெளதகவடிவில் வெளிவரவுள்ளன. ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியத்தில் 2002 ம் ஆண்டு ஜூலை மாதத்தில் இருந்து எம்சு நன்கு பழக்கப்பட்ட, அல்லது நன்கு அறியப்பட்ட நாணயங்களான, டியூச் மார்க், பிரான்சிய பிராங், போன்ற நாணயங்கள் பூரணமாகத் தொழிற்பாட்டில் இருந்து நீங்கிவிடும். எல்லாவகையான கொடுப்பனவு முறைகளும் யூரோவில் மேற் கொள்ளப்படும். 1.1.99 தொடக்கம் 1.1.2002 வரையுள்ள காலப்பகுதி ஒரு நிலை மாறுபட்ட காலம் ஆகும். உலகின் முதன்மை நாணயமாக இருக்கும் அமெரிக்க டொலருக்கு அடுத்த நிலையில் யூரோ நாணயம் அமையும். கடந்த நூற்றாண்டின் இறுதியில் ஏற்பட்ட ஒரு முக்கியத்துவம்வாய்ந்த மாற்றமாக இது கருதப்படுகின்றது. ஆபிரிக்கம் இது ஒரு நீண்டகாலப் பிரயாணத்தின் ஊடாகவே எய்தப்பட்டது. இரண்டாம் உலகமகா யுத்தத்தின் பின்னர் இதற்கான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டு வந்துள்ளன. மேற்கு ஐரோப்பிய நாடுகள் தமக்கிடையே பிளவு பட்டிருந்த ஒரு நிலையும், கிழக்கு ஐரோப்பாவில் ஒரு சக்திவாய்ந்த எதிர் நிலையும், இருந்து வந்த ஒரு குழல் இக் கட்டத்தில் அவதானிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அப்போதும், ஒரு ஐக்கிய

ஐரோப்பாவை உருவாக்கவேண்டும் என்ற எண்ணப்பாங்கின் வழியாகவே யூரோ நாணயம் பிறந்துள்ளது. எஸ்ப்பெர் கூறுகின்றனர். ஆகையால் ஐரோப்பிய சமூகம் (E.C) என்பதின் வரலாற்றுப் பின்னணியை இச் சந்தர்ப்பத்தில் ஆராய்தல் அவசியமாகின்றது.

வரலாற்றுப் பின்னணி

1957 ம் ஆண்டு பிரான்ஸ், மேற்கு ஜெர்மனி, பெல்ஜியம், லக்சம்பேர்க், இத்தாலி, நெதர்லாந்து ஆகியவை இணைந்து ரோம் ஒப்பந்தத்தின் அடிப்படையில் ஐரோப்பிய பொருளாதார சமூகத்தை நிறுவின (E.E.C). நாளைகளில் ஐரோப்பிய பொருளாதார சமூகம் என்பது ஐரோப்பிய சமூகம் என அழைக்கப்பட்டது. (E.C). 1970 களில் ஐரோப்பிய சமூகத்தில் இணைந்த நாடுகளின் எண்ணிக்கை 12 ஆனது. ஐக்கிய இராச்சியம், அயர்லாந்து, டென்மார்க், ஸ்பெயின், போர்த்துகல், கிரீஸ் ஆகியவை இணைந்து கொண்டன. 1994 ஜனவரி தொடக்கம், அவுஸ்திரியா, பின்லாந்து, சுவிட்சர்லாந்து ஆகியவை பூரண அங்கத்துவம் பெறவே இணைந்து கொண்ட நாடுகளின் எண்ணிக்கை 15 ஆனது. ஐரோப்பிய சமூகத்தின் பிரதான குறிக்கோள் ஒரு பொதுச் சந்தையை உருவாக்குவதும், அதன் ஊடாகப் பொருட்கள், சேவைகள், மூலதனம், போன்றவற்றை சுதந்திரமாக அசையச் செய்வதாகும். அங்கத்துவ நாடுகளுக்கு ரோம் ஒப்பந்தம் ஒரு சட்டக் கட்டுப்பாட்டை விதித்திருந்தது. ஏற்கனவே இருக்கின்ற கட்டுப்பாடுகளை நீக்குவது மட்டுமல்ல புதிய கட்டுப்பாடுகள் எதனையும் சமத்தக்கடாது என்பதே அதுவாகும்.

1979 ல் ஐரோப்பிய நாணய ஒழுங்கு முறை உருவாக்கப்பட்டது. ஐக்கிய ராச்சியம் தவிர ஏனைய நாடுகள் ஐரோப்பிய நாணய ஒழுங்கமைப்பினுள் (European Monetary System) பூரண அங்கத்துவம் பெற்றன. 1982 ஐரோப்பிய சமூகத் தலைவர் European Community கள் ஒரு தனிச் சந்தையை உருவாக்கும் ஒப்பந்தம் நிறைவேற்றிக் கொண்டனர். 1992 க்குள் அதனை அடைவது என அவ்வொப்பந்தத்தில் ஏற்றுக்கொண்டனர். வரலாற்றில் பல தடவைகள் பிரிவதும் சேருவதுமாக இருந்த யேர்மனி 1990 ல் ஒன்றிணைவை ஏற்படுத்தி பூகோள ரீதியிலும், அரசியல், பொருளாதார ரீதியிலும், ஒரு யேர்மனியானது, 1991 ல் மற்றிற் ஒப்பந்தப்படி 1999 க்குள் ஒரு தனிநாணயத்தை ஏற்படுத்துவதற்கு அங்கத்தவர்கள் உறுதி பூண்டன. 1992-97 க்கிடையில் அங்கத்துவ நாடுகள் யூரோ நாணயத்தை உருவாக்குவதற்குத் தேவையான நிபந்தனைகளை அல்லது தேவைப்பாடுகளைப் பூர்த்தி செய்தல் வேண்டும் என நிர்ணயிக்கப்பட்டது. 1998 மே மாதம் 2ம் திகதி ஐரோப்பிய மத்திய வங்கி ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. 1999 க்குள் ஐரோப்பிய மத்திய வங்கி தனது பூர்வாங்க வேலைகளை முடித்துக் கொள்ள வேண்டும் என நிர்ணயிக்கப்பட்டது.

பொது நாணயமொன்றின் அவசியம்

கடந்த நூற்றாண்டின் இறுதியில் ஐரோப்பாவில் பொது நாணயமாக யூரோ வந்தமை ஒரு சடுதியான நிக்ச்சியல்ல ஒரு நீண்ட பிரயாணத்தின் இறுதி வடிவமாக இது கருதப்படுகிறது. இரண்டாம் உலகமகா யுத்தத்தை தொடர்ந்து வந்த காலங்களிலேயே இது கருக்கட்டத் தொடங்கியது. ஒரு ஐக்கிய ஐரோப்பிய அரசுகளை உருவாக்கும் நோக்கு அக்காலத்திலேயே தென்பட்டது வலிமையான அமெரிக்க ஐக்கிய அரசுகளுக்கு எதிரான ஒரு நிலையாக இது காணப்பட்டது. அது ஒரு கனவு என்று கூட விமரிசிக்கப்பட்டதுமுண்டு. ஆயினும் உலக நிகழ்வுகள் இவ் விமரிசனத்திற்கு எதிர்

மாறான நிலையை உருவாக்கி வந்துள்ளன. ஒரு பொது நாணயம் தேவைப்பட்டதற்குப் பல காரணங்கள் இருந்துள்ளன. ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் அங்கத்துவ நாடுகள் பல தேசிய நாணயங்களைக் கொண்டிருந்தமை பல இடர்பாடுகளுக்குக்காரணமாக இருந்தன.

1. கொடுப்பனவு நோக்கங்களுக்காக, ஐரோப்பிய ஒன்றிய அங்கத்துவ நாடுகளின் மக்கள், ஒரு நாணயத்தை இன்னொரு நாணயமாக மாற்ற வேண்டிய நிலை இருந்தது. அவ்வாறு அவர்கள் ஒரு நாணயத்தை இன்னொரு நாணயமாக மாற்றுகின்ற தேவை காரணமாகப் பல இழப்புகளை எதிர்கொள்ளவேண்டி இருந்தது.

2. ஐரோப்பிய ஒன்றியம் என்ற ஒன்று ஒரு பொருளாதார அலகாக செயல்படல் வேண்டும். அங்கத்துவ நாடுகள் பல தேசிய நாணயங்களைக் கொண்டிருந்தமை ஒரு பொருளாதாரம் என்ற அமைப்புத் தோன்றுவதற்கு அல்லது நிலை பெறுவதற்குத் தடையாக இருந்தது.

3. ஒவ்வொரு அங்கத்துவ நாட்டினதும் தேசிய நாணயங்களின் பெறுமதி சதந்திரமாகவே நிர்ணயிக்கப்பட்டன இதன் காரணமாக இந்த நாணயங்களின் மாற்று வீதங்கள் பெருமளவு தளம்பல்களுக்கு ஆளாகின.

4. ஒவ்வொரு அங்கத்துவ நாடும் தனக்கென ஒரு தனிநாணயக் கொள்கையையும் மாற்றுவிதக் கொள்கையையும் கையாண்டன ஒரு நாடு கையாண்ட நாணயக் கொள்கையும் மாற்றுவிதக் கொள்கையும் இன்னொரு நாடு கையாண்ட நாணயக் கொள்கைக்கும் மாற்று விதக் கொள்கைக்கும் இடையே அதிகளவு முரண்பாடுகள் இருந்தன. ஒரு ஐக்கிய பொருளாதாரம் ஒன்று தோன்றுவதற்கு இவையிரதான முட்டுக்கட்டையாக அமைந்தன.

5. பல கம்பனிகள் அங்கத்துவ நாடுகளில் செயற்பட்டு வந்தன. அக் கம்பனிகள் பல நடைமுறைச் சிக்கல்களை கணக்கு

வைப்பில் எதிர் கொண்டன. ஏனெனில் அக்கம்பனிகள் பல உள் நாட்டு நாணயங்களில் தமது கணக்குகளைப் பராமரிக்க வேண்டி இருந்தன. இது ஐரோப்பிய பொருளாதாரம் ஒன்றின் கமுகமான செயற்பாட்டிற்குப் பாரிய தடையாக அமைந்ததோடு செலவு மிகுந்ததாகவும் இருந்தது. 6. பொது நாணய மொன்றின் தேவைக்கு ஒருமறைமுகமான காரணியும் இருந்தது. 18 ம் 19 ம் நூற்றாண்டுகளில் புசும் பெற்ற இடம் உலகில் ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கே இருந்தன. இரண்டாம் உலகப் போரின் பின்பு அமெரிக்க ஐக்கிய அரசுகளுக்கு ஐரோப்பிய நாடுகள் விட்டுக்கொடுக்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது. உலகின் பிரதான ஒதுக்கு நாணயமாக அமெரிக்க டொலரே காணப்படுகிறது. தமது பழைய நிலையை ஐரோப்பிய நாடுகள் அடைய வேண்டுமாயின் ஒரு பொது நாணயத்தின் ஊடாகவே அடையமுடியும். இந்த நிலையும் பொது நாணயம் ஒன்றின் தேவையை மறைந்து நின்று அவசியமாக்கியது.

ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியம்

ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியத்தில் யேர்மனி, பிரான்ஸ், பெல்ஜியம், லக்சம்பேர்க், நெதர்லாந்து, அயர்லாந்து, அவுஸ்திரியா, பிசுலாந்து, ஸ்பெயின், போர்த்துகல், இத்தாலி, பிரித்தானியா, டென்மார்க், சுவிட்சர்லாந்து, கிறிஸ் ஆகிய 15 நாடுகள் இடம் பெற்றுள்ளன. 1979 ல் ஐரோப்பிய நாணய ஒழுங்குமுறை ஆரம்பமானது. இந்தப் 15 நாடுகளில் 11 நாடுகள் பொது நாணயக் கொள்கை பொது நாணயம் என்பவற்றில் அதிக நம்பிக்கை கொண்டன. இதற்காக அந்த நாடுகள் ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியத்தை உருவாக்கின. பல தேசிய நாணயங்களுக்குப் பதில் ஒரு நாணயமும் பல தேசிய மத்திய வங்கிகளின் நாணயக் கொள்கைக் குப் பதிலாக ஒரு ஐரோப்பிய மத்திய வங்கியின் தீர்மான ஒரு நாணயக் கொள்கை செயலாற்றமும் விதந்துரைக்கப்பட்டது. கொள்கையளவில் இந்த நாள் இவ்வாறு நாடுகள்

ஏற்றுக் கொண்டாலும் கூட இது மிக இலகுவான ஒன்று அல்ல என்பதையும் அந்த நாடுகள் உணர்ந்தே இருந்தன. பேரினப் பொருளாதார மாறிகள் தொடர்பாக எல்லா நாடுகளையும் ஒரேமாதிரியான நிலைக்குக் கொண்டு வரவேண்டி இருந்தது. 1992 ம் ஆண்டில் இருந்து பல நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டு வந்தன. ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளுக்கிடையே ஏற்பட்ட ஒப்பந்தப்படி சில முன் நிபந்தனைகளை அங்கத்துவ நாடுகள் பூர்த்தி செய்யவேண்டி இருந்தது.

அங்கத்துவ நிபந்தனைகளாவன:-

1. அங்கத்துவ நாடுகளின் பொதுக் கடன் (Public debt) அந்த நாடுகளின் மொத்த உள் நாட்டுநற்பத்தியின் (GDP) 60% க்கிற்கு மேற்படுதலாகாது. உண்மையில் அங்கத்துவ நாடுகளின் பொதுக் கடன் குறிப்பிட்ட இடம் மட்டத்திற்கு மேலாகவே இருந்தன. அங்கத்துவ நாடுகள் குறிப்பிட்ட இடம் மட்டத்திற்கு தங்கள் பொதுக் கடனைக் குறைத்துக் கொள்ள வேண்டி இருந்தது.

2. அங்கத்துவ நாடுகளின் சமூக வரவு செலவுத் திட்டப் பற்றாக்குறை (Overall Budget Deficit) அந்தந்த நாடுகளின் மொத்த உள்நாட்டுநற்பத்தியின் 3% க்கிற்கு மேற்படுதலாகாது. அங்கத்துவ நாடுகளுக்கு இந்த முன் நிபந்தனை மிகக் கடினமான ஒன்றாகவே இருந்தது. அங்கத்துவ நாடுகளின் அரசாங்கங்கள் பல சமூகநல செலவுகளை வெட்டுவதன் ஊடாகவும், வெவ்வேறு உற்பத்தித் துறைகளுக்கு வழங்கப்பட்ட மானிய உதவிகளை வெட்டுவதன் ஊடாகவே இதனைச் சாத்தியப்படுத்த முடியும். இச் செலவுகளைக் குறைத்தல் என்பது ஒரு கடினமான முயற்சியாகும்.

3. பணவீக்க வீதத்தைக் குறைத்தல் அதாவது ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளில் மிகக் குறைந்த பணவீக்க வீதத்தைக் கொண்ட மூன்று நாடுகளின் சராசரிப்

பண வீக்கத்தைவிட 1.5% த்திற்குமேல் பண வீக்க வீதம் இருத்தலாகாது.

4. ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தினால் அனுமதிக்கப்பட்ட மட்டத்திற்கு அப்பாலை நாணய மாற்றுவீத மாற்றங்கள் இருத்தலாகாது.

5. ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளில், எந்த மூன்று நாடுகளில் குறைந்த பணவீக்க வீதம் நிலவுகின்றதோ அந்த மூன்று நாடுகளின் நீண்டகால வட்டி வீதத்தின் சாராசரி வீதத்தை விட 2% த்திற்கு மேல் நீண்டகால வட்டி வீதம் அதிகரித்தலாகாது.

இந்த நடவடிக்கைகளை ஏன் அங்கத்துவ நாடுகள் மேற்கொள்ள வேண்டும் என்ற வினா எழுபது இயல்பேயாகும். இந்த நடவடிக்கைகளை எடுப்பதன் மூலம் தான் எல்லா அங்கத்துவ நாடுகளினதும் பேரினப் பொருளாதார நிலையை அவற்றின் எல்லைக்கப்பால் சமப்படுத்திக்கொள்ள முடியும். இத்தேவைகளுக்காக அங்கத்துவ நாடுகள் மிக இறுக்கமான நாணய, நிதிக்கொள்கைகளைக் கையாளவேண்டி இருந்தது. பல சவால்களுக்கு மத்தியில் 11 அங்கத்துவ நாடுகள் இந்நிலையை அடைந்து கொண்டன. சுவீடன், பிரித்தானியா, டென்மார்க் ஆகியவை இதில் சேர்ந்து கொள்ளவில்லை. இதில் இத்தேவைப்பாடுகளை பூர்த்தி செய்யவில்லை. பிரித்தானியா, டென்மார்க், சுவீடன் ஆகியவை பொறுத்திருந்து பார்க்கும் கொள்கையைக் கையாளுகின்றன. ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியத்தில் இணைந்து கொள்ள வேறும் பத்த நாடுகள் தமது விருப்பத்தை வெளிப்படுத்தியுள்ளன. அந்நாடுகளாவன எஸ்தோனியா, லத்வியா, லிதுவேனியா, செக் குடியரசு, சிலாவேனியா, பல்கேரியா, போலாந்து, சுங்கேரி, சிலொவக்ரியா, றுமேனியா ஆகியவையே அந்த நாடுகள் ஆகும். இவைகிழக்கே ரோப்பிய நாடுகள் ஆகும். இந்நாடுகளின் பொருளாதாரம் மேற்கே ஐரோப்பிய நாடுகளின் பொருளாதார மட்டத்தை அடையவில்லை. இந்த நாடுகள் ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றி

யத்தின் தேவையான முன் நிபந்தனைகளை பூர்த்தி செய்து கொண்டதும் இணைந்து கொள்ள முடியும்.

ஐரோப்பிய மத்திய வங்கி

1991 ல் உருவாக்கப்பட்ட ஒப்பந்தத்தில் இணங்கிக் கொள்ளப்பட்ட நோக்கங்களை நிறைவேற்ற 1998 ல் ஐரோப்பிய மத்திய வங்கி தாபிக்கப்பட்டது. ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளில் விலை உறுதியைப் பராமரிப்பது இதன் பிரதான நோக்கங்களுள் ஒன்றாகும். சுதந்திரமான நாணயக் கொள்கையினூடாக குறைந்த மட்டப்பணவீக்கத்தைப் பராமரிப்பது முக்கியமாகிறது. யூரோ நாணயத்தின் உறுதியைப்பாதுகாப்பது ஐரோப்பிய மத்திய வங்கியின் கடமையாகும். யூரோ நோட்டுக்களையும் நாணயங்களையும் இது வெளியீடு செய்யும். வங்கி முறைக்குத் தேவையான திரவ நிலையை அளிப்பதும் ஐரோப்பிய மத்திய வங்கியின் கடமையாகும். அத்துடன் வங்கி மேற்பார்வை, கொடுப்பனவு முறைகளின் சீரான தொழிற்பாடு ஆகியவற்றையும் ஐரோப்பிய மத்தியவங்கி மேற்கொள்ளும். ஐரோப்பிய மத்திய வங்கி இத்தொழிற்பாடுகளைப் புரிவது மிகக் கடினமான பணி. யென்றே கொள்ளப்படுகிறது. ஐரோப்பிய மத்திய வங்கி அதிகாரத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதில் எந்தளவுக்கு அங்கத்துவ நாடுகள் அனுமதிக்கின்றன அவ்வது ஒத்துப்போகின்றன என்பதிலே அதன் வெற்றிதங்குகின்றது. ஒரு தேசிய மத்திய வங்கி தனது தொழிற்பாடுகளைப் புரிவதில் எதிர்கொள்ளுகின்ற இடர்ப்பாடுகளுக்கும் ஐரோப்பிய மத்திய வங்கி தனது தொழிற்பாடுகளைப் புரிவதில் எதிர் கொள்ளக்கூடிய இடர்ப்பாடுகளும் பெருமளவுக்கு வேறுபட்டவை.

பொது நாணயந்தால் ஐரோப்பிய நாடுகள் அடையக்கூடிய நன்மைகள்.

ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியத்தில் பங்குபற்றுகின்ற நாடுகள், யூரோ நாணயம் என்ற பொது நாணய உபயோகத்தினால்

பல நன்மைகளைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட பொருளாதார குழுவும், பலமும் அங்கத்துவ நாடுகளின் பொருளாதார உறுதியையும் விரைவான பொருளாதார வளர்ச்சியையும், அதிகரித்தவேலைவாய்ப்புக்களையும் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கும் உள்ள விலை உறுதி பேணப்படுவதினால் வர்த்தகம் விரைவாக வளர்ச்சியடைய ஏதுவாகும். பொதுச் சந்தையை வளர்ச்செய்து சந்தையை வினைத்திறனாக்கும். அதிகரித்த போட்டியை உருவாக்குவதினால் செயற்திறன் வாய்ந்த செயற்பாடுகளுக்கு வழிவகுக்கும். முன்னேற்றத்தை அதிகரிக்கச் செய்ய விலை உறுதி வழிவகுக்கும். இதுவரை ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கிடையே பல நாணயங்கள் பிழக்கத்தில் இருந்தன. பல மாற்றுவிதங்கள் இருந்தன. பொதுநாணயவரவு நாணய மாற்றுவிதத்தளப்பல்சீனா வரக்கூடிய ஆபத்தினை இல்லாமல் செய்துவிடும். முன்னோக்கிய நாணய மகற்று விதத்தேவைகள் இனிமேல் இருக்க மாட்டாது. (Forward Exchange Rate) ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கிடையே மேலும் அரசியல் ரீதியான ஒற்றுமை அதிகரித்துச் செல்லும். சிறிய நாடுகளும் யூரோ உருவாக்கும் பொதுச் சூழ்நிலையால் அதிகரித்த பொருளாதார நலன்களை அடையமுடியும். ஐரோப்பிய யூனியனுக்கு அப்பால் உள்ள வங்கிகளுக்கும் இதனால் சில நன்மைகள் ஏற்பட இடமுண்டு. அன்னிய செலாவணிக் கொடுக்கல் வாங்கல்கள் வங்கிகள் ஊடாகத் தீர்க்கப்படுகின்றன. இக் கொடுக்கல் வாங்கல்களாக வங்கிகள் கையாளுகின்ற கணக்குகளை நொன்றோ கணக்கு வென்றோ கணக்கு எனக்கூறப்படும். யூரோ நாணயம் ஐரோப்பிய பொருளாதார ஒன்றிய நாடுகளில் பொதுவான நாணயம் ஆகும். 99க்கு முன்பு இந்த நாடுகள் தனித்தனி தேசிய நாணயங்களைக் கொண்டிருந்தன. எனவே வெளியில் உள்ள வங்கிகள் ஒவ்வொரு நாட்டிற்கும் அந்தந்த நாணயங்கள் தொடர்பாக தனித்தனி நொன்றோ கணக்குகளைப் பராமரிக்கவேண்டி இருந்தது. ஆனால் தற்

போது எல்லா நாடுகளிலும் யூரோ நாணயம் அமுலுக்கு வருவதினால் (ஐ. ஒ. நாடுகளில்) யூரோவில் ஒரு கணக்கைப்பராமரிப்பதன் மூலம் அந்நாடுகளுடனான கொடுக்கல் வாங்கல்களைத் தீர்த்துக் கொள்ளலாம். இது வங்கிகளுக்கு இலகுவாக அமைகின்றது. அவற்றின் செலவுகள் கணிசமான அளவு குறையும். தொடர்பு வங்கிக்காக ஏற்படும் செலவுகள் குறைகின்றன.

இலங்கைக்கு ஏற்படக்கூடிய தாக்கம்

இலங்கையின் வெளிநாட்டுச் சொத்துக்கள் தற்போது அமெரிக்க டொலரிலேயே பெருமளவுக்குப் பராமரிக்கப்படுகின்றன. இலங்கையின் வெளிநாட்டு வர்த்தகத்தில் பெரும்பகுதி அமெரிக்க டொலரிலேயே நடைபெற்று வருகின்றது. அண்மைக்காலங்களில் அமெரிக்கா இலங்கையின் பிரதான வர்த்தக பங்காளநாடாக ஆகிவருகின்றது. ஏறக்குறைய 35% வெளிநாட்டு வர்த்தகம் அமெரிக்காவுடன் நடைபெறுவதாகக் கூறப்படுகின்றது யூரோவின் வருகை இலங்கையின் வெளிநாட்டுவர்த்தக அடிப்படையில் உடனடியாகப் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் எனக் கொள்ளமுடியாது. இலங்கையுடனான அமெரிக்க உறவுகளும் மிக நெருக்கமாக உள்ளன. ஐரோப்பிய நாடுகளில் பலவினமான ஆல்வது வறுமையான நாடுகளாகக் கிழக்கேரோப்பிய நாடுகள் உள்ளன. அவையும் ஐரோப்பிய பொருளாதார ஒன்றியத்தில் சேர விருப்பம் தெரிவித்துள்ளன. ஐரோப்பாவில் இக் நாடுகளும் சேர வர்த்தகத்தில் இருந்துவருகின்ற கட்டுப்பாடுகள் இந்நாடுகளுக்கும் தளர்த்தப்படுகின்றிபாது அது அந்நாடுகளுக்கு சாதகமான காரணியாக அமையும். இது இலங்கை ஏற்றுமதியாளரின் சர்வதேச போட்டியிடும் திறனைப்பாதிக்கலாம் எனவும் சிலர் கருதுகின்றனர். ஐரோப்பாவில் வறுமையான நாடுகளாக இருக்கும் நாடுகள் எதிர்கால ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியத்துடன் சேர்க்கப்படுபு. நிலைதோன்றும். அப்போது அந்நாடுகளின் நாணயங்கள் யூரோவி

னாகப் பதிலீடு செய்யப்படும். அதனால் அந்நாட்டு மக்களின் கொள்வனவு ஆற்றல் அதிகரிக்கும். அவர்களின் செலவிடத்தக்க ஆற்றல் அதிகரிக்கும். அதன் காரணமாக இலங்கையில் உல்லாசப்பிரயாணக் கைத்தொழில் வளர்ச்சியடையும் வாய்ப்புக்கள் இருப்பதாகவும் கூறப்படுகின்றது. இலங்கைக்கு உல்லாசப்பிரயாணிகளாக வருபவர்களில் பெருமளவீனர் ஐரோப்பியராகவுள்ளனர்.

எதிர்காலத்தில் இலங்கை தன்னுடைய வெளிநாட்டுச் சொத்துக்களைப் பங்குசுப்படுத்தி பராமரிக்கும் நிலை தோன்றலாம். ஒரு நாணயத்தில் சொத்துக்களைப் பராமரிப்பதில் இருக்கக்கூடிய ஆபத்தைக் கருதி இப்பங்குசுப்படுத்தல் நடைபெறவாய்ப்புண்டு. அமெரிக்க டொலருக்குப் போட்டியாக யூரோ நாணயம் அமைவதினால் அமெரிக்க டொலருக்கு மாற்றீடாக யூரோவிலும் வெளிநாட்டுச் சொத்துக்களைப் பராமரிக்கமுடியும். தற்பொழுது இலங்கை சர்வதேச சந்தையில் டொலர் அடிப்படையிலேயே கடன்களைப் பெறுகின்றது. யூரோ ஒரு உறுதியான நாணயமாக அமைந்தால் யூரோவில் கடன்களைப் பெறுதல் இலங்கைக்கு அனுகூலமாக அமையும். இந்த எதிர்பார்க்கக்கூடிய எவ்வளவு தூரம் சாத்தியமாகும் என்பது, யூரோ எவ்வளவுக்கு பலம்வாய்ந்த ஒரு சர்வதேச ஒதுக்கு நாணயமாக எதிர்காலத்தில் அமையும் என்பதில் தங்குகின்றது.

ஒரு நாணயத்தின் சர்வதேச உபயோகம்

ஒரு பொருளாதாரத்தில் பணமானது பரிமாற்றாடகமாக, ஒருகணக்கியல் அலகாக, ஒரு பெறுமானத்திரட்டாகத் தொழிற்படுகின்றது. பல்வேறு நாடுகளுக்கு பொருளாதார முகவர்களுக்குமிடையே உபயோகிக்கப்படுகின்ற ஒரு சர்வதேச நாணயமும் இதே தொழிற்பாடுகளையே மேற்கொள்கின்றது. சர்வதேச வர்த்தகக் கொடுக்கல் வாய்க்கால்களில், மூலதனக் கொடுக்கல் வாய்க்கால்களில் பெருமளவு தொடர்பு படுகின்ற நாணயம் சர்வதேச நாணயமாகப் பரிணயிக்கின்றது. சென்

மதி நினைவை நிதியீட்டத்திற்கும், அன்னிய செலாவணிச் சந்தைக் கொடுக்கல் வாய்க்கால்களுக்கும் உத்தியோகபூர்வ முகவர்கள் அந்நாணயத்தை உபயோகிப்பர். உள்நாட்டுப் பொருளாதாரம் ஒன்றில் அந்நாட்டு நாணயமே (உ.த. இலங்கை ரூபா) சட்டரீதியான பண அலகாகும். ஆனால் சர்வதேச நாணயங்களில் சந்தைப்பொறிமுறையே தெரிவினை நிர்ணயிக்கின்றது. பெறுமானத்திரட்டு என்ற தொழிற்பாட்டில் சர்வதேச நாணயங்களின் முக்கிய அம்சம் எதுவெனில் பல சர்வதேச நாணயங்களாக சொத்தை வைத்திருப்பதா? அல்லது ஒரு நாணயத்தில் வைத்திருப்பதா என்பது சந்தைப் பின்னணியிலேயே நிர்ணயிக்கப்படுகின்றது. ஒரு நாணயத்தில் சொத்துக்களை வைத்திருப்பது ஆபத்து மிகுந்தது எனக்கருதினால் பல நாணயங்களில் அச்சொத்துக்களை முதலீட்டாளர்கள் வைத்திருக்க முடியும். கடந்த 25 ஆண்டு காலத்தில் யேர்மனிய மார்க்கும், வடபாசிய யென்னும் சொத்தாக வைத்திருக்கப்படுவதில் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது. எனினும் இன்றும் டொலரே சர்வதேச முதன்மை பெற்ற நாணயமாக உள்ளது. ஒரு நாணயம் சர்வதேச நாணயமாகத் தொழிற்படுவதைப் பல காரணிகள் நிர்ணயிக்கின்றன. ஒரு நாணயத்தின் மதிப்பு அல்லது பெறுமதி தொடர்பான நம்பிக்கை ஒரு முக்கிய காரணியாக உள்ளது. அது அந்த நாட்டின் பணவீக்க நிலையைப் பொறுத்துள்ளது. ஏனைய நாணயங்களோடு ஒப்பிடுகையில் ஒரு நாணயத்தின் பெறுமதி அல்லது அதன் விலை உறுதியாக இருந்தால்தான் அந்நாணயம் சர்வதேச அளவில் பரிமாற்றாடகமாக, கணக்கியல் அலகாகச் செயற்படமுடியும். ஒரு நாணயம் சர்வதேச நாணயமாக உபயோகப்படுவதற்கு அதனை வெளியீடு செய்யும் நாட்டின் பொருளாதாரப் பண்புகளும் முக்கியமாகும். உலக வர்த்தகத்தில் வெளியீடு செய்யும் நாணயம் கொண்டுள்ள பங்கு அந்த நாட்டின். பொருளாதாரத்தின் அளவும் பிரதான நிர்ணயிப்புக் காரணியாக அமைகிறது. வர்த்தகத்தில் பெரும்பங்கை ஒரு நாடு

கொண்டிருக்கிறபோது வரித்தகர் அந்த நாணயம் ஒருபழக்கப்பட்ட நாணயமாக அமைந்துவிடும். அந்த நாணயம் ஒரு மாற்றாடசமாக, கணக்கியல் அலகாகப் பயன்படுவதில் அதிக உபயோகம் உண்டு. ஐக்கிய அமெரிக்கா உலக நாடுகளுள் மிகப் பெரிய ஏற்றுமதி நாடாகும். 96 ல் உலக ஏற்றுமதியில் அதன் பங்கு 15.2% ஆகும். உலக மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் 96 ல் அதன் பங்கு ஏறக்குறைய 81% ஆகும். முதலாம் உலகப் போரின் இறுதியிலேயே அமெரிக்கா யுத்தத்தில் சலந்துகொண்டது. அந்த யுத்தத்தினால் பிரித்தானியா, பிரான்ஸ் போன்ற நாடுகள் பொருளாதார, பலத்தையும் ஆட்பலத்தையும் இழந்தன. அத்தகைய இழப்பு அமெரிக்காவுக்கு இருக்கவில்லை. முதலாம் யுத்தத்தைத் தொடர்ந்து வந்த பொருளாதார, மந்தம் அமெரிக்காவையும் பாதித்தது எனினும் ஒப்பீட்டு ரீதியில் குறைவாக இருந்தது, இரண்டாம் உலக யுத்தத்திலும் அமெரிக்கா ஆரம்பத்தில் சேரவில்லை. அந்த யுத்தத்தின் பின்பு பிரித்தானியா தன் சர்வதேச அந்தஸ்தை இழந்தது. (அமெரிக்க உலக வல்லரசானது. இந்த அரசியல் பொருளாதார சூழ்நிலைகள் அமெரிக்காவைப் பலம் பொருந்திய ஒரு பொருளாதார நாடாக நிலைபெறத் தொடங்கியது. சர்வதேச கொடுக்கல் வாங்கலில் ஒரு காலத்தில் தங்கம் கொண்டிருந்த நிலைக்கு மேலான நிலையை அமெரிக்க டொலர் இரண்டாம் உலக யுத்தத்தின் பின் வந்த 10 ஆண்டுகளில் பெற்றது எனக் கூறப்படுகிறது. உலகப் பொருளாதாரத்தில் அமெரிக்கப் பொருளாதாரம் கொண்டிருந்த பலம் அமெரிக்க டொலரை ஒரு உச்ச நிலைக்குக் கொண்டு சென்றது. பின் வந்த காலங்களில் யேர்மனிய மார்க், யப்பானிய யென் ஆகியவை முக்கியத்துவம் பெற்ற போதிலும் அமெரிக்க டொலரின் பங்கு உயர்வாகவே உள்ளது. அமெரிக்க டொலர் ஒரு சர்வதேச நாணயமாக செயற்படுவதற்குப் பல காரணிகள் இருக்கின்றன. அவை வரலாற்றோடு பின்னிப்பிணைந்து வந்துள்ளன.

யூரோ அமெரிக்க டொலருக்கு சவாலாக அமையுமா?

1999 ம் ஆண்டுத் தொடக்கத்துடன் யூரோ நாணயம் வருகைதந்தபோது அமெரிக்க ஐனாதிபதி பில் கிளிண்டன் அதனை வரவேற்றதோடு மகிழ்ச்சியும் தெரிவித்தார். அதேவேளையில் யூரோவின் வருகை அமெரிக்க டொலருக்கு சவாலாக அமையுமா? என்பதில் பல வாதப்பிரதி வாதங்களும் இருந்தன. குறுகிய காலத்தில் அது சவாலாக அமையமுடியாது. எனினும் நீண்ட காலத்தில் அது ஒரு சவாலாக அமையலாம் எனவும் கூறப்படுகின்றது. பல தரவுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டும் வேறு சில காரணங்களின் அடிப்படையிலும் இதனை ஆராய்வது பொருத்தமானதாக இருக்கும். யூரோ நாணயத்தை முன்னெடுத்துச் சென்றவர்கள், உலகின் பிரதான ஒதுக்குப்பணமாக அமையும் அமெரிக்க டொலரை யூரோ அகற்றும், அல்லது யூரோவை அதனிடத்தில் வைக்கும் என எதிர்பார்க்கின்றனர். அந்நிலை எய்தப்படுமானால் ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கு அது ஒரு பாரிய வெற்றியாகவே அமையும். ஆனால் அந்நிலையை யூரோ அடையுமா என்பதே சர்ச்சைக்குரிய விடயமாகிறது.

உலக உற்பத்தியில் அமெரிக்க பெரும் பங்கைப் பெறுகின்றது. அமெரிக்கப் பொருளாதார வளர்ச்சிவேகம் ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளின் வளர்ச்சி வீதத்தைவிட அதிகமானது என புள்னி விபரங்கள் கூறுகின்றன. 1998 ல் ஏறக்குறைய அமெரிக்கப் பொருளாதாரம் 3% த்தால் வளர ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளின் பொருளாதாரம் 2.7% வளர்ந்தது எனக் கொள்ளப்படுகின்றது. ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளின் வேலையின்மை வீதம் அமெரிக்க வேலையின்மை வீதத்தைவிட கூடுதலானது. அதே வேளையில் அமெரிக்க பண வீக்க வீதமும் குறைவானதாகும். அமெரிக்க பண வீக்க வீதம் ஏறக்குறைய 3-4% மாக இருக்கையில் ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளில் பண

வீக்க வீதம் 6-8% மாக உள்ளது. உற்பத்தித் திறனையும் தொழில்நுட்ப முன்னேற்றங்களையும் ஒப்பிடுகையில் அமெரிக்கா முன்னணியில் உள்ளது. அமெரிக்க தனது மொத்த உள்நாட்டுற்பத்தில் 2% ததை ஆராய்ச்சியிலும் அபிவிருத்தியிலும் செலவிடுகின்றது. ஆனால் ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகள் ஆராய்ச்சிக்கும் நுட்பவிருத்திக்கும் தமது மொத்த உள்நாட்டுற்பத்தில் 1% - 1.5% த்திற்செலவழிக்கின்றன.

1996ல் அமெரிக்க மொத்த உள்நாட்டுற்பத்தி 7400 பில்லியனாக இருக்க ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளின் மொத்த உள்நாட்டுற்பத்தி 6400 பில்லியன் டொலராக உள்ளது. ஐக்கிய அமெரிக்கா வினதும் ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளினதும் சார்பணவான பொருளாதார அளவையும் நாணய உபயோகத்தையும் பின் வரும் அட்டவணை மூலம் அறிந்துகொள்ளமுடியும்.

பொருளாதார அளவு

உலக மொத்த உற்பத்தியில் பங்கு - 1996
உலக மொத்த ஏற்றுமதியில் பங்கு - 1996

நாணயங்களின் உபயோகம்

உலக வர்த்தகம் - 1995
சர்வதேசப்பிணைகள் - Sep - 1997
வளர்முடிநாட்டுக்கூடல் - 1996 முடிவில்
உலக ரீதியில் அன்னியச் செலாவணி ஒதுக்கு - 1996
அன்னிய மெலாவணிக் கொடுக்கல்வாங்கல்கள் - 1995 ஏப்ரல்

அமெரிக்கா	ஐ. ஒ. நாடுகள்
20.7	20.4
15.2	14.7
51.0	31.0
45.1	41.9
50.2	15.8
63.7	19.5
11.5	35.0

மூலம் - Banker's Journals

அமெரிக்க டொலர் வகிக்கும் பங்கு உலக வர்த்தகத்தில் அரைப்பங்குக்கு மேலாக உள்ளது. அதன் உற்பத்தி அளவு தனித்த நாடு என்ற வகையில் உலகின் உற்பத்தியில் மிகக் கணிசமாக உள்ளது. ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகள், அமெரிக்கா, யப்பான் ஆகிய நாடுகளினது குடித்தொகை, உலக

வர்த்தகப் பங்கு, வேலையின்மை வீதம், மொத்த உள்நாட்டுற்பத்தி, அன்னியச் செலாவணி ஒதுக்கு ஆகியனவற்றை ஒப்பிடுவதன் மூலம் தனித்தனி நாடுகள் கொண்டுள்ள பங்கினை ஆராயமுடியும். அதனூடாக சர்வதேச ரீதியில் நாணயங்கள் வகிக்கின்ற பங்கினையும் விளங்கிக்கொள்ள முடியும். சீழ்தரப்படும் அட்டவணை இதனை விளக்குகின்றது.

நாடுகள்	குடித் தொகை மில்,	உலக வர்த்தக பங்கு %	வேலை யின்மை வீதம்	மொ.உ.உ. அமெரி. டொலர்	அன்னியமொ வனி ஓதுக்கு அ.டொ.பில்லி
அவுஸ்திரியா	8.5	1.2	7.2	229	20.2
பெல்ஜியம்	10.0	3	11.9	265	19.6
பின்லாந்து	8.1	0.5	—	124	—
பிரான்ஸ்	5.8	5.2	11.9	1548	33
ஜெர்மனி	81.6	8.4	11.4	2361	78
அயர்லாந்து	3.6	0.6	—	69	—
லக்ஸ் சம்பேர்க்	0.4	—	—	17.3	—
நெதலாந்து	15.5	3.7	4.5	394	23.4
போத்துக்கல்	9.9	0.6	—	105	—
ஸ்பெயின்	39.2	2.1	19.6	586	—
டென்மார்க்	2.5	0.8	6.9	175	19.6
சிறீஸ்	10.5	0.5	—	123	—
இத்தாலி	57.2	3.6	12	1203	53.4
சுவீடன்	8.8	1.1	6.6	254	9.7
பிரித்தானியா	58.3	5.0	6.4	1135	30.4
ஐ. ஒ. நாடுகள்	371.8	36.3	10.9	8587	349.9
அமெரிக்கா	263	14.8	4.3	7263	58
யப்பான்	125	5.9	4.1	4597	222

முலம் — Cey Bank News.

மேலே தரப்பட்ட தரவுகளின் அடிப்படையில் ஆராய்வின்ற போது மிக அண்மைக்காலத்தில் யூரோ அமெரிக்க டொலருக்குத் தலைவிரிகொடுக்கும் ஒரு சவாலாக அமைய முடியாது என்பது வெள்ளிடைமலை. தற்போதய நிலையைக்கவனத்தில் கொண்டு ஆராய்த்தால் உலக ஒதுக்குச் சொத்தில் 65% திறற்கும் உலக வர்த்தகத்தில் ஏறக்குறைய 80% திறற்கும் அமெரிக்க டொலர்வகை கூறுகின்றது. அமெரிக்க டொலருக்கு கடுமையான ஒரு போட்டியை யூரோ அண்மையில் வழங்கும் எனக் கொள்ளமுடியாது. ஐரோப்பிய நாடுகளின் செலாவணிகள் உலக ஒதுக்குச் சொத்தில் ஏறக்குறைய 20% திறற்கே வகை கூறுகின்றன. அதே வேளையில் உலக வர்த்தகத்தில் ஐ. ஒ. நாடுகளின் நாணயங்களின் பங்கு 30% மேல் ஆகும். இவ்வியாங்களின் அடிப்படையில் அமெரிக்க டொலர் சர்வதேச ரீதியில் ஒரு வசதியான நிலையில் உள்ளமை

அவதானிக்கப்பாலது. ஆயினும் எதிர்காலத்தில் யூரோ அமெரிக்க டொலருக்குப் போட்டியாக அமையலாம் எனவும் பலர் கூறுகின்றனர். அமெரிக்க டொலர் கொண்டுள்ள தகையரிமை நிலை எதிர்காலத்தில் இல்லாது போகலாம் என வளர் முக நாடுகள் எதிர்பார்க்கின்றன. ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் மொத்தக் குடித்தொகை ஏறக்குறைய 38 கோடியாகும். அந்நாடுகளின் மொத்த உற்பத்தி 8050 பில்லியன் டொலர். இத்தொகை அமெரிக்காவின் குடித்தொகை, உற்பத்தி மட்டம் ஆகியவற்றை விட உயர்ந்த நிலையைக் கொண்டுள்ளது எனவும் சிலர் கூறுகின்றனர். ஐரோப்பிய நாணய ஒன்றியத்தில் 15 நாடுகளின் 15 நாணயங்கள் புளக்கத்தில் இருந்தன. ஒன்றிய நாடுகளோடு வர்த்தகம் செய்த நாடுகள் 15 மாற்று வீதங்களை எதிர்நோக்கின. அத்துடன் நாணயமாற்றுச் செலவையும் எதிர் கொள்ளவேண்டி இருந்தன. இந்த நிலை இனிமேல் நீங்குவதாக அமையும். ஐரோப்பிய நாடுகளோடு வர்த்தகம் செய்

கின்ற நாடுகள் பணமதிப்பில் ஏற்றத்தாழ்வு ஏற்படும் என்ற அச்ச உணர்வு இன்றிச் செயற்படலாம். ஒரு பணத்தை எல்லா ஐரோப்பிய நாடுகளும் ஏற்றுக் கொள்ளும் ஆகையால் முன்பிருந்த நடைமுறைச் சிக்கல்கள் இராது எனவும் கொள்ளப்படுகிறது. யூரோ நாணயம் ஐரோப்பிய நாடுகளை ஒருங்கிணைத்து ஒரு பெரிய நிதிச்சந்தையை உருவாக்கலாம். பங்குச் சந்தையும் முதலீட்டுச் சந்தையும் வலுவடையும் எனவும் எதிர் காலத்தில் டொலருக்கு ஒரு பாதிப்பை உருவாக்கும் எனவும் கூறப்படுகிறது. பல நாடுகளைக் கொண்ட ஒரு நாணய அமைப்பில் தொடர்ச்சியான கழக நிலை நிலவுமா, தேசிய மத்திய வங்கிகள் ஐரோப்பிய ஒன்றிய மத்திய வங்கிக்கு எந்தளவு தூரம் இணைவாக நடந்துகொள்ளலாம் என்பது பற்றிய பல சந்தேகங்கள் ஏற்படுகின்றன. இந்த ஐரோப்பிய நாடுகளின் தலைவர்களிடையே அரசியல் சிந்தனையில் வேறுபாடுகள் உள்ளன எனவும் இது நாளடைவில் ஒருயித்த நிலை ஒன்று தோன்றுவதற்கு இடையூறாகலாம் எனவும் கருத்துக்கள் கூறப்படுகின்றன. அந்நமைக்காலத்தில் யூரோ நாணயத்தின் பெறுமதியில் ஒரு வீழ்ச்சி நிலை அவதானிக்கப்பட்டதாகவும் இது எதிர்கால நிலைக்கு ஆரோக்கியமானதல்ல எனவும் சிலர் கூறுகின்றனர்.

முடிவாக:

யூரோ நாணய அறிமுகம் ஐரோப்பாவைப் பொறுத்த வரையில் ஒரு புரட்சிகரமான நடவடிக்கை என்பதில் ஐயமேதும்

இல்லை. எதிர்காலத்தில் கிழக்கேரோப்பிய நாடுகளும் இதில் இணைந்து கொள்ளும் என எதிர்பார்க்கலாம். அவை தற்பொழுதே சேருவதற்குப் பெரும் ஆர்வம் காட்டுகின்றன. அப்பொழுது ஐரோப்பாக்கண்டம் ஒரு தனிப்பொருளாதார அலகாக அமையும். ஒரு காலத்தில் புதிய பொருளாதார அம்சங்களை, நவீன நுட்பங்களை, கைத்தொழில் புரட்சியை உலகிற்கு வழங்கியவை அல்லது தற்போதைய முன்னேற்றத்திற்கான விதைகளைத் தூவியவை ஐரோப்பிய நாடுகளே. அந்தப்புக்கழை எதிர்காலத்தில் நிலைநிறுத்த ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கு யூரோ உதவ முடியும். யூரோ சரியாகக் கையாளப்பட்டால், அது அவ்வாறு கையாளப்படுவதற்கு இடையூறுகள் அமையாது விட்டால் ஒரு பலம் பொருந்திய சர்வதேச நாணயமாக அது உருவெடுக்கலாம். பணவீக்க நிலையை ஐரோப்பிய நாடுகள் அவ்வாறு நிறைவேற்றி கொள்கின்றன. அரசியல் ரீதியான இணைப்பு எந்த வகையில் இறுக்கமாக உள்ளது என்பதைப் பொறுத்து யூரோவின் எதிர்காலம் அமையும். ஒரு சர்வதேச ஒதுக்குப் பணமாக இருப்பதற்கான தகுதி நிலைகள் யூரோவுக்குண்டு. அமெரிக்க டொலருக்கு சவால் விடுகின்ற தகுதி நிலைகளும், அம்சங்களும் யூரோவியாவுக்குண்டு. அமெரிக்கா டொலருக்கு சவால் விடுகின்ற தகுதி நிலைகளும், அம்சங்களும் யூரோவுக்குண்டு. எதிர்வரும் ஆண்டுகளே சவாலை எதிர்கொள்ளும் நிலையை நிர்ணயிக்கப்போகின்றன.

சிறப்புச் சிறுகதை :-

ஒரு லட்சம் புத்தகங்கள்

- சுஜாதா -

சிங்களத் தீவினுக்கோர்
பாலம் அமைப்போம் மகாகவி

WELCOME TO DELEGATES OF
BHARATHI INTERNATIONAL

நீல வண்ணத்தில் எழுத்துக்கள் வெள்ளைத் துணியில் ஐந்து நட்சத்திர ஒட்டலின் வாயிலில் ஆடின. தலைப்பாகைக்காரனின் படம் கீழே துடித்துக் கொண்டிருந்தது. அருகே பல வர்ணக் கொடிகள் சஞ்சலித்துக் கொண்டிருந்தன. டாக்டர் நல்லுசாமி கண்ணாடிக் கதவைக் திறப்பதற்கு முன் சேவகன் திறந்து புன்னகைத்தான். உள்ளே குளிர்பதனம் செய்யப்பட்ட அரங்கில் கம்பளத்தில் தமிழறிஞர்கள் நிறைந்திருந்தார்கள். புதுக்கவிஞர் 'கேக்' கடித்துக் கொண்டிருந்தார். சாகித்திய அகாதமி சிகரெட் பற்றவைத்துக் கொண்டிருந்தார். பரிபாடல் சோபாவில் உட்கார்ந்து கொண்டு தொடை மேல் சாகிதம் வைத்துக் கடிதம் எழுதிக்கொண்டிருந்தார். உரையாடலில் தமிழ் உலகியது.

"தமிழ்நாட்டிலே சாஸ்திரங்களில்லை, உண்மையான சாஸ்திரங்களைவளர்க்காமல், இருப்பனவற்றையும் மறந்துவிட்டு, தமிழ்நாட்டுப் பார்ப்பார் பெயர்க்கதைகளை மூடரிடம் காட்டி வயிறு பிழைத்து வருகிறார்கள்.....!"

"இதைச் சொன்னது யாரு, சொல்லுங்க பார்க்கலாம்?"

'பேரறிஞர் அண்ணாங்களா?'

'இல்லைங்க, பார்ப்பனரான கப்பிரமணிய பாரதி. 'காற்று'ன்னு வசன கவிதை படிச்சுப் பாருங்க'.

"அவரு எல்லாவிதத்திலும் புரட்சியாளருங்க, ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்துப் பத்து

இருபதுகளில் ஒரு பார்ப்பனர் இந்த மாதிரி சொல்றதுக்கு எத்தனை தைரியம் வேணும்!"

டாக்டர் நல்லுசாமி அவர்களை அணுக "வாங்க, வாங்க, வாழ்த்துக்கள்!"

'எனக்கு'? என்றார் டாக்டர்

'அ! தெரியாத மாதிரி கேக்கறீங்க.'

'உண்மையிலேயே தெரியாதுங்க,' தெரியும்.

"பாரதி பல்கலைக்கழகத்துக்கு உங்களைத்தான் துணைவேந்தராப் போடப் போறாங்களாம்"

ஓ அதுவா? எத்தனையோ பேர்களில் என்பேரும் இருக்குது',

"இல்ல. நீங்கதான்னு சொல்றாங்க. அமைச்சர் உங்களைக் கவனிக்கத்தான் இனிக்கு உங்க கூட்டத்துக்கே வராரன்னு சொல்றாங்க

"சேச்சே! அமைச்சருக்கு பாரதி மேல அப்படி ஒரு ஈடுபாடுங்க."

உங்களை விட்டா பொருத்தமாவேற யாருங்க.....?"

ஏதோ பார்க்கலாம். அதெல்லாம் அவ்வளவு சலபமில்லைங்க. அரசியல்வேற கலக்குது..." டாக்டர் நல்லுசாமி அவர்களை விட்டு விலக வள்ளுவர் சொல்லியிருக்காரு மறப்பினும் ஒத்துக் கொள்ளலாகும் பார்ப்பான்

பிறப்பொழுக்கம் குன்றக் கெடும்'னு. இப்ப யாருங்க பார்ப்பான்? யாரும் கிடை யாதுங்க. அந்த அர்த்தத்தில்தான் பாரதி சொல்லியிருக்காரு..." ரிஸ்ப்சனில் அவர் தன் அறைச் சாவியை வாங்கிக் கொள்ளும் போது அந்தப் பெண், "லார் யூ ஹவ்

எ மெலேஜ்" என்று புறாக் கூட்டிலிருந்து ஒரு குறிப்பை எடுத்துக் கொடுத்தாள். "செல்வரத்தினம் மூன்று முறை போன் செய்தார்" நல்லுசாமிக்கு சற்றுக் குழப்பமாக இருந்தது. யார் இந்த செல்வரத்தினம்? புரியவில்லை. "தாங்க்ஸ்" என்று அவளைப்பார்த்த போது "யூ ஆர் வெல்கம்" என்று புன்னகைத்தபோது அவள் உடுத்தியிருந்த ஸன்ன லாரி டாக்டர் அவர்களைப் படுத்தியது. தன் வாழ்நாளிலே முதன் முதலாக மனைவி (டாக்டர் மணிமேகலை) யை விட்டு வந்திருக்கிறார். இந்தப் புன்னகையில் நிச்சயம் வரவேற்பிருந்தது.

'கூடிப் பிரியாமலே - ஓரிராவெல்லாம் கொஞ்சிக் குலவியங்கே ஆடி விளையாடியே - உன்றன்

மேனியை

'ஆயிரங்கோடி முறை நாடித் தழுவி...'

"டாக்டர், வணக்கம்!"

"ஓ. பெருமாள்! வாங்க, எங்க இருக்கிங்க இப்ப?"

"உத்கல்ல! புதுசா டமில் செக்ஷன் ஆரம்பிச்சிருக்காங்க..."

"உத்கல் எங்க இருக்குது?"

பக்கத்தில் பச்சைக் கண்களுடன் ஒரு பெண்பிள்ளை இவர்களைப் பார்த்துச் சிரித்து 'ஹலோ' என்று சொல்ல, டாக்டர் பெருமாள் அறிமுகப்படுத்தி வைத்தார்.

"இது வந்து கத்தரினா. ரஷ்யாவில் இருந்து பாரதி ஆராய்ச்சி பண்ண வந்திருக்காங்க. திஸ் இஸ் டாக்டர் நல்லுசாமி!"

"ஆ ஐஸ்ஸி!" என்று பெண்மணி அவர் கையை பற்றிக் குணுக்கினாள். சற்று வலித்தது டிராக்டர் ஓட்டும் பெண்பிள்ளை போல் ஏராளமாக இருந்தாள். வல்லி இடையில்லை, ஓங்கி முன்னிற்கும் மார்பையும் சரியாக மூடாமல் தனும்பினாள்.

"யூர் ரீடிங் பேப்பர், ஆர்ன்ட்யூ?"

நோ...ஹம் பிரிஸைடிங்! மத்தியாணம்... ஆஃப்-டர் நூன். யூ நோ டாமில்?"

"எஸ் காண்ட் ஸ்டீக்?"

"இந்தம்மா பாரதியை வறுமைல ஏன் வாட விட்டாங்க தமிழங்கன்னு கேக்குது."

"அவர் காலத்துத் தமிழங்க அவர் பெருமையை உணரலை..."

"டாக்டர்! உங்களுக்குத் துணைவேந்தர் ஆயிருச்சாமே?"

"சேச்சே இன்னும் எதும் தீர்மானிக்கலைப்பா..."

"ஆயிட்டினுன்னுதான் சொல்றாங்க உங்களைத்தான் நம்பியிருக்கேன். என்னை உத்கல்ல இருந்து எப்படியாவது ரீடரா கொண்டு வந்துருங்க சப்பாத்திச் சாப்பாடு. சூடு அதிகமா..? என்னுடைய பைல்ஸுக்கு ஒத்துக்கிடலை!"

பார்க்கலாங்க, முதல்ல ஆகட்டும்." செல்வரத்தினம்! எங்கையோ கேட்டமாதிரி பேராக இருக்கிறதே ரஷ்யியைப் பார்த்து மறுபடி புன்னகைத்து விட்டு டாக்டர் மெத்தென்ற மாதிரிப்படிக்களில் ஏறும்போது உற்சாகமாகத் தான் சென்றார், மணிமேகலைக்குச் செய்தி சொல்லவேண்டும். அவளுக்குத்தான் சந்தோஷமாக இருக்கும். சே! அதற்குள் எத்தனை கோட்டைகள்

மெஸ்ஸனைனைத் தாண்டியதும் இங்கிருந்தே மாநாட்டு முதல் ஹால் தெரிந்தது. அதன் வாசல் ஏர்கண்டிஷனுக்கு அடைத்திருந்ததால் உள்ளே பேச்சு கேட்கவில்லை. அவ்வப்போது உள்ளேயிருந்து டெனிகேட் ஒருவர் டாய்லெட் போகவோ அல்லது முந்திரிப்பருப்பு கேக்குடன் தயாராக இருந்த காபி சாப்பிடவோ சதவைத் திறந்தபோது, "அவன் சர்வதேசக் கவிரான்! பிஜி மக்களுக்காக இங்கிருந்து கண்ணீர் வடித்தான். 'மாகாணி பராசக்தி உருசிய நாட்டினிற் கலைக்கண வைத்தாள்' என்று ரஷ்யப் புரட்சியைப் பற்றிப் பாடினான் அவனன்றோ... என்று மாநாடு கசிந்தது. பல பேர் டாக்டரை வணங்கினார்கள், பரிச்சயமில்லா முகங்கள். எல்லோருக்கும் தெரிந்திருக்கும், துணைவேந்தர் என்றால்

சும்மாவா? அமைச்சர் அதற்குத்தான் பிற்பகல் கூட்டத்துக்கு வருகிறார். என்னைக் கணிக்கத்தான்! நல்லுசாயிக்கு உள்ளூர்குள் புல்லரித்தது. திறமைப்படி கொடுக்க வேண்டுமானால் அவருக்குத்தான் கொடுக்க வேண்டும். தமிழ்நாட்டில் அவரைக் காட்டிலும் பாரதி கவிதைகளில் பரிச்சயமுள்ளவராயாரும் கிடையாது. "பாரதி கவிதைகளில் சமத்துவம்" என்று டாக்டர் பட்டத்துக்கு அவர் எழுதிய ஆராய்ச்சிக் கட்டுரை இன்னும் ஒரு மைல் கல்! மத்தியானக் கூட்டம் தொடங்க இன்னும் இரண்டு மணி நேரம் இருந்தது. ஆனால் திறமை மட்டும் போதாதே. அறைக்குச் சென்று சற்று ஓய்வு எடுத்துக்கொண்டு வரலாம். முடிந்தால் மணிமேகலைக்குத் தொலைபேசி மூலம் விவரம் தெரிவித்துவிடலாம்.

டாக்டர் லேசாக,

காதல் செய்தும் பெறும்பல

இன்பம்,

களளில் இன்பம் கலைகளில்

இன்பம்,

பூத லத்தினை ஆள்வதில்

இன்பம்...

என்று பாடிக்கொண்டே அறைக்கதவில் சாவியைப் பொருத்தும்போது அறை வாசலில் நின்று கொண்டிருந்தவனைக் கவனித்தார்.

"வணக்கம் ஐயா!"

"வணக்கம் நீங்க?!"

இருபத்தைந்து சொல்லலாம். ஒல்லியாக இருந்தான். உக்கிரமான கண்களுக்குக் கீழ் அவன் வயசுக்குச் சற்று அவசரமான நிழல்கள் தோளில் பை மாட்டியிருந்தான். அதில் விழாவின் சிறப்பு மலர் எட்டிப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தது.

"கண்டு கள காலம்" என்றான். டாக்டர் அவனைத் தன் ரூபக செல்களில் தேடினார்.

எங்கே பார்த்திருக்கிறோம் மையமாக. "வாங்க! எப்ப வந்தீங்க?"

"இஞ்சாலையா?"

இப்போது ரூபகம் வந்துவிட்டது. சிலேன்! இவனைச் சிங்களத்தில் பார்த்திருக்கிறோம்.

"நீங்கதானா, செல்வரத்தினம்?"

"ஐயாவுக்கு நினைப்பு உண்டு.

யாழ்ப்பாணத்தில் சந்திச்சிருக்கோம்." இப்போது முழுவதும் ரூபகம் வந்துவிட்டது. இவன் வீட்டில் யாழ்ப்பாண உலகத் தமிழ் மாநாட்டின் போது டாக்டர் இரண்டு நாள் தங்கியிருந்திருக்கின்றார். "எங்க வந்தீங்க?"

"சும்மாதானாக்கம் இடைசுகம் விசாரிச்சுக்கொண்டு போவமெண்டு வந்தனாக்கம்!" மனசுக்குள் மொழிபெயர்த்துக் கொள்ள வேண்டியிருந்த அவன் தமிழ் சற்று நிரடியது. இருந்தும் "வாங்க! உள்ள வாங்க" என்றார்.

அறைக்குள் ஆஷ்-டி ரே தேடினான். டாக்டர் அவனை நாற்காலி காட்ட அதில் விழுந்தான்.

"விழாவில் எண்ட பேச்சும் உண்டு" என்றான்.

"அப்படியா! சந்தோஷம். விழாவில கலந்துக்கறதுக்காக வந்தீங்களா சிலேன் ல இருந்து?"

"ஆமாம்."

"ரொம்பப் பொருத்தம். சிங்களத்தினுக்கோர் பாலமமைப்போய்னு மகாகவி சொன்னதுக்கு ஏற்ப."

இப்போது அவனை முழுவதும் ரூபகம் வந்துவிட்டது. யாழ்ப்பாணம் மாநாட்டில் இவன் குடும்பமே தமிழில் ஈடுபாடு கொண்டு அவர்கள் வீட்டில் இவருக்கு விருந்து வைத்ததும், இவன் தங்கை இனிமையான குரலில் "நெஞ்சில் உரமுமின்றி" பாடியதும் நினைவுக்கு வந்தது. அந்தப் பெண் பெயர் என்ன...

உக்காருங்க... ஊர்ல எல்லாரும் செளக்கியமுங்களா?

"ஊர்ல யாரும் இல்லிங்க."

“அப்படியா? அவர்களும் வந்திருக்காங்களா? உங்க தங்கச்சி வந்திருக்குதோ?”

“தங்கச்சி இல்லைங்க” என்றான் அவன் கண்களில் பளபளப்பு ஏற்பட்டது. “என்ன சொல்றீங்க?”

“எண்ட தங்கச்சி, அப்பா அம்மா எல்லாரும் இறந்துட்டாங்க.”

“அடப் பாவமே! எப்ப எப்படி?”

“ஆகஸ்ட் கலகத்திலதாங்க!”

“ஐயேயோ! எப்படி இறந்து போனாங்க?”

“தெருவில் வெச்ச வேண்டாங்க! விவரம் வேண்டாங்க, நான் ஒருத்தன் தான் தப்பிச்சேன். அதுவும் தற்செயல்.”

டாக்டர் மௌனமாக இருந்தார், எப்படி ஆறுதல் சொல்வது? அவன் சிரமப்பட்டுக் கண்ணீரைக் கட்டுப்படுத்திக் கொண்டிருக்கும்போது எது சொன்னாலும் பிரவாகம் துவங்கி விடும் என்று தோன்றியது. இருந்தும் ஏதோ பேச வேண்டிய அவசியத்தில்,

“ஏதாவது சாப்பிடறீங்களா?”

“கோப்பி” என்றான்.

“இத்தனை நடந்திருக்குன்னு நினைக்கவே இல்லை! அதும் நமக்குத் தெரிஞ்சவங்க, நாம பழகினவங்க இதில பவியா இருக்காங்கன்னா ரத்தம் கொதிக்குது...”
“அதைப் பத்தி இப்ப பேச வேண்டாங்க நான் வந்தது வேற விசயத்துக்காக.”

“சொல்லுங்க உங்களுக்கு எந்த விதத்தில என்ன உதவி தேவையா இருக்குது?”

“நிகழ்ந்த தெல்லாம் தமிழ்நாட்டில முழுவதும் தெரியாதுன்னதான் தோணுது. யாழ்ப்பாணம் பொது நூலகத்தில இருந்த ஒரு லட்சம் தமிழ்ப் புத்தகங்களை போலிஸ்காரர்களே எரிச்சாங்க, அது தெரியுமோ உங்களுக்கு?”

“அப்படியா?”

“அருமையான புத்தகங்கள்! பாரதியாரே சொந்தச் செலவில் பதிப்பித்த ‘ஸ்வ

தேச கீதங்கள்’ 1908-லேயோ என்னவோ வெளியிட்டது. இதன் விலை ரெண்டணா’ண்டு போட்டு இருந்தது. ஆறுமுக நாவலருடைய முதல் எடிஷன்கள் எல்லாம் இருந்தது. 1899ல் வெளியிட்ட சிங்காரவேலு முதலியாருடைய அபிதான சிந்தாமணி முதல் பிரதி! லட்சம் புத்தகங்களானா எத்தனை தமிழ் வார்த்தைகள்! எண்ணிப்பாருங்க. அத்தனையும் தெருவில் எரிச்சாங்க.”

“அடடா”!

“அதை நான் சொல்ல விரும்பறேன். அப்புறம் நான் இந்தியாவுக்கு வந்து பதினைஞ்சு நாளா தமிழ்நாட்டில பார்த்த சில விஷயங்களையும் சொல்ல விரும்பறேன்.”

“எங்க சொல்ல விரும்பறீங்க?”

“இன்றைய கூட்டத்திலதான்”!

“இன்றைய கூட்டம் பாரதி பற்றிய தாச்சே!”

“பாரதி பெல்ஜியம் நாட்டுக்காகவும் பிஜி தீவினருக்கும் அனுதாபப்பட்ட சர்வதேசக் கவிஞன். ரஷ்யப் புரட்சியை வாழ்த்தினவன்! இன்றைக்கு இருந்திருந்தா சிங்களத் தமிழர்களுக்காக உருகியிருக்க மாட்டானா?”

“கட்டாயம், கட்டாயம்...!”

“அதைத்தாங்க சொல்லப் போறேன்!”

“அதுக்கு இந்த மேடை சரியில்லைங்களே...!”

இந்த மேடைதான் மிகச்சரியானது. தமிழ் பயிலும் எல்லா நாட்டவர்களும் வந்திருக்காங்க. தமிழக அமைச்சர் வரார். சர்வதேச ஆராய்ச்சியாளர்கள், அனைத்திந்தியத் தமிழறிஞர்கள் எல்லாரும் வர இந்த மேடையில் எனக்குக் கிடைத்த வாய்ப்பைப் பயன்படுத்திக்கத்தான் துக்கத்தையும் மறந்து வந்திருக்கறேன்!”

டாக்டர் சற்றே கவலையுடன், “குறிப்பா என்ன சொல்லப் போறீங்க?” என்றார்.

“சிங்களத் தமிழர்களை தமிழகம் நடத்தற விதத்தையும் பார்த்தேன். அதையும் சொல்லப் போறேன்.”

“புரியலிங்க”

“ஐயா! நான் வந்து பதினைந்து தினம் ஆச்சு. முதல்ல மண்டபம் டிரான்ஸிற் காம்ப்புக்குப் போனேன். இலங்கையைத் துறந்து இங்க வந்த தமிழர்கள் என்ன செய்யறாங்க, அவங்களை எப்படி ‘றீட்’ (Treat) பண்ணாங்கன்னு பாக்கிறனுக்கு... ராமேஸ்வரம் வந்து சேர்ந்த உடனே அவங்களைத் தமிழகம் எப்படி வரவேற்குது தெரியுமோ? டிரான்ஸிற்றர் வெச்சிருக்கியா? ரேப் நிக்காட்டர் கொண்டு வந்திருக்கியா?”

தங்கத் தமிழ்நாட்டுக்குத் திரும்பி வந்துட்டோமிண்டு கண்ணில களவுகளை வெச்சுக்கிட்டு வந்தவங்களுக்கு எல்லாம் ரெண்டே மணி நேரத்தில கலைஞ்சு போயிருதுங்க, அந்த காம்ப்பைப்பாத்ததும், சிறைக்கைதிங்க பரவாயில்லை! சன்னல் இல்லாத ஓட்டு வீடு. பிரிட்டிஷ் காலத்தில க்வாரண்டைன் காம்ப்பா இருந்ததை இன்னும் மாற்றாம வெச்சிருக்காங்க. இரண்டுருமுக்குப் பத்து பேற்றை அடைச்ச வெச்சிருக்காங்க அவங்களுக்கு ஆளுக்கு இரண்டு வாரத்துக்கு எட்டு ரூபா உபகாரப் பணம்! ஆறாயிரம் ரூபா சர்க்கார் கடன் கொடுக்குதுன்னு பேரு. எல்லாம் அப்பிளிகேசனாத்தான் இருக்குது ஆறு மாதம் காத்திருந்தாலும் லஞ்சமில்லாம வாராது. இவங்க உடமைகளை, கொண்டு வந்த அற்பப் பணத்தை ஏமாற்றிப் பறிக்க எண்ணுறா போர்! சிலோன் ரூபாய்க்கு எழு பத்துமுனு பைசாகொடுக்கணும். கிடைக்கிறது நாப்பத்தஞ்சுதான். எல்லாரும் திரும்பிப் போயிரலாம், அந்த நரகமே மேல்னு சொல்றாங்க. திரும்ப சேர்த்துக்க மாட்டாங்க! போக முடியாது.

“1964 வரைக்கும் இலங்கையைத்தான் தாயகமனு நினைச்சுகிட்டு இருந்தாங்க திடீர்னு ‘இது உன் தாயகம் இல்லை, தமிழ் நாட்டுக்குப் போ’ன்னு, அழையாத விருந்

தாளிங்களா பேப்பரை மாற்றிக் கொடுத்துட்டுக் கப்பலில அனுப்பிச்சிட்டாங்க. எதுங்க இலங்க தாயகம்? அங்க பொறந்து வளந்து ஆளாகி ஒரேநாளில எல்லாம் கவரப் பட்டு இங்கயும் இல்லாம அங்கயும் இல்லாம இலங்களைப் பந்தாடிக்கிட்டு இருக்காங்க. இது ஒரு சர்வதேசப் பிரச்சனை இல்லையா?”

“எல்லாம் சரிதாங்க. இதை நீங்க சொல்ல வேண்டிய மேடையைப் பத்தித் தான் எனக்கு...”

“வேற எங்க சொல்ல முடியும்? அரசியல்வாதிங்ககிட்டயா? ஏ.டி.எம்.கே. காரங்க, ‘இதுக்குத்தான் நாங்க தமிழகம் பூரா கதவடைப்பு செஞ்சமே’ங்கறாங்க! டி.எம்.கே., ‘இதுக்குத்தான் நாங்களும் தமிழகம் பூரா கதவடைப்பு செஞ்சமே’ங்கறாங்க!”

“இல்லை. இதைத் தமிழ்ப் பத்திரிகைகளில ஒரு கட்டுரை மாதிரி எழுதலாமே நீங்க...”

“சொல்றேங்க! எல்லாப் பத்திரிகையையும் போய்ப் பார்த்தேன். விகடன்ல சொன்னாங்க; நாங்க அட்டைப்படமே கண்ணீர்துளியா ஒரு இஷ்யூலே போட்டாச்சேன்னாங்க. குமுதம் ஆளுங்களைச் சந்திக்கவே முடியலை. குங்குமத்தில விகடன்லே வந்துருச்சேன்னாங்க. ராணியில இதைப்பத்தித்தான் கட்டுரைத் தொடர்ல நாங்களே எழுதிக்கிட்டிருக்கமேன்னாங்க...”

“நீங்க என்ன எழுதறதா சொன்னீங்க?”

“அந்தப் புத்தகங்களை எரிச்சதைப் பற்றித்தாங்க! ஒரு லட்சம் புத்தகங்க! அத்தனை வார்த்தைகளும் எரிஞ்சபோய் ராத்திரி பூரா வெளிச்சமா இருந்ததை! ஒருத்தர் மட்டும் சொன்னாரு எழுதுங்கன்னு. ஆனா அப்படியே உங்க தங்கச்சிறேப் பையும் எழுதுங்க. அவங்க கலீட்டரான்ஸ் பரன்ஸி இருந்தா கொடுங்க. அட்டையிலே

போடுவோம். கொஞ்சம் ஹ்யூமன் இன்ரஸ்ட் இருக்கும்னாருங்க! அவர் பேர் சொல்ல விரும்பலை, எனக்கு என் சொந்த சோகத்தை எழுத விருப்பமில்லை. அவனை என் கண் எதிரிலேயே துகிலூரிச்சாங்க! முதல் பக்கத்து வீட்டில சிங்களக் குடும்பத்தில தாங்க அடைக்கலம் கொடுத்தாங்க... நாள் பூரா கக்கூஸ்ல ஒளிஞ்சிக்கிட்டு இருந்தது! அவங்க உயிருக்கே ஆபத்து வந்திரும்போல நிலையில பின்பக்கமா ஓடிப் போயிருச்சுங்க, சந்துலரு வெச்சுப்பிடிச்சுத் தெருவில நடுத்த தெருவில. என் கண் முன்னாலயே! கண் முன்னாலயே...!" அவன் இப்போது உணர்ச்சிகளைக் கட்டுப்படுத்த முடியாமல் அழுதான்.

"ரொம்பப் பரிதாபங்க!"

கொஞ்ச நேரம் அழுதுவிட்டு "எனக்கு இதைச் சொல்லி அனுதாபம் தேடிக்க விருப்பமில்லைங்க. இந்த மாதிரி வன்முறைங்க உங்க ஊர்லேயும் நிறைய நடக்குது இங்கயும் நேப்புக்குப் பஞ்சமில்லை, ஆனா அந்தப் புத்தகங்களை எரிச்சது, அது என்னவோ ஒரு சரித்திர சம்பவமாத்தான் எனக்குத் தெரியுது. அந்த நெருப்பில இருந்த வெறுப்பு நிச்சயம் சர்வதேச கவனத்துக்குக் கொண்டு வரவேண்டியதுங்க.." சட்டையில் முழங்கைப் பகுதியில் தன் முகத்தைச் சரியாகத் துடைத்துக் கொண்டு, "எனக்கு ஒரு நாட்டு 'குடிமகன்'கிறது யாருங்கறதைப் பற்றி ஆதாரமா சந்தேகங்கள் வருதுங்க, சிங்களவர்கள் தமிழர்கள் இரண்டு பேரும் இந்தியாவில இருந்து வந்தவங்க, அவங்க வங்காளம் ஒரிஸ்ஸாவில் இருந்து வந்த ஆரியர்களாம், நாங்க ஒண்ட வந்த கள்ளத் தொணிங்களாம், சக்கிலியங்களாம்! இதை யெல்லாம் சொல்ல வேண்டாம்? ஆறு லட்சம் பேர் எங்கபோவோங்க? என்ன செய்வோங்க? இதெல்லாம் சொல்ல வேண்டாமா?"

டாக்டர் மூக்கைச் சொறிந்து கொண்டார்: "இவ்வளவு விவரமா சொல்ல வேண்டாம். ஏன்னா இது இலக்கியக் கூட்டம். இதில அரசியலை நுழைக்கிறது நல்லாலை. ஒண்ணு செய்யுங்க..."

"அரசியல் இல்லைங்க மனித உரிமைப் பிரச்சனை இல்லையா?"

"சொந்தச் சகோதரர்கள் துன்பத்திற் சாதல் கண்டும் சிந்தை இரங்காரட—கிளியே! செம்மை மறந்தாரட!" என்று

பாரதி பாடலையா? இலங்கைத் தமிழர்களைச் சகோதரர்களானே நீங்க எல்லோரும் சொல்றீங்க?"

"அதுவும் ஒரு விதத்தல வாஸ்தவம் தான். இருந்தாலும்..."

"எனக்கு இதை விட்டா வேற வாய்ப்புக் கிடையாதுங்க. ரத்தினாபுரத்தில நடந்ததைச் சொன்னா கண்ணில ரத்தம் வரும். அதெல்லாம் நான் சொல்லப் போறதில்லை ஒரு லட்சம் புத்தகங்களை எரிச்சாங்க. அதுக்குப் பதில் ஒரே ஒரு புத்தகத்தை மேடையில் எரிக்கப் போறேன்!"

"என்ன புத்தகம்?" என்றார் கவலையோடு.

"இந்த மாநாட்டு மலரை!"

"எதுக்குங்க அதெல்லாம்?"

"பாரதி சொன்னதை எனும் செய்யாம ஏர்கண்டிசன் ஓட்டல்ல சாச்சுலேட்கேக் சாப் பிட்டுக்கிட்டு மாநாடு போடறது எனக்கு என்னவோ பேத்தலாப்படுது. அதனோட சிகரம் தான் இந்த வெளியீடு. இதை மேடையில் எரிச்சுட்டு பாரதி சொன்னதை நடைமுறையில் செய்து காண்பிங்கன்னு சொல்லப் போறேன். 'சிங்களத் தீவினுக்கோர் பாலம் அமைப்போம்'னு அவன் சொன்னது காண்கீட் பாலமில்லை! முதல் மணப்பாலம் அமைக்க! அப்பதான் பளிச்சுனு எல்லார் மனசிலயும் பதியும், நேரமாயிருச்சுங்க, ரெண்டு மணிக்கு இல்ல கூட்டம்?" அவன் எழுந்து வணங்கி விட்டுச் சென்றான், "செல்வரத்தினம்!..."

டாக்டர் அவன் போன திக்கைத் திகைப்பில் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்.

சற்று நேரம் யோசித்தார். நிகழ்ச்சி நிரலைப் பார்த்தார். இரண்டாவதாகப் பேசுவது 'செல்வரத்தினம். ஸ்ரீலங்கா' என்றிருந்தது. யோசித்தார். நாய்க்குட்டி போலிருந்த டெலிபோனை எடுத்தார். மதுரைக்கு டிரங்க் கால் போட்டார் "பிப்பிகால், டாக்டர் மணிமேகலை..."

பத்து நிமிஷத்தில் கால் வந்தது.

"மணி! நாந்தான்."

"என்ன, விசாரிச்சீங்களா? கிடைச்சிருச்சா?"

"ஏறக்குறைய கிடைச்ச மாதிரிதான். செக்ரட்டேரியட்டிலயே விசாரிச்சுட்டேன். அமைச்சர் கையெழுத்து ஒண்ணுதான் பாக்கியாம்."

"அப்ப இனிப்பு செய்துர வேண்டியது தான். இந்தக் கணத்தில் உங்ககூட இருக்க..."

"மணி! ஒரு சின்ன சிக்கல்..."

"என்னது? அருணாசலம் மறுபடி பாயறாரா?"

"அதில்லை மணி! இன்னைக்குக் கூட்டத்தில் அமைச்சர் வராரு. எனக்கு முன்னால ஒரு சிலோன்காரன் பேசறதா இருக்கு. நர்ம யாழ்ப்பாணத்தில் உலகத் தமிழ் மகாநாட்டில சந்திச்சிருக்கோம், அவன் பேசறான்."

"பேசட்டுமே, உங்களுக்கென்ன?"

"அதில்லை மணிமேகலை. அவன் சமீபத்தில் கலகத்தில் ரொம்ப இழந்துபோய் ஒரு வெறுப்பில இருக்கான். ஏறக்குறைய தீவிரவாதியா கிறுக்குப்புடிச்ச பயலா இருக்கான்."

"என்ன செய்யப் போறான்?"

"யாழ்ப்பாணத்தில் லட்சம் புத்தகங்களை எரிச்சாங்களாம். அதுக்குப் பதிலா மேடையில் விழா மலரை எரிச்சுக் காட்டப் போறேங்கறான். கேக்கறதுக்கே விரசமா இருக்குது. எனக்கு என்னடான்னா கூட்டத்தில் கலாட்டா ஆகி எங்கயாவது எனக்கு

சந்தர்ப்பம் வரதுக்குள் கலைஞ்சு போசன்னா அமைச்சர் வந்து..."

"தீ மினிட்ஸ் ப்ளீஸ்!"

"எக்ஸ்டென்ஷன் பண்ணுங்க."

"என்ன, கேக்குதா?"

"கேக்குது கேக்குது, இது பாருங்க. உங்க பேச்சை இன்னைக்கு அமைச்சர் கேக்க வேண்டியது ரொம்ப முக்கியம், நீங்க முன்னாடி பேசினுங்களேன்."

எப்படி? நிகழ்ச்சி நிரல் மாறுதல் செய்யணுமே! தலைமை தாங்கறதால, இறுதியுரைன்னா நானு?"

"கொஞ்ச நேரம் மதுரை யோசித்தது என்ன செய்யச் சொல்றீங்க?"

"எப்படியாவது உங்க அண்ணன் கிட்ட அவசரமா போன் பண்ணிச் சொல்லிடு..."

"அதைத்தான் நானும் யோசிச்சுக்கிட்டு இருந்தேன். வெச்சுருங்க."

"எப்படியாவது"

"வெச்சிருங்கன்னு சொன்னனில்லையா? அதிக நேரம் இல்லை, ஒரு டிமாண்ட்கால் போட்டுரேன்."

"சரி மணிமேகலை!"

"கவலைப்படாதீங்க, பேச்சு நல்லா பேசுங்க, கிடைச்சா மாதிரிதான்னு அண்ணனும் சொல்லியிருக்காரு அமைச்சர் உங்க பேச்சைக் கேட்டுட்டா போதும்னாரு..."

டெலிபோனை வைத்துவிட்டு டாக்டர் சற்று திருப்தியுடன் எழுந்தார். மணிமேகலை செய்து காட்டிவிடுவாள், இல்லளவு செய்யக்கூடியவன் இது என்ன? இப்போதே அவள் விரல்கள் தொலைபேசியில் செயல்பட்டுக் கொண்டிருக்கும், அவள் சக்தி!

வாழ்வு பெருக்கும் மதியே சக்தி
மாநிலம் காக்கும் மதியே சக்தி
தாழ்வு தடுக்கும் சதிரே சக்தி
சஞ்சலம் நீக்கும் தவமே சக்தி

இரண்டு மணிக்குக் கூட்டம் துவங்கியது. எதிரே ஹால் நிரம்பியிருந்தது. வெள்ளைக்கார முகங்கள் முதல் வரிசையில் பளிச்சென்று தெரிந்தன. பட்டும்பட்டவை உடுத்திய நங்கை மைக்கைத் தொட்டுப் பார்த்து விட்டு "எண்ணிய முடிதல் வேண்டும், நல்லதே எண்ணல் வேண்டும்" என்று இனிமையாகப் பாடினாள். மேடையில் பேச இருப்பவர்கள் வரிசையில் ஓரத்தில் செல்வரத்தினம் உட்காந்திருந்தான். டாக்டரைப் பார்த்துப் புத்தகத்தை உயர்த்திக் காட்டினான். கவலையாக இருந்தது. என்ன! ஒன்றுமே செய்ய முடியவில்லையா? இரு இரு பார்க்கலாம். அமைச்சர் இன்னும் வரவில்லை. எல்லோரும் வாயிலையே பார்த்துக் கொண்டிருக்க, வரவேற்புரைஞர், "தலைவர் அவர்களே! உலகெங்கிலுமிருந்து வந்திருக்கும் தங்கத் தமிழர்களே..." என்று துவங்க, சலசலப்பு தொடர, அமைச்சர் அங்குமிங்கும் வணங்கிக் கொண்டு நடுவில் நடந்து வந்தார். டாக்டரைப் பார்த்துப் புன்னகைத்து விட்டுத் தன் இருக்கையில் உட்கார்ந்து கொண்டு உடனே தன் முழுக்கைச் சட்டையை உருவி கழிகாரம் பார்த்தார். டாக்டர் அருகில்தான் உட்கார்ந்திருந்தார்.

இப்போது கேட்கலாமா? இது சந்தர்ப்பமா? இல்லை இல்லை. அவர் கேட்கும் வரை காத்திருப்போம்.

பின்னால் பார்த்தார். இன்னும் இருந்தான். கவலை சற்று அதிகமாகியது.

"முதற்கண் பிஜித் தீவிவிருந்து வந்திருக்கும் ஐர்ஜ் மார்த்தர்ண்டம் அவர்கள் பேசுவார்" என்று அறிவித்து விட்டு உட்கார்ந்தார்.

"ரெஸ்பெக்ட்டட் அண்ட் ஹானரபிள் மினிஸ்டர் அண்ட் ஃபெலோ டெலிகேட்ஸ்! ஐம் எ தர்ட் ஜெனரேஷன் டிமிலியன் அண்ட் ஐம் ஸாரி ஐம் நாட் ஏபிள்"

ஸ்பீக் இன் டிமில். பட் த கிரேட் ஸ்பீர் மண்ய பாரதி....."

டாக்டர் தன்னை அறியாமல் பின்னால் பார்க்க போலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஒரு காகிதத்தைப் பின் வரிசையில் ஓரத்தில் இருந்தவரிடம் காட்டி ஏதோ கேட்க, அவர் செல்வரத்தினத்தைக் காட்ட, இன்ஸ்பெக்டர் செல்வரத்தினத்தின் பின் நழுவி வந்து தாழ்ந்த குரலில் ஏதோ சொல்ல செல்வரத்தினம் கவலரத்துடன் உடனே எழுந்து அவருடன் செல்வதைப் பார்த்தார்.

பெரிதாக மூச்சவிட்டுக் கொண்டார். மணிமேகலை மணிமேகலைதான்! ஒரு மணி நேரத்தில் சாதித்து விட்டான். அவருக்குள் புன்னகை ஒன்று மலர்ந்தது.

"அடுத்து பேசவிருந்த ஸ்ரீலங்காவைச் சேர்ந்த திரு. செல்வரத்தினம் அவர்களை மேடையில் காணாததால் சோவியத் நாட்டைச் சேர்ந்த கத்தரீனா ஐவனோவாவை அழைக்கிறேன்..."

தினமணி நாளிதழில் மறுதினம் செய்தி வந்திருந்தது:

டாக்டர் இரா. நல்லுசாமி தன் தலைமையுரையின் போது, "சிங்களத் தீவினிக் கோர் பாலம் அமைப்போம்" என்று பாரதி சொன்னது காண்கிரீட் பாலத்தை அல்ல, மணப் பாலத்தை..." என்றார். அமைச்சர் தன் உரையில் அரசு புதிதாகத் துவக்கப் போகும் பாரதி பல்கலைக் கழகத்துக்கு டாக்டர் நல்லுசாமி துணைவேந்தராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டிருக்கிற செய்தியை அறிவித்தார்.

செல்வரத்தினத்தின் விசாரத்துச் செய்யப்பட்டு இருப்பதுநான்கு மணி நேரத்திற்குள் தாய்நாடு திரும்பிச் செல்லும்படி கட்டளையிடப்பட்ட செய்தி நாளிதழ்கள் எதிலும் வரவில்லை.

தமிழ்த் திரைப்படங்கள்: தலைமுறைகளும் தலைவீதியும்.

— ஜெ. கி. ஜெய்ஷன் —

உதவி நூலகர்

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி.

“சினிமா உண்மையைச் சொல்கின்றது;
ஆனால் பொய்யர்களின் மூலம்; இது ஓர்
அவலமான நிலை!”

— எழுத்தாளர் ஜெயகாந்தன்.

‘திரைகடல் ஓடித் திரைப்படங்கள் எடுக்கத் தொடங்கி விட்ட’ தமிழ்ப்பரம்பரைக்கு, ‘சினிமா’ தான் உயிர்மூச்சு, இதயத்துடிப்பு இன்னபிற எல்லாமே என்றாகிவிட்டது. திரையரங்கே கோயிலாகத் தேங்காய் உடைத்துத் தியானத்தில் ஆழ்ந்து, தீப ஆராதனை செய்கின்றார்கள். வரங்கொடுக்க வேண்டிய ‘சினிமாக் கடவுளர்களோ,’ அவர்களிடமே வாரிவறு குகின்றார்கள். அன்றைய காலத்திலிருந்து இன்றைய நாளதுவரை நமது ‘சினிமாப்பக்தகோடிகளின்’ அன்றாட வாழ்க்கை மகா திண்டாட்டமாகவே உள்ளது. இருந்துங்கூட, அவர்கள் தெளிவு பெறவில்லை; காரணம் ‘சினிமா அபின்’ தரும் போதைமயக்கம்! அதனால் தான்,

..... ‘ இருப்பதைக் கொண்டு
சிறப்புடன் வாழும்
இலக்கணம் படித்தவன் தொழிலாளி’

என நயவஞ்சகமாகப்

பாடும் திரைப்படத்திற்கெதிராக,

‘ இருப்பதைச் சுருட்டி
இரைப்பை கொழுக்கும்
இலக்கணம் கற்றவன் முதலாளி!’

என்று பாடற்சவுக்கைச் சொடுக்க முடியாதுள்ளது.

நாடகமேடைக் கத்திலிருந்தே, தமிழ்த் திரைப்படக் கலைஞர்கள் முகிழ்த்தழந் தனர். நாடகங்கள் தான் தமிழர்களின் பன் டையகாலப் பொழுது போக்குக் கருவிகளாக அமைந்தன. ஆக, தமிழ் நாட்டுக்கு ‘சினிமா வருகை’ தரும் முன்னர், நாடகங்களே தமிழர்களை ஆளுகை செய்தன. அவற்றில் நடித்த கலைஞர்களிடமே அவர்கள் ‘கால

வசப்பட்டுக் கிடந்தார்கள். ஆனால் அதிலே 'கண்மூடி அடிமைத்தனம்' இல்லை; 'கட-அவுற' ஆரத்தி எடுக்கும் கலாச்சாரச் சீரழிவு இல்லை. காரணம், நடிப்பவர்கள் மாயப்பிம்பங்களாகத் தோன்றாமல் கைக் கெட்டுத் தூரத்திலோ, கூப்பிடு தூரத்திலோ நெருக்கு நேர் தோன்றினார்கள்; நடித்தார்கள்; போயினார்கள். உடலுழைப்பின் அசதி குறைவதற்காக, நாடகங்களை நாடி வந்த தமிழ்மக்கள் அவற்றை எடுபட்டுணர்வுடன் ரசித்தனர்; கலைஞர்களைப் போற்றினர்; போயினர். எனவே, கலைவளம் செழித்தது; கலைஞர்கள் செழித்தனர்; மக்கள் உடலுறவளமும் செழித்தன. இவை யாவும், தமிழர்களிடையே 'சினிமாச் சூறாவளி' நிலைகொள்வதற்கு முன்னர் நிழ்ந்தவை.

உலக சினிமா வரலாற்றிலேயே, 'தமிழ் சினிமா'வின் வரலாறு மிக, மிகத் தனித்துவமானது. பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் இறுதியான 1896 இலேயே தமிழ் நாட்டுக்குள் 'சினிமா' 'சுத்தமேதவும்' இல்லாமற் கால் பதித்தது. ஓரலொலியோ, பின்னணி இசையொலியோ எதுவுமில்லாது, 'மொளனப் படமாக' வந்த அது தமிழ்நாட்டுச் சரக்கல்ல; ஃபிரான்ஸ் நாட்டுச் சரக்கு! படத்தின் தலைப்பு: 'ஏகவின் வாழ்க்கை.' 'டுபான்ட் எஸ்கிற ஃபிரெஞ்சுக்காரர், நான்கு படச் சுருள்கள் கொண்ட 'ஏகவின் வாழ்க்கை' சினிமாவை இந்தியாவுக்குள்ளே கொண்டு வந்து ஊர் ஊராசத் திரையிட்டார். அத் திரைப்படம் இந்தியா முழுவதும் நான்கு ஆண்டுகள் 'சுற்றிச் சுற்றி ஓடியது.' ஏனெனில் 1901 வரை வேறு திரைப்படம் எதுவும் இந்தியாவுக்குள் வந்து சேரவில்லை. இந்த டுபான்ட் எனும் ஃபிரெஞ்சுக்காரரிடமிருந்த திரைப்படங்காட்டுங் கருவியை (CINE-PROJECTOR) யும்; நான்கு படச் சுருள்களையும் 'சாமிக்கண்ணு வின்சென்ட்' எனும் தமிழ் நாட்டுக்காரர் இரண்டாயிரம் ரூபாய் கணக்கு சொந்தமான வாங்கிக்கொண்டதாக தமிழ் சினிமா வரலாற்றுத் தகவல் தெரிவிக்கின்றது. இவ் வண்ணமாக, 'சாமிக்கண்ணு வின்சென்ட்' தமிழகத்திரைப்பட வரலாற்

றின் 'முதல்வர்' ஆசினார் சதுபட்டுமக்ல இந்தியத் திரைப்பட வரலாற்று முதல்வரும் அவரே ஆவார்.

தமிழின் முதல் முதலான 'மொளனத் திரைப்படம்' அதாவது 'சலனப் படம், சீசு வதம்' என்னு பெயரில், ஆர். நடராஜ முதலியார் எனும் தமிழரால் 1916இல் தயாரிக்கப்பட்டுத் திரையரங்கேறியது. அப் பேசாப் படத்தின் தயாரிப்பு, நெறியானுகை, ஒளிப்பதிவு ஆகிய மூன்று பொறுப்புக்களையும் ஆர். நடராஜ முதலியாரே ஏற்றிருந்தார். தென்னிந்தியாவிலேயே முதல் மொளனத் திரைப்படம் 'சீசுவதம்' தான் என்பது, தமிழ் சினிமா வரலாற்றுக்குப் பெருமை சேர்க்கின்றது. 1916 முதல் 1932 வரை தமிழகத்தில் 108 மொளனத் திரைப்படங்கள் தயாரிக்கப்பட்டுத் திரையரங்கேறியுள்ளன. அநேகமாக அத் திரைப்படங்கள் மழுவதுமே மக்கள் பிரச்சினைகளை அடிக் ஆராயாத: 'மகேசன்' பிரச்சினைகளையும் (கடவுளர்), 'தேவர், தேவியர்' பிரச்சினைகளையும் அடிக் ஆராயும் 'மொளனக் கண்காட்சி' களாகவே அமைந்தன. எனினும், அன்றைய காலகட்டத் தமிழ் மக்களின் அறிவுகவிரிவின்மை, தெளிவின்மை கருதியும்; அன்றாட வாழ்க்கைச் சூழ்நிலை கருதியும்; திரைப்படத் தயாரிப்பாளர், இயக்குநர்வரின் தொடக்கக்கால கலை ஆர்வ முயற்சிகள் கருதியும் இத்தகைய குறைபாடுகளையும் பலவினங்களையும் புறக்கணித்து விடலாம்.

1931இல் தமிழ் சினிமா தனது 'மொளன விரதத்தை'க் கலைத்துவிட்டுப் பேசத் தொடங்கியது. பேசியது தான் பேசியது, ஒரு மொழியிற் பேசிறறா? இல்லை; இரு மொழிவரிலே பேசிறற்று. கதாநாயகன் தெலுங்கிற் செப்ப; கதாநாயகி டி. பி. ராஜ டைகமி 'தமிழிற்' செப்பினார். ஏற்கனவே, வடமொழிக் கலப்பு நிறைந்த அந்தக் கால மணிப்பிரவாளத் தமிழ்; அதுபோதாடுன்று தனியாகத் செலுங்கு மொழி வசனங்கள் வேறு. ஆக, முதற் கோணலை முற்றுங் கோணல் ஆகி, தமிழ் சினிமாவின் 'மொழி

பிதுங்குத் தொடங்கிற்று. அதன் கூர்ப்படைந்த பரிணாமவளர்ச்சியின் உச்சக்கட்டமே, இன்றைய தமிழ்த்திரைப்பட வசனங்கள், பாடல்கள்! இவற்றுக்குக் காரணம், தமிழ் மக்கள் அல்லர்; தமிழர்களின் பெயரைச் சொல்லிப் பண வேட்டையாடும் தமிழ் மொழிப் பற்றோ, தமிழ்ப் பண்பாட்டுணர்வோ இல்லாதவர்களே அந்த அவலத்தின் சூத்திரதாரிகள்! அன்றைய காலத்திலிருந்து இன்றைய நாள் வரை தமிழ்சினிமாவின் 'தலைவிதி'யைத் தீர்மானஞ் செய்கின்ற 'தர்மகர்த்தாக்களாக, அந்தப் 'பேய்ப்பரம்பரையே' தொடர்கின்றது.

'காளிதாஸ்'! இது தான் 'தமிழிலும், தெலுங்கிலும் உரையாடிய' முதல் முதலான பேசும் தமிழ்த் திரைப்படம்! இதைத் தொடர்ந்து, பல பேசுத் திரைப்படங்கள் தமிழில் தயாராகின. அவை முழுவதுமே புராண, இதிகாசப் படைப்புக்களாகவே அமைந்தன. முதல் பேசும் தமிழ்ப்படமான 'காளிதாஸ்', 1931 ஆம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் 31 ஆந்திகதி சனிக்கிழமை சென்னை 'கினிமா சென்ட்ரல்' என்னுந் திரையங்கிலே ஒளி, ஒலியாக முழுமை பெற்றது. 'சினிமா ராணி' எனப் பட்டப் பெயர் வாய்க்கிய டி.பி.ராஜலட்சுமி, முதன் முதலாவது தமிழ்சினிமா நடிகை, கதாநாயகி என்கிற பெருமையைப் பெற்றார். அது மட்டுமல்லாமல் தென்னிந்தியாணன் முதன் முதலாவது பெண் திரைப்பட இயக்குநர், தயாரிப்பாளர், கதை வசன கர்த்தா, பாடலாசிரியர் என்கிற தனிப் பெருமையையும் 'மிஸ்கமலா' என்னுந் திரைப்படத்தின் மூலம் எய்தினார். 1936ல் வெளிவந்த இது ஒரு சமூகப்படமாக அமைந்தது. 1935ம் ஆண்டிலே வெளிவந்த 'டம்பாச்சாரி' தான் தமிழின் முதலாவது சமூகத் திரைப்படம். வீணான பகட்டு, டாம்பீசுக்களின் விளைவுகளைச் சித்திரித்த 'டம்பாச்சாரி'யைத் தொடர்ந்து, 1935 இலேயே 'மேனகா' திரையரங்கேற்றிற்று. மகாகவி பாரதியாரின் பாடல் முதன் முதலிலே இடம்பெற்ற திரைப்படமான 'மேனகா', சமூகத்திற்கு பெண்களுக்கு இழைக்கப்படும்

கொடுமைகளைச் சாடியது. இவ்வாறாக, சமூகவியற் பிரச்சினைகளைக் கருப்பொருளாக்கிப் பல தமிழ்த் திரைப்படங்கள் பின்னர் வெளிவரத் தொடங்கின. என்றாலும், இடையிடையே 'புராண, இதிகாசக்' குப்பைகளும் 'கொட்டப்பட்டுக் கொண்டிருந்தன.'

ஐயர், ஐயங்கார்மார்களின் 'பார்ப்பனிய பணங்கமழும்' தமிழ்த் திரைப்பட 'மடிசார், பஞ்சகச்சாடை' யை முழுவதும் மாற்றி; 'தமிழ் மணங்கமழும் பண்பாட்டு நடைபயில' வைத்த பெருந் தனிச் சிறப்புக் குரியவர்கள் 'திராவிட முன்னேற்றக் சமூகத் திரை' ஆவர். அறிஞர் அண்ணா, கலைஞர் கருணாநிதி, கவிஞர் கண்ணதாசன், ஈ.வே.சி. சம்பத், முரசொலிமாறன் 'இரத்தக் கண்ணீர்' டாகழ் திருவாரூர் தங்கராசு, ஏ.கே.வேலன். போன்றோர் தமிழ் சினிமாவில் 'திராவிடத் தமிழ்ப் பேரெழுச்சியை' ஊட்டினர். 'கனல் பறக்கும்' தமிழ் வசனங்களால், வெண்திரகனில் 'அனல் பற்றியது'! 'இமைமான் குறி', தமிழர்களின் 'முற்றித் தடிக்க கரணையற்ற' தோக்கினூடே ஓரளவேனும் இறங்கியது. அதன் 'தாக்குதிறன்' சில ஆண்டுகளே நீடித்தது; பின்னர் அது வலுவிழ்ந்த போய் விட்டது. காரணம், மூலகர்த்தாக்களான தலைவர்களே, 'கொள்கைத் தள்ளாட்டம் போட்டுக்குப்புறக் கவிழ்ந்தமை தான். அவர்களின் இன, மொழி, பண்பாட்டுப் பற்றுக்களிலே 'அரசியல் வரஸ்' சிக்கிலே முடியாத அளவுக்குத் தாக்கியதன் மோசமான எதிர் விளைவே இன்றைய தமிழகமும், தமிழ் மக்களும் என்ன செய்வது! கொள்கை இலட்சியங்கள்' என்பனவையெல்லாம், அவர்கள் அவசரத் தேவைகளுக்குக் கட்டிக் கொள்கின்ற 'கோவணங்களாக மட்டுமே' இருந்து தொலைந்தன. 'ஒன்று பட்ட இந்நியத் தேசியக் குட்டையிலே நீராட' வரும் போது 'தனித்தனி உடைகளெதுவுமே' அணிபக் கூடாது 'என்பது, நடுவண் அரசுத் தலைமையின் கட்டளை'! எனவே, கட்டியிருந்த கொள்கை இலட்ச

சியக் கோவணங்களையெல்லாம் சுற்றி எறிந்து விட்டார்கள் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினர்! அதனால், அவர்களின் திரைப்படப் படைப்புகள் யாவும் 'திட்டுப் பட்டுப் போயின. பார்ப்பனியர், வைசியர் (செட்டிமார்) போன்ற மேட்டுக் குடியினரின் ஆதிக்க அடக்கு முறைகளுக்கெதிராக 'சினிமாவானை' எடுத்துப் 'பகுத்தறிவுச் சாணை' பிடித்தவர்களே, தங்களுக்குக் கீழிருக்கும் மக்களைச் சுரண்டிச் சிக்கவும், ஏமாற்றிப் பிழைக்கவும் செய்தார்கள்; செய்து கொண்டிருக்கின்றார்கள்.' அரசியல் மலத்தினுள்ளே ஆழ அமிழ்ந்து போனவர்கள் தமது ஆட்சியதிகாரத்திற்கு அபாயம் தேரிடும் போதெல்லாம், அதன் மூல காரணராகிய தமிழின விரோதிகளிடமே சரணாகதி அடையத் தொடங்கினார்கள். இத்தகைய அவல நிலைக்குள்ளான திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தின் மூலவரான அறிஞர் அண்ணாவின் 'வேலைக்காரி', 'ஓர்ரவு', 'நகிலதம்பி, ரங்கன் ராதா' போன்ற திரைப்படங்கள் 1940 களிலும்; கலைஞர் கருணாநிதியின் 'பராசக்தி', 'மனோஹரா', 'திரும்பிப்பார்', 'பூம்புகார்', 'மந்திரி குமாரி' போன்ற திரைப்படங்கள் 1950களிலும்; கவிஞர் கண்ணதாசனின் 'மதுரைவீரல்', 'சிவகங்கைச் சிவைய', 'நாடோடி மன்னன்', 'கறுப்புப் பணம்', போன்ற திரைப்படங்கள் 1950கள் 1960 களிலும் வெளிவந்து பெரும் பரபரப்பையும் மேலோட்டமான எழுச்சியுணர்வையும் உண்டாக்கிவிட்டு ஓய்ந்து போயின.

1930களிலும் 1940களிலும் தமிழ்த் திரைப்படத்துறையில் கோலோச்சிக் கொண்டிருந்தவர்கள், பிராமணப் பேராதிக்கம் நிறைந்த அனைத்திந்தியத் தேசியக் கொங்கிரஸ் கட்சியினரே. அக்கால கட்டங்களில் இந்திய விடுதலைப் போர் உச்ச நிலையிலிருந்தது. எனவே, இந்திய 'விடுதலைப் போராட்டம் என்ற கேடயத்தை' உயர்த்திப் பிடித்த வண்ணம் 'தமிழ் சினிமாக்களத்திலே' குறித்த இந்தியத் தேசியக் கொங்கிரஸ் கட்சியினர், தமிழின எழுச்சிக்கான

வாய்ப்புக்களே ஏற்படாத வண்ணம் 'திரைப்பட நாசம், புரியவானார்கள், திருவாளர் காந்தியும் அவரின் 'கைராட்டையும்' 'உப்புச் சத்தியாக்கிரகம்' போன்ற இன்ன பிற 'உப்புச்சப்பற்ற' அதிமிதவாதப் போராட்ட உத்திகளும் அவர்தம் திரைப்படங்களிலே இடம்பெற்று, தமிழர்களின் இனமான உணர்வையும், போர்க் குணத்தையும் நலிவடையச் செய்தன. காந்தியாரைக் 'கடவுளாக்கி' காசு பண்ணிய கொங்கிரஸ் கட்சியினர், வெள்ளைக்காரனுடன் 'கள்ள உறவு' வைத்துக் கொண்டு, அவனிடமிருந்து பதவிகளையும் பணத்தையும் பெற்றுக் கொண்டார்கள். அவர்களின் இத்தகைய குள்ள நரித்தனங்களை வென்றித் திரைகள் மூலம் அம்பலப்படுத்தி விட்டு; பின்னர் தமது சுயருபத்தையும் அம்பலப்படுத்தி ஓய்ந்து போன திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினரை முன்னதாகப் பார்த்தோம்.

1940 களில் தொடங்கி 1960 கள் நிறைவுறும்வரை மிகுந்த விரியத்துடன் திகழ்ந்த திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் திரைப்படப்பணி, 1970 களின் தொடக்கத்திலிருந்து இறங்கு முகமாகக் கொண்டே வந்து, இன்று ஒரேயடியாக 'உறங்கி' விட்டதெனலாம். இந்த 'ஆழ்ந்த உறங்கு நிலை' யைப் பயன்படுத்திக் கொண்டு; 'புதுமைக்கதை', புதிய படப்பிடிப்புக் கோணங்கள்', 'நவீன சினிமாப் படப்பிடிப்புக்கருவிகள்', 'புதுமை நெறியாள்கை' போன்ற கலை உத்திகளைக் கையாண்டு வெற்றி மேல் வெற்றி காணும் ஓர் இளைய படைப்புலகம் எழுச்சி கண்டது. 1970களில் முகிழ்த்தெழுந்த இவர்களுக்கு வெற்றி வாய்ப்பைத் தேடித் தந்ததில் நவீனத் தொழில் நுட்பக் கருவிகள் பெரும் பங்கு வகித்தன. அத்தோடு இவர்களின் புதிய பாணிக்கும் இணைந்து கொண்டு, 1980 களின் இறுதி வரை இவர்களின் 'கலா ஆட்சி' தொடர்ந்தது. ஸ்ரீதர், கே. எஸ். கோபாலகிருஷ்ணன், கே. பாலசுந்தர், த. ஜெயகாந்தன், பாரதிராஜா, மகேந்திரன், கே. பாக்கராஜ், ஆர். சி. சக்தி

றொபேறீ, - ராஜசேகர், சமத்துக்கலைஞன் பாணு மகேந்திரா, 'குத்தரயா', போன்றோர் இந்தத் தமிழ் சினிமாக்களில் கட்டத்தின் மூலவர்கள் ஆயினர். ஸ்ரீதருக்கு 'கல்யாணப்பரிசு', 'அலைகள்', 'நெடுசிகி ஓர் ஆலயம்', 'அமரதீபம்', த. ஜெயகாந்தனுக்கு 'உன்னைப் போல் ஒருவன்', 'யாருக்காக அழுதான்', 'புதுச் செருப்புக் கடிக்கும்', கே. பாலசந்தருக்கு 'நீர்க்குமிழி', அரங்கேற்றம்', 'மூன்று முடிச்சக்கள்', 'அழர்வ ராகங்கள்', 'வறுமையின் நிறம் சிவப்பு', 'அக்னி சாட்சி', 'அச்சமில்லை அச்ச மில்லை', கே. எஸ். கோபாலகிருஷ்ணனுக்கு 'பணமா? பாசமா?', 'குலமா? குணமா?', 'உயிரா? மாணமா?', 'சித்தி', மகேந்திரனுக்கு 'உதிரிப் பூக்கள்', முன்னும் மலரும்', 'பூட்டாத பூட்டுக்கள்', பாரதி ராஜாவுக்கு 'புதிய வாரிப்புக்கள்', 'பதினாறு வயதிலே', 'கிழக்கே போகும் ரயில்', 'கிழக்குச் சீமையிலே', 'சருத்தம்மா', 'வாக்கப்பட்ட பூமி', பாக்கிராஜிற்கு 'கவரில்லாத சித்திரங்கள்', 'ஒரு கை ஓசை', 'அந்த ஏழு நாட்கள்', சமத்துக் கலைஞன் பாணு மகேந்திராவுக்கு 'அழியாத கோலங்கள்', 'மூடுபனி', 'விடு', 'சந்தியாராகம்', மறுபடியும்', வண்ணவண்ணப் பூக்கள்', குத்தரயாவுக்கு 'அவள் அப்படித்தான்', 'கிராமத்து அத்தியாயம்', ஆர். சி. சக்திக்கு 'உண்மைகள்', 'உணர்ச்சிகள்', 'மனக்கணக்கு', 'சிறை', 'கட்டுப்புழுக்கள்', றொபேறீ - ராஜசேகருக்கு 'பாவைவனச் சோலை' ஆகியவை வெற்றி, அதி வெற்றி, தோல்வி, அதிதோல்வித் திரைப்படங்களாக அமைத்தன. இவற்றுள்ளே, நல்ல தரமான சினிமாக்களாக ஒரு சிலவே தெரும். அவையும் கூட புரட்சிகரமான தீர்ப்புக்களை வழங்கி, சமுதாய அநீதிகளைத் துடைத்தெறியும் மனத்துணியையும் வீரவுணர்வையும் ஊட்டி, தமிழ் மக்களை நெறிப்படுத்தினவா என்றால், அது வெறும் பூஜ்யம் தான். அதற்குக் காரணம், இந்தத் தமிழ்திரைப்படப் படைப்பாளிகளின் கைகளிலே, 'கண்ணுக்குத் தெரியாமல் மாட்டப்

பட்டிருக்கும்' (இந்தியத் தேசியம் எனும் கைவிவங்கே'தான்!

'சினிமா', ஒரு பொழுதுபோக்கும் கருவியுக்கூட, என்று கையாளவேண்டுமே தவிர. 'பொழுதைப் போட்டழிக்கும் கருவியாக மட்டும் கையாளவே கூடாது. 1990களில் வந்தவர்களும் வருகின்றவர்களும்; 'பொழுதைப் போட்டழிக்கும் திரைப்படங்களைத் தான்' ஏராளமாகவும், தாராளமாகவும் தந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். இவர்களுக்கு இடையிடையே கிடைக்கும் மிசப்பெரும் வருகி வெற்றிகளுக்கு மூலகாரணங்களாய் இருப்பவை, அதிநவீன திரைப்படத்தொழில் நுட்பக் கருவிகளே என்பதில் எவ்வித ஐயமும் இல்லை. 'வந்தவன், போனவன், உண்டவன், நின்றுவன்' எல்லாம் சினிமாக்கலைஞர்களாகி விடலாம். எகிற 'தாராள ஜனநாயகத் தலைவிதி'; தமிழ் சினிமாவின் கழுத்தைத் திருகி, விழிபிழைக்கச் செய்த வண்ணம் இருக்கிறது. மிகை நவீனத் தொழில் நுட்பக் கருவிகளைக் கொண்டு இவர்கள் காட்டும் 'கலாவித்தைகள்', 1930கள் தொடக்கம் 1960கள் வரை வசதி வாய்ப்புக்கள் மிக மிகக் குறைந்த தமிழ் சினிமாவுலகின் பணியாற்றிய படைப்பாளிகளின் கலை நுணுக்க ஆற்றலுக்கு எந்தவிதத் திலும் நிகராகவே முடியாது. ஏனெனில், அங்கே கருவிகள் பேசுவதற்குப் பதிலாக, அப்படைப்பாளிகளின் கற்பனை விச்சம், கலைத்திறனும் மட்டுமே பேசின, மூன்றாம், நாலாந்தர சினிமாக்கருவிகளை வைத்துக் கொண்டு, பெரும்பான்மைக் கறுப்பு வெள்ளைத் திரைப்படங்களிலும்; சிறுபான்மை வண்ணத் திரைப்படங்களிலும் சாதித்த (COLOUR CINE FILMS) அக்காலப் படைப்பாளிகளின் சாதனைகள் மகத்தானவை. 'இயக்குநர் நிலகம்' ஏ. பீட்சிங், திரைப்படக்கலை வல்லுநர்' கே. ஏ. கப்பிர மணியம், 'கலாநிபுணர்' கே. ராமநாத், 'கலைவாணர்' என்.எஸ். கிருஷ்ணன் 'எழிசை மன்னர்' திருச்சி தியாகராஜ பாகவதர், பி.யூ. சின்னப்பா பாகவதர், எஸ்.எஸ்.வாசன்

ஏ. வி. மெய்யப்பச் செட்டியார், 'நடிகர் திலகம்' சிவாஜி கணேசன், 'மக்கள் திலகம்' எம். ஜி. ஆர்., 'இசைமேதை, ஜி. ராமநாத ஐயர், எஸ். எம். சுப்பையா நாயுடு, சி. ஆர். சுப்பாராமன், 'திரை இசைத் திலகம்' கே. வி. மகாதேவன், 'மெல்லிசை மன்னர்கள்' எம். எஸ். விஸ்வநாதன், ரி. கே. ராமமூர்த்தி, 'வேதா', வி. குமார் ஒளிப்பதிவாளர்கள் மாக்கடல் பாட்டே, W. R. சுப்பாராய், ஏ. வினசென்றி, வி. என். சுந்தரம், M. A. ரஹ் மான், சுப்ரீன் ஜி. ஆர். நாதன், ஒளிப்பதிவாளர்கள் ஜே. மாணிக்கம், எஸ். பி. ராம நாதன், 'நடிகவேள்' எம். ஆர். ராதா, 'நடிப்புலகச் சிங்கங்கள்' ரி. எஸ். பாலையா, எஸ். வி. சுப்பையா, எஸ். வி. ரங்காராவ், சித்தூர் வி. நாகையா, எஸ். வி. சகஸ்ரநாமம்' கே. சாரங்கபாணி, நாகேஷ், கே. ஏ. தங்கவேலு, மனோரமா, கானி என். ரத்தினம், ஏ. கருணாநிதி, பின்னணிப்பாடகர் பாடகிகள் ரி. எம். செளந்தரராஜன், பி. சுசீலா, சீர்காழி கோவிந்தராஜன், திருச்சி லோக நாதன், கே. ஆர். ராமமூர்த்தி (நடிப்பிசைப்புலவர்), சிதம்பரம் எஸ். ஜெயராமன், ஏ. எம். ராஜா (நல்லிதரர் இசையமைப்பாளரும் கூட), ஜிக்கி, ஐமுனாராணி, எம். எஸ். சுப்புலட்சுமி, டி. கே. பட்டம்மாள், கே. லீலா, எஸ். ஜானகி, வுண்ணி ஜெயராம், கே. ஜே. ஜெகதாஸ், இளையராஜா, பி. பி. ஸ்ரீனிவாஸ், எஸ். பி. பாலசுப்பிரமணியம் போன்ற இன்னும் பல அக்காலச் சாதனையாளர்களின் அசாதாரணக் கலை நுணுக்குத் திறனுக்கு ஈடினையே கிடையாதெனலாம்.

1990 சன், மிகை அதிநவீன அறிவியல் முன்னேற்றத்தின் காலம். இங்கே விஞ்ஞானக் கருவிகள் சாதித்த அளவு நூற்றுக்கு நூறு வீதமாக இருந்தால், படைப்பாளிகளின் தனித்துவமான கலை நுணுக்க ஆற்றலின் அளவு நூற்றுக்கு இருபது வீதமாகவே உள்ளது; ஒரு சிலரைத் தவிர. அந்த ஒரு சிலரின் தனித்துவ ஆற்றலும் நூற்றுக்கு நூற்பது வீதம் என்ற அளவுக்கு மேலே செல்வதாகத் தெரியவில்லை. காரணம், மிக மிகக் குறைந்த வசதி வாய்ப்புக்களோடு அந்தக்

காலத் தமிழ் சினிமாப் படைப்பாளிகள் வெளிப்படுத்திய அதி முழுமையான ஈடு பாட்டுணர்வும்; கலா பூர்வமான ஈடும் உழைப்பும் இன்றைய தமிழ் சினிமாப் படைப்பாளிகளிடம் இல்லாமையே. அதுவும், இவர்களுக்குள் ஏறியிருக்கும் 'வியாபார வெறி', 'பணம்! பணம்!' என்று இவர்களை ஆலாய்ப் பறக்க வைக்கின்றது. இதற்காகவே நடிக்கையில் 'இடை' தொடை, தொப்புள், மார்பகம்' இன்னபிற உடற்பாகங்களைக் 'கலைக் கோடிட்டுக் காட்டிக் 'கவிதாசுரமாகக் காட்சிப்படுத்திக் காசை வாரிச் சுருட்டுகின்றார்கள். அங்கே மக்கள் பிரச்சினையைப் படம் பிடிப்பதாவது? மண்ணாங்கட்டியாவது? கலை நுணுக்கத் திறனாவது? சுத்தரிக்காய் ஆவது?

'மணி ரத்னம்'! இன்றைய தமிழ், சினிமாவுலகின் 'முன்னணிப் படைப்பாளி'; மிக மோசமான 'வியாபாரி' மொழி, இன ஒடுக்கு முறைகளுக்கெதிரான போராட்ட உணர்வுகளை மிக மிகக் கொச்சைப்படுத்தும் திரைப்படங்களை எடுத்தது, வயிறு வளர்க்கும் வர்த்தகச் சூதாடியான 'மணி ரத்னம்', கண்மூடித்தனமான இந்தியத் தேசியத்தின் அதிகளவுக் காவலர்களுள் ஒருவர். 'படைப்புக் கலை' என்கிற போர்வையுள்ளே மறைந்து கொண்டு இவரும், இவர் போன்ற பார்ப்பனர்களும், பார்ப்பன அடிவருடிகளும் செய்யும் நாச, மோசனங்கள், தமிழ் மொழியையும், தமிழ்ப் பண்பாட்டு வேர்களுக்கும் சிதைத்துச் சீரழிக்கின்றன. இந்த இழிநிலைகளைக் கண்டு இளைய தமிழ்ப் பரம்பரை சிறிச் சினந்தெழுந்து பாய்வதாய்க்கலை. அது, மணி ரத்னம் படங்களே மணியான படங்களென்று, அன்னாருக்கு 'மகுடம்' சூட்டிக் குதூகலம் அடைகின்றது. 'ரோஜா', 'பம்பாய்', 'உயிரி' போன்ற அன்னாரின் திரைப்படங்கள், குறிப்பிட்ட ஓர் இன, மதச் சார்ந்த மக்களின் போராட்டத்தையும், அவர் தம் நடையுடை பாவனைகள் உள்ளிட்ட பண்பாட்டுக் கோவங்களுக்கும் இழிவுபடுத்திப் பரிசுசித்து விட்டு, முடிவில் 'வேற்றுமை யில் ஒற்றுமை' என்கிற விஷ மூலிகையைத்

தினித்து' மக்களை நீண்ட நெடும் மயக் கத்தில் ஆழ்த்துகின்றன. 'தீவிரவாதம்' என்றும் 'பயங்கரவாதம்' என்றும் இவர்கள் மட்டுமே கட்டியழைக்கும் 'வாத நோய்களை' ஏற்படுத்திய பேராதிக்க சக்திகளின் அடக்கு முறை அநீதிகளை இவர்கள் எதிர்த்துச் சாடுவதில்லை; எச்சரிப்பதில்லை. போராட்ட சக்திகளை மாத்திரம் கொடுரமும், குரூரமும் நிறைந்தவையாகக் காட்சிப்படுத்தி நாய்ப்பிழைப்பு நடத்துகிறார்கள். இத்தகைய தமிழ்த் திரைப்படங்கள் ஆபாச வக்கிரங்களையெல்லாம் 'கலாநேர்த்தி' யுடன் காட்டுவதாகக் 'கதை'யளக்கின்றன. கமலஹாசனின் 'மகாநதி', 'இந்தியன்', 'தேவர்மன்', 'குருகிப்புளல்', 'நம்மவர்', போன்ற திரைப்படங்களில் மக்கள் நலன் சார்ந்த சமுதாயச் சிக்கல்களை ஓரளவேனும் அவிழ்க்க முனைந்து நின்றாலுங் கூட, உரிய தீர்வுகளை முன் வைப்பதில் முழுமையான அக்கறை காட்டப்படவே இல்லை. ஆனால் அந்த அக்கறை, 'ஆபாசக் கவர்ச்சிகளை அள்ளி வீசுவதில்' காட்டப்பட்டிருக்கின்றது. அதிலும், உதடுகளோடு உதடுகளுரசம் முத்தக் காட்சிகள் கமலஹாசனின் 'தனித்துவ முத்திரை' என்றே ஆகிவிட்டது. ஆச, தமிழ் சினிமாவின் வெண் திரைகளில் அரசியல், சமுதாயப்புரட்சிகளெனதுவும் வெடிக் காமல் விட்டாலும், 'முத்தப் புரட்சியும்' சதைப்புரட்சியும் முழு அளவில் வெடித்துக் கொண்டேயுள்ளன. அவை மட்டுமே போதும்; தமிழினம் 'கலாமுக்கி' பெற்று உய்வு அடைந்துவிடும், ஒழுக்கக் கேடுகளையும், பாலியல் உறவு வக்கிரங்களையும் 'பேர்தனைப் பாலாக் மாற்றி, 'திரைப்படப் புட்டிகளிலூடாக' ரகசியப் பெருங் குழந்தைகளுக்கு ஊட்டி விடுகின்ற இந்த சினிமாப் பிசாசுகளினிடையே, ஒரு சில 'நம்பிக்கைச் செடியுடனும்' துளிர்க்கத்தான் செய்கின்றன. அண்மையில் 'பொருள் பொதிந்த தேசிய கீதம்' பாடிய 'சேரன்', 'பாரதி கண்ணம்மா' வின் துணையோடு, தமிழ் சினிமாவிலேயே மிகச் சிறிய அளவிலேனும் 'பொற்காலம்' படைக்க முனைந்திருக்கின்றார். மற்றுமொரு நல்ல படைப்பாளியான 'வேலு பிரபாகரன்' 'கடவுள்' அவதாரம் எடுத்துச் சமுதாய

அவலங்களுக்குக் காரணமானவற்றைச் சந்தேக ஒங்கித் தட்டி உலுப்பியுள்ளார். இவற்றினிடையே, 'மணிரத்ன' வாரிகையில் ஒன்றான.....

'சந்தோஷ் சிவன்' என்கிற 'பிரகிருதி' யின் 'TERRORIST' (ரெற்றிஸ்த் - பயங்கரவாதி) எனுந் தமிழ்த் திரைப்படம், தமிழ்விடுதலைப்புளிப்போராளிகளை 'மையப் படுத்தி வெளிவந்துள்ளது. அதில், பெண்தற்கொடைப் போராளி ஒருத்தி அடர்ந்து விரிந்த காட்டினிடையே ஆயுதப் பயிற்சி பெறுவதாகவும்; ஆண் போராளி ஒருவனுடன் எதிர்பாராத விதமாக 'உடலுறவு' கொள்வதாகவும்; சில மாதங்களின் பின்னர் ஓர் அரசியல் தலைவரைக் கொல்வதற்காகத் தற்கொடைப் போராளியாகச் செல்லும் அவள் கடைசி நேரத்தில், தனது வயிற்றிலே கமக்கும் குழந்தையை எண்ணிப் பார்த்து உருகி, தன் வயிற்றின் வெளியே கட்டப்பட்டிருக்கும் வெடி குண்டா? வயிற்றினுள்விருக்கும் குழந்தையா? எது தலையாயது எனத் திட்டாடி, குழந்தை தான் தலையாயது என்று கருதச் சரணாகதி அடைகின்றாளாம். இவ்வாறெல்லாம் 'கதையளந்து கொட்டியிருக்கும்' சந்தோஷ் சிவன், வன்முறைச் செயற்பாட்டை வன்முறையில்லாமற் காட்சிப்படுத்தியிருக்கின்றாராம். ஆனால், இம்மாதிரித் திரைப்படங்களுக்கே உரிய 'தனித்துவ முத்திரையான' ஆண் - பெண் உறவின் 'அதீத உணர்ச்சிக் காட்சி, மட்டும் 'கலா நேர்த்தி' யுடன் படமாக்கப் பட்டுள்ளதாம்.

தலைமுறை தலைமுறையாகத் தமிழினத்தை மிக மோசமாகக் கொச்சைப்படுத்தி வெளிவரும் இத்தகைய தமிழ் சினிமாவிலே சத்தின் 'இடுப்பிலே தான்' தமிழினத்தின் தலைவதியே' தொங்கிக் கொண்டிருக்கின்றது. இந்தத் 'தமிழ்ப்பப்படங்களுக்குத் தான் இந்திய நடுவண் அரசினது விருதுக் குவியல்' வாரி வழங்கப்படுகின்றன. இவை குறித்து எப்போதுமே தமிழினம் ஒருமித்துக் கிளர்ந்தெழவே மாட்டாது; அதுதான் 'தமிழ் அடையாளம்'!

பாரதியின் சபதமே

பாஞ்சாலி சபதம்

டா. அருந்தவநாதன் B.A. (Hons)

விடுவுரையாளர், யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி.

சிந்துக்குத் தந்தையென்றும் கவிதைக்குயில் என்றும் புரட்சிக்கவி என்றும் யுகக் கவியென்றும் புகழப்படும் மகாகவி பாரதி படைத்த முப்பெருங் காவியங்களுள் பாஞ்சாலி சபதம் பாரதி கொண்ட சபதமாகவே அமைகின்றது. மானிடத்தின் மீது பாரதிக்கு அளவுகடந்த அன்புண்டென்பதால் மனித உணர்ச்சிகளையே நடுநாயகமாக வைத்துத் தம் காவியங்கனையாத்திருக்கின்றார். மானிடசமூகம் தன் நிலையிலிருந்து மேன்மைபெற வேண்டுமென்பதே பாரதியின் நோக்கமாகும். எனவே அவ்வுய்வுக்குரிய உணர்ச்சிகளை உண்டாக்கக்கூடிய கவிதைகளையே அவர் பாடினார். பண்டுதொட்டு மானிடன் தன் உடல் வலியால் ஆண் பெண்ணுக்கு இடையிலும், அரசரன்வோர் ஆணைக்குட்பட்டோருக்கிடையிலும் ஏற்படுத்திய அதர்ம முறையை உணர்த்துவதும் இந்நிலைகளை மாற்றி மானிட சமூகத்திற்கு ஓர் உய்வினைத் தேடுவதுமே அவரது கவித்துவ நோக்காக இருந்தது. தம் உள்ளத்தில் உண்மையாக எழுந்த உணர்ச்சியின் பயனாகத் தாம் கண்ட ஆண், பெண் சமத்துவம் ஆளப்படுவற்குரிய சுயநிர்ணய உரிமை ஆள்வோர் நன்மை ஆளப்படுவோர் நலத்தில் அடங்கியுள்ளதென்ற உண்மை, இவ்வுலக வாழ்வின் தூய நிலைமை, பொதுவுடைமைச் சிறப்புப் போன்ற இவற்றை எழுத்திற் பொறிப்பதற்கு அவர் பயன்படுத்திய கருவியே பாஞ்சாலி சபதமாகும்.

பாஞ்சாலி சபதம் அடிமைப்பட்ட தமிழ்ச்சமுதாயத்திற்கு ஆண்மை ஊட்டும் என பாரதி எதிர்பார்த்தார். பாரதத் தாயின் விடுதலைப் போரிற் பற்றுக் கொண்ட பாரதியின் உள்ளத்தினை இச்சபதம் கவர்ந்தது.

“அன்னமூட்டிய தெய்வ மணிக்கைகள்

ஆணைகாட்டில் அனலையும் விழுங்குவோம்”

என்று வீரமுழக்கமிட்ட பாரதி அன்னை திரௌபதியின் சபதமும் வீழ்ந்து கிடக்கும் தமிழர் சமுதாயத்தைத் தட்டி எழுப்பும்பென்று நன்கறிந்தார். அதனாற்றான் ‘குதுப் போர்ச் சுருக்கமென’ வில்லிப் புத்தூரரால் அமைக்கப்பட்ட பகுதியை அப்பெயரால் அமையாது, பாஞ்சாலியின் சபதத்தின் பெயரால் அமைத்தார். பாஞ்சாலியின் சபதமே பாரதப் போரிகளைக் கிளறிவிட்டது. எனவே சிறையிருந்தாள் ஏற்றங் கூறவந்த சிலப்பதிகாரத்தைப் போல பெண்ணின் பெருமையைக் கூறவந்த இந்நூலும் பாஞ்சாலி சபதம் எனப் பெயர் பெற்றது. உண்மையிலே இங்கு கூறப்படுகின்ற சபதம் பாஞ்சாலியின் சபதம் அல்ல பாரதியின் சபதமே ஆகும். இது பாரத நாட்டு மக்கள் ஒவ்வொருவரின் சபதமென்றாலும் மிகையாகாது.

வில்லிப்புத்தூராரின் மகாபாரத்திலே திரௌபதி சபதம்

அரசவையிலேவை யேற்றி யஞ்சாமற்றுக் றீண்டியளகந் தீண்டி
விரை செய ளியினம்படிதார் வேந்த ரெதிர்தகாதனவே விளம்புவோரை
பொருசமரின் முடிதுளித்துப் புலானாறு வெங்குருதி பொழிய வெற்றி
முரசறையும் பொழுதல்லால் விரித்த குழுலினி யெடுத்து முடியேன்,
என அமைகின்றது.

ஆனால் மஹாகவி பாரதியோ

தேவி திரௌபதி சொல்வாள் - ஓம்
தேவி பராசக்தி யாணை யுரைத்தேன்
பாவினுச்சாதனைச் செந்நீர் - அந்தப்
பாழ்த் துரியோதனை ஆக்கை யிரத்தும்
மேவி யிரண்டும் கலந்து - குழல்
மீதிநிற் பூசி நறு நெய்குளித்தே
சீவி குழல் முடிப்பேயான் - இது
செய்ய முன்னே முடியேன்.

எனத் தன் சபதத்தை அமைத்துக் கொள்கின்றார். ஆத்திரம் பொங்கியெழும்
கவியின் கூற்றாக இப்பாடல் அமைகின்றது. "கட்டுண்டோம், பொறுத்திருப்போம்,
காலம் மாறும்" என்று பொறுமையைப் பாராட்டி வந்த கவிஞன், பொறுமையின்
எல்லையைத் தாண்டி ஆவேசத்தினால் கொட்டிய சபதமொழியாக அமைந்து விடு
கின்றது.

சமுதாயத்திலே புரையோடிச் சீழ்பிடித்திருந்த புண்களைச் சீராக்கம் செய்
வதையே தன் நோக்காகக் கெரண்டவர் பாரதியார் அவ்வகையிலே பெண்ணடிமை
முறையை வன்மையாக எதிர்த்துத் தான் காண விளையும் புதுமைப் பெண்ணின்
இலட்சணங்களையும், இலட்சியங்களையும் தனது படைப்புக்களிலே வெளிப்படுத்த
தினார். துகிலுரிதற் சருக்கத்திலே பாரதியின் புதுமைப் பெண்ணைக் காண்கிறோம்.
பாரதி பெண்ணைப் பாரத நாட்டின் துவப்பயனாக, ஆஸியினியவளாக, தேவியாக,
நிலத்திருவாக, எங்குந் தேடினுங் கிடைப்பருந் திரவியமாகக் கருதியவர். எனவே தான்
பெண்ணைப் பணயமாக வைத்து இழந்தானே தருமன் என்று கேட்டதும் கவிஞருக்கு
ஆத்திரம் உச்ச நிலையை அடைகின்றது.

வேள்விப் பொருளினையே - புலைநாயின் முள்
மென்றிடவைப்பவர் போல்
நீள் விட்டப் பொன்மானிகை - கட்டிப் பேயினை
நேர்ந்து குடியேற்றல் போல்
ஆள்விற்றுப் பொன்வாங்கியே - செய்த பூணையோர்
ஆந்தைக்குப் பூட்டுதல் போல்
கேள்விக் கொருவரில்லை - உயிர்த்தேவியைக்
சீழ் மக்கட் காளாக்கினான்.

என்று கவிஞர் உள்ளத்திலிருந்து படபடப்போடு வெடித்து வரும் சொற்கள் அவரின்
உள்ளத்தோடு ஐக்கியப்பட்டுக் கேள்விக்கு ஒருவருயில்லையா? என்று எம்மையும்
கேட்க வைக்கின்றது.

கணவர் நிலை சாயப் புலைத்தொண்டு செய்தால் அவர்க்குத் தாரமுடைமை இல்லை என்பது பாரதியின் கொள்கையாகும். இவ்வே பாரதி கண்ட புதுமைப் பெண்.

— “அவர்

தாயத்திலேவிலைப் பட்டவர் - புவி
தாங்குந் துருபதன் கன்னிநான்” - நிலை
சாயப் புலைத் தொண்டு சார்ந்திட்டால் - பின்பு
தாரமுடைமை அவர்க்குண்டோ?”

என்று துரியோதனனைக் கேட்கின்றாள் பாரதியின் புதுமைப் பெண். ஒவ்வொருவரும் தமது சார்பாகச் சாத்திரத்தை உரைத்துக் கொள்வர், எனவே சாத்திரத்தை எடுத்துக் காட்டாகக் கொள்வதாற் பயனில்லை யென்பது,

“பேயரசு செய்தால் பிணந்தின்னும் சாத்திரங்கள்”

என்னும் அடியினாற் பெறப்படுகின்றது.

“பெண்டிர் தமையுடையிர் பெண்களுடன் பிறந்தீர்
பெண்பாவ மன்றோ? பெரியவசை கொள்வீரோ?
கண்பார்க்க வேண்டும்!”

என்று சபையை நோக்கிக் கையெடுத்துக் கும்பிடுகின்றாள் பாஞ்சாலி. பெண்ணின் புலம் பலைச் சகிக்க மாட்டாதவர் பாரதி. ஆகவே பாஞ்சாலியையும் பெண்மையின் பெயராற் பிச்சை கேட்க வைக்கின்றார். உள்ளத்தை உருக்கும் இடமாச இப்பகுதி அமைகின்றது. பீஜித் தீவினிலே கரும்புத் தோட்டத்திலே பெண்கள் விம்மி விம்மி அழுங்குரலைப் பற்றிப் பாடியபோதும் இதே கருத்தைத்தான் காணமுடிகின்றது.

“எந்தையர் தம் மனைவியரை விற்றதுண்டோ
இதுகாறும் அரகியரைச் சூதில் தோற்ற
விந்தையை நீர் கேட்டதுண்டோ”.

என்று விகர்ணன் கேட்கும்போது பாரதியே தமது பாணியிற் கேட்பது போல இருக்கின்றது.

வீமனுடைய கூற்றிலே பாரதியின் உணர்ச்சி உச்சத்தை எய்துகின்றது. “அண்ணா, நீ நாட்டை யெல்லாம் தொலைத்தாய், பொறுத்திருந்தோம். எம்மை அடிமை செய்தாய், மேலும் பொறுத்திருந்தோம். ஆனால் துருபதன் மகளைப் பணயம் வைத்து இவர்க்கடிமை செய்தாயே, இது பொறுப்பதில்லை”.

எனவே,

— தப்பி

எரிதழல் கொண்டு வா
கதிரை வைத்திழந்தான் — அண்ணன்
கையை எரித்திடுவோம்.

என்று வீமன் கூறும்போது, பெண்ணிற்குக் கொடுமை இழைத்ததைக் கண்ட பாரதியின் ஆவேசக் குரலைக் கேட்கின்றோம்.

ஈற்றிலே மாண்பங்கத்தைப் பொறுக்க இயலாது பாஞ்சாலி செய்த சபதம், பாரதி பெண்மையின் பெயராற் செய்த சபதமாக அமைகின்றது.

சமுதாய ஊழல்கள், அரசியற் கொடுங்கோன்மைகள் ஆகியவற்றை ஆணீத்தரமாக எடுத்துக்கூறி, மக்களிடையே இன எழுச்சியும் சமுதாய எழுச்சியும் தேசபக்தியும் உண்டாகக் கூடிய முறையில் இச்சபதத்தைப் பாரதி பயன்படுத்துகிறார். தொடக்கத்திலேயே அத்தினாபுரத்தின் சிறப்புக்கூறவந்த கவிஞர், 'அவன்யிலே அதற்கிணையிலையாம்' என்று கூறிவிட்டு, நல்லவர் வாழும் மத்தியிலே கெட்டவரும் வாழ்வது இயல்பு என்ற உண்மையை,

சின்தையி லறமுண்டாம் — எனிற்
சேர்ந்திடுங் களிசெயு மறமு முண்டாம்
மெய்த்தவர் பலருண்டாம் — வெறும்
வேடங்கள் பூண்டவர் பலருண்டாம்

என்ற தொடர்ப்பாடல் வரிகளிலே புலப்படுத்துகின்றார். உள்ளத்திலே புண்மை தெரிவார், புலைத் தொழிலில் ஈடுபடுவோர், மனிதத்தன்மை, சால்பு இல்லாதோர் ஆகிய இதகைய புலைத் தொழில் படைத்தவர் ஒருவர், இருந்தாலே இந்தச் சமூகம் அழியும் இதனை ஆசிரியர் சகுனியின் மேலேற்றி விளக்குகின்றார். தூரியோதனன் குலம் அடியோடு அழியக் காலாக இருந்த சகுனியை

— அந்தப்

புலைநடைச் சகுனியும் புறமிருந்தான்
என அறிமுகப்படுத்துகின்றார்.

பழமை பழவினை எனக்கூறி முயற்சி எதுவும் செய்யாமற் சோம்பேறிகளாகத் திரியும் மூடரை வெறுத்தவர் பாரதியார். தூரியோதனன் தருமனை இகழ்வதாக அமைந்துள்ள பகுதியில் இதைக் காணலாம்.

கிழவியர் தபசியர் போல் — பழங்
கிளிக்கதை படிப்பவன் பொறுமை யென்றும்
பழவினை முடிவென்றும் — சொலிப்
பதுங்கிநிற்போன், மறத்தன்மையிலான்
வழுவழத் தருமன்.

என்பது அப்பகுதி.

தம்மிடத்திலே இன்பம் அனுபவித்தற்குரிய எல்லாமிருந்தும் அவற்றை விட்டுப் பிறரின்பத்தை அழிக்கத் திட்டம் வகுக்கும் உலகியலை எதிர்த்த பாரதி

இளம்

பொற்கொடி மாதரைக் களிப்பதினும்
இன்னும் பலின்பத்தினும் — உளம்
இசைய விட்டே இதை மறந்திட்டா.

என்று செஞ்சுகிறார்.

நெடுங்கரத்து விதிகாட்டும் வழியில் நின்று நீங்கி அகன்றிட முடியா தென்பதைச் சிறந்த புதிய உவமை மூலம் விளக்குகின்றார் பாரதியார்.

விதிவகுத்த போழ்தினில்,

நரி வகுத்த வலையினிலே தெரிந்து சிங்கம்
நழுவிவிழும் சிற்றெறும்பால் யானை சாகும்
வரிவகுத்த வுடற்புலியைப் புழுவுங் கொல்லும்
வருங்கால முணர்வோரு மயங்கி நிற்பார்.

என்று கூறுவதன் வாயிலாக வீதியின் வலிமை வற்புறுத்தப்படுகின்றது.

நம்மவர் முன்பு சூது ஆடியபடியினாலே, சூதிற்கு வருகவென்று சகுனி அழைக்கின்றான். பழிக்கவற்றையொரு சாத்திரமென்று பயின்றவன் சகுனி. இந்தச் சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்திப் பழமைக்கு அடிகொடுக்கின்றார் பாரதி.

முன்பிருந்ததோர் காரணத்தாலே
மூடரே பொய்யை மெய்யெனலாமோ?
முன்பெனச் சொலுங் காலமதற்கு
மூடரே யோர் வரையறை யுண்டோ?

என்று கேட்ட பாரதியார், பழமையென்ற காரணத்தினால் சாத்திரங்களில் நம்பிக்கை வைத்து அழிந்தோரை எண்ணி,

பொய்யொழுக்கை யறமென்று கொண்டும்
பொய்யர் கேலியைச் சாத்திர மென்றும்
ஐயகோ, நங்கள் பாரத நாட்டில்
அறிவி லாரறப் பற்றுமிக்குள்ளோர்
நொய்யராகி அழிந்தவர் கோடி.

என இரங்குகிறார்.

பிறர் வீழ்ச்சியிலும் துன்பத்திலும் மகிழ்ச்சி கொள்ளும் கயவரை எண்ணும் தோலும் பாரதிக்கு ஆத்திரம் பீறிடுகின்றது. ஓரிடத்திலே ஆத்திரம் ஆவேசமாகமாறித் துரியோதனனை நாய்க்கு உவமையாக்குகின்றார். பாஞ்சாலியைப் பணயம் வைத்தால், தோற்றதனையும் மீட்டுக் கொள்ளலாம் என்று சகுனி கூறியதைக்கேட்ட துரியோதனன்:

நாயொன்று தேன்கலசத்தினை — எண்ணித்
துன்று முவகையில் வெற்றுநா — வினைத்
தோய்த்துச் சுவைத்து மகிழ்தல் போல்
ஒன்றுரையாம லீருந்திட்டான்.

என்று வர்ணிக்கின்றார்.

பேச்சிலே மட்டும் அன்புகாட்டிச் செயலிலே அதனைக் காட்டாத மாந்தரைப் பாரதியார் முற்றாக வெறுத்தார். ஒருவர் மற்றவருக்குத் துன்பம் இழைக்கும்போது, பலர் அதனைக் "கொடுமை கொடுமை யென்று கூறி வாயன்பு காட்டுவர், ஆனால் அதனைத் தடுக்க முன்வரார். இத்தகையோரது அன்பினால் பாரத நாட்டிற்கு எந்த விதப் பயனும்புலியை. பெட்டைப் புலம்பல் பிறர்க்குத் துணையாமோ? பாஞ்சாலியை அவன் நீண்ட கருக்குழல் பற்றி இழுத்துச் செல்கின்றான், கள்ளின் சார்பின்றியே வெறிசான்ற துர்சாதனன். இவ்விடத்தை "நெடுமாநகரிற் சனமனைத்து நேயம் பெறக் கண்டு" பலகூறி இரங்கினார் என்று கூறுகின்றார் வில்லிப் புத்தூரார். (மகாபாரதம்-குதுப்போர்ச் சுருக்கம் 226) ஆனால் பாரதிக்கோ இவ்விடத்தில் ஆவேசம் பொங்குகின்றது. வாயால் அன்பு காட்டுவதோடு நில்லாது, அவனைத் துர்சாதனனிடமிருந்து விடுவித்திருக்கலாமே அவ்வாறு செய்யாது நெட்டை மரங்கள் போலநின்று புலம்புவதனால் என்ன பயன் என்று கேட்கின்றார்.

ஊரவரீதங் கீழ்மை உரைக்குந் தரமாமோ
 வீரமிலா நாய்கள் விலங்காம் இளவரசன்
 தன்னை மிதித்துத் தராதலத்திற் போக்கியே
 பொன்னையவன் அந்தப்புரத்தினிலே சேர்க்காமல்
 நெட்டை மரங்களென நின்று புலம்பினார்
 பெட்டைப் புலம்பல் பிறர்க்குத் துணையாமோ?
 என்பன ஆத்திரமும் ஆவேசமும் கலந்த மொழிகளாகும்.

அரசியலிற் காட்சியளிக்கும் கொடுங்கோன்மை முறைகளைக் கண்டித்து,
 தமது அரசியற் கொள்கைகளைப் புலப்படுத்தித் தேசபக்தியைத் தூண்டும் நோக்கும்
 பாரதிக்கு இருந்தது. இது பாஞ்சாலி சபதத்திற் புலப்படுகின்றது.

புவி ஆளுமார் கடுந்தொழில் இனிதுணர்ந்த
 ஆரிய வேல்மறவர்

இத்தகைய கடுந்தொழில் மறவராசிய நம்பண்டைத் தமிழ் மன்னர் தம் குற்
 ரத்தை நீக்கிப் பிறர்குற்றம் காணும் ஆற்றல் பெற்றிருத்தல் வேண்டும். ஆளுவோருக்
 கும் ஆளப்படுவோருக்கும் நீதி ஒன்றே என்பதை உணர்தல் வேண்டும். இதுவே
 பழந்தமிழர் கண்ட அரசியல்; பாரதி காண விரும்பிய ஆட்சி முறையும் இதுவேதான்
 ஆனால் அதற்கு மாறாக,

மன்னருக்கு நீதி யொருவகை - பிற
 மாந்தர்க்கு நீதி மற்றோர் வகை

என்ற முறையில் நாட்டில் ஆட்சி நடப்பதைப் பாரதியார் னுரியோதனை நீ மொழி
 மூலம் புலப்படுத்துகிறார்.

பிறரை உறிஞ்சி உறிஞ்சிப் பொருளைச் சேகரித்து அவரைத் தாழ்த்துவதில்
 மேலோங்கி நிற்கும் அரசைத் துரியோதனை திரிதராட்டினனுக்குக் கூறிய பகுதி
 மூலம் காட்டுகின்றார்.

“குழைத் வெண்பது மன்னவரீக் கில்லை
 கூடக் கூடப்பின் கூட்டுதல் வேண்டும்
 பிழையொன் றேயர சர்க்குண்டு கண்டாய்
 பிறரைத் தாழ்த்த வதிற சலுப் பெய்தல்”

பிறரை வருத்தித் தன் வாழ்வை உயர்த்தும் அரசியல் அடிப்படையை இங்கு பாரதி
 யார் எதிர்க்கின்றார். பிறநாடுகளைச் சுரண்டி அவற்றை அடிமைப்படுத்திய மேனாட்
 டாரைப் பாரதி இங்கு குறிப்பாகத் தாக்குகின்றார்.

விதுரன் தருமனிடம் வந்து ‘அன்போடு நம்மை அழைத்தனை வேந்தன்;
 வெய்ய புன் குது கனித்திடச் செய்யும் மந்திரமொன்று மனத்திடைக் கொண்டான்
 என்று அழைந்த போது, வீமன்

“போரிடச் செல்வமடா! மகன்
 புலமையுந் தந்தையின் புலமைகளும்
 யாரிட மவிழ்க்கின்றார்? இதை
 எத்தனை நாள்வரைப் பொறுத்திருப்போம்”

என்று வீரப் பேச்சுப் பேசுகின்றான். கொடுமைகளின் வன்மையைப் பொறுக்க மாட்
 டாத பாரதியின் முழக்கமாக இது அமைகின்றது.

குதாட்டம் மீண்டும் தொடங்குகின்றது. சகுனி காயுருட்டுகின்றான், தருமன் தேயம் வைத்து இழந்து விடுகின்றான். இவ்விடத்திற் புரட்சிக்கவிக்கு அத்திரம் பொங்குகின்றது. தானே கதைக்குள் குதித்து விடுகின்றார். நாடு தம்மிடத்துக் காவலுக்காக ஒப்படைக்கப்பட்டதென்பதை மறந்து அது தமது சொத்து எனத் தருமன் கருதியதை எண்ணுந்தோறும் பாரதிக்குச் சினம் மூழ்கின்றது.

கேயிற் பூசை செய்வோர் - சிலையைக்

கொண்டு விற்பல் போலும்

வாயில் காத்து நிற்போன் - வீட்டை

வைத் திழத்தல் போலும்

ஆயிரங்களான - நீதி

யவை உணர்ந்த தருமன்

தேயம் வைத்திழந்தான் - சீச்சி

சிறியர் செய்கை செய்தான்

என இரு உவமைகளால் இதனைக் கண்டிக்கிறார். ஆவேசம் மேலும் பொங்குகின்றது.

நாட்டு மாந்தரெல்லாம் - தம்போல்

நரர்களென்று கருதார்

ஆட்டு மந்தையாமென் - றுலகை

அரச ரெண்ணி விட்டார்

என்று அரசர் மீது சீறி விழுகின்றார்.

ஓர்ஞ்செய்திடாமே - தருமத்

துறுதி கொள் றீடாமே

சோரஞ் செய்திடாமே - பிறரைத்

துயரில் வீழ்த் திடாமே

ஊரை யாளும் முறைமை - உலகில்

ஓர் புறத்தும் இல்லை.

எனக் கூறுமிடத்துப் பாரதியின் ஆத்திரம் தணிகின்றது. பிறரைத் துன்பத்தில் மூழ்கச் செய்து ஊரையாளும் முறை பாரத நாட்டிற்கு மட்டுமல்ல, உலகத்திற்கும் இயல்பானது. எனவே சாரமற்ற மொழிகளைப் பேசிப் பயனில்லை. மேலே சரிதை சொல்லுவோம் எனப் பாடுகிறார்.

எல்லோரையும் குதிலே இழந்த தருமன் ஈற்றிலே வடிவுறு பேரழகாகிய பாஞ்சாலியையே குதிலே வைக்கத் துணிந்து விடுகிறான், உடனே

செருப்புக்குத் தோல் வேண்டியே இங்குக் கொல்வரோ

செல்வக் குழந்தையினை?

என்று கேட்கின்றார் பாரதியார்.

சபையிலே திரௌபதை நிலை கண்டு வீமனுக்குக் கரைமீறி எழுந்தது சினம். அதைக்கண்டு அருச்சுனன் சொல்லுவான்;

"தருமத்தின் வாழ்வனைச் சூது சுவவும்

தருமம் மறுபடி வெல்லும்" எனுமியற்கை

மருமத்தை நம்மாலே உலகங் கற்கும்

வழிதேடி விதி இந்தச் செய்கை செய்தான்

கருமத்தை மென்மேலும் காண்போம்; இன்று
கட்டுண்டோம் பொறுத்திருப்போம் காலம் மாறும்
தருமத்தை அப்போது வெல்லக் காண்போம்,

இது பாரதியின் அடி உள்ளத்தில் இருந்து எழுந்த உணர்ச்சி. தீங்கு செய்தோர் பிழைத்த தில்லை. கடைசியில் தருமமே வெற்றி சூட்டும். பொறுமையைக் கடைப்பிடித்துக் காலம் வரும்போது முறையான ஆட்சியை நிறுவுவோம் என்று பாரதியார் உறுதி மொழி பகருகின்றார்.

பாவி துச்சாதனன் திரௌபதை துகிலினை மன்றிலே உரியலுற்றான் அப்போது,
"உட்சோதியிற் கலந்தாள் — அன்னை
உலகத்தை மறந்தாள் ஒருமையுற்றாள்"

கண்ணனே காத்தருள்வாய் என்று வேண்ட, வண்ணப் பொற்சேலைகள் வளர்ந்தன வளர்ந்தன. துன்னிய துகிற் கூட்டம் கண்டு தொழும்பத் துச்சாதனனும் வீழ்ந்து விட்டான். அந்நிலையில்,

தேவர்கள் பூச்சொரிந்தார் — 'ஓம்
ஜெய ஜெய பாரதசக்தி' என்றே
ஆவலோ டெழுந்து நின்று — முன்னை
ஆரிய வீட்டுமன் கைதொழுதான்
சாவடி மறவரெல்லாம் — 'ஓம்
சக்தி சக்தி சக்தி என்று கரங்குவித்தார்.

அதர்மம் தோல்வியுற்று விட்டது; தருமம் வெற்றியீட்டிவிட்டது. இங்கு பாரதி குறிப்பால் உணர்த்துவது யாதெனில், நமது பாரதத்தாய் இழிநிலையை அடைந்து விட்டாள். ஆனால் அறத்தைத் துணைக் கொள்வோமாயின் அந்நிலையை மாற்றி வெற்றியை அமைத்திடலா மென்பதே.

அடுத்து வரும் சபத மொழிகளிற் பாரதியின் ஆவேசம் படிப்படியாக உச்ச நிலையை அடைகின்றது. வீமன் ஆணையிட்டுரைப்பது — அருச்சுனன் ஆணையிட்டுரைப்பது போன்ற சபத மொழிகளைத் தொடர்ந்து, கடைசியாகவுள்ள பாஞ்சாலி சபதம் நெஞ்சை உருக்கும் வன்மையுடையது. உணர்ச்சியின் சிகரமாக அமைந்துள்ளது. தேவி திரௌபதை தேவி பராசக்தி மேல் ஆணையிட்டுக் கூறுகிறாள்

பாவி துச்சாதனன் செந்நீர் — அந்தப்
பாழ் துரியோதன் ஆக்கை இரத்தம்
மேலி இரண்டுங்கலந்து — குழல்
மீதினிற் பூசி நறு நெய் குளித்தே
சீவிக் குழல் முடிப்பேன் யான் — இது
செய்ய முன்னே முடியேன்.

இச்சபதம் வீழ்ந்து கிடக்கும் பாரத சமுதாயத்தைத் தட்டி எழுப்புகின்றது; வரும் காலத்தில் நம்பிக்கை கொள்ளச் செய்கின்றது, இச்சபதத்தைக் கேட்டதும்,

ஓமென்றுரைத்தனர் தேவர் — ஓம்
ஓமென்று சொல்லி உறுமிற்று வானம்,

இந்நானிலம் முழுவதும் நல்லின்பத்தில் மூழ்குவதைக் காண விரும்பிப் பாரதியாரும் கதையை நிறைவுபடுத்தினார். இதுவே, பாரதியின் சபதமுமாகும்

குறிப்பு: கீழ்க்கண்ட விவரங்கள் அனைத்துமே
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை

2000 ஆண்டில் தனது 60வது அகவையினை எய்தி, மணிவிழாக்கண்டு சேவையில் இருந்து ஓய்வு பெறும் எமது முன்னாள் கல்லூரி முதல்வர் திரு. ஜி. இராஜநாயகம் அவர்களது சேவை நலனைப் பாராட்டுவதோடு, புதிய முதல்வராகப் பதவியேற்ற வண. ஏ. ஏ. போல் அவர்களையும் - பிரதி முதல்வர் என். ஏ. விமலேந்திரன் அவர்களையும் வாழ்த்தி வரவேற்கின்றோம்.

‘தமிழ் மன்றம்’
யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி,
வட்டுக்கோட்டை.

குறிப்பு: கீழ்க்கண்ட விவரங்கள் அனைத்துமே
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை
 மூலக்கோவை மூலக்கோவை மூலக்கோவை

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் தமிழ் மன்றத்தினால்
வாழ்த்துகிறேன்

பான்சிப் பொருட்கள், அன்பளிப்புப் பொருட்கள்,
அழகுசாதனப் பொருட்கள், புத்தகங்கள்
வாழ்த்து மடல்கள் யாவற்றையும்
ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள

வலம்புரி அழகு மாடம்

பிரதான வீதி, வட்டுக்கோட்டை.

ஸ்ரீராஜ் தொலைத் தொடர்பகம்

▲ தங்குமிட வசதிகள் உண்டு

▲ உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு தொலைத் தொடர்பு

▲ இரவு பகல் முழுமையான சேவை

▲ வெளிநாட்டில் இருந்துவரும் தொடர்புகளை ஊரில் உள்ளவர்களுடன் உடனடியாக தொடர்பை ஏற்படுத்திக் கொடுத்தல்.

உள்நாட்டு தொடர்பு எண் :- 070-212343

வெளிநாட்டு தொடர்பு எண்: 0094-70-212343

இவ்வசதிகளை உடனுக்குடன் பெற்றுக்கொள்ள

இன்றே நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்

ஸ்ரீராஜ் தொலைத் தொடர்பகம்

வட்டுக் கிழக்கு சித்தன்கேணி.

புத்தாயிரம் ஆண்டிலே புத்தாக மலர்ந்திருக்கும் தமிழருவி மலரை வாழ்த்துகிறேன்
 ரீ. வி, தோடியோ, மணிக்கூடு திருத்துவதிலும்
 சகல ரீ. வி அன்ரனாக்கள் பொருத்துவதிலும்
 மற்றும் மின்சாரப் பொருட்கள் விற்பதிலும்
 பிரசித்தி பெற்றவர்கள்

வீனஸ் டில்கா

284. ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்
 கிளை- 104, K. K. S வீதி (சத்திரச் சந்தி)
 யாழ்ப்பாணம். T. P. No- 2064
 தொலைபேசி அழைப்புக்களுக்கு வீனஸ் கொமினீசேன்
 T. P. No. 2844
 மானிப்பாய் வீதி, ஆணைக்கோட்டை.

லொயலாஸ்

திருமண வைபவங்களுக்கான வாடகைப் பொருட்கள்
 கொடுக்குமிடம்-

- * கல்யாண மண்டபம் * குளிருட்டப்பட்ட பஸ் * திருமணக்கார்
- * தகர்ப்பந்தல் * சொக்கட்டான் பந்தல் * குஷன் கதிரை
- * பிளாஸ்டிக் கதிரை * மடிப்புக் கதிரை * இருப்புக்கதிரை
- * பந்திப்பாய் * தறப்பாள் * சமையற் பாத்திரங்கள்
- * மாபிள் பீங்கான் * ரம்ளர்

லொயலாஸ்

4 ஆம் குறுக்கு சந்தி,
 195, பிரதான வீதி, யாழ்ப்பாணம்.
 தொலைபேசி: 2110
 எங்கள் சேவை உங்கள் தேவைக்கே.

PAKIARATNAM HARDWARE STORES

Estd 1959

General merchants, wholesale and Retail
Dealers of Hardware Items and Spare parts

Head office:

163, 165 Main Street,
Chankanai.

Branch:

THARAN TRADERS

130, Stanley Road,
JAFFNA.

T. P. No. 021 - 2664



மிலேனியத்தில் மலர்ந்திருக்கும்

தமிழருவியை வாழ்த்துகின்றேன்

LINGAN CREAM HOUSE

119, Kasthuriyar Road,
JAFFNA.

YARL ENTERPRISES

Dealers in
Sports Goods



516, Hospital Road,
Jaffna.

பான்சிப் பொருட்கள்,
பாட்டா பாதணிகள்,
அன்பளிப்புப் பொருட்கள்
கவறிங் நகைகள்,
மற்றும் அழகு சாதனப்
பொருட்கள்

யாவற்றையும் ஒரே இடத்தில்
பெற்றுக் கொள்ள
நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்



சேக்கிள் சென்ரர்
பிரதான வீதி, சங்காளை.

மீண்டும் மீண்டும்
செல்லத் தூண்டும்
காண்போர் மயங்கும் கவர்ச்சிக்
கூடம்



சிறி நதியா

நகை மாடம்

2G ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

கிளை: 56, கஸ்தூரியார் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்,

என்றென்றும்

✽ உயர்தரம் ✽ நிதான விலை
✽ இளமை
✽ புதுமை
✽ இனிமை

இவை மூன்றின் மறுபெயராக
விளங்கி வருகிறது

வளர்பிறை

பட்டுச் சோலை

பிரதான வீதி, சங்காளை.

சங்கமாநகரில் புதியதோர் சங்கமம்
அதுதான் வளர்பிறை

யேசு. மரி. சூசை. துணை.

சகலவிதமான

வீட்டுத் தளபாடங்கள்

அலுவலக தளபாடங்கள்

தரமானதாக பெற்றுக்

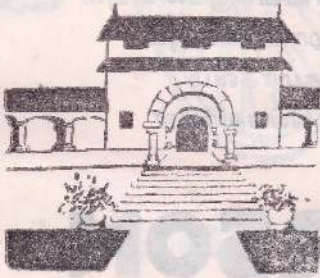
கொள்ளலாம்

திரேசா

தளபாட மாளிகை

155, 157 கஸ்தூரியார் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.



கட்டடப் பொருட்கள்

சைக்கிள் உதிரிப்பாகங்கள்

பெற்றோல் மக்ஸ் உதிரிப்பாகம்

வாட்டர்பம் உதிரிப்பாகங்கள்

யாவும் ஒரே இடத்தில்

தரமானதாகவும்

மலிவானதாகவும்

பெற்றுக் கொள்ளலாம்

அம்பாள் இரும்பகம்

பரதான வீதி

வட்டுக்கோட்டை

சீமட்டி

(புடவைக் கடல்)

அனைத்துப் புடவைகளின்
மொத்த சில்லறை வியாபாரிகள்

SEEMATI

DEALERS IN TEXTILE

&

FANCY GOODS

No. 122, Power House Road,
JAFFNA.

T.P. 021-2196

ERIC GANESH OPTICIANS

566, HOSPITAL ROAD,
JAFFNA.



I.D.D & LOCAL CALLS

T.P. 021-2486

புத்தாயிரமாண்டிலே புதிய பாதையிலே

மலர்ந்திருக்கும் தமிழருவி மலரை

வாழ்த்துகின்றோம்



சகலவிதமான மின்வினைப்புப் பொருட்களையும்
வீடுகளை அலங்கரிக்க பலவித மின்விளக்குகளையும்
தேவையான S-LON நீர்க்குழாய்களையும்
செல்லறையாகவும், மொத்தமாகவும்
இறக்குமதி செய்து விநியோகிப்பவர்கள்

SUNDHARSON

விற்பனைக்குப் பின் சேவையாகிய
இணைப்புச் சேவைகளும் வழங்கப்படும்.

MARKET VIEW
MANIPAY.

“ ஒருமைக்கண் தான்கற்ற கல்வி ஒருவற்கு
எழுமையும் ஏமாப் புடைத்து ”

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி தமிழ் மன்றம்
தமிழ்நூல் ஊடாக தமிழ்த்துறைக்கு
செய்யும் சேவையை



வாழ்த்துகிறோம்



சகலவிதமான சைக்கிள்
உதிரிப்பாகங்கள், கட்டடப்
பொருட்கள், பெயிண்ட்
வகைகள் மின்னணைப்புப்
பொருட்கள்

என்பவற்றை

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ள

சச்சியா இரும்பகம்

பிரதான வீதி, -வட்டுக்கோட்டை.

(உங்கள் தேவையே எங்கள் சேவை)

எழுத்துலகில் மலர்ந்துவரும் தமிழ்நூலியை

வாழ்த்துகின்றோம்

புத்தம் புதிதும் மோட்டார் சைக்கிள்கள்

உதிரிப்பாகங்கள்

சகலவிதமான பற்றறி வகைகள்

சோலர் வகைகள்

அசிட் வகைகள்

அனைத்தையும் ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள

இன்றே நாடுங்கள்

அருள் விநாயகர் றேடர்ஸ்

106, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.



அருள் விநாயகர் மோட்டோர்ஸ்



103, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

கிளை நிறுவனம்:

262, கண்டி வீதி, சாவகச்சேரி.